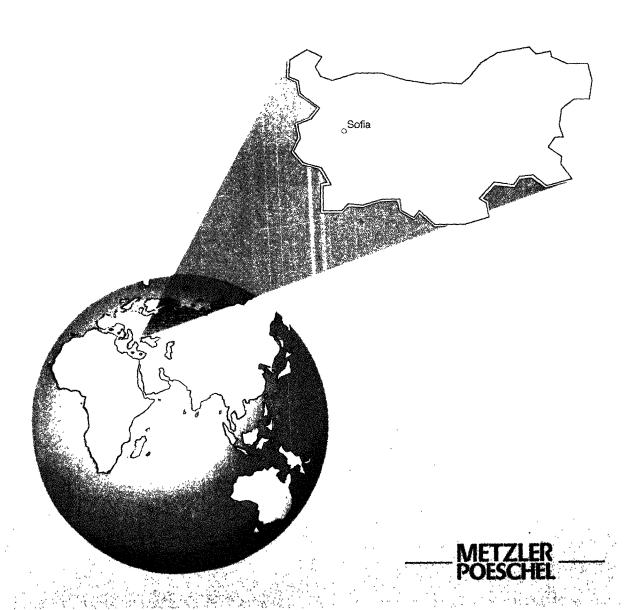


## Länderbericht

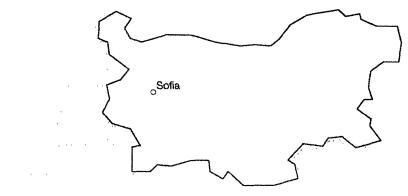
# Bulgarien 1994



## Länderbericht



# **Bulgarien 1994**



, which is the second of the



Robert Commission Archiv



#### Herausgeber:

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden Gustav-Stresemann-Ring 11

#### Postanschrift:

Statistisches Bundesamt 65180 Wiesbaden

#### Verlag:

Metzler-Poeschel, Stuttgart

#### Verlagsauslieferung:

Hermann Leins GmbH & Co. KG Postfach 11 52 72125 Kusterdingen

Telefon: 0 70 71/93 53 50 Telex: 7 262 891 mepo d Telefax: 0 70 71/3 36 53

Erscheinungsfolge: unregelmäßig

Erschienen im April 1995

Preis: DM 24,80

Bestellnummer: 5201000-94034

ISBN 3-8246-0409-4

© Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 1995

Alle Rechte vorbehalten. Es ist insbesondere nicht gestattet, ohne ausdrückliche Genehmigung des Statistischen Bundesamtes diese Veröffentlichung oder Teile daraus für gewerbliche Zwecke zu übersetzen, zu vervielfältigen, auf Mikrofilm/-fiche zu verfilmen oder in elektronische Systeme einzuspeichern.

#### Published by:

Federal Statistical Office, Wiesbaden Gustav-Stresemann-Ring 11

Postal address:

Statistisches Bundesamt D-65180 Wiesbaden

#### **Publishers:**

Metzler-Poeschel, Stuttgart

#### Delivery:

Hermann Leins GmbH & Co. KG Postfach 11 52 D-72125 Kusterdingen

Phone: 0 70 71/93 53 50 Telex: 7 262 891 mepo d Fax: 0 70 71/3 36 53

Irregular series

Published in April 1995

Price: DM 24.80

Order Number: 5201000-94034

ISBN 3-8246-0409-4

© Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 1995

All rights reserved. In particular, no part of this publication may, for commercial purposes, be translated, reproduced or copied, recorded on microfilm/microfiche or stored in retrieval systems without the prior explicit permission of the Statistisches Bundesamt.

#### INHALT

#### **CONTENTS**

		Seite/ Page
Zeichenerklärung	Explanation of symbols	4
	General abbreviations	5
_	List of tables	6
Vorbemerkung	Introductory remark	10
Karten	Maps	11
Graphische Darstellungen	Charts	15
1 Allgemeiner Überblick	General survey	17
2 Gebiet	Area	26
3 Bevölkerung	Population	29
4 Gesundheitswesen	Health	38
5 Bildungswesen	Education	43
6 Erwerbstätigkeit	Employment	49
7 Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	Agriculture, forestry, fisheries	54
8 Produzierendes Gewerbe	Production industries	69
9 Außenhandel	Foreign trade	85
10 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Transport and communications	109
11 Reiseverkehr	Tourism	118
12 Geld und Kredit	Money and credit	122
13 Öffentliche Finanzen	Public finance	126
14 Löhne und Gehälter	Wages and salaries	133
15 Preise	Prices	141
16 Volkswirtschaftliche Gesamt- rechnungen	National accounts	148
17 Zahlungsbilanz	Balance of payments	157
18 Privatisierung der staatlichen und kommunalen Unternehmen	Privatisation of state and municipal enterprises	161
19 Umwelt	Environment	164
Ouellenverzeichnis	Sources	171

#### ZEICHENERKLÄRUNG / EXPLANATION OF SYMBOLS

0	=	Weniger als die Hälfte von 1 in der letzten besetzten Stelle, jedoch mehr als nichts	Less than half the smallest unit shown but more than zero
-	=	nichts vorhanden	Magnitude zero
1	=	grundsätzliche Änderung innerhalb einer Reihe, die den zeitlichen Vergleich beein- trächtigt	General break in the series affecting comparison over time
	=	Zahlenwert unbekannt	Figure unknown
x	=	Tabellenfach gesperrt, weil Aussage nicht sinnvoll	Tabular group blocked because information is not meaningful

### AUSGEWÄHLTE INTERNATIONALE MASS- UND GEWICHTSEINHEITEN SELECTED INTERNATIONAL WEIGHTS AND MEASURES

1 inch (in)	=	2,540 cm	1 imperial gallon (imp. gal.)	=	4,5461
1 foot (ft)	=	0,305 m	1 barrel (bl.)	=	158,983 1
1 yard (yd)	=	0,914 m	1 ounce (oz)	=	28,350 g
1 mile (mi)	=	1,609 km	1 troy ounce (troy oz)	=	31,103 g
1 acre (ac)	=	4 047 m <sup>2</sup>	1 pound (lb)	=	453,592 g
1 cubic foot (ft <sup>3</sup> )	=	28,317 dm <sup>3</sup>	1 short ton (sh t)	=	0,907 t
1 gallon (gal.)	=	3,785 1	1 long ton (1 t)	=	1,016 t

#### ALLGEMEINE ABKÜRZUNGEN \*) GENERAL ABBREVIATIONS \*\*)

g	=	Gramm	gram	h	=	Stunde	hour
kg	=	Kilogramm	kilogram	kW	=	Kilowatt	kilowatt
dt	=	Dezitonne	quintal			(10 <sup>3</sup> Watt)	
		(100  kg)		kWh	=	Kilowattstunde	kilowatt-
t	=	Tonne	ton			(10 <sup>3</sup> Wattstunden)	hour
		(1 000 kg)		MW	=	Megawatt	megawatt
mm	=	Millimeter	millimetre			(10 <sup>6</sup> Watt)	
cm	=	Zentimeter	centimetre	MWh	=	Megawattstunde	megawatt-
m	=	Meter	metre			(10 <sup>6</sup> Wattstunden)	hour
km	=	Kilometer	kilometre	GW	=	Gigawatt	gigawatt
$m^2$	=	Quadratmeter	square metre			(10 <sup>9</sup> Watt)	
ha	=	Hektar	hectare	GWh	=	Gigawattstunde	gigawatt-
_		$(10\ 000\ m^2)$				(10 <sup>9</sup> Wattstunden)	hour
$km^2$	=	Quadrat-	square	St	=	Stück	piece
		kilometer	kilometre	P	=	Paar	pair
1	=	Liter	litre	Mill.	=	Million	million
hl	=	Hektoliter (100 l)	hectolitre	Mrd.	=	Milliarde	milliard (USA: billion)
$m^3$	=	Kubikmeter	cubic metre	JA	=	Jahresanfang	beginning of year
tkm	=	Tonnen-	ton-	JM	=	Jahresmitte	mid-year
		kilometer	kilometre	JE	=	Jahresende	end of year
BRZ	=	Bruttoraumzahl in	gross tonnage	JD	=	Jahresdurchschnitt	year average
		Registertonnen	•	Vj	=	Vierteljahr	quarter
NRZ	=	Nettoraumzahl in	net tonnage	Hj	=	Halbjahr	half-year
		Registertonnen	C	D	=	Durchschnitt	average
tdw	=	Tragfähigkeit (t = 1 016,05 kg)	tons dead- weight	MD	=	Monats- durchschnitt	monthly average
Lw	=	Lew	lev	cif	=	Kosten, Versiche-	cost, insurance,
US-\$	=	US-Dollar	U.S. dollar			rungen u. Fracht	freight included
DM	=	Deutsche Mark	Deutsche Mark			ınbegritten	
SZR	=	Sonderziehungs- rechte	special drawing rights	fob	=	frei an Bord	free on board

<sup>\*)</sup> Spezielle Abkürzungen sind den jeweiligen Abschnitten zugeordnet. Vorläufige, berichtigte und geschätzte Zahlen werden, abgesehen von Ausnahmefällen, nicht als solche gekennzeichnet. Abweichungen in den Summen erklären sich durch Runden der Zahlen.

<sup>\*\*)</sup> Special abbreviations are allocated to the respective sections. With only few exceptions, provisional, revised and estimated figures are not marked as such. Detail may not add to total because of rounding.

#### **TABELLENVERZEICHNIS**

		Seite
1	Allgemeiner Überblick	
1.1	Grunddaten	19
1.2	Wichtige Sozialindikatoren europäischer Länder	22
1.3	Wichtige Wirtschaftsindikatoren europäischer Länder	24
2	Gebiet	
2.1	Klima	27
3	Bevölkerung	
3.1	Bevölkerungsentwicklung und -dichte	29
3.2	Bevölkerungsvorausschätzungen der Vereinten Nationen und der Weltbank	30
3.3	Demographische Kennziffern	31
3.4	Bevölkerung nach Altersgruppen	32
3.5	Fläche, Bevölkerung und Bevölkerungsdichte nach Regionen	33
3.6	Bevölkerung nach Stadt und Land	34
3.7	Bevölkerung in ausgewählten Städten	35
3.8	Bevölkerung 1992 nach ethnischen Gruppen	37
3.9	Bevölkerung 1992 nach Religionszugehörigkeit	37
4	Gesundheitswesen	
4.1	Schutzimpfungen für Säuglinge und Schwangere	39
4.2	Registrierte Erkrankungen	39
4.3	Sterbefälle nach ausgewählten Todesursachen	40
4.4	Medizinische Einrichtungen und Betten	41
4.5	Ärzte, Zahnärzte und mittleres medizinisches Personal	42
5	Bildungswesen	
5.1	Bevölkerung 1992 nach Bildungsabschluß	43
5.2	Vorschuleinrichtungen	44
5.3	Bruttoeinschulungsraten	45
5.4	Bildungseinrichtungen, Schüler bzw. Studenten und Lehrkräfte	45
5.5	Schüler bzw. Studenten im Abend- und Fernunterricht	47
5.6	Hochschulen, Studenten und Lehrkräfte	48
5.7	Studenten im Ausland nach ausgewählten Gastländern	48
6	Erwerbstätigkeit	
6.1	Bevölkerung nach der Erwerbsfähigkeit	49
6.2	Registrierte Arbeitslose nach Altersgruppen	51

		Seite
6.3	Erwerbstätige im privaten Sektor nach ausgewählten Wirtschaftsbereichen	52
6.4	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen und -zweigen	53
7	Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	
7.1	Bodennutzung	5.
7.2	Landwirtschaftliche Nutzflächen nach ausgewählten Bewirtschaftungsformen	5
7.3	Maschinenbestand	5
7.3 7.4	Verbrauch von Dünge- und Schädlingsbekämpfungsmitteln	5
7. <del>4</del> 7.5	Index der landwirtschaftlichen Produktion	6
7.5 7.6	Anbaufläche ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse	6
7.0 7.7	Erntemenge ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse	6
7. <i>7</i> 7.8	Ertrag ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse	6
7.0 7.9	Viehbestand und Bienenvölker	6
7.9 7.10		6
7.10 7.11	Schlachtungen	6
7.11 7.12	Durchschnittliche Leistung je Tier  Produktion ausgewählter tierischer Erzeugnisse	6
7.12 7.13		
7.13 7.14	Forstfläche, bewaldete Fläche und Aufforstung	6
7.14 7.15	Holzeinschlag  Bestand an Fischereifahrzeugen nach Größenklassen	6
7.13 7.16	Fangmengen der Fischerei	6
7.10	1 diigiticiigcii dei 1 ischetet	U
8	Produzierende Gewerbe	
8.1	Betriebe des Produzierenden Gewerbes nach Wirtschaftsbereichen und	
	-zweigen	7
8.2	Lohn- und Gehaltsempfänger in staatlichen und genossenschaftlichen	
	Betrieben des Produzierenden Gewerbes nach Wirtschaftsbereichen und -zweigen	7
8.3	Index der Produktion für das Produzierende Gewerbe	7
8.4	Installierte Leistung, Elektrizitätserzeugung und -verbrauch	7
8. <del>5</del>	Bergbauerzeugnisse, Gewinnung von Steinen und Erden	7
8.6	Produktion ausgewählter Erzeugnisse des Verarbeitenden Gewerbes	8
		8
8.7	Bestand an Wohnungen	
8.8	Fertiggestellte Wohnungen	8
9	Außenhandel	
9.1	Außenhandelsentwicklung	8
9.2	Außenhandelsindizes	8
9.3	Wichtige Einfuhrwaren bzwwarengruppen	8
9.4	Wichtige Einfuhrwaren	8
9.5	Wichtige Ausfuhrwaren bzwwarengruppen	9
9.6	Wichtige Ausfuhrwaren	9
97	Einfuhr aus wichtigen Ländern	9

9.8	Ausfuhr in wichtige Länder
9.9	Außenhandel der EU-Länder mit Bulgarien
9.10	Einfuhr ausgewählter EU-Länder aus Bulgarien nach Warenhauptgruppen
9.11	Ausfuhr ausgewählter EU-Länder nach Bulgarien nach Warenhaupt-
	gruppen
9.12	Einfuhr der EU-Länder aus Bulgarien nach ausgewählten Warengruppen
9.13	Ausfuhr der EU-Länder nach Bulgarien nach ausgewählten Warengruppen
9.14	Ausgewählte Einfuhrwarengruppen der EU-Länder aus Bulgarien 1993
9.15	Ausgewählte Ausfuhrwarengruppen der EU-Länder nach Bulgarien 1993
10	Verkehr und Nachrichtenübermittlung
10.1	Streckenlänge, Fahrzeugbestand und Beförderungsleistungen im
	Eisenbahnverkehr
10.2	Straßenlänge nach Straßenarten
10.3	Bestand an Kraftfahrzeugen und Pkw-Dichte
10.4	Neuzulassungen von Kraftfahrzeugen
10.5	Straßenverkehrsunfälle
10.6	Personenbeförderungsleistungen mit Omnibussen im öffentlichen Straßenverkehr
10.7	Gütertransportleistungen im Straßenverkehr
10.8	Bestand an Handelsschiffen
10.9	Beförderungsleistungen im Seeverkehr
10.10	Binnenschiffahrt
10.11	Beförderungsleistungen der nationalen Fluggesellschaft
10.12	Beförderungsleistungen der Rohrfernleitungen
10.13	Fernsprechanschlüsse, Hörfunk- und Fernsehempfangsgenehmigungen
11	Reiseverkehr
11.1	Auslandsgäste
11.2	Beherbergungsbetriebe, Betten, Übernachtungen und Deviseneinnahmen
11.3	Auslandsreisen bulgarischer Staatsbürger
12	Geld und Kredit
12.1	Amtliche Wechselkurse
12.2	Bargeldumlauf, Bankeinlagen und Kredite
13	Öffentliche Finanzen
13.1	Konsolidierter Staatshaushalt
13.2	Einnahmen des konsolidierten Staatshaushaltes
13.3	Ausgaben des konsolidierten Staatshaushaltes
13.4	Auslandsverschuldung

		Seite
14	Löhne und Gehälter	
14.1	Geldeinnahmen und -ausgaben der Bevölkerung	134
14.2	Verwendung der Haushaltseinkommen	135
14.3	Index der Nominal- und Realverdienste der Arbeiter und Angestellten	136
14.4	Durchschnittliche Bruttomonatsverdienste der Arbeiter und Angestellten nach Wirtschaftsbereichen	137
14.5	Durchschnittliche Monatslohn- und Gehaltssätze 1990 nach ausgewählten Berufen	139
15	Preise	1.40
15.1	Preisindex für die Lebenshaltung	142
15.2 15.3	Durchschnittliche Einzelhandelspreise ausgewählter Nahrungsmittel  Durchschnittliche Einzelhandelspreise ausgewählter Gemüse- und Obst-	143
	sorten auf genossenschaftlichen Märkten	144
15.4	Lebensmittelpreise in Sofia, 1. bis 3. Juli 1994	145
15.5	Index der Verbraucherpreise für ausgewählte Industriewaren und Dienstleistungen	146
15.6	Preise ausgewählter Energieträger	147
16	Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen	
	Entwicklung des Bruttoinlandsprodukts zu Marktpreisen	149
16.1	Entstehung des Bruttoinlandsprodukts zu Marktpreisen	150
16.2	Verwendung des Bruttoinlandsprodukts zu Marktpreisen	152
16.3	Investitionen in die Volkswirtschaft nach Eigentumsformen	153
16.4		153
16.5	Investitionen in die Volkswirtschaft nach Arten	153
16.6	investitionen in die volkswirtschaft hach wirtschaftsbefelchen	134
17	Zahlungsbilanz	
17.1	Entwicklung der Zahlungsbilanz	158
19	Umwelt	
19.1	Schadstoffemissionen in die Luft 1991 nach ausgewählten Industriegebieten	165
19.2	Wiederverwertung, Vernichtung und Lagerung vorhandener Industrieabfälle auf Deponien	166
19.3	Gewinnung von Frischwasser	166
19.3 19.4	Verbrauch von Frischwasser sowie Kreislauf- und Mehrfachnutzung	167
		167
19.5	Abwassereinleitung  Grünflächen und Waldparks	168
19.6		169
19.7	Naturschutzgebiete, geschützte Pflanzen und Tierarten	169
19.8		170
19.9	Ausgaben für den Umweltschutz	170

#### VORBEMERKUNG

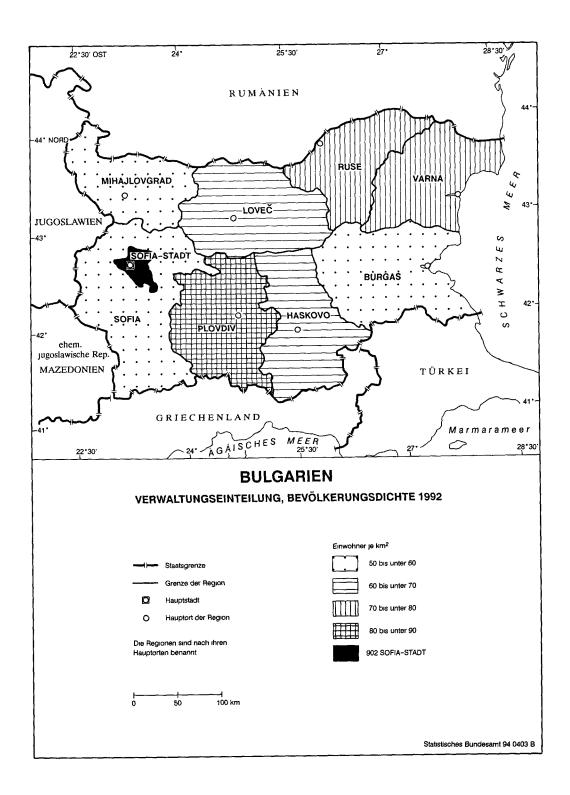
Die in der Reihe "Statistik des Auslandes" erscheinenden Länderberichte enthalten eine Zusammenstellung von statistischen Angaben über die demographische und insbesondere wirtschaftliche Struktur und Entwicklung einzelner Länder. Als Quellen für die Zusammenstellung dienen die statistischen Veröffentlichungen sowohl der betreffenden Länder als auch der internationalen Organisationen. Die wichtigsten Quellen sind im Quellenverzeichnis angegeben.

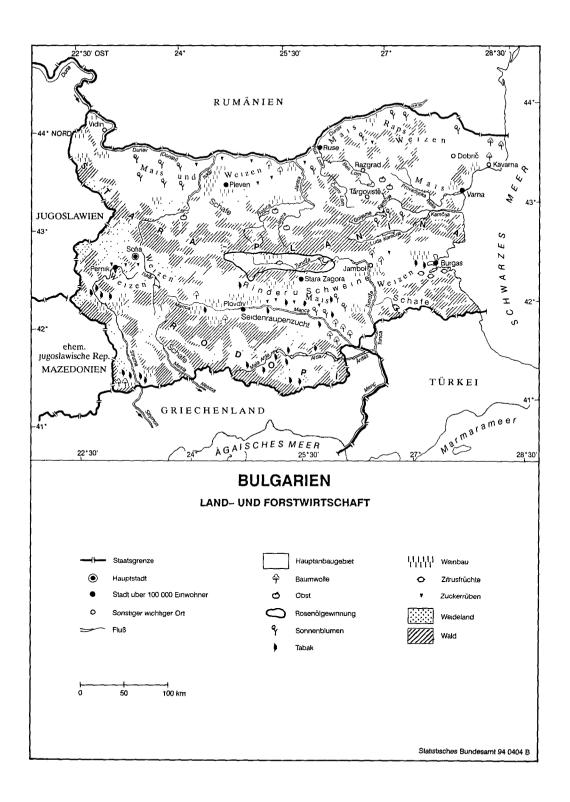
Bei den Statistiken der ehemals sozialistischen Länder ist zu beachten, daß die angewandten Methoden und systematischen Abgrenzungen sich noch in einer Reihe von Fällen von den sonst üblichen unterscheiden. Dadurch wird die Vergleichbarkeit vorhandener Daten erschwert. Eine eingehende Behandlung dieser Problematik ist im Rahmen der vorliegenden Darstellung nicht möglich.

Um die Bemühungen Bulgariens für eine stärkere Integration in die Europäischen Union darstellen zu können, wurden im Kapitel über den Außenhandel in Zusammenarbeit mit dem Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften (Eurostat) Informationen über den Warenaustausch und den derzeitigen Stand der Handelsbeziehungen mit Bulgarien aus dem Blickwinkel der Europäischen Union aufgenommen. Die betreffenden Angaben wurden von Eurostat zur Verfügung gestellt.

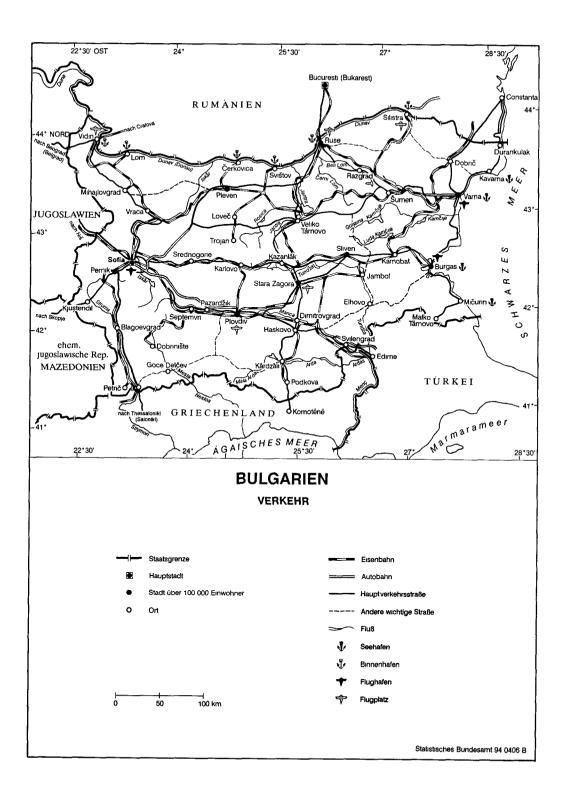
Denjenigen Benutzern, die das Zahlenmaterial in tieferer sachlicher oder zeitlicher Gliederung benötigen oder die sich über Methodenfragen eingehender informieren wollen, stehen im Statistischen Bundesamt, Zweigstelle Berlin, die Originalveröffentlichungen und der Auskunftsdienst zur Verfügung.

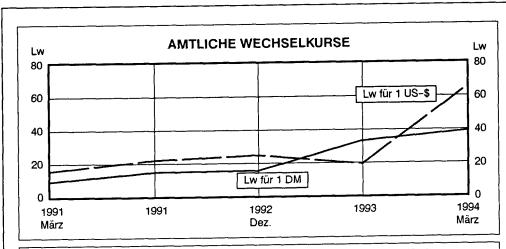
Die in diesem Bericht veröffentlichten Karten wurden ausschließlich zur Veranschaulichung für den Leser erstellt. Das Statistische Bundesamt verbindet mit den verwendeten Bezeichnungen und den dargestellten Grenzen weder ein Urteil über den juristischen Status irgendwelcher Territorien noch irgendeine Bekräftigung oder Anerkennung von Grenzen.

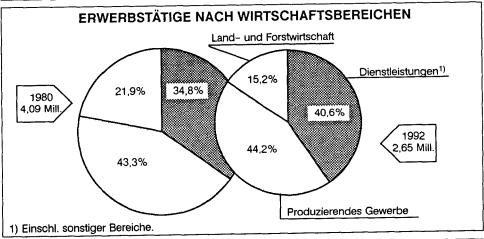


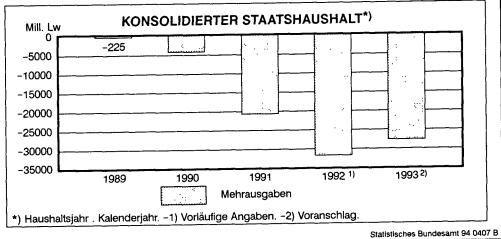


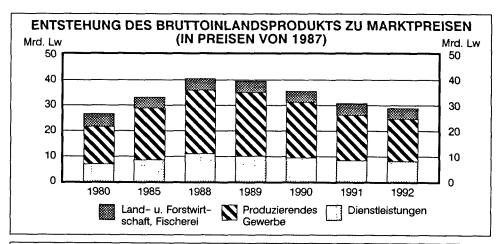


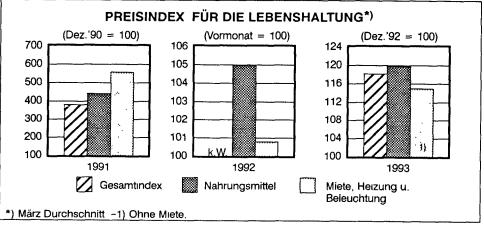


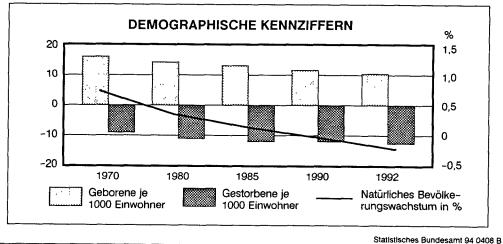












#### 1 ALLGEMEINER ÜBERBLICK

#### Staat und Regierung

#### Staatsname

Vollform: Republik Bulgarien

Kurzform: Bulgarien

#### Staatsgründung/Unabhängigkeit

Erste Staatsgründung 681; Unabhängig seit 1878; von 1946 bis 1990 Volksrepublik, seit 1991 Republik

#### Verfassung

Vom Juli 1991

#### Staats- und Regierungsform

Parlamentarische Republik Sozialer und demokratischer Rechtsstaat

#### Staatsoberhaupt

Staatspräsident Želju Želev, gewählt am 1. August 1990 und am 19. Januar 1992

#### Regierungschef

Ministerpräsident Zan Videnov, gewählt am 25.1.1995

#### Parteien/Wahlen

Im Parlament vertretene Parteien: Bulgarische Sozialistische Partei (BSP), hervorgegangen aus der Bulgarischen Kommunistischen Partei; Union Demokratischer Kräfte (SDS), antikommunistische Sammlungsbewegung, die Bürgerbewegungen, Sozialdemokraten, ökologische Gruppen und andere vereint. Volksunion (NS), zentristisches Bündnis aus der Bauernpartei und der von der SDS abgespaltenen Demokratischen Partei mit antikommunistischer Prägung; Bewegung für Rechte und Freiheiten (DPS), Interessenvertretung der türkisch-stämmigen Minderheit; Bulgarischer Business Block (BBB), Interessenvertretung von Geschäftsleuten und Privatunternehmern

Nach den Parlamentswahlen am 18. Dezember 1994 ergab sich folgende Verteilung der 240 Sitze: 125 Bulgarische Sozialistische Partei

69 Union Demokratischer Kräfte

18 Volksunion

15 Bewegung für Rechte und Freiheiten

13 Bulgarischer Business Block

#### Verwaltungsgliederung

8 Gebiete und die Hauptstadt Sofia

#### Internationale Mitgliedschaften

Vereinte Nationen und UN-Sonderorganisationen; Europarat; Internationaler Währungsfonds; Weltbank; Beobachterstatus im Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT); mit der Europäischen Union assoziiert (Interimsabkommen)

#### Einführung

Am 10. November 1989, also nur einen Tag nach der Öffnung der Berliner Mauer, ging auch in Bulgarien eine Epoche zu Ende. Nach 34 Amtsjahren wurde der damalige kommunistische Parteichef Todor Živkov im Ergebnis einer Art "Palastrevolution" abgesetzt. Im Gegensatz zu den meisten anderen Reformländern des Ostens gab es jedoch im Lande keine organisierte Bürgerbewegung oder Opposition, so daß es den Altkommunisten gelang, unter einem neuen Namen (Bulgarische Sozialistische Partei) und mit dem Versprechen, den Übergang zur Marktwirtschaft ohne Chaos zu bewerkstelligen, bei den ersten freien Wahlen nach dem Zweiten Weltkrieg die absolute Mehrheit zu erringen. Es folgte eine Periode politischer Instabilität mit mehrfachen Regierungswechseln, unterschiedlichen Mehrheitsverhältnissen und gegenseitiger Paralyse von Regierung und Opposition, so daß viele der angekündigten marktwirtschaftlichen Reformen nur halbherzig und unentschlossen verwirklicht wurden. Die schleppende Umsetzung der Gesetze zur Privatisierung der Staatsbetriebe oder zur Umgestaltung des Steuersystems sind Beispiele dafür, daß Bulgarien auf dem Weg in die Marktwirtschaft gegenüber anderen mittel- und osteuropäischen Landern den Anschluß verloren hat. Das kommt auch in vielen Indikatoren für die ökonomische Situation zum Ausdruck. Während andere ehemalige Ostblockländer die wirtschaftliche Trendwende erreicht oder zumindest die Talsohle des Niedergangs durchschritten haben, läßt der Aufschwung in Bulgarien weiter auf sich warten. Die volkswirtschaftliche Gesamtleistung ist ebenso wie die Produktion in Industrie und Landwirtschaft weiterhin rückläufig, unter dem Einfluß des Krieges in Bosnien und des UN-Embargos gegen Serbien schrumpft der Außenhandel, Inflationsrate und Arbeitslosenquote sind unverändert hoch und das Zahlungsbilanzdefizit wächst. Diese und andere Tendenzen sollen in den folgenden Kapiteln ausführlich behandelt und anhand des vorliegenden Zahlenmaterials kommentiert werden. Dabei geht es neben der Untersuchung der gegenwärtigen wirtschaftlichen Probleme in den einzelnen Bereichen auch um die Darstellung demographischer und sozialer Erscheinungen sowie um den Zustand der Umwelt. Als Überblick folgen zunächst einige ausgewählte Grunddaten über die verschiedenen Teilgebiete sowie eine Gegenüberstellung wesentlicher Wirtschafts- und Sozialindikatoren zwischen Bulgarien und anderen europäischen Ländern.

#### 1.1 Grunddaten

	<u>Einheit</u>				
Gebiet					
Gesamtflache	km <sup>2</sup>	1993:	110 994		
Ackerland und Dauerkulturen	km <sup>2</sup>	1992:	43 260		
Bevölkerung					
Gesamtbevölkerung					
Ergebnis der Volkszählung	1 000	1985:	8 948,6	1992:	8 472,7
Jahresende	1 000	1993:	8 460,0		
Bevölkerungswachstum	%	1985-92:	-5,3		
Durchschnittliche jährliche	•		0.70		
Wachstumsrate	% 2		-0,78		
Bevölkerungsdichte	Einw. je km <sup>2</sup>	1985:	80,6	1993:	76,2
Geborene	je 1 000 Einw.	1970:	16,3	1992:	10,5
Gestorbene	je 1 000 Einw.		9,1		12,7
Gestorbene im 1. Lebensjahr	je 1 000 Lebendgeborene		27,3		15,9
Lebenserwartung bei Geburt	Lebenageborene		21,0		13,3
Männer	Jahre	1970/75 D:	68,7	1990/95 D:	68,4
Frauen	Jahre	1370/73 D.	73,9	1330/33 B.	75,3
i laubii	dame		70,0		70,0
Gesundheitswesen					
Krankenhausbetten	Anzahl	1980:	64 501	1992:	71 838
Einw. je Krankenhausbett	Anzahl		138		118
Ärzte	Anzahl		21 796		27 117
Einw. je Arzt	Anzahl		407		313
Zahnärzte	Anzahl		4 839		5 699
Einw. je Zahnarzt	Anzahl		1 835		1 487
Bildungswesen					
Bruttoeinschulungsraten					
Primarstufe	%	1980/81:	98	1991/92:	92
Sekundarstufe	%		84		71
Tertiárstufe	%		16,1		30,4
Schüler an allgemeinbildenden Schulen <sup>1)</sup>	1.000		1 100 7	1000/02.	1 041 0
	1 000		1 109,7	1992/93:	1 041,3
Schüler an Berufs- und Fachschulen	1 000		262,8		254,4
Hochschüler	1 000		85,3		162,0
			,-		, .
Erwerbstätigkeit					
Erwerbstätige	1 000	1980:	4 363,9	1992:	3 112,9
Erwerbsquote	%		85,8		66,0
Registrierte Arbeitslose	1 000	1990:	65,1		576,9
Arbeitslosenquote	%		1,7		15,6

Land- und Forstwirtschaft, Fischerei					
Index der landwirtschaftlichen Produktion	1979/81 D = 100	1989:	98,9	1993:	69,4
Nahrungsmittelerzeugung	1979/81 D = 100		105,9		75,5
je Einwohner	1979/81 D = 100		104,4		74,7
Erntemengen von					
Weizen	1 000 t	1979/81 D:	3 881		3 638
Mais	1 000 t		2 626		1 038
Weintrauben	1 000 t		1 029		550
Ertrage von					
Weizen	dt/ha	1979/81 D:	39,3		36,7
Mais	dt/ha		43,2		18,5
Weintrauben	dt/ha		64,1		45,8
Rinderbestand	1 000	1980:	1 787	1994:	750
Holzeinschlag	1 000 m³		4 937	1992:	3 498
Fangmengen der Fischerei	1 000 t	1987:	110,7	1991:	49,9
Produzierendes Gewerbe		4000	440.0	4000-	50.5
Index der Produktion	1985=100	1988:	113,8	1993:	56,5
Installierte Leistung der	MW	1970:	4 117	1992:	12 025
Kraftwerke	Mill. kWh		19 513		35 587
Elektrizitätserzegung	Willia, KVVII				
Gewinnung von	1 000 t	1985:	30 657	1992:	30 086
Braunkohle und Lignit	1 000 t	1000.	140	1002.	203
Steinkohle	1 000 t		607		239
Eisenerz	1 000 1		00,		200
Produktion von	1 000 t		2 944	1993:	1 941
Stahl -	Mill. t		5,3	1555.	2,0
Zement			110,6		19,8
Fernsehempfangsgeräte	1 000		110,0		13,0
Außenhandel					
Einfuhr	Mill. US-\$	1988:	16 582	1993:	4 315
Ausfuhr	Mill. US-\$		17 223		3 582
Einfuhr- (-) bzw. Ausfuhrüber- überschuß (+)	Mill. US-\$		+ 640		- 733
Verkehr und Nachrichtenwesen					
Streckenlänge der Eisenbahn	km	1980:	4 267	1992:	4 294
Straßenlänge	km		36 447		36 932
Private Pkw je 1 000 Einwohner	Anzahl		88		161
Fluggäste der nationalen Flug-					
gesellschaft	1 000		2 187		1 460
Fernsprechanschlüsse	1 000	1970:	473		2 839
Fernsehempfangsgenehmigungen	1 000		1 028		1 550

	<u>Einheit</u>				
Reiseverkehr					
Auslandsgäste	1 000	1980:	5 485,8	1992:	6 123,8
Deviseneinnahmen	Mill. US-\$		260	1991:	250
Geld und Kredit					
Offizieller Kurs, Mittelkurs	Lw für 1 DM	März 1991:	8,85	Sept. 1994:	39,54
Geldmengen 2)					
M1	Mrd. Lw	JE 1990:	28,7	Sept. 1993:	43,8
M2	Mrd. Lw		51,3		213,7
Öffentliche Finanzen					
Konsolidierter Staatshaushalt				Voranschlag	
Einnahmen	Mill. Lw	1989:	22 912	1993:	121 725
Ausgaben	Mill. Lw		23 137		149 309
Auslandsverschuldung	Mill. US-\$	JE 1988:	8 934	JE 1992:	12 146
Preise					
Preisindex für die Lebenshaltung	1990 = 100			1993:	1 227,5
Volkswirtschaftliche Gesamt- rechnungen					
Bruttoinlandsprodukt zu Markt- preisen					
in jeweiligen Preisen	Mrd. Lw	1980:	25,8	1993:	286,1
in Preisen von 1987	Mrd. Lw		26,7		27,6
je Einwohner	Lw		3 012		3 247

Einschl. Schulen für geistig und k\u00f6rperlich behinderte Kinder (Sonderschulen). - 2) Geldmenge nach der Definition des Internationalen W\u00e4hrungsfonds.

#### 1.2 Wichtige Sozialindikatoren europäischer Länder \*)

	Ernahrung			sundheits	wesen	Bildungswesen		
	Kalorienversorgung 1988/90 D		Leb	ens-	Kranken- haus-	Anteil der		
Land	je Einwohner/Tag		bei G	erwartung bei Geburt 1992		Alphabeten an der Bevölkerung (15 und mehr	Grundschüler an der Bevöl- kerung im Grundschul-	
ļ			Manner	Frauen	1992	Jahre) 1992	alter 1991 <sup>1)</sup>	
	kcal <sup>2)</sup>	% des Bedarfs	Ja	Jahre Anzahl		%		
Albanien	2 761 (89)	107	70	75	407(90)	85	101 (90)	
Belgien	3 925	149	72	79	807(91)	99	99	
Bulgarien	3 694	148	68	75	848	94	92	
Dänemark	3 639	135	72	78	566(91)	99	96 (90)	
Deutschland	3 472 a)	130 <sup>a)</sup>	73 (91) <sup>a)</sup>	79 (91) <sup>a)</sup>	800	99	106	
Estland		•	65	75	1 113(90)	99	•	
Finnland	3 067	113	72	80	1 076	99	99	
Frankreich	3 592	143	73	81	1 249(90)	99	107	
Griechenland	3 775	151	75	80	510(90) <sup>b)</sup>	94	97 (89)	
Großbritannien und Nordirland	3 270	130	73	79	590(90)	99	104 (90)	
Irland	3 951	157	73	78	391(90) <sup>c)</sup>	99	103 (90)	
Island	3 473	131	78	3	1 563(90)	99	101 (89)	
Italien	3 498	139	74	81	531(91)	97	94	
Kroatien			73	3	739(90)	94(81) <sup>d)</sup>	94 (90)	
Lettland			64	75	1 262	99	•	
Litauen			66	76	1 177	98		
Luxemburg	3 925	149	76	3	1 202(90)	99	90 (90)	
Malta	3 169	128	76	5	590(93)	87	110 (90)	
Moldau, Republik			65	72	1 256	96		
Niederlande	3 078	114	74	80	413	99	102 (90)	
Norwegen	3 220	120	74	80	594(90)	99	100	
Österreich	3 486	133	73	80	1 028	99	103	
Polen	3 427	131	66	75	566	99	98	
Portugal	3 342	136	70	78	424	86	122	

Fortsetzung s. nächste Seite.

#### 1.2 Wichtige Sozialindikatoren europäischer Länder \*)

	Ernäh	rung		Gesundhei	tswesen	Bildung	swesen
	Kalorienve 1988/		L	ebens-	Kranken- haus-	Ante	il der
Land	je Eınwohner/Tag		bei	wartung i Geburt 1992 er Frauen	betten je 100 000 Einwohner 1992	Alphabeten an der Bevolkerung (15 und mehr Jahre) 1992	Grundschüler an der Bevöl- kerung im Grundschul- alter 1991 <sup>1)</sup>
	kcal <sup>2)</sup>	% des Bedarfs	Jahre		Anzahl	%	
Rumänien	3 081	116	67	73	767	97	90
Russische Föderation			64	75	1 341	99	-
Schweden	2 978	111	75	81	1 088(91)	99	100
Schweiz	3 508	130	75	82	860(89)	99	103
Slowakei		•	67	75	753(91)		100
Slowenien		•	69	77	593(91)	92(81) <sup>d)</sup>	
Spanien	3 472	141	73	81	433(89)	98	109 (90)
Tschechische Republik	3 573 <sup>e)</sup>	145 <sup>e)</sup>	69	76	810(91)		
Türkei	3 196	127	65	70	217 <sup>f)</sup>	82	113
Ukraine			66	75	1 321	95	-
Ungarn	3 608	137	65	74	969	99	89
Weißrußland			67	76	1 271	98	•
Zypern		•		77	738(89)	94	103 (90)

<sup>\*)</sup> Bei den in Klammern gesetzten Zahlen handelt es sich um Jahresangaben.

<sup>1) 100 %</sup> übersteigende Anteile begründen sich aus der Erfassungsmethode nach Unterrichtsstufen, wobei z. T. Schüler miterfaßt werden, die nicht zur entsprechenden Altersgruppe gehoren. - 2) Kilokalorie = 4,187 Kilojoule.

a) Früheres Bundesgebiet. - b) Einschl. Betten in Sanatorien. - c) Nur staatliche Einrichtungen. - d) 10 und mehr Jahre. - e) Ehem. Tschechoslowakei. - f) Betten in medizinischen Einrichtungen.

#### 1.3 Wichtige Wirtschaftsindikatoren europäischer Länder \*)

	Landwi	rtschaft	Energie	Außen- handel	Verkehr		ichten- nittlung	Sozial- produkt
Land	Ante Landwirt- schaft am Brutto- ınlands- produkt 1992	il der landwirt- schaftl. Erwerbs- personen an den Erwerbs- personen	Energie- verbrauch je Einwohner 1993	Gesamt- ausfuhr	Pkw 1992	Fern- sprech- hauptan- schlusse 1992	Fernseh- emp- fangs- geräte 1991	Brutto- sozial- produkt zu Markt- preisen je Einwohner 1992 <sup>2</sup> )
		1993	kg Öl-	19921)	је 1	000 Einwo		
		%	einheit <sup>3)</sup>	%		Anzahl	US-\$	
Albanien	37	46,4	610 (91)		5 (91)	13	87	520 (91)
Belgien	2	1,6 <sup>a)</sup>	4 848	7 <sup>a)</sup>	393 (91)	432	451	20 880
Bulgarien	14	11,0	2 422 (92)		161	324(93)	183 (92) <sup>b)</sup>	
Danemark	4	4,1	3 569	4	310	583 <sup>c)</sup>	536	25 930
Deutschland	1	4,1	4 064		421 (93)	439	389 b)	23 030
Estland	17	12,8			186	209	347	2 750
Finnland	5	7,2	4 323	7	383	545	501	22 980
Frankreich	3	4,5	3 811	5	421	515	407	22 300
Griechenland	17(91)	22,5	2 028	11	178	437	197	7 180
Großbritannien	17 (31)	22,5	2 020		170	407	137	7 100
und Nordirland	2	1,8	3 670	9	352 (91)	467	434	17 760
Irland	10	12,4	2 896	2	235	314	237	12 100
Island	12	6,0	4 563	-	459	543	319	23 670
Italien	3	6,0	2 672	3	496 (91)	410	421	20 510
Kroatien					154 (91)	189	221	
Lettland	24	17,7			134	246	422	1 930
Litauen	21	17,8			151	219	374	1 310
Luxemburg	1	<u>.</u> d)	9 953	. <sup>d)</sup>	523	551	267	35 260
Malta	4 (91)	3,5	1 404 (91)	94(91)	324 (91)	411	742	
Moldau, Republik	34		1 600		48 (91)	116		1 260
Niederlande	4	3,2	4 525	11	374	488	485	20 590
Norwegen	3	4,5	4 246	58	377	530	423	25 800
Österreich	3	5,0	2 870	4	410	440	478	22 110
Polen	7	18,9	2 500	20	176 (93)	115(93)	261 (92) <sup>b</sup>	1 960
Portugal	9 (89)	14,2	1 687	5	205	286	187	7 450
Rumänien	19	17,9	1 958 (92)		68	108	152 (92) <sup>b</sup>	1 090
Russische Föderation	13	13,4 <sup>e)</sup>	4 846	•	58 (91)	153	366	2 680
Schweden	2	3,4	4 648	6	416 (93)	684	468	26 780
Schweiz	3 (85)	3,5	3 294	3	454	608	406	36 230
Slowakei	6		3 202 (92)		186 (93)	267(93)	248 (90)b)	1 920
Slowenien	5			•	307	247	284	•
Spanien	4	9,3	2 211	5	335	353	400	14 020

Fortsetzung s. nächste Seite.

#### 1.3 Wichtige Wirtschaftsindikatoren europäischer Länder \*)

	Landwi	Landwirtschaft		Außen- handel	Verkehr	rkehr Nachrich ubermittl		Sozial- produkt
Land	Ante Landwirt- schaft am Brutto- inlands- produkt 1992	landwirt- schaftl. Erwerbs- personen an den Erwerbs- personen insgesamt	Energie- verbrauch je Einwohner 1993	Metallen an der Gesamt- ausfuhr	Pkw 1992	Fern- sprech- hauptan- schlüsse 1992	Fernseh- emp- fangs- geräte 1991	Brutto- sozial- produkt zu Markt- preisen je Einwohner 1992 <sup>2)</sup>
		1993		19921)	je 1	000 Einwo	hner	
	,	%	kg OI- einheit <sup>3)</sup>	%		Anzahl		US-\$
Tschechische Republik	6		3 373 (92)		261 (93)	325(93)	309 (92)b)	2 440
Turkei	18	45,6	984	4	43	160	175	1 950
Ukraine	23	19,6 <sup>e)</sup>	3 884 (92)		73	140	487	1 670
Ungarn	7	10,0	2 316	8	200	196(93)	420 b)	3 010
Weißrußland	21		4 154 (92)		68	173	346 (92)	2 910
Zypern	6	19,3	1 811 (91)	59(87)	336	404	144	9 820

<sup>\*)</sup> Bei den in Klammern gesetzten Zahlen handelt es sich um Jahresangaben.

<sup>1)</sup> SITC-Pos. 27, 28 und 68. - 2) Im Nachweis der Weltbank. - 3) 1 kg Oleinheit = 0.043 Gigajoule =  $0.043 \cdot 10^9$  Joule.

a) Einschl. der Angaben für Luxemburg - b) Fernsehempfangsgenehmigungen - c) Einschl. Angaben fur die Faroer und Grönland. - d) Die Angaben fur Luxemburg sind bei Belgien einbezogen. - e) Erwerbstatige.

#### 2 GEBIET

Bulgarien liegt im Nordosten der Balkanhalbinsel und erstreckt sich zwischen 41°13' und 44°14' nördlicher Breite und 22°21' und 28°36' östlicher Länge. Sein Staatsgebiet umfaßt eine Gesamtfläche von 110 994 km². Das entspricht etwa einem Drittel der Fläche der Bundesrepublik Deutschland. Bulgarien wird begrenzt vom Schwarzen Meer im Osten, von Griechenland und der Türkei im Süden bzw. Südosten, der ehem. jugoslawischen Republik Mazedonien und Jugoslawien (Serbien) im Westen und Rumänien im Norden. Die maximale Länge des Landes (von Osten nach Westen) beträgt 520 km, die maximale Breite 330 km. Die Gesamtlänge der Landesgrenzen macht 2 155 km aus.

Landschaftlich gliedert sich Bulgarien in mehrere Gebiete. Etwa 31 % der Landesfläche sind Ebenen, 41 % Hügelland und 28 % Hoch- und Mittelgebirge. Nordbulgarien umfaßt die Donauebene (Bulgarische Platte). Sie wird von der Donau (470 km Länge in Bulgarien) und den nördlichen Ausläufern des Balkangebirges eingeschlossen. Die Ebene wird von zahlreichen Flüssen in Süd-Nord-Richtung durchflossen; am bedeutendsten sind Topolnica, Lom, Cibrica, Ogosta, Iskâr, Vit, Osăm und Jantra. Im Süden wird sie begrenzt durch das "Balkan-Gebirge" (Stara Planina), eine Fortsetzung der Karpaten. Nach Norden vorgelagert ist der hügelige "Vorbalkan", der etwa 72 % der Gesamtoberfläche der Bulgarischen Platte einnimmt. Die höchsten Erhebungen des Balkangebirges mit dem Botev (2 376 m) befinden sich im mittleren Teil. Südlich an das Balkangebirge schließt sich, nur getrennt durch die subbalkanische Beckenzone, das parallel verlaufende bulgarische Mittelgebirge (Sredna Gora) an, das im Westen in das Vitoša-Gebirge übergeht. Südlich davon liegt die Landeshauptstadt Sofia.

Das Rila-Pirin-Rhodopen-Gebirge nimmt den südlichsten und südwestlichen Teil Bulgariens ein. Am Rila entspringt die Marica (322 km Länge in Bulgarien), die die Oberthrakische Ebene (Marica-Ebene) in West-Ost-Richtung, zwischen dem Rhodopengebirge und der Sredna Gora, durchfließt. Die Marica-Ebene ist eines der fruchtbarsten und ertragreichsten landwirtschaftlichen Anbaugebiete Bulgariens. Im Rila-Massiv befindet sich die höchste Erhebung des Landes, der Musala (2 925 m).

Die Nordbulgarische Tafel ist weitgehend baumlos und nimmt gegen die Dobrudža hin Steppencharakter an. Der fruchtbare Löß verhindert, daß die Nordbulgarische Tafel verödet. Der Übergang zum Balkangebirge vollzieht sich kaum merkbar. Die sich im Süden anschließende subbalkanische Beckenzone besteht aus einer Reihe tektonischer Bassins, die durch Granitschwellen voneinander getrennt sind. Bekannt sind die Becken von Kazanläk und Karlovo durch die Rosenkulturen, die zur Herstellung von Rosenöl dienen. Der an der Südflanke der Beckenzone sich anschließende Gebirgszug der Sredna Gora geht im mittleren Abschnitt nach Süden über in die Marica-Niederung. Die fruchtbaren Schwemmlandböden in Verbindung mit einem guten Bewässerungssystem bieten dort die Grundlage für diversifizierten Ackerbau.

Bulgarien liegt im Übergangsgebiet des mediterranen Klimas zum osteuropäischen Kontinentalklima. Der größte Teil des Landes unterliegt dem kontinentalen Klima, welches durch mäßig kalte Winter und sehr warme Sommer sowie durch verhältnismäßig geringe Niederschlagsmengen gekennzeichnet ist.

In Bulgarien lassen sich fünf Klimazonen unterscheiden: 1. Zone mit gemäßigtem kontinentalen Klima (Nordbulgarien zwischen Donau und Balkan). 2. Übergangszone von kontinentalem zum mediterranen Klima (Becken und Niederung zwischen Balkan und Rila-Rhodopen-Massiv). 3. Mediterrane Klimazone (Süd- und Südostseite des Rhodopengebirges). 4. Zone unter dem Einfluß des Schwarzen Meeres (kontinentaler Einfluß an der Nordküste, mehr mediterraner Einfluß an der Südküste). 5. Gebirgszone.

Die Zeitdifferenz zwischen der Landeszeit Bulgariens und der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ) beträgt + 1 Stunde.

2.1 Klima\*)
(Langjähriger Durchschnitt)

Station Lage Seehöhe Monat	Pleven 43°N 25°O 109 m	Sofia 43°N 23°O 550 m	Plovdiv 42°N 25° O 161 m	
	Lufttemperatur (°C), M	onatsmittel		
Kältester Monat: Januar	- 2,5	- 2,2	- 0,3	
Wärmster Monat: Juli	23,1	20,8	23,6	
Jahr	11,6	10,2	12,5	
Luftte	mperatur (°C), mittlere	tägliche Maxima		
Kältester Monat: Januar	1,1	1,1	3,3	
Wärmster Monat: Juli u. August	29,4	27,8	30,6	
Jahr	16,8	15,6	18,3	
Niederschlag (mr	n)/Anzahl der Tage mit	mind. 1,0 mm Niedersch	nlag	
Trockenster Monat: Februar	28/5	28/6	33/5	
Feuchtester Monat: Juni	84/9	84/11 <sup>V</sup>	58/7	
Jahr	624/84	634/88	511/69	

#### 2.1 Klima\*)

#### (Langjähriger Durchschnitt)

Station Lage Seehohe Monat	Sliven 43°N 25°O 109 m	Petrič 43°N 23°O 550 m	Varna 42°N 25° O 161 m
L	ufttemperatur (°C), M	onatsmittel	
Kältester Monat: Januar	1,1	2,4	1,1
Warmster Monat: Juli	23,1	24,4	23,3
Jahr	12,6	13,4	12,6
Luftten	nperatur (°C), mittlere	tägliche Maxima	
Kältester Monat: Januar	4,4		4,4
Wärmster Monat: Juli u. August	28,9		28,9
Jahr	17,2		17,1
Niederschlag (mm	)/Anzahl der Tage mit	mind. 1,0 mm Niederscl	nlag
Trockenster Monat: Februar	36/5	19 <sup>VIII</sup>	23/5
Feuchtester Monat: Juni	84/9	<sub>90</sub> XI	66/8
Jahr	604/75	622	486/67

<sup>\*)</sup> Römische Zahlen geben abweichende Monate an.

Diese Klimadaten werden im allgemeinen nur gegen Gebühr abgegeben.

Über ausführlichere Klimaangaben für diese und weitere Stationen verfügt der Deutsche Wetterdienst, Zentralamt, Postfach 10 04 65, 63004 Offenbach.

#### 3 BEVÖLKERUNG

Zum Jahresende 1993 hatte Bulgarien 8,46 Mill. Einwohner (fortgeschriebene Zahl). Im Landesdurchschnitt ergibt sich daraus eine Bevölkerungsdichte von 76,2 Einwohnern je km².

Erstmalig in der hundertjährigen Geschichte der bulgarischen demographischen Statistik trat im Jahre 1990 ein Bevölkerungsrückgang ein, der sich in den Folgejahren noch verstärkt hat und hauptsächlich auf Wanderungsbewegungen in die Türkei und nach Westeuropa zurückzuführen ist.

Nach der letzten Volkszählung im Dezember 1992 wurden 8,47 Mill. Einwohner ermittelt. Davon waren 49,1 % männlichen und 50,9 % weiblichen Geschlechts. Seit der vorhergehenden Volkszählung vom Dezember 1985, bei der eine Bevölkerungszahl von 8,95 Mill. erfaßt worden war, hat sich die Einwohnerzahl um fast eine halbe Million Menschen (475 900 = 9,5 %) verringert. Das entspricht einer durchschnittlichen jährlichen Abnahme von - 0,78 %.

#### 3.1 Bevölkerungsentwicklung und -dichte\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1970	1975	1980	1985	1992	1993
Bevölkerung	1 000	8 514,9	8 727,8 <sup>a)</sup>	8 876,6	8 948,6 <sup>b)</sup>	8 472,7 <sup>b)</sup>	8 460,0
männlich	1 000	4 256,6	4 357,8	4 421,7	4 433,3	4 163,3	
veiblich	1 000	4 258,3	4 370,0	4 454,9	4 515,3	4 309,4	
Bevölkerungsdichte, bezogen auf die Gesamtfläche <sup>1)</sup>	Einw. je km <sup>2</sup>	76,7 1970	78,6 0-1975	80,0	80,6 75-1985	76,4 1985	76,2 -1992
Durchschnittliche jährliche Wachstums- raten							
Insgesamt	%	+ 0	,50	+	0,25	- 0,	78
männlich	%	+ 0	,47	+	0,17	- 0,	89
weiblich	%	+ c	,52	+	0,33	- 0,	66

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Die Vereinten Nationen schätzen die Bevölkerungszahl Bulgariens zum Jahr 2025 auf 8,21 Mill. (niedrige Variante) bis 9,44 Mill. (hohe Variante), während die Weltbank für dieses Jahr eine Einwohnerzahl von 8,6 Mill. prognostiziert.

<sup>1) 110 993,6</sup> km<sup>2</sup>.

a) Ergebnis der Volkszählung vom 2. Dezember. - b) Ergebnis der Volkszählung vom 4. Dezember.

### 3.2 Bevölkerungsvorausschätzungen der Vereinten Nationen und der Weltbank

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1995	1995 2000 2010		2015	2025	
Bevölkerungsvoraus- schätzung		i					
Vereinte Nationen							
Niedrige Variante	1 000	8 863	8 803	8 607	8 490	8 209	
Mittlere Variante .	1 000	8 887	8 897	8 902	8 878	8 802	
mannlich	1 000	4 360	4 350	4 346	4 339	4 312	
weiblich	1 000	4 527	4 547	4 555	4 540	4 490	
Hohe Variante	1 000	8 938	9 009	9 158	9 240	9 436	
Weltbank	1 000	8 724	8 661	8 636	8 632	8 647	
		1995-20	000	2000-2015	20	2015-2025	
Durchschnittliche jährliche Wachstums- raten							
Vereinte Nationen							
Niedrige Variante	%	- 0,14		- 0,24	-	0,34	
Mittlere Variante .	%	+ 0,02		- 0,01	- 0,09		
Hohe Variante	%	+ 0,16		+ 0,17	+	0,21	
Weltbank	%	- 0,14		- 0,02 + 0		0,02	

Das natürliche Wachstum der Bevölkerung wird durch den Saldo der Zugänge bei den Geburten und der Abgänge bei den Sterbefällen berechnet. Von 1970 bis 1992 hat sich die Geburtenziffer in Bulgarien von 16,3 auf 10,5 Lebendgeborene je 1 000 Einwohner verringert, während sich die Sterbeziffer im gleichen Zeitraum von 9,1 auf 12,7 Gestorbene je 1 000 Einwohner erhöhte. Damit hat sich das natürliche Bevölkerungswachstum, das 1970 noch 0,72 % betrug, in den letzten Jahren in eine Abnahme verwandelt, die 1992 - 0,22 % gegenüber dem Vorjahr ausmachte.

Neben anderen Ursachen, die vor allem im sozialen Bereich liegen (wachsende Armut, Wohnungsnot usw.), könnte der natürliche Bevölkerungsrückgang auch mit dem beträchtlich nachlassenden Heiratswillen der Bulgaren zusammenhängen. Während 1970 noch 8,6 Eheschließungen je 1 000 Einwohner gezählt wurden, hat sich die Heiratsziffer seitdem beständig vermindert und betrug 1992 nur noch 5,3 Hochzeiten je 1 000 Einwohner. Dagegen hat die Zahl der Ehescheidungen je 1 000 Einwohner gegenüber 1970 leicht zugenommen. Nach einem zwischenzeitlichen Höchststand im Jahre 1985 mit einer Scheidungsquote von 16,0 fiel die Zahl der Scheidungen je 1 000 Einwohner bis 1992 auf 12,3.

Nach Angaben der Vereinten Nationen hat sich die Lebenserwartung der bulgarischen Männer bei Geburt in den letzten 20 Jahren kaum verändert und wird im Durchschnitt der Jahre 1990 - 1995 auf 68,4 Jahre veranschlagt. Dagegen ist die Lebenserwartung der Frauen in diesem Zeitraum um 1,4 Jahre gestiegen und dürfte 1990 bis 1995 die der Männer um durchschnittlich fast sieben Jahre übertreffen. Die Nettoreproduktionsrate je Frau wird für den gleichen Zeitraum auf 0,87 berechnet. Das bedeutet, daß im Durchschnitt der Jahre 1990 bis 1995 voraussichtlich 13 % weniger Töchter geboren werden, als zur eigenen Bestandserhaltung innerhalb der Bevölkerung notwendig wäre.

3.3 Demographische Kennziffern

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1970	1980	1985	1990	1992
Nationale Angaben						
Geborene	je 1 000					
	Einw.	16,3	14,5	13,3	11,7	10,5
Gestorbene	je 1 000					
	Einw.	9,1	11,1	12,0	12,1	12,7
Natürliches Bevölke- rungswachstum	%	+ 0,72	+ 0,34	+ 0,13	- 0,04	- 0,22
Gestorbene im 1.						
Lebensjahr	je 1 000					
	Lebend-					
	geborene	27,3	20,2	15,4	14,8	15,9
Eheschließungen	je 1 000 Einw.	8,6	7,9	7,4	6,7	5,3
Ehescheidungen	je 10 000	8,6	7,5	7,4	0,7	5,5
Enescheidungen	Einw.	11,7	14,8	16,0	12,6	12,3
		1970/75 D	1975/80 D	1980/85 D	1985/90 D	1990/95 D
Vereinte Nationen						
Geborene	je 1 000					
	Einw.	16,2	15,8	13,9	12,9	12,5
Gestorbene	je 1 000					
	Einw.	9,1	9,8	11,3	11,9	12,3
Natürliches Bevölke-						
rungswachstum	%	+ 0,71	+ 0,60	+ 0,26	+ 0,10	+ 0,02
Gestorbene im						
1.Lebensjahr	Lebend- geborene	26	22	18	14	14
Lebenserwartung bei Geburt						
Männer	Jahre	68,7	68,7	68,5	68,4	68,4
Frauen	Jahre	73,9	74,1	74,4	74,7	75,3
		1			Fortsetzuna s.	nächste Seite

Fortsetzung s. nächste Seite.

#### 3.3 Demographische Kennziffern

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1970	1980	1985	1990	1992
Gesamtindex der Fruchtbarkeit (Total fertility rate) Nettoreproduktions- rate	je Frau	2,17	2,18	2,01	1,92	1,83
(Net reproduction rate)	je Frau	1,02	1,03	0,94	0,92	0,87

Im Altersaufbau der bulgarischen Bevölkerung vollzieht sich infolge des Rückgangs der Geburtenziffer und der Fruchtbarkeitsrate, aber auch aufgrund der Auswanderung vor allem von Angehörigen der jüngeren Generation, eine allmähliche Verringerung des Anteils der Kinder und Jugendlichen bei gleichzeitiger Zunahme des Anteils älterer Menschen (über 60 Jahre). Von diesem Alterungsprozeß in der bulgarischen Gesellschaft sind auch die Frauen im Alter von 20 bis 29 Jahren betroffen, die die große Mehrzahl aller Geburten auf sich vereinigen, denn ihr Anteil an der Bevölkerung ging zwischen 1970 und 1992 von 7,4 % auf 6,4 % zurück. Eine wesentliche Ursache für den Wandel im generativen Verhalten dürfte jedoch in der fortschreitenden Urbanisierung liegen. Die damit verbundenen Wohnungsprobleme, die verstärkte Einbeziehung der Frauen in den Arbeitsprozeß sowie die städtische Lebensweise haben die Orientierung auf die Kleinfamilie gefördert. Die drastische Verschlechterung der Lebensverhältnisse in den letzten Jahren hat sich zusätzlich negativ auf die Geburtenfreudigkeit ausgewirkt. So betrug die durchschnittliche Größe privater Haushalte in Bulgarien 1992 nur noch 2,8 Personen. 45 % aller Familien (Ehepaare bzw. Alleinerziehende, die mit ihren ledigen Kindern zusammenleben) bestanden aus 2 Personen, 27 % aus 3 Personen und 24 % aus 4 Personen; nur noch 4 % der Familien setzten sich aus mehr als 4 Personen zusammen.

3.4 Bevölkerung nach Altersgruppen\*)

#### % der Gesamtbevölkerung

Altersgruppe	19	70	19	80	1991	
von bis unter Jahre	insgesamt	männlich	ınsgesamt	männlich	insgesamt	männlich
0 - 5	7,6	3,9	7,5	3,8	6,0	3,1
5 - 10	7,4	3,8	7,5	3,9	6,6	3,4
10 - 15	7,7	3,9	7,1	3,6	7,1	3,7
15 - 20	7,9	4,0	7,0	3,6	7,5	3,8
20 - 25	8,2	4,2	7,1	3,6	7,0	3,6
25 - 30	6,8	3,4	7,3	3,7	6,5	3,3
30 - 35	6,7	3,3	7,7	3,9	6,8	3,5
35 - 40	7,6	3,8	6,4	3,2	7,1	3,6
40 - 45	7,6	3,8	6,2	3,1	7,3	3,6

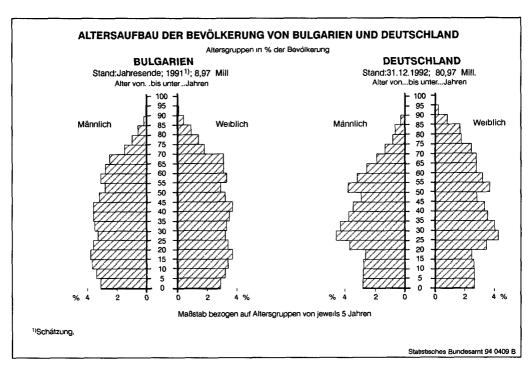
Fortsetzung s. nachste Seite.

#### 3.4 Bevölkerung nach Altersgruppen\*)

#### % der Gesamtbevölkerung

Altersgruppe	19	70	19	80	1991	
von bis unter Jahre	insgesamt	männlich	insgesamt	mannlich	ınsgesamt	männlich
45 - 50	7,5	3,7	7,0	3,5	6,4	3,2
50 - 55	4,5	2,2	6,9	3,4	5,7	2,8
55 - 60	5,6	2,8	6,6	3,2	6,4	3,1
60 - 65	5,2	2,5	3,9	1,8	5,9	2,8
65 - 70	4,0	1,9	4,5	2,1	5,6	2,5
70 - 75	2,8	1,3	3,6	1,7	3,3	1,5
75 - 80	1,5	0,7	2,3	1,0	2,4	1,0
80 - 85	0,9	0,4	1,1	0,5	1,5	0,6
85 - 90	0,4	0,2	0,4	0,1	0,6	0,2
90 und mehr	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.



Verwaltungsmäßig gliedert sich Bulgarien in 9 Gebiete und 1 262 Gemeinden. Landeshauptstadt ist Sofia, wo auf einer Fläche von 1 311 km<sup>2</sup> über 15 % aller Einwohner Bulgariens leben; das entspricht einer Bevölkerungsdichte von über 900 Einwohnern je km<sup>2</sup>. Im Zeitraum 1987

bis 1992 ist die Bevölkerung in allen Landesteilen zurückgegangen. Am stärksten war das Gebiet Haskovo betroffen, wo sich die Einwohnerzahl innerhalb von fünf Jahren um 140 000 verminderte.

3.5 Fläche, Bevölkerung und Bevölkerungsdichte nach Regionen\*)

	Fläche	1987 1992 <sup>1)</sup>		1987	1992	1987	' - 1992
Region	Bevolkerung		Bevölkeru	Bevölkerungsdichte		nderung	
	km <sup>2</sup>	1 000		Einwohn	er je km <sup>2</sup>	%	
Burgas	14 657	874	851	59,6	58,1	•	2,6
Haskovo	13 892	1 047	907	75,4	65,3	-	13,4
Loveč	15 150	1 068	1 016	70,5	67,1	-	4,9
Mihajlovgrad	10 607	666	630	62,8	59,4	-	5,4
Plovdiv	13 628	1 262	1 219	92,6	89,4	-	3,4
Ruse	10 842	851	768	78,5	70,8	•	9,8
Sofia-Land	18 978	1 017	985	53,6	51,9	-	3,1
Sofia-Stadt	1 311	1 210	1 182	923,0	901,6	-	2,3
Varna	11 929	981	915	82,2	76,7		6,7

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende. Neue Verwaltungsgliederung seit dem 26. August 1987. Die Regionen sind nach ihren Hauptorten benannt.

Während 1960 nur 38 % der Einwohner in Städten lebten, waren es 1990 68 %. Dieser rapide Urbanisierungsprozeß ging einher mit einer demographischen Deformation in den ländlichen Gebieten. Der Wechsel vor allem der jüngeren Generation von den Dörfern in die Städte war jedoch nicht nur mit einer fortschreitenden Überalterung der Dorfbevölkerung verbunden, sondern in vielen Fällen auch mit einem Abbau von sozialen und kulturellen Leistungen auf dem Lande (Schließung von Schulen und Kindergärten, Verschlechterung von Versorgungsleistungen und kulturellen Angeboten), die dann weitere Migrationsbewegungen in Richtung Stadt zur Folge hatten. Allerdings hat sich das Tempo der Landflucht in den letzten Jahren verlangsamt. 1992 ist zum ersten Mal eine gegenläufige Entwicklung festzustellen, denn der Anteil der Stadtbevölkerung sank gegenüber dem Vorjahr von 68,2 % auf 67,1 %.

3.6 Bevölkerung nach Stadt und Land\*)

Stadt/Land	Einheit	1970	1975 <sup>1)</sup>	1980	1985 <sup>1)</sup>	1992 <sup>1)</sup>
In Städten	1 000	4 509,8	5 061,1	5 546,0	5 799,9	5 687,0
	%	53,0	58,0	62,5	64,8	67,1
In Landgemeinden	1 000	4 005,1	3 666,7	3 330,6	3 148,7	2 785,7
	%	47,0	42,0	37,5	35,2	32,9

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

<sup>1)</sup> Ergebnis der Volkszählung vom 4. Dezember.

<sup>1)</sup> Ergebnis der Volkszählung.

Bulgarien hat elf Städte mit über 100 000 Einwohnern. An erster Stelle steht Sofia mit 1,14 Mill. Einwohnern, das sind etwa 100 000 weniger als in München. Plovdiv folgt mit 379 100 und ist damit fast so groß wie Wuppertal. Varna (316 200) hat ungefähr so viele Einwohner wie Mannheim und Burgas (211 600) ist etwas kleiner als Lübeck. Als elfte Stadt hat Pernik erst 1991 die Grenze von 100 000 Einwohnern und damit die Größenordnung von Jena erreicht.

Von den Großstädten hat Sofia zwischen 1970 und 1991 mit + 255 000 Einwohnern den größten absoluten und Dobrič den stärksten prozentualen Zuwachs aufzuweisen. Blagoevgrad hat in dieser Periode seine Einwohnerzahl mehr als verdoppelt und zählte 1991 79 900 Personen.

#### 3.7 Bevölkerung in ausgewählten Städten\*)

1 000

Stadt	1970	1980	1985	1990	1991
	005.7	4.050.0	1 121.8	1 141,1	1 140,8
Sofia (Sofija)	885,7	1 056,9		*	′
Plovdiv	252,5	350,4	343,1	379,1	379,1
/arna	230,5	291,2	302,8	314,9	316,2
Burgas	136,3	168,4	182,9	204,9	211,6
Ruse	153,6	172,8	185,5	192,4	190,2
Stara Zagora	112,6	136,2	151,2	164,6	162,4
Pleven	98,0	127,7	129,9	138,3	137,5
Dobrič <sup>1)</sup>	67,5	95,7	109,2	115,8	116,1
Sliven	84,2	97,7	102,3	112,2	114,6
Sumen	71,3	94,8	100,1	110,8	112,1
Pernik	80,9	92,7	94,5	99,6	100,0
Jambol	72,6	82,5	90,0	99,2	99,3
Haskovo	68,8	84,1	87,8	95,8	95,3
Pazardžik	63,1	73,4	77,6	87,3	87,6
Vraca	49,4	66,0	75,1	85,3	85,2
Gabrovo	74,6	78,3	81,6	80,7	80,1
Blagoevgrad	38,1	59,2	65,5	79,1	79,9
Veliko Tărnovo	45,6	63,6	69,2	72,6	74,2
Vidin	47,0	59,4	62,5	68,0	68,2
Kazanlák	52,4	57,7	61,4	65,2	64,6

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Neben dem natürlichen Wachstum ist bei der Bevölkerungsentwicklung auch die Wanderungsbewegung zu berücksichtigen. Obwohl Bulgarien von der internationalen Migration nach 1989 erheblich betroffen war, gibt es kaum verläßliche Angaben über die Höhe der Ein- und

<sup>1)</sup> Ehem. Tolbuhin.

Auswanderungen. Seit 1990 kamen Tausende von Einwanderern illegal in das Land, von denen allerdings viele Bulgarien nach kurzer Zeit wieder verließen. Im November 1993 wurde die Zahl der Ausländer, die Bulgarien als Zwischenaufenthalt in Richtung Westeuropa benutzten, mit etwa 40 000 angegeben. Im Juni 1994 schätzte man die Zahl der sich illegal in Bulgarien befindlichen Ausländer auf 15 000. Dagegen spielte die Anzahl der offiziell erfaßten Kriegsflüchtlinge aus dem ehemaligen Jugoslawien bisher nur eine untergeordnete Rolle. Bis August 1992 wurden etwa 1 000 Einwanderer aus den Kriegsgebieten gezählt.

Während sich also die Immigration nach Bulgarien kaum auf die Bevölkerungsentwicklung auswirkte, hatte die Emigration in das Ausland eine ganz andere Dimension. Den Hauptteil der Auswanderer stellten ethnische Türken sowie Bulgaren islamischen Glaubens (Pomaken). Als sich viele Türken der Assimilierungskampagne des damaligen kommunistischen Regimes mit Massendemonstrationen, Protestmärschen und Hungerstreiks widersetzten, wurden im Mai 1989 für alle ausreisewilligen Türken und Pomaken die Grenzen geöffnet. Im Zeitraum von nur vier Monaten, bis die Türkei die Grenzen zu Bulgarien schloß, verließen über 300 000 bulgarische Türken ihre Heimat, von denen allerdings über ein Drittel inzwischen wieder nach Bulgarien zurückgekehrt ist. Über die Emigration bulgarischer Staatsbürger in die Türkei liegen folgende inoffizielle Angaben vor:

#### Bulgarische Auswanderer in die Türkei

		davon		
Jahr	Insgesamt	Männer	Frauen	
1989	218 000	106 432	111 568	
1990	71 195	39 869	31 326	
1991	32 614	18 264	14 350	
1992	23 490	13 154	10 336	

Die Zahl der zwischen 1989 und 1992 insgesamt ausgewanderten bulgarischen Bürger wird auf 411 000 beziffert, wobei nach 1989 weniger politische, als zunehmend wirtschaftliche Gründe für die Emigrationswelle ausschlaggebend waren. Insgesamt wird die Zahl der Auswanderer für 1990 mit 87 895 und für 1991 mit 40 264 angegeben.

Erstmalig nach 1975 wurde in der Volkszählung vom Dezember 1992 wieder nach der Nationalität gefragt. Daraus ergab sich, daß fast 86 % der Bevölkerung ethnische Bulgaren waren. Der Anteil der Türken unter der bulgarischen Bevölkerung, der vor 100 Jahren noch bei über 19 % gelegen hatte, wurde jetzt mit unter 10 % angegeben. Die türkische Minderheit lebt vorwiegend in den östlichen Rhodopen sowie im Gebiet von Razgrad, Silistra und Šumen.

Bei der Volkszählung wurden auch rd. 288 000 Zigeuner (Roma) erfaßt. Ihre Zahl dürfte Expertenschätzungen zufolge allerdings etwa doppelt so groß sein, da ein Teil der Zigeuner sich als Türken versteht, während sich vor allem christliche Zigeuner als Bulgaren registrieren

ließen. Die Zigeuner sind von der wirtschaftlichen Krise des Landes am stärksten betroffen. Ihre Arbeitslosenquote wird auf über 50 % beziffert, so daß ein starker Anstieg der Kriminalität innerhalb dieser Volksgruppe zu verzeichnen ist.

Unter der sonstigen Bevölkerung befinden sich u. a. rd. 17 000 Russen, 14 000 Armenier, ca. 6 500 Mazedonier, knapp 3 500 Juden und fast 900 Deutsche.

#### 3.8 Bevölkerung 1992 nach ethnischen Gruppen\*)

Ethnische Gruppe	1 000	%
Bulgaren	7 271,6	85,8
Türken	822,3	9,7
Zigeuner	287,7	3,4
Sonstige	91,1	1,1

<sup>\*)</sup> Ergebnis der Volkszählung.

Während bisher - und aufgrund der kommunistischen Vergangenheit des Landes mit einer gewissen Berechtigung - davon ausgegangen wurde, daß nur etwa ein Drittel der Bevölkerung Bulgariens konfessionell gebunden ist, brachte die jüngste Volkszählung ein völlig anderes Ergebnis: Weniger als 0,3 % aller Bürger waren ohne Religionszugehörigkeit. 85,7 % der Bevölkerung bekennen sich zur bulgarisch-orthodoxen Kirche, während 1,3 % anderen christlichen Kirchen angehören. Von den 12,7 % Muslimen ist der weitaus überwiegende Teil der sunnitischen Glaubensrichtung zuzuordnen.

#### 3.9 Bevölkerung 1992 nach Religionszugehörigkeit\*)

Konfessionsgruppe	1 000	%
Christen	7 373,2	87,0
Moslems	1 078,3	12,7
Andere <sup>1)</sup>	21,2	0,3

<sup>\*)</sup> Ergebnis der Volkszählung.

<sup>1)</sup> Einschließlich Personen ohne Religionszugehörigkeit.

#### **4 GESUNDHEITSWESEN**

Die medizinische und gesundheitliche Betreuung war bis zum Ende der 80er Jahre für die gesamte Bevölkerung kostenlos und lag fast ausschließlich in der Zuständigkeit des Staates und seiner Organe. Im Dezember 1989 wurde die Einführung eines Krankenversicherungssystems auf Beitragsbasis ab 1990 beschlossen und es wurden wieder private ärztliche Dienstleistungen zugelassen. Ein Jahr später wurde durch Gesetzänderung die Niederlassung privat praktizierender Ärzte ermöglicht und die rechtlichen Voraussetzungen geschaffen, daß medizinische Einrichtungen sowohl durch natürliche als auch juristische Personen einschließlich kirchlicher Institutionen betrieben werden dürfen. Medikamente sind nur noch für Schwangere und für Kinder bis zum 6. Lebensjahr gebührenfrei.

Gegenwärtig ist die ambulante medizinische Versorgung auf Gebietsbasis organisiert. Sie wird auf verschiedenen Stufen gewährleistet: Auf örtlicher Ebene durch das jeweilige Gesundheitszentrum (Poliklinik), das die Grundlage für die gesundheitliche Basisbetreuung der Einwohner bildet und über einen zuständigen Arzt, Fachärzte, Krankenschwestern und medizinisches Hilfspersonal verfügt; auf Gemeinde- und Kreisebene durch das Gemeinde- bzw. Kreiskrankenhaus; auf regionaler Ebene durch für mehrere Kreise zuständige medizinische Einrichtungen; auf nationaler Ebene durch die medizinische Akademie sowie spezialisierte Krankenhäuser. Außerdem gibt es besondere Dispensarien mit Dienstleistungen für mehrere Kreise. Allerdings ist die Ausstattung mit modernen medizinischen Geräten infolge der Devisenknappheit insgesamt unbefriedigend. Die medizinischen Notfalldienste umfassen unabhängige Zentren für Erste Hilfe und Notfallbehandlung sowie Unfallstationen.

Die vorgesehene Umstrukturierung des bulgarischen Gesundheitswesens wird durch EU-Mittel in Höhe von 10,5 Mill. ECU unterstützt, die von 1993 bis 1996 zweckgebunden für folgende Maßnahmen bereitgestellt werden:

- Aufbau eines umfassenden Krankenversicherungssystems;
- Maßnahmen zur Ausbildung im medizinischen Bereich, insbesondere von Arzneimittelprüfern und des Pflegepersonals;
- Verbesserung der Präventivmedizin einschließlich der Familienplanung sowie Umgestaltung des arbeitsmedizinischen Systems;
- Einrichtung von Informations- und Beratungszentren für niederlassungswillige Hausärzte.

Besondere Fürsorge wurde bisher Kindern und werdenden Müttern zuteil. Der Gesundheitszustand von Schwangeren sowie von Kindern unter 14 Jahren wird an speziellen Frauen- und Kinderkliniken überwacht. Ein Gebietskinderarzt ist für rd. 1 000 Kinder zuständig, während jeder Schularzt durchschnittlich 2 000 bis 2 200 Schulkinder betreut. Für chronisch kranke

Kinder ist die Unterbringung in besonderen Schulen, die auch über Krankenhauseinrichtungen verfügen, möglich. An den verschiedenen Schutzimpfungen für Säuglinge und Schwangere nahmen 97 bis 100 % der Betroffenen teil. Trotz dieser Fürsorgemaßnahmen war die Zahl der erfaßten Schwangerschaftsabbrüche nach wie vor hoch; 1991 wurden 138 400 Abtreibungen registriert, das sind 143 Interruptionen im Verhältnis zu 100 Geburten.

# 4.1 Schutzimpfungen für Säuglinge und Schwangere

Anteil der	Geimpften	in	%
------------	-----------	----	---

Art der Impfung	1981	1990/92 D
Tuberkulose (BCG)	97	100
Dreifachimpfung <sup>1)</sup>	97	99
Poliomyelitis	98	99
Masern	98	97
Tetanus <sup>2)</sup>	98	•

<sup>1)</sup> Diphtherie, Pertussis (Keuchhusten), Tetanus. - 2) Schutzimpfungen für Schwangere.

Unter den 1991 erfaßten Erkrankungen liegen weiterhin die bösartigen Neubildungen mit großem Abstand an der Spitze. Besonders häufig traten auch Virushepatitis und Windpocken auf. Dagegen sind die Erkrankungen infolge Mumps und Grippe im Vergleich zu den Vorjahren ganz erheblich zurückgegangen. Bis zum 30. Juni 1993 wurden 30 AIDS-Fälle registriert.

# 4.2 Registrierte Erkrankungen

Krankheit	1987	1988	1989	1990	1991
Typhoides Fieber und Paratyphus	3	•	2	4	14
Bakterielle Ruhr	5 060	3 956	3 268	5 394	6 247
Milzbrand	8	16	5	10	10
Pertussis (Keuchhusten)	54	16	15	26	13
Streptokokken-Angina und Scharlach	10 518	9 413	8 989	7 475	4 155
Meningokokken-Infektion	161	142	124	80	102
Tetanus	5	4	6	7	7
Varizellen (Windpocken)	40 373	31 457	42 604	36 498	23 472
Masern	1 560	404	111	147	2 028
Röteln	14 345	24 719	12 392	12 839	9 295
Virushepatitis	15 814	10 956	9 586	23 904	23 599
Mumps	33 628	446	107	130	129

#### 4.2 Registrierte Erkrankungen

Krankheit	1987	1988	1989	1990	1991
Malaria	115	101	120	40	50
Bösartige Neubildungen	141 218	147 640	150 482	153 651	157 623 <sup>a)</sup>
Leptospirose	43	43	27	24	18
Meningitis	205	96	164	129	213
Grippe	13 150	39 330	57 855	12 419	3 147

a) 1992: 162 598.

Die Krankheiten des zerebrovaskulären Systems sowie ischämische Herzkrankheiten sind seit Jahren in Bulgarien die verbreitetsten Todesursachen und waren auch 1992 mit jeweils über 20 000 an den Sterbefällen beteiligt. Mit über 15 000 Fällen zählen die bösartigen Neubildungen ebenfalls schon jahrelang zu den häufigsten Todesursachen. Dagegen ist die Zahl der durch Arteriosklerose verursachten Todesfälle seit 1987 ständig um insgesamt 30 % gesunken; diese Krankheit gehört aber mit über 6 300 Sterbefällen auch 1992 weiterhin zu den wichtigsten Todesursachen.

#### 4.3 Sterbefälle nach ausgewählten Todesursachen

Todesursache	1987	1989	1990	1991	1992
nfektiöse und parasitäre					
Krankheiten	677	575	530	542	595
Tuberkulose der Atmungsorgane	211	218	191	203	246
Meningokokken-Infektion	47	35	19	20	20
Sepsis	217	131	148	132	119
Bösartige Neubildungen	15 037	15 306	15 042	15 509	15 490
darunter:					
des Magens	2 339	2 231	2 271	2 136	2 256
der Luftröhre, Bronchien und Lunge	3 100	3 091	3 031	3 093	3 186
der weiblichen Brustdrüse	977	1 095	1 068	1 107	1 128
Diabetes mellitus	1 642	1 678	1 803	1 872	1 871
Hypertonie und Hochdruck-					
krankheiten	2 768	2 768	3 202	3 189	2 952
schämische Herzkrankheiten	20 873	20 941	22 239	22 656	22 897
Akuter Myokardinfarkt	6 414	6 287	6 487	6 891	7 083
Krankheiten des zerebrovaskulären					
Systems	22 136	21 943	22 394	23 584	21 036
Arteriosklerose	8 994	7 663	7 506	6 874	6 322
Pneumonie	4 073	3 810	3 679	3 312	3 083

# 4.3 Sterbefälle nach ausgewählten Todesursachen

Todesursache	1987	1989	1990	1991	1992
Bronchitis, Emphysem und Asthma .	1 894	1 670	1 284	1 177	1 181
Chronische Leberkrankheiten und -zirrhose	1 554	1 671	1 561	1 410	1 570
Nephritis, Nephrotisches Syndrom und Nephrose	708	701	696	672	588
Kongenitale Anomalien	540	520	228	204	180
Bestimmte Affektionen <sup>1)</sup>	516	471	414	490	433

<sup>1)</sup> Mit Ursprung in der Perinatalzeit.

Die Zahl der medizinischen stationären Einrichtungen ist im Zeitraum 1980 bis 1992 um 31 auf 279 gestiegen. Auch die Zahl der Ambulatorien und Polikliniken hat sich im gleichen Zeitraum um 74 auf 3 769 erhöht. Die Zahl der Krankenhausbetten nahm in dieser Periode um 11 % zu, die Anzahl der Betten in Ambulatorien und Polikliniken hat sich sogar mehr als verdoppelt. 1992 entfielen 118 Einwohner auf ein Krankenhausbett; 1980 waren es noch 138.

#### 4.4 Medizinische Einrichtungen und Betten

		·			
Gegenstand der Nachweisung	1980	1985	1990	1991	1992
Einrichtungen					
Stationäre Einrichtungen	248	251	256	257	279
darunter:					
Krankenhäuser	184	187	191	182	185
Vorsorge-und Rehabilitations-	20		59	59	
einrichtungen	63	62	59	59	•
Ambulatorien und Polikliniken	3 695	3 685	3 747	3 738	3 769
Einrichtungen für Mutter und Kind	33	32	31	31	31
Sanatorien, Kur- und Erholungsheime	186	187	184	178	163
Sonstige medizinische Einrichtungen	56	55	66	90	83
Betten					
Stationäre Einrichtungen	78 470	81 691	88 027	87 738	87 010
darunter:					
Krankenhäuser	64 501	67 327	71 818	71 884	71 838
Vorsorge-und Rehabilitations- einrichtungen	4 398	4 760	4 674	4 633	

#### 4.4 Medizinische Einrichtungen und Betten

Gegenstand der Nachweisung	1980	1985	1990	1991	1992
Ambulatorien und Polikliniken	1 013	1 808	1 954	2 075	2 078
Einrichtungen für Mutter und Kınd	5 525	6 140	6 115	6 115	6 035
Sanatorien, Kur-und Erholungsheime	18 554	21 338	22 086	20 537	18 769
Sonstige medizinische Einrichtungen	105	55	55	55	55
Einwohner je Bett					
Stationäre Einrichtungen	113	110	102	102	97
darunter:					
Krankenhäuser	138	133	125	125	118

Die Ärztezahl erhöhte sich im Zeitraum 1980 bis 1992 um 5 300 auf über 27 000, nachdem sie 1990 schon bei 28 500 gelegen hatte. Die Zahl der Zahnärzte ist seit 1990 um 400 gesunken und betrug 1992 5 700. Stark verringert (um 40 %) hat sich seit 1990 auch die Zahl der Apotheker, während das mittlere medizinische Personal 1992 gegenüber 1990 um 11 % reduziert wurde. 1992 hatte ein Arzt im Durchschnitt 313 Einwohner und ein Zahnarzt 1 487 Patienten zu betreuen. Allerdings war die ärztliche bzw. zahnärztliche Versorgung in den einzelnen Regionen sehr unterschiedlich. So entfielen im Gebiet von Burgas 474 Einwohner auf einen Arzt und im Gebiet von Varna 2 327 Einwohner auf einen Zahnarzt.

4.5 Ärzte, Zahnärzte und mittleres medizinisches Personal

Gegenstand der Nachweisung	1980	1985	1990	1991	1992
Ärzte	21 796	25 665	28 497	26 760	27 117
Einwohner je Arzt	407	349	315	335	313
Zahnärzte	4 839	5 745	6 109	5 899	5 699
Einwohner je Zahnarzt	1 835	1 558	1 471	1 521	1 487
Apotheker	3 648	4 209	4 366	3 234	2 604
Mittleres medizinisches Personal <sup>1)</sup> . darunter:	77 532	84 231	88 387	82 106	78 375
Arztheifer	7 355	7 691	7 617	7 119	6 980
Krankenpflegepersonal	45 449	50 805	53 810	50 480	50 198
Hebammen	7 897	7 824	7 544	7 252	7 007

<sup>1)</sup> Fachpersonal mit abgeschlossener mittlerer Bildung oder Fachschulbildung.

#### 5 BILDUNGSWESEN

Das staatliche Bildungswesen Bulgariens umfaßt die Vorschulbildung, die allgemeine Schulbildung, die Berufsausbildung, die Fach- und Hochschulausbildung sowie die Weiterbildung. Ausbildung und Lehrmittel sind kostenlos. Allerdings gibt es inzwischen 9 Privatschulen, an denen im Schuljahr 1992/93 539 Schüler auf Honorarbasis unterrichtet wurden.

Seit Mitte der 80er Jahre werden die Kinder im Alter von sechs Jahren eingeschult und müssen die Grundschule bis zur achten Klasse durchlaufen. Nach dem gegenwärtig geltenden System schließen sich an die Grundschule drei Typen des Sekundarbereiches an: Die allgemeine Schule, die als Gymnasium bis zur 11. bzw. 12. Klasse führt; die Berufsschulen zur Facharbeiterausbildung sowie die Mittelschulen mit erweitertem Fachunterricht, die bei überwiegend technischer Orientierung auch als Technika bezeichnet werden. Alle drei Formen enden mit dem Abitur bzw. einer zusätzlichen Fachprüfung. Der Abschluß dieser Bildungsstufe ist die Voraussetzung für die Fortsetzung der Ausbildung an einer Fach- oder Hochschule bzw. Universität. Außerdem gibt es noch spezielle Gymnasien für Kinder mit besonderen Begabungen (z. B. Musik, Sport) und auf dem Niveau der Technika auch Einrichtungen der bildenden Kunst. Darüber hinaus stehen für körperlich und geistig behinderte Kinder Sonderschulen zur Verfügung. Für Erwachsene besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am Abend- oder Fernunterricht.

Das gegenwärtige Bildungsniveau der Bevölkerung wurde im Rahmen der Volkszählung vom Dezember 1992 untersucht. Dabei zeigte sich, daß fast ein Viertel aller Einwohner über keinen Schulabschluß verfügte; auf dem Lande waren es sogar mehr als ein Drittel.

## 5.1 Bevölkerung 1992 nach Bildungsabschluß\*)

Did hashli O	Insgesamt	Stadt	Land	Insgesamt	Stadt	Land
Bildungsabschluß	1 000			je 1 000 Einwohner		
Ohne Schulabschluß	1 797	883	914	233	171	357
Grundschulabschluß	2 394	1 353	1 041	311	263	407
Oberschul- und Fachschulabschluß	2 882	2 320	562	374	450	220
Hochschulabschluß	636	595	41	82	116	16
Insgesamt	7 709	5 151	2 558	1 000	1 000	1 000

<sup>\*)</sup> Ergebnis der Volkszählung. Personen im Alter von 8 und mehr Jahren.

Ein wichtiger Bestandteil des bulgarischen Bildungswesens ist die Erziehung und Betreuung der Kinder im Vorschulalter. Kleinkinder im Alter bis zu drei Jahren können in Kinderkrippen betreut werden, während die älteren Kinder die Möglichkeit haben, in Kindergärten auf die erste Schulklasse vorbereitet zu werden. Kinderkrippen und Kindergärten gibt es als Ganztags-

und als wöchentliche Einrichtungen. In den letzten Jahren ist sowohl die Anzahl der Vorschuleinrichtungen als auch die Zahl der darin betreuten Kinder zurückgegangen. Die Anzahl der Kinderkrippen ist 1992 im Vergleich zu 1980 um über 200 gesunken, die Kindergärten wurden in diesem Zeitraum sogar um über 1 700 reduziert. Während 1980 noch 17 % der Kinder der betreffenden Altersgruppe in Kinderkrippen betreut wurden, waren es 1991 nur noch 9 %. Die Anzahl der Kinder, die einen Kindergarten besuchten, nahm seit 1980 um 158 000 auf 263 000 im Jahre 1992 ab.

5.2 Vorschuleinrichtungen\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
		Kine	derkrippen			
Einrichtungen	Anzahl	1 151	1 127	1 060	981	944
Stadt	Anzahl	753	753	745	703	
Land	Anzahl	398	374	315	278	
Betreute Kinder	1 000	66,8	51,4	38,0	28,5	29,7
Betreuungsgrad <sup>1)</sup>	%	17,3	14,3	11,5	9,0	
		Kin	dergärten			
Einrichtungen	Anzahl	6 185	5 054	4 590	4 465	4 429
Stadt	Anzahl	2 255	1 930	1 818	1 799	
Land	Anzahl	3 930	3 124	2 772	2 666	
Betreute Kinder	1 000	420,8	360,4	303,8	259,0	263,0
Stadt	1 000	280,3	246,4	213,7	180,3	
Land	1 000	140,5	114,0	90,1	78,7	
Erzieher	1 000	29,0	28,9	28,8	28,0	27,4
Stadt	1 000	18,6	19,2	19,5	19,0	
Land	1 000	10,4	9,7	9,3	9,0	

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Die nachstehend aufgeführten Bruttoeinschulungsraten informieren über alle Einschulungen (einschließlich Wiederholer) im Verhältnis zur Bevölkerung der jeweiligen Altersgruppen. Sie bringen u. a. zum Ausdruck, daß die Schulbesuchsquote in der Sekundarstufe in den letzten 11 Jahren um 13 Punkte auf 71 % gefallen ist, während sie sich im gleichen Zeitraum in der Tertiärstufe fast verdoppelt hat und jetzt bei über 30 % liegt.

<sup>1)</sup> Anteil der betreuten Kinder an den Kindern im Alter bis zu 3 Jahren.

#### 5.3 Bruttoeinschulungsraten

#### % der Altersgruppen

Schulstufe	1980/81	1985/86	1989/90	1990/91	1991/92
Primarstufe	98	102	96	95	92
männlich	98	103	97	96	93
weiblich	98	102	95	93	91
Sekundarstufe	84	102	75	73	71
männlich	85	101	74	71	70
weiblich	83	102	75	75	73
Tertiarstufe	16,1	18,8	26,4	31,2	30,4
männlich	13,7	16,8	24,6	29,8	27,8
weiblich	18,5	21,0	28,2	32,7	33,1

Die Zahl der Lehrkräfte an den allgemeinbildenden Schulen hat in den vergangenen 12 Schuljahren um 13 000 zugenommen. Dadurch verringerte sich die durchschnittliche Zahl der Schüler je Lehrer in diesem Zeitraum von 18 auf 14. Da sich die Zahl der Schüler in den Berufsschulen in dieser Periode um über 1 000 erhöhte, stieg die Schüler-Lehrer-Rate trotz Erweiterung des Lehrkörpers von 24 auf 30. Eine gegenläufige Entwicklung ist bei den Mittelschulen mit erweitertem Fachunterricht und den technisch orientierten Mittelschulen zu verzeichnen. Während zwischen den Schuljahren 1980/81 und 1992/93 bei den Fachmittelschulen die Zahl der Einrichtungen, Schüler und Lehrer beträchtlich zurückgegangen ist, ist bei den Technika bei allen drei Indikatoren eine Erweiterung eingetreten. Die Zahl der Fachschulen hat sich in den letzten 12 Jahren ebenso wie die Zahl der Studenten etwa verdoppelt.

5.4 Bildungseinrichtungen, Schüler bzw. Studenten und Lehrkräfte

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980/81	1985/86	1990/91	1991/92	1992/93
Allgemeinbildende Schulen						
Einrichtungen	Anzahl	3 577	3 508	3 458	3 439	3 403
Schüler	1 000	1 092,3	1 244,4	1 110,7	1 068,2	1 027,5
Lehrkräfte	1 000	59,1	70,5	72,3	72,7	72,4
Schüler-Lehrer-Rate Sonderschulen <sup>1)</sup>	Anzahl	18,5	17,7	15,4	14,7	14,2
Einrichtungen	Anzahl	129	129	126	131	132
Schüler	1 000	17,4	16,9	14,7	14,2	13,8
Lehrkräfte	1 000	2,4	2,3	2,3	2,4	2,3
Schüler-Lehrer-Rate	Anzahl	7,3	7,3	6,4	5,9	6,0

5.4 Bildungseinrichtungen, Schüler bzw. Studenten und Lehrkräfte

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980/81	1985/86	1990/91	1991/92	1992/93
Berufsschulen						
Einrichtungen	Anzahl	3	3	4	5	6
Schüler	Anzahl	1 514	1 461	2 631	2 785	2 533
Lehrkräfte	Anzahl	63	50	64	83	84
Schüler-Lehrer-Rate	Anzahl	24,0	29,2	41,1	33,6	30,2
Fachmittelschulen						
Einrichtungen	Anzahl	297	267	236	230	237
Schüler	1 000	149,7	114,0	113,1	111,6	110,3
Lehrkräfte	1 000	9,4	7,6	6,6	6,6	6,9
Schüler-Lehrer-Rate	Anzahl	15,9	15,0	17,1	16,9	16,0
Technika und Kunst- schulen						
Einrichtungen	Anzahl	234	232	257	268	269
Schüler	1 000	97,6	95,7	125,7	121,9	111,3
Lehrkräfte	1 000	9,4	9,8	10,9	11,5	11,6
Schüler-Lehrer-Rate	Anzahl	10,4	9,8	11,5	10,6	9,6
Fachschulen <sup>2)</sup>						
Einrichtungen	Anzahl	24	21	46	46	47
Studenten	1 000	14,0	9,5	31,9	29,7	30,3
Lehrkräfte	1 000	1,8	0,8	2,9	3,0	3,1
Studenten-Lehrer-	A					·
Rate	Anzahl	7,8	11,9	11,0	9,9	9,8

<sup>1)</sup> Für körperlich und geistig Behinderte. - 2) Ab 1990/91: einschl. der Institute zur Ausbildung von mittlerem medizinischen Personal.

Die Zahl der Schüler und Studenten, die im Abend- oder Fernunterricht ausgebildet werden, hat sich zwischen 1980/81 und 1991/92 geringfügig verringert (um 1 200), jedoch sind wesentliche Veränderungen in der Struktur dieses Bildungsbereiches eingetreten. Während sich die Zahl der Fachstudenten, die am Abend- oder Fernunterricht teilnehmen, mehr als verfünffacht hat, und auch bei den Hochschulstudenten ein Zuwachs um 20 % zu verzeichnen ist, ist bei den anderen Schuleinrichtungen ein deutlicher Rückgang der Abend- bzw. Fernschüler festzustellen.

#### 5.5 Schüler bzw. Studenten im Abend- und Fernunterricht

Schulart	1980/81	1985/86	1989/90	1990/91	1991/92
Allgemeinbildende Schulen	6 418	4 568	4 434	4 431	4 182
Fachmittelschulen	1 240	824	1 358	1 320	1 100
Technika und Kunstschulen	23 131	24 069	35 873	23 553	15 393
Fachschulen	1 099	1 050	5 143	6 595	5 795
Hochschulen	20 260	22 956	35 638	24 453	24 475

Im Hochschulwesen bestand das fünfjährige Studium in der Regel aus drei Abschnitten. In den ersten beiden Studienjahren wurden die Grundlagenkenntnisse für die gewählte Berufsrichtung vermittelt. Nach Zwischenprüfungen und Selektionsverfahren folgten zwei weitere Jahre, in denen die Studenten vertieftes Wissen und Praxiserfahrung in einem speziellen Berufszweig erwerben konnten. Im letzten Jahr erfolgte die Ausbildung in der Praxis oder in einem Forschungsinstitut sowie die Anfertigung der Diplomarbeit. Das Studium war mit der beruflichen Lenkung verbunden. d. h., bis 1989 erhielt jeder Hochschulabsolvent einen Arbeitsplatz zugewiesen.

Mit dem Autonomiegesetz vom Januar 1990 erhielten die Hochschulen neue Selbstverwaltungsrechte, so daß sie nunmehr selbständig u. a. über Inhalte und Formen der Lehre sowie über Art und Umfang ihrer Forschungs- und Entwicklungsarbeit und ihrer anderen Dienstleistungen entscheiden konnten. Das bezieht sich auch auf die Erschließung zusätzlicher Finanzleistungen wie z. B. die Aufnahme von Studenten über die staatliche Zuweisungsquote hinaus gegen Studiengebühren. Für das Studienjahr 1991/92 wurden bereits rd. 5 % aller Studenten nur gegen Zahlung von Gebühren zugelassen. Für 1992/93 wurde vom Ministerrat ein Limit von landesweit 22 000 Studenten für das staatlicherseits finanzierte Studium festgelegt.

Nach Aufhebung des staatlichen Ausbildungsmonopols wurden bis Anfang 1993 drei private Hochschulen gegründet, an denen das Studium ohne das Bestehen einer Aufnahmeprüfung begonnen werden kann. Mit den Neugründungen der letzten Zeit sind in Bulgarien gegenwärtig 40 Hochschulen vorhanden, eine sehr hohe Zahl für ein Land mit weniger als neun Millionen Einwohnern. Darunter befinden sich allein 20 in der Hauptstadt Sofia. Trotz sinkender Chancen auf einen Arbeitsplatz nach dem Studium waren 1992/93 162 000 Studenten immatrikuliert, die von knapp 19 000 Professoren und Dozenten unterrichtet wurden. Die Zahl der Doktoranden (Aspiranten) betrug 1992 etwa 3 000. Auf einen Hochschullehrer entfielen im Durchschnitt 8,6 Studenten, wobei diese Zahl je nach Universität zwischen 3:1 und 10:1 schwankte.

#### 5.6 Hochschulen, Studenten und Lehrkräfte

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980/81	1985/86	1990/91	1991/92	1992/93
Einrichtungen	Anzahl	28	30	38	40	40
Studenten1)	1 000	85,3	99,1	151,5	151,6	162,0
Lehrkräfte	1 000	12,6	14,4	20,7	20,9	18,9
Studenten-Lehrer- Rate	Anzahl	6,8	6,9	7,3	7,3	8,6

<sup>1)</sup> Einschl. ausländischer Studenten.

Von den rd. 24 000 Absolventen des Studienjahrganges 1992 waren über 36 % Angehörige pädagogischer Fachrichtungen und 30 % hatten ingenieur-technische Wissenschaften studiert. Weitere 14 % wurden als Ökonomen ausgebildet und 9 % waren Mediziner.

1990 haben über 5 000 Bulgaren im Ausland studiert, die große Mehrzahl von ihnen in der ehemaligen Sowjetunion. Danach verschob sich das Interesse am Auslandsstudium mehr in Richtung westliche Industrieländer und die Türkei. Nach vorliegenden Einschätzungen trachten allerdings zwei Drittel aller im westlichen Ausland studierenden Bulgaren danach, nicht in ihre Heimat zurückzukehren, sondern sich im Land ihres Studienaufenthaltes niederzulassen.

5.7 Studenten im Ausland nach ausgewählten Gastländern

Gastland	1987	1988	1989	1990	1991
Ehem. Sowjetunion			4 146	3 434	
Vereinigte Staaten	40	44	75	172	553
Гürkei	10	8	32	349	446
Frankreich	62	69	91	195	348
Österreich	55	67	86	124	251
Deutschland <sup>1)</sup>	112 <sup>a)</sup>	128		185	
Ehem. Tschechoslowakei	161	184	197	199	162
Polen	54	70	114	146	147
Jngarn	109	103	102		90
China	30	30	68	68	71
(anada	7	5	10	20	62
chweiz	12	14	14	29	51
talien		15	17	37	44

<sup>1)</sup> Früheres Bundesgebiet.

a) 1986.

# 6 ERWERBSTÄTIGKEIT

Die demographische Entwicklung Bulgariens in den vergangenen Jahren mit ihrer zunehmenden Überalterung und die tiefgreifenden gesellschaftlichen Veränderungen in der gegenwärtigen Übergangsperiode blieben nicht ohne Einfluß auf die wirtschaftliche Aktivität der Bevölkerung. So ging die Bevölkerung im Erwerbsalter in den letzten zwölf Jahren bis 1992 um 373 000 Personen zurück; ihr Anteil an der Gesamtbevölkerung sank von 57,3 % 1980 auf 55,7 % 1992. Dabei wurde die Abnahme des Anteils der Bevölkerung im Kindesalter von 23,5 % auf 19,8 % deutlich überlagert von einer Zunahme des Anteils der Bevölkerung im Rentenalter, der im Beobachtungszeitraum von 19,2 % auf 24,5 % anstieg. Damit entfielen 1992 auf 100 Personen im Erwerbsalter bereits 80 Personen im Kindes- und Rentenalter. Dabei ist zu berücksichtigen, daß sich das Erwerbsalter in Bulgarien unverändert nach den sozialpolitischen Zielstellungen der sozialistischen Ära bestimmt und bei den Frauen die Altersgruppe 16 bis unter 55 Jahre bzw. bei den Männern die Gruppe 16 bis unter 60 Jahre umfaßt. Bezogen auf die Bevölkerung im Erwerbsalter, schrumpfte der Beschäftigungsgrad von fast 86 % 1980 auf 66 % 1992. Das ist vor allem eine Folge der drastischen Zunahme der Arbeitslosenzahl, die innerhalb von zwei Jahren von 65 000 1990 auf 577 000 1992 anstieg. Ende 1993 wurden bereits 626 000 Arbeitslose registriert; das entspricht einer Arbeitslosenquote von 16,4 % und ist der bisher hochste Stand in einem osteuropäischen Transformationsland. Allerdings wird die offiziell berechnete Arbeitslosenquote von vielen Experten angezweifelt. Es wird darauf verwiesen, daß einerseits die Erfassung der Arbeitslosen unvollständig ist und andererseits ein beträchtlicher Teil der als arbeitslos Registrierten in der Schattenwirtschaft einer Beschäftigung oder Teilbeschäftigung nachgeht. Danach dürfte die amtlich ermittelte Arbeitslosenquote etwas zu hoch angesetzt sein.

#### 6.1 Bevölkerung nach der Erwerbsfähigkeit\*)

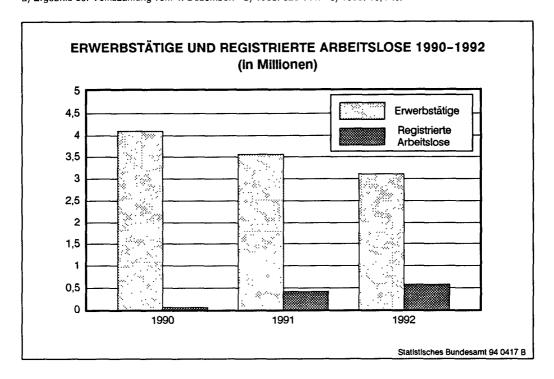
Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
	·					
Bevölkerung im						
erwerbsfahigen Alter						
(Erwerbsalter)	1 000	5 088,3	5 011,6	5 010,1	5 022,7	4 715,3 <sup>a)</sup>
männlich <sup>1)</sup>	1 000	2 703,7	2 656,0	2 652,0	2 657,5	
weiblich <sup>2)</sup>	1 000	2 384,6	2 355,6	2 358,1	2 365,2	
Anteil an der Ge-	i					
samtbevölkerung	%	57,3	56,0	55,7	56,0	55,7
männlich	%	61,1	59,9	59,8	60,1	•
weiblich	%	53,5	52,2	51,8	51,9	
Bevölkerung im nicht-						
erwerbsfähigen Alter .	1 000	3 788,4	3 938,3	3 979,0	3 952,2	3 757,4 <sup>a)</sup>
Kindesalter <sup>3)</sup>	1 000	2 084,1	2 056,9	1 957,4	1 913,2	1 682,1 <sup>a)</sup>
Rentenalter <sup>4)</sup>	1 000	1 704,3	1 881,4	2 021,6	2 039,0	2 075,3 <sup>a)</sup>

#### 6.1 Bevölkerung nach der Erwerbsfähigkeit\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Anteil an der Ge-						
samtbevölkerung	%	42,7	44,0	44,3	44,0	44,3
Kindesalter	%	23,5	23,0	21,8	21,3	19,8
Rentenalter	%	19,2	21,0	22,5	22,7	24,5
Lastquotient <sup>5)</sup>	%	74,5	78,6	79,4	78,5	79,7
Erwerbstätige	1 000	4 363,9	4 459,5	4 096,8	3 564,0	3 112,9
Anteil an der Be- völkerung im Er-						
werbsalter	%	85,8	89,0	81,8	71,0	66,0
Registrierte Arbeitslose	1 000		•	65,1	419,1	576,9 <sup>b)</sup>
Arbeitslosenquote	%			1,7	11,1	15,6 <sup>c)</sup>

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

a) Ergebnis der Volkszählung vom 4. Dezember. - b) 1993: 626 141. - c) 1993: 16,4 %.



Nachdem erst im Jahre 1990 das Recht auf lebenslange Arbeit abgeschafft worden war und damit Entlassungen auch aus wirtschaftlichen Gründen möglich wurden, verloren 1991

Männer im Alter von 16 bis unter 60 Jahren. - 2) Frauen im Alter von 16 bis unter 55 Jahren. - 3) Kinder bis unter 16 Jahre. -4) Manner: 60 Jahre und mehr; Frauen: 55 Jahre und mehr. - 5) Verhältnis der Personenzahl im Kindes- und Rentenalter je 100 Personen im Erwerbsalter.

800 000 Erwerbstätige ihren Arbeitsplatz, von denen jedoch etwa die Hälfte wieder eine neue Anstellung fand. Von den in diesem Jahr registrierten Arbeitslosen wurde allerdings nur rd. ein Drittel aus ökonomischen Gründen entlassen; zwei Drittel gingen freiwillig oder waren Schulabgänger bzw. Hochschulabsolventen. 1992 erhöhte sich die Arbeitslosenquote weiter auf 15,6 %. Allein in der staatlichen Industrie verloren 191 000 ihre Stelle, in der staatlichen und genossenschaftlichen Landwirtschaft wurden 168 000 arbeitslos.

1992 betrug der Frauenanteil unter den registrierten Arbeitslosen 52 % und ist damit gegenüber den Vorjahren (bis zu 67 %) deutlich gesunken. 45 % der Arbeitslosen waren weniger als 30 Jahre alt. Unter den Arbeitslosen hat der Anteil der unqualifizierten Arbeitskräfte (ohne Schulbzw. Berufsabschluß) dagegen erheblich zugenommen und belief sich im September 1992 auf 45 %. Zum gleichen Zeitpunkt waren 36 000 Akademiker arbeitslos, das sind nur knapp 7 % der Arbeitslosen. Die Arbeitslosenquote war regional sehr verschieden und schwankte zwischen 4 und über 45 %.

#### 6.2 Registrierte Arbeitslose nach Altersgruppen\*)

1 000

Alter	Insgesamt	Weiblich	Insgesamt	Weiblich
in Jahren	19	91	19	92
unter 30	203,7	110,8	258,4	134,1
80 bis unter 50	192,5	109,6	277,5	154,9
50 und mehr	22,9	8,0	41,0	13,4
Insgesamt	419,1	228,4	576,9	302,4

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Weniger als die Hälfte aller Arbeitslosen erhalten eine Unterstützung. Diese beträgt in der Regel 60 % des durchschnittlichen Lohns bzw. Gehalts der letzten 6 Monate. Die Dauer der Unterstützung hängt ab von der Berufserfahrung und dem Alter der Arbeitslosen und erstreckt sich auf mindestens ein halbes und höchstens ein ganzes Jahr. Kein Arbeitslosengeld erhalten u.a. Genossenschaftsmitglieder, Künstler, Freischaffende, Rentenberechtigte, Studenten und Soldaten.

Das Heer der Arbeitslosen in Bulgarien wäre insgesamt noch wesentlich größer, wenn nicht der sich entwickelnde private Sektor einen großen Teil der aus Staatsbetrieben Entlassenen absorbiert hätte. 1992 waren bereits 14,1 % aller Erwerbstätigen in der Privatwirtschaft beschäftigt, wobei die Bereiche Handel sowie Land- und Forstwirtschaft den größten Anteil der in Privatfirmen Tätigen aufzuweisen hatten.

Im Jahre 1993 sank die Zahl der im öffentlichen (staatlichen und genossenschaftlichen) Sektor Beschäftigten gegenüber dem Vorjahr noch einmal um 298 700 Personen bzw. 13,5 %.

Gleichzeitig erhöhte sich die Zahl der Arbeitsplätze im Privatsektor um über 300 000 auf 742 000.

6.3 Erwerbstätige im privaten Sektor nach ausgewählten Wirtschaftsbereichen

	1989	1990	1991	1992	1989	1992
Wirtschaftsbereich		1	Anteil an den Erwerbs- tatigen insg. des jeweiligen Bereiches			
Privater Sektor Insgesamt	239	242	360	438	5,5	14,1
Materieller Bereich	223	224	335	412	6,3	17,1
darunter:						
Land- und Forstwirtschaft	167	160	171	182	20,5	32,6
Produzierendes Gewerbe <sup>1)</sup>	24	18	31	50	1,5	4,7
Baugewerbe	3	13	23	30	8,0	14,6
Verkehr- und Nach- richtenübermittlung	5	9	17	20	1,7	8,3
Handel	23	23	86	120	5,8	38,1
Nichtmaterieller Bereich	16	18	24	26	1,2	3,7
Wohnungs- und Kommunal- wirtschaft	6	8	10	12	6,2	16,2

<sup>1)</sup> Ohne Baugewerbe.

Private Landwirte waren 1992 mit einem Anteil von 5,8 % an den Gesamtbeschäftigten der Volkswirtschaft beteiligt, die im Privathandel Tätigen hatten einen Anteil von 3,8 % an den Erwerbstätigen insgesamt und die im privaten Produzierenden Gewerbe Angestellten machten einen Anteil von 1,6 % aller Arbeitskräfte aus. Auf in privaten Unternehmen Beschäftigte der anderen Volkswirtschaftsbereiche entfielen weitere 2,9 % aller Beschäftigten.

Der starke Rückgang der Erwerbstätigen im Laufe der vergangenen 12 Jahre war begleitet von beträchtlichen Verschiebungen in der Arbeitskräftestruktur. So stieg der Anteil der im nichtmateriellen Bereich Beschäftigten von 17 % 1980 auf fast 23 % 1992, obwohl z.B. die Öffentliche Verwaltung in dieser Zeit fast 19 000 Arbeitsplätze abgebaut hat. Innerhalb der materiellen Produktion sind 1992 in allen Zweigen weniger Erwerbstätige als 1980 beschäftigt, wobei sich der Anteil der Erwerbstätigen der Land- und Forstwirtschaft in dieser Periode von über 24 % auf 18 % verringerte. Auch das Produzierende Gewerbe verlor fast 3 Punkte und erreichte 1992 nur noch einen Anteil von 40,5 % aller Beschäftigten.

#### 6.4 Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen und -zweigen\*)

Wirtschaftsbereich/-zweig	1980	1990	1991	1992	1980	1992
winschallsbereich-zweig		1 (	000		Ante	l in %
In an annual	4.000.0	4.000.0	2.504.0	24400	100	400
Insgesamt	4 363,9	4 096,8	3 564,0	3 112,9		100
Materieller Bereich	3 623,2	3 280,0	2 816,1	2 403,4	83,0	77,2
Land- und Forstwirtschaft	1 056,8	757,5	696,5	558,9	24,2	18,0
Produzierendes Gewerbe <sup>1)</sup>	1 535,0	1 498,3	1 229,9	1 056,8	35,2	33,9
Baugewerbe	357,0	336,7	252,6	205,7	8,2	6,6
Verkehr und Nachrichten-						
übermittlung	295,3	286,3	267,1	241,6	6,8	7,8
Handel und Aufkauf <sup>2)</sup>	351,5	372,1	342,5	314,6	8,1	10,1
Nicht näher bezeichnete						
Bereiche	27,6	29,0	27,6	25,8	0,6	0,8
Nichtmaterieller Bereich	740,7	816,8	747,9	709,5	17,0	22,8
Wohnungs- und Kommunal- wirtschaft	92,6	91,7	80,2	74,0	2,1	2,4
Wissenschaft und wissenschaft-						
liche Dienste	66,1	90,9	67,4	52,9	1,5	1,7
Bildungswesen, Kunst und Kultur	290,7	320,0	306,7	293,6	6,7	9,4
Gesundheits- und Sozialwesen,						
Sport, Reiseverkehr	187,0	221,0	207,2	202,5	4,3	6,5
Banken und Versicherungen	20,4	24,6	27,0	33,6	0,5	1,1
Öffentliche Verwaltung	65,7	54,5	50,5	46,8	1,5	1,5
Nicht näher bezeichnete	i					
Bereiche	18,2	14,2	8,9	6,1	0,4	0,2

<sup>\*)</sup> Jahresdurchschnitt.

Die Zahl der Lohn- und Gehaltsempfänger im öffentlichen Sektor nahm zwischen 1990 und 1992 um fast 1,2 Mill. (31 %) ab. Von den 1992 in staatlichen und genossenschaftlichen Unternehmen erfaßten 2 653 900 Lohn- und Gehaltsempfängern arbeiteten 44,2 % im Produzierenden Gewerbe, 15,2 % in der Land- und Forstwirtschaft, 8,2 % im Verkehr- und in der Nachrichtenübermittlung sowie 25,3 % im nichtmateriellen Bereich, darunter 11,1 % im Zweig Bildungswesen, Kunst und Kultur.

<sup>1)</sup> Ohne Baugewerbe. - 2) Einschl. materiell-technischer Versorgung.

# 7 LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT, FISCHEREI

Die Landwirtschaft hat in Bulgarien traditionell eine große Bedeutung und ist zweitgrößter Zweig der Volkswirtschaft. Die Hauptanbaugebiete liegen in der Donau-Ebene und im Flachland Südbulgariens, wo aufgrund günstiger Boden- und Klimaverhältnisse vor allem Getreide sowie Obst und Gemüse, aber auch Industrie- und Futterpflanzen angebaut werden können. Dadurch wurde Bulgarien zu einem wichtigen Agrarexportland.

Dennoch traten bereits unter den Bedingungen der Zwangskollektivierung Probleme bei der Erfüllung der vorgegebenen Zielstellungen zur Produktionsentwicklung auf, die zu Veränderungen in der Organisationsstruktur und zur Förderung privater Kleinbetriebe auf allerdings vergesellschafteten Grund und Boden führten. Im Ergebnis dieser Maßnahmen lag der Anteil der privaten Pächter an der Agrarproduktion vor Beginn des Transformationsprozesses in Bulgarien im Durchschnitt zwischen 30 und 40 %, bei einigen Erzeugnissen wie Mais, Kartoffeln, Weintrauben, Schlachtvieh und Fleischwaren erreichte er über 50 %.

Als erstes Privatisierungsgesetz in Bulgarien wurde im Februar 1991 ein Gesetz über das Eigentum und die Nutzung des landwirtschaftlichen Bodens erlassen, das im März 1992 novelliert wurde. Beide Gesetze zielten im wesentlichen darauf ab, die Eigentumsverhältnisse des Standes vor 1946 wiederherzustellen, d.h., das verstaatlichte und zwangskollektivierte Eigentum den ehemaligen Besitzern zurückzugeben.

Bei der Durchführung dieser Maßnahmen und der damit verbundenen Auflösung der landwirtschaftlichen Kooperativen wurde nicht berücksichtigt, daß damit die bestehenden und noch weitgehend intakten Produktionsstrukturen zerstört wurden, ohne daß so schnell wieder neue aufgebaut werden konnten. Noch Ende 1993 gab es kein Gesetz zur Regelung der Besitzübertragung von Grund und Boden. Es fehlten außerdem Festlegungen über den Erwerb und die Nutzung von Agrarland durch Ausländer, über die Einrichtung von Katastern und Eigentumsregistern sowie über die Behandlung von Entschädigungsansprüchen. So zeichnet sich ab, daß sich die Landwirtschaftsreform noch einige Jahre hinziehen dürfte. Dabei ist zu berücksichtigen, daß von der juristischen Klärung der endgültigen Besitzrechte auch fast 12 % der landwirtschaftlichen Nutzfläche betroffen waren, die durch private Kleinbauern gepachtet waren und deren Existenz dadurch in Gefahr geriet. Während 1946 rd. 850 000 Landwirte landwirtschaftlich genutzten Boden mit einer durchschnittlichen Größe von 0,35 ha besaßen, gegenwärtig doppelt so viele ehemalige Besitzer oder erheben ihre Erben Restitutionsansprüche, die sich auf insgesamt fast 5,7 Mill. ha Agrarland erstrecken. Die Erfüllung dieser Ansprüche bewirkt eine weitere Zerstückelung der landwirtschaftlichen Nutzfläche. Nachdem inzwischen ein beträchtlicher Teil des ehemaligen Genossenschaftsbesitzes in die Hände der früheren privaten Eigentümer zurückgegeben worden ist, besteht nach vorliegenden Meldungen nunmehr der weitaus größte Teil des Agrarlandes aus Grundstücken mit einer Fläche von 0.1 bis 1 ha.

Die bisherigen Ergebnisse der Landwirtschaftsreform sind enttäuschend, denn der erhoffte Aufschwung der Produktion wurde nicht erreicht. Im Gegenteil, durch die Freigabe der Lebensmittelpreise und dem damit verbundenen Sinken des Verbrauchsniveaus, durch fehlende flankierende Maßnahmen zur Herausbildung neuer Geschäftsstrukturen und zur Ankurbelung der Investitionen und durch zwei aufeinanderfolgende Mißernten in den Jahren 1992 und 1993 waren die Anstrengungen zur Wiederherstellung der vor 1946 vorhandenen Eigentumsverhältnisse an Grund und Boden begleitet von einem wesentlichen Rückgang der landwirtschaftlichen Produktion.

Im Jahre 1990 wurden 55,5 % der Gesamtfläche Bulgariens landwirtschaftlich genutzt, davon entfielen knapp zwei Drittel auf Ackerland, über ein Viertel auf Dauerweiden und jeweils fast 5 % auf Dauerkulturen und Wiesen.

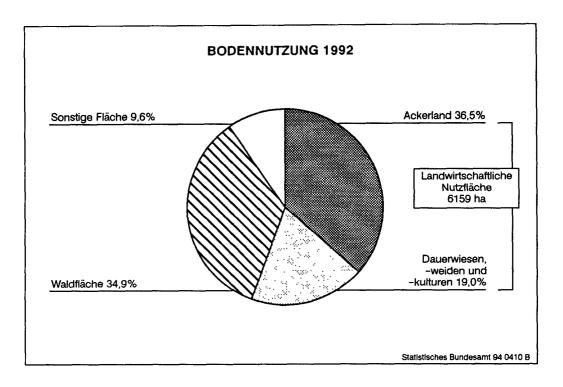
7.1 Bodennutzung\*)

#### 1 000 ha

	1980	1990	1991	1992	1980	1992
Nutzungsart		1 00	% der Gesamtfläche			
Landwirtschaftliche Nutzfläche	6 185	6 159	6 159 <sup>a)</sup>	6 159 <sup>a)</sup>	55,7	55,5
Ackerland	3 827	3 856	3 864	4 047	34,5	36,5
Dauerkulturen	350	296	293	279	3,1	2,5
Dauerwiesen	292	287	288	291	2,6	2,6
Dauerweiden	1 716	1 720	1 713	1 542	15,5	13,9
Waldfläche	3 845	3 871	3 874	3 873	34,6	34,9
Sonstige Fläche	1 069	1 069	1 066	1 067	9,6	9,6
Bewässerte Fläche	1 197	1 263	1 237		10,8	11,1 <sup>b)</sup>

<sup>\*)</sup> Stand: 1. Juli.

a) Stand: 1. Juli 1990. - b) 1991.



Der Bodenfonds Bulgariens weist einen hohen Anteil an gutem bis sehr gutem Boden, darunter rd. 40 % Schwarzerdeböden auf. Die Reliefgestaltung gliedert das Land in mehrere Klimazonen, die in Verbindung mit der Leistungsfähigkeit der Böden eine vielfältige landwirtschaftliche Produktion ermöglichen. Dennoch bringen die in verschiedenen Regionen teilweise geringen jährlichen Niederschlagsmengen (in Nordbulgarien 600 mm, in Ostbulgarien 500 mm) und ihre ungünstige Verteilung im Jahresverlauf Probleme für die Wasserversorgung während der Vegetationszeit der landwirtschaftlichen Kulturen mit sich. Etwa 3,5 Mill. ha bzw. 57 % der landwirtschaftlichen Nutzfläche sind bewässerungsbedürftig. Von der Oberflächenerosion, die vor allem durch heftige Gewittergüsse in den Sommermonaten verursacht wird, ist ein großer Teil der Ackerfläche betroffen.

Der Anteil der sich in privater Bewirtschaftung befindlichen landwirtschaftlichen Nutzfläche hat sich seit 1980 mehr als verdoppelt und erreichte 1991 mehr als 21 %. Die private Bewirtschaftung in Form von persönlichen Haus- oder Nebenwirtschaften durch Arbeiter und Angestellte sowie Genossenschaftsbauern auf staatlichem oder genossenschaftlichem Bodeneigentum erfolgte mit hoher Intensität und besseren Ergebnissen als in den Kollektivwirtschaften, wobei vorwiegend die arbeitsaufwendigen Bereiche der pflanzlichen Produktion in die Hände der privaten Pächter übergingen. Während die Genossenschaften 1991 nur 61 % der landwirtschaftlichen Fläche als Ackerland, dafür aber 30 % als Weideland nutzten, verwendeten die privaten Kleinproduzenten im gleichen Jahr 78 % ihrer Bodenfläche als Ackerland. Die Weidewirtschaft spielte bei ihnen nur eine untergeordnete Rolle.

# 7.2 Landwirtschaftliche Nutzflächen nach ausgewählten Bewirtschaftungsformen\*)

1 000 ha

Nutzungsart	1980	1985	1989	1990	1991
In Bew	irtschaftung l	andwirtschaftli	cher Betriebe		
nsgesamt	5 522,2	5 340,5	5 308,0	5 225,2	4 898,7
ckerland	3 379,6	3 337,5	3 354,4	3 294,0	3 016,0
Pauerkulturen <sup>1)</sup>	268,6	231,8	204,0	202,3	196,8
Pauerwiesen	194,1	184,2	175,9	171,8	145,8
auerweiden	1 679,9	1 587,0	1 573,7	1 557,1	1 540,1
	In privater	Bewirtschaftu	ng <sup>2)</sup>		
nsgesamt	598,0	609,4	635,0	715,2	1 047,5
ckerland	426,6	433,5	453,2	525,2	816,3
auerkulturen <sup>1)</sup>	78,4	77,4	79,3	84,0	85,9
auerwiesen	93,0	98,5	102,2	104,5	133,5
auerweiden	•	-	0,3	1,5	11.8

<sup>\*)</sup> Stand: 1. Juli.

Da der Bestand an Schleppern von 1980 bis 1992 um fast 25 % gesunken ist, hat sich der Mechanisierungsgrad der landwirtschaftlichen Arbeiten - gemessen am Schlepperbestand je 1 000 ha Ackerland und Dauerkulturen - im gleichen Zeitraum von 14,8 auf 10,9 verringert. Während die Bodenbearbeitung, die Aussaat von Körner- und Ölfrüchten, von Zuckerrüben und technischen Kulturen sowie die Getreide- und Futterernte inzwischen voll mechanisiert sind, werden andere Arbeitsprozesse wie das Legen von Kartoffeln, Pflegearbeiten bei Zuckerrüben und Mais sowie die Heuernte teilweise noch manuell durchgeführt. In solchen traditionellen Sektoren wie Tabak-, Gemüse- und Weinanbau ist der Mechanisierungsgrad besonders niedrig. Auch in der Viehwirtschaft ist der Grad der Technisierung der verschiedenen Arbeitsprozesse differenziert. In der Kuh- und Milchschafhaltung hat sich das mechanische Melken weitgehend durchgesetzt. Auch in der Geflügel-, Eier- und Schweinefleischproduktion hat sich der Mechanisierungsgrad erhöht. Dagegen sind die meisten Anlagen der Viehwirtschaft technisch veraltet, so daß rd. die Hälfte aller Stellplätze aufgrund ihres baulichen und technischen Zustandes erneuert werden müßten.

Insgesamt läßt die technische Ausstattung der Landwirtschaft nach wie vor zu wünschen übrig. 1990 waren rd. 45 % der Landtechnik veraltet oder durch Abnutzung verschlissen. Die Situation hat sich in den Jahren danach eher verschlimmert. Bei Schleppern wird die technische Nutzungsdauer von sieben Jahren fast durchgängig überschritten, manche Typen sind sogar bereits bis zu 18 Jahren im Einsatz. Die Ersatzteilversorgung für die überwiegend aus den

Obstanlagen, Rebflächen, Rosen- und Maulbeeranpflanzungen. - 2) Bewirtschaftung privater Kleinproduzenten und persönlich genutzte, persönlich bearbeitete Flächen von landwirtschaftlichen Betrieben und Genossenschaften durch Arbeiter und Angestellte sowie Genossenschaftsbauern. Ohne private Einzelbauern.

ehemaligen RGW-Ländern, vor allem aus der vormaligen Sowjetunion, eingeführten Maschinen und Anlagen wurde immer schwieriger. Es fehlen leistungsfähige Geräte und Spezialmaschinen. So mangelt es u.a. an Schleppern für gebirgige Flächen und für den Einsatz auf den kleinen Feldern der neu entstandenen Privatwirtschaften. Gegenwärtig deckt die bulgarische Landmaschinenindustrie nur etwa 40 %, bei Schleppern sogar nur 25 % des Inlandsbedarfs. Daher ging die Anzahl der eingesetzten landwirtschaftlichen Maschinen seit Anfang der 90er Jahre in manchen Gegenden um 30 bis 50 % zurück.

#### 7.3 Maschinenbestand\*)

Maschinenart	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Schlepper	Anzahi	61 968	55 161	52 375	50 399	47 411
Mechanisierungsgrad <sup>1)</sup> .	Anzahl	14,8	13,3	12,6	12,1	10,9
Mähdrescher	Anzahl	9 682	8 492	8 358	7 879	7 693
Melkmaschinen	Anzahl	5 302	5 152	4 950	4 900	

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Der Verbrauch an Mineraldünger ist seit Mitte der 80er Jahre deutlich zurückgegangen. Während 1985 noch 209 kg Reinnährstoff je ha landwirtschaftlicher Nutzfläche ausgebracht wurde, waren es 1991 nur noch etwa 113 kg. Besonders stark ist der Anteil der phosphathaltigen Düngemittel gesunken, der 1991 nur noch 13 % gegenüber 31 % 1985 betrug. Aufgrund finanzieller Engpässe konnten 1992 nur noch rd. 40 % der in Frage kommenden Flächen mit Superphosphat gedüngt werden. Der gesunkene Düngemittelverbrauch und die Strukturveränderung zugunsten des Stickstoffdüngers wirkten sich negativ auf die Ertragsentwicklung aus.

Auch die Anwendung von Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln nahm in den vergangenen Jahren ständig ab. So verringerte sich der Verbrauch von Pestiziden zwischen 1980 und 1991 um fast 75 %, der von Herbiziden sogar um rd. 80 %. Dafür waren insbesondere ökologische Erfordernisse maßgebend, die zunehmend zu einer Kombination des Einsatzes von chemischen und biologischen Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln führte.

<sup>1)</sup> Schlepper je 1 000 ha Ackerland und Dauerkulturen.

7.4 Verbrauch von Dünge- und Schädlingsbekämpfungsmitteln

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1988	1989	1990	1991
Düngemittel	1 000 t Rein- nährstoff	792	865	781	747	750	472
stickstoffhaltig	1 000 t Rein- nahrstoff	413	501	427	435	520	377
phosphathaltig	1 000 t Rein- nährstoff	295	269	258	220	133	61
kalıhaltig	1 000 t Rein- nährstoff	85	94	95	92	97	33
Verbrauch je ha <sup>1)</sup>	kg	190	209	189	180	181	113
Pestizide	t	31 943	35 614	26 283	19 509	17 268	8 275
Herbizide	t	6 184	10 761	5 808	5 254	4 824	1 290

<sup>1)</sup> Bezogen auf Ackerland und Dauerkulturen.

Nachdem die landwirtschaftliche Produktion bereits gegen Ende der 80er Jahre stagniert hatte, ist seit 1989 ein ununterbrochener Rückgang zu verzeichnen. Der Index der Agrarproduktion weist innerhalb der letzten vier Jahre bis 1993 eine Abnahme von 30 % aus, wobei die pflanzliche Erzeugung wesentlich langsamer geschrumpft ist als die Tierproduktion. Bei der pflanzlichen Produktion wirkten sich insbesondere die ungünstigen Witterungsverhältnisse der beiden Dürrejahre 1992 und 1993 sowie die gestiegenen Preise für landwirtschaftliche Betriebsmittel wie Saatgut, Dünger und Energie negativ auf die Ernteergebnisse aus. Die seit Jahren anhaltende Verringerung der Tierbestände war zunächst auf wachsende Disproportionen zwischen der Futter- und der Tierproduktion zurückzuführen. Die Tierbestände hatten sich wesentlich schneller als die Getreide-, Rauh- und Saftfutterproduktion entwickelt, so daß in wachsendem Umfang Futtermittel importiert werden mußten. Zur Erhöhung der betrieblichen Effektivität setzte ein spontaner Anpassungsprozeß der Tierhaltung an die eigene Futterbasis ein, der durch schlechte Ernteerträge bei einigen Rauhfutterarten (Grün- und Silomais, Luzerne) beschleunigt wurde. Mit der Auflösung der landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften ging auch die Auflösung der Tierbestände einher, denn viele der neuen Eigentümer schlachteten das Vieh infolge fehlender finanzieller Mittel für die Milcherzeugung oder Zucht. Bei alledem ist zu berücksichtigen, daß die landwirtschaftliche Produktion noch weit stärker gesunken wäre, wenn nicht die verschiedenen Formen privater Bewirtschaftung einen Teil der Verluste des staatlichen und genossenschaftlichen Sektors ausgeglichen hätte.

#### 7.5 Index der landwirtschaftlichen Produktion

1979/81 D = 100

Art des Index	1989	1990	1991	1992	1993
Gesamterzeugung	98,9	91,9	84,4	79,6	69,4
je Einwohner	97,5	90,6	83,2	78,6	68,6
Nahrungsmittelerzeugung	105,9	98,1	90,0	85,9	75,5
je Einwohner	104,4	96,6	88,8	84,9	74,7

Einen Schwerpunkt der bulgarischen Landwirtschaft bildet die Getreideproduktion. Der überwiegende Teil der landwirtschaftlichen Nutzfläche wird mit Getreide bestellt, wobei Weizen und Mais die Hauptanbauprodukte sind. Futterkulturen und technische Kulturen spielen bei der Pflanzenproduktion ebenfalls eine wichtige Rolle. Allerdings sind die Anbauflächen vieler Getreidearten und anderer Kulturen in den letzten Jahren teilweise beträchtlich zurückgegangen. Das ist sowohl eine Folge des Umgestaltungsprozesses in der bulgarischen Landwirtschaft als auch ein Ergebnis der Diskrepanz zwischen wachsenden Produktionskosten und niedrigen Verkaufspreisen.

# 7.6 Anbaufläche ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse\*)

1 000 ha

Erzeugnis	1979/81 D	1990	1991	1992	1993
Weizen	986	1 163	1 200	1 108	991
Reis	16	11	8	5	3
Gerste	425	360	383	391	328
Mais	605	424	560	663	560
Roggen	21	24	25	21	15
Hafer	46	35	36	43	30
Kartoffeln	37	41	43	48	45
Bohnen	58	43	39	39	39
Erbsen	20	44	38	19	19
Sojabohnen	95	17	11	21	10
Erdnüsse	4	12	15	13	14
Sonnenblumen	246	280	270	476	363
	3	4	4	4/6	4
Kohl	-	·•	•	•	•
Tomaten	29	27	24	18	18
Kürbisse	2	3	3	2	2
Gurken	5	5	6	4	4
Chilies	19	17	20	17	17
Zwiebeln	10	9	8	14	14

#### 7.6 Anbaufläche ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse\*)

1 000 ha

Erzeugnis	1979/81 D	1990	1991	1992	1993
Wasser- und Zuckermelonen	24	21	27	28	29
Weintrauben	161	140	138	137	120
Zuckerrüben	56	36	38	17	12
Tabak	110	53	53	51	39

<sup>\*)</sup> Angaben der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen (FAO), Rom.

Die höchste Getreideernte wurde in Bulgarien 1982 mit rd. 10 Mill. t erzielt. Nachdem dieses Ergebnis 1989 mit 9,5 Mill. t erstmalig wieder annähernd erreicht worden war und 1991 noch einmal 8,9 Mill. t geerntet wurden, gingen die Getreidemengen 1992 und 1993 auf 6,6 Mill. t bzw. 5,9 Mill. t zurück. Nur bei Weizen war 1993 eine Steigerung der Produktion gegenüber dem Vorjahr um rd. 200 000 t (6,9 %) zu verzeichnen.

1993 waren die privaten Bauern mit rd. 27 % an der Getreideernte beteiligt. Kartoffeln wurden zu 97 % auf privaten Anbauflächen erzeugt.

Die Obst- und Gemüseproduktion verminderte sich 1993 auf 842 000 t (Obst) bzw. 802 000 (Gemüse). Über die Hälfte der Obst- und rd. 80 % der Gemüseernte wurde von der privaten Landwirtschaft eingebracht. Im traditionellen Weinproduktions- und -exportland Bulgarien ist die seit Jahren rückläufige Entwicklung der Weintraubenernte besonders gravierend. Wurden im Durchschnitt der Jahre 1979 bis 1991 noch über 1 Mill. t Trauben geerntet, waren es 1993 nur noch rd. 500 000 t (- 45 %). Die Reduzierung der Tabakanbauflächen um rd. die Hälfte gegenüber dem Stand Anfang der 80er Jahre hatte eine Verringerung der Erntemengen in etwa gleicher Größenordnung zur Folge. Damit wurde Bulgarien, das damals mit fast 30 % der europäischen Tabakerzeugung an der Spitze der Tabakproduzenten unseres Kontinents lag, inzwischen von Griechenland und auch Italien übertroffen. Nach wie vor belegt Bulgarien bei der Erzeugung und dem Export von hochwertigem Rosenöl weltweit den ersten Platz.

# 7.7 Erntemenge ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse\*)

1 000 t

Erzeugnis	1979/81 D	1990	1991	1992	1993
Weizen	3 881	5 292	4 497	3 443	3 638
Reis, ungeschält	71	25	21	11	10
Gerste	1 439	1 387	1 502	1 195	958
Mais	2 626	1 221	2 775	1 854	1 038

## 7.7 Erntemenge ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse\*)

1 000 t

Erzeugnis	1979/81 D	1990	1991	1992	1993
Roagen	29	49	46	35	25
Hafer	61	64	52	82	45
Cartoffeln	376	433	498	566	500
Sohnen, trocken	52	23	38	33	33
Erbsen, trocken	13	53	33	30	30
Sojabohnen	123	15	20	17	13
Erdnüsse in Schalen	6	11	17	15	17
Sonnenblumensamen	421	389	434	595	378
Sohl	155	115	107	102	102
Tomaten	857	846	646	444	444
Cürbisse	35	56	65	33	33
Gurken	146	149	152	119	120
Chilies, grün	275	227	236	211	211
Zwiebeln, trocken	78	76	69	104	107
Bohnen, grün	19	14	18	17	17
Wasser- und Zuckermelonen	327	223	299	349	349
Weintrauben	1 029	731	748	670	550
Zuckerrüben	1 568	584	856	304	120
Äpfel	371	411	145	221	155
Birnen	96	62	58	49	40
Pfirsiche und Nektarinen	94	80	72	76	73
Pflaumen	164	123	105	99	95
Aprikosen	38	50	20	37	35
Erdbeeren	21	19	17	13	12
Walnüsse	20	25	24	26	26
Tabak, grün	138	77	72	66	59

<sup>\*)</sup> Angaben der FAO, Rom.

Bei den meisten pflanzlichen Erzeugnissen ist 1993 gegenüber 1989 nicht nur ein Rückgang der Anbauflächen und Erntemengen, sondern auch der Hektarerträge eingetreten. Hauptursache dafür ist das nach wie vor niedrige Intensivierungsniveau der landwirtschaftlichen Produktion sowie die unzureichende Bewässerung und die sinkende Bodenfruchtbarkeit, verstärkt durch langanhaltende Trockenperioden in den letzten beiden Jahren. So erreichte der Hektarertrag bei Mais und Sonnenblumensamen 1993 nur etwa 50 % des Wertes von 1989, bei Weizen rd. 60 %, bei Kartoffeln und Tomaten 65 bis 66 % und bei Weintrauben 70 %. Nur bei Zuckerrüben und einigen Obst- und Gemüsearten sowie Tabak wurde 1993 das Ertragsniveau pro Hektar von 1989 gehalten oder geringfügig übertroffen. Bis auf ganz wenige Ausnahmen wurden 1993 auf privat bewirtschafteten Anbauflächen höhere Hektarerträge erzielt als in den staatlichen und genossenschaftlichen Betrieben.

# 7.8 Ertrag ausgewählter pflanzlicher Erzeugnisse\*)

dt/ha

Erzeugnis	1979/81 D	1990	1991	1992	1993
Weizen	39,3	45,5	37,5	31,1	36,7
Reis, ungeschält	43,4	23,8	25,4	25,4	33,3
Gerste	34,0	38,5	39,2	30,5	29,2
Mais	43,2	28,8	49,6	28,0	18,5
Roggen	14,0	20,1	18,2	16,6	16,7
Hafer	13,1	18,3	14,5	19,2	15,0
Kartoffeln	101,8	105,0	117,0	118,3	111,1
Bohnen, trocken	9,7	5,8	10,7	9,4	9,4
Erbsen, trocken	13,0	13,9	9,8	17,7	17,6
Sojabohnen	13,0	8,8	18,8	8,1	12,9
Erdnüsse in Schalen	13,1	9,2	11,3	12,2	12,0
Sonnenblumensamen	17,2	13,9	16,1	12,5	10,4
Cohl	445,7	284,8	242,1	240,8	237,4
Fomaten	292,8	308,7	266,0	251,3	250,6
Kürbisse	156,2	206,4	240,4	142,4	137,5
Gurken	313,7	319,2	273,6	301,7	298,8
Chilies, grün	148,7	134,6	118,0	122,1	122,0
Zwiebeln, trocken	78,9	82,1	89,1	76,7	79,0
Bohnen, grün	42,9	37,3	50,4	42,9	43,0
Vasser- und Zuckermelonen	134,2	106,1	112,7	122,9	121,7
Veintrauben	64,1	52,1	54,0	49,1	45,8
Zuckerrüben	274,3	160,0	226,9	174,1	100,0
abak, grün	12,5	14,5	13,6	12,9	14,9

<sup>\*)</sup> Angaben der FAO, Rom.

Die schon im vergangenen Jahrzehnt zu beobachtende Verringerung der Tierbestände setzte sich nach 1990 verstärkt fort. Wurden Anfang 1991 noch 1 457 000 Rinder gehalten, waren es Anfang 1994 nur noch 750 000, darunter fast 75 % in Privatwirtschaften. Der Schweinebestand reduzierte sich im gleichen Zeitraum von 4 187 000 auf 2 071 000 (44 % in privater Haltung), der Schafbestand ging von 7 938 000 auf 3 763 000 zurück (über 90 % in Privatbesitz) und die Geflügelhaltung verringerte sich von 28 Mill. Stück auf 18,2 Mill. (fast 70 % in privaten Händen).

#### 7.9 Viehbestand und Bienenvölker\*)

1 000

Viehart	1980	1985	1990	1991	1992	1993
Pferde	120	118	119	115	114	•
Maultiere	30	27	22	19	17	•
Esel	337	349	329	329	329	
Rinder	1 787	1 751	1 575	1 457	1 310	974 <sup>a)</sup>
Milchkühe	696	666	606	597	574	489 <sup>b)</sup>
Büffel	52	33	23	26	25	22
Schweine	3 830	3 734	4 332	4 187	3 141	2 680 <sup>c)</sup>
Schafe	10 536	10 501	8 130	7 938	6 703	4 814 <sup>d)</sup>
Ziegen	433	474	433	498	553	•
Kaninchen	317	337	381	351	335	•
Geflügel	41 003	42 277	36 338	27 998	21 707	19 872 <sup>e)</sup>
Bienenvölker	622	582	615	595	494	429

<sup>\*)</sup> Stand: 1. Januar.

Im Ergebnis der drastischen Verminderung der Tierbestände ist auch die Anzahl der Schlachtungen in den letzten Jahren kräftig gesunken. So wurden 1993 16 % weniger Rinder geschlachtet als 1990, die Anzahl der geschlachteten Schweine nahm sogar um 33 % ab und die Schlachtungen von Schafen und Ziegen verringerten sich um 9 %.

7.10 Schlachtungen

1 000

Schlachtviehart	1980	1985	1990	1991	1992	1993
Rinder und Kälber	656	694	578	556	650 <sup>a)</sup>	490ª)
Büffel	22	10	8	8		
Schweine	4 451	4 582	5 503	4 909	4 076	3 700
Schafe und Lämmer	4 630	5 705	3 947	4 464	4 000	3 850 <sup>b)</sup>
Ziegen	299	385	278	264	250	•

a) Einschl. Büffel. - b) Einschl. Ziegen.

Auch die Produktivität der Viehhaltung hat sich seit 1990 rückläufig entwickelt. Die Milchleistung je Kuh ging bis 1993 um 19 % zurück; die Legeleistung der Hennen reduzierte sich um 2 %.

a) 1.1.1994 = 750 000. - b) 1.1.1994 = 419 000. - c) 1.1.1994 = 2 071 000. - d) 1.1.1994 = 3 763 000. - e) 1.1.1994 = 18 211 000.

7.11 Durchschnittliche Leistung je Tier

Leistung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992	1993
Milchleistung je Kuh	kg	2 589	3 181	3 367	2 968	2 882	2 733
Milchleistung je Schaf	kg	45	48	51	47	43	
Wolle je Schaf <sup>1)</sup>	kg	3,9	3,9	4,1	3,6	3,9	
Eier je Legehenne	Stück	138	163	170	157	156	167

<sup>1)</sup> Roh-(Schweiß-) Basis.

Die Reduzierung der Viehbestände und die damit einhergehende wesentliche Verteuerung tierischer Erzeugnisse schlugen sich in einem Sinken des Verbrauchsniveaus insbesondere an Fleisch- und Milchprodukten und abnehmenden Produktionszahlen nieder. Nach vorläufigen Berechnungen sank die Fleischproduktion von 1990 bis 1993 insgesamt um etwa ein Drittel, darunter die Erzeugung von Geflügelfleisch sogar um 55 %. Auch die Milcherzeugung und die Eierproduktion nahmen um 37 % bzw. 35 % ab. Der Anteil der durch private Wirtschaften hergestellten tierischen Erzeugnisse lag bei allen wichtigen Produkten 1993 schon weit über 50 %; bei Milch betrug er z.B. 71 %, bei Eiern 67 % und bei Fleisch 58 % (1992).

7.12 Produktion ausgewählter tierischer Erzeugnisse

Erzeugnis	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Fleisch, insgesamt <sup>1)</sup>	1 000 t	781	843	901	760	589 <sup>a</sup> )
Fleisch <sup>2</sup> )	1 000 t	683	737	791	659	50a)
darunter:						
Rind-, Kalb- und Büffelfleisch	1 000 t	126	136	126	115	98a)
Schweinefleisch	1 000 t	318	334	408	362	266 <sup>a)</sup>
Geflügelfleisch	1 000 t	145	158	182	100	82 <sup>a</sup> )
Nebenprodukte	1 000 t	98	106	110	101	80a)
Milch	Mill. I	2 151	2 462	2 385	2 005	1 805b)
Kuhmilch	Mill. I	1 775	2 056	2 040	1 709	1 543°)
Eier	Mill.	2 434	2 781	2 460	1 866	1 684 <sup>d)</sup>
Honig	t	9 873	9 731	7 921	6 729	6 465
Seidenraupenkokons	t	1 408	1 443	994	798	255
Wolle, Roh-(Schweiß-)						
Basis	1 000 t	35	34	28	23	19
Rinderhäute, frisch	1 000 t	19	21	18	17	16
Schaffelle, frisch	1 000 t	23	31	24	26	23
Ziegenfelle, frisch	t	700	1 700	1 000	1 300	1 200

<sup>1)</sup> Schlachtgewicht. - 2) Ohne Nebenprodukte.

a) Schätzungen der FAO, Rom. - b) 1993: 1 506 Mill. - c) 1993: 1 279 Mill. - d) 1993: 1 606 Mill.

Die gesamte Waldfläche in Bulgarien umfaßte 1992 3,9 Mill. ha. Das entspricht etwa 35 % der Gesamtfläche des Territoriums, wobei der Waldanteil in den einzelnen Regionen zwischen 5,5 % und 64 % schwankt.

Die Wälder haben unterschiedliche Funktionen. Es gibt Wirtschaftswälder zur Holzgewinnung, Wälder in Erosions- und Waldbachgebieten, Erholungswälder, grüne Zonen um Städte und Dörfer, staatliche Schutzwaldgürtel und Naturschutzgebiete. Der größte Teil des Waldbestandes ist weiterhin Staatseigentum und wird zentral bewirtschaftet.

Der Nadelwaldbestand machte 1992 34 % der Waldfläche aus. Zu den wichtigsten Nadelgehölzen zählen Kiefern, Fichten, Weißtannen und Lärchen. In den Laubwäldern dominieren Eiche, Buche. Pappel, Robinie und Linde. Obwohl das durchschnittliche Alter der Waldbestände gegenwärtig bei 38 Jahren liegt, ist die jährliche Aufforstungsfläche seit Ende der 80er Jahre drastisch reduziert worden. Sie betrug 1992 nur noch 30 % des Standes von 1988.

#### 7.13 Waldfläche und Aufforstung

1 000 ha

Gegenstand der Nachweisung	1980	1985	1990	1991	1992
Waldfläche	3 845	3 867	3 871	3 874	3 873
Nadelwald	1 250	1 307	1 330	1 328	1 323
Laubwald	2 595	2 560	2 541	2 546	2 550
Aufforstung	47	40	36	21	14

Etwa ein Drittel der Waldfläche ist in die industrielle Holzgewinnung einbezogen. Nach 1970 ist der jährliche Holzeinschlag, der damals 6,2 Mill. m³ betrug, erheblich zurückgegangen und erreichte 1991 mit knapp 3 Mill. m³ seinen bisherigen Tiefststand.

Etwa 75 % des Holzeinschlages entfallen auf Laubholz. Auffallend hoch ist der Anteil des Brennholzes am Holzeinschlag, der 1992 fast 60 % ausmachte.

#### 7.14 Holzeinschlag

1 000 m<sup>3</sup>

Gegenstand der Nachweisung	1980	1985	1990	1991	1992
Insgesamt	4 937	4 643	3 918	2 985	3 498
Nadelhoiz	1 211	1 123	1 147	827	893
Laubholz	3 726	3 520	2 771	2 158	2 605
Nutzholz	2 544	2 360	1 956	1 325	1 426
Brennholz und Holz für Holzkohle	2 393	2 283	1 962	1 660	2 072

Der Fischfang spielte in Bulgarien bei der Sicherung des Nahrungsmittelaufkommens für die Bevölkerung eine wichtige Rolle. Bis Mitte der 60er Jahre wurden vorwiegend die heimischen Gewässer (Küstenzonen des Schwarzen Meers, Donau, Staubecken) für den Fischfang genutzt. Durch die Anschaffung von Hochseetrawlern und anderen Fischereifahrzeugen wurde der Fang in internationalen Gewässern (Atlantik, Südostpazifik, Mittelmeer, Schwarzes Meer) möglich. Im Jahre 1991 wurden fast 75 % der Fangmengen im Atlantischen Ozean gewonnen (vor allem im südwestlichen Teil); nur knapp 6 % stammten aus dem Schwarzen Meer und dem Mittelmeer. Seit 1980 ist der Bestand an Fischereifahrzeugen insbesondere der höheren Größenklasse wieder zurückgegangen, so daß 1993 nur noch 26 Schiffe im Einsatz waren. Die Gesamttonnage ist gleichzeitig um fast 50 % gesunken.

7.15 Bestand an Fischereifahrzeugen nach Größenklassen\*)

Größe von bis BRZ	Einheit	1970	1980	1985	1990	1993 <sup>1)</sup>
Schiffe	Anzahl	14	34	32	27	26
100 - 499	Anzahl	-	4	4	4	
2 000 - 3 999	Anzahl	14	30	28	23	
Tonnage	1 000 BRZ	37,6	78,0	73,5	60,7	40,1
100 - 499	1 000 BRZ	-	0,6	0,6	0,6	
2 000 - 3 999	1 000 BRZ	37,6	77,4	73,0	60,2	

<sup>\*)</sup> Schiffe ab 100 BRZ; Stand: Jahresmitte.

Die verbesserte technische Ausstattung der Fischwirtschaft führte zu einem Anstieg des Fischfangs, der sich in den 80er Jahren zwischen 100 000 und 125 000 t bewegte; das waren 14 bis 17 kg Fisch je Einwohner. Danach nahmen die Fangmengen rapide ab und beliefen sich 1991 nur noch auf 49 900 t (6 kg pro Kopf der Bevölkerung); 80 % darunter waren Seefische. Unter den gefangenen Süßwasserfischen dominierte der Karpfen.

<sup>1)</sup> Stand: Jahresende.

# 7.16 Fangmengen der Fischerei

1 000 t

Art des Fanges	1987	1988	1989	1990	1991
		L	L	<u> </u>	L
Insgesamt	110,7	117,1	102,0	56,1	49,9
Süßwasserfische	11,3	10,6	10,6	7,7	7,7
Karpfen	10,0	9,5	9,2	6,1	6,2
Brackwasserfische	1,6	1,6	1,6	0,8	0,8
Seefische	94,4	100,9	82,2	42,0	39,9
darunter:					
Makrelen	50,2	45,5	44,5	8,3	8,3
Sprotten	11,0	6,2	7,4	2,7	2,7
Weichtiere	3,4	4,0	7,6	5,6	1,5

#### 8 PRODUZIERENDES GEWERBE

Das Produzierende Gewerbe umfaßt die Bereiche "Energiewirtschaft", "Bergbau", "Verarbeitendes Gewerbe" und "Baugewerbe", wobei die erstgenannten drei Wirtschaftssektoren - ohne das Baugewerbe - den wie in vielen anderen Ländern auch in Bulgarien noch gesondert abgegrenzten Bereich "Industrie" bilden.

Bulgarien ist ein rohstoffarmes Land. Es verfügt in nennenswertem Umfang vor allem über Blei-, Zink-, Kupfer- und Eisenerzvorkommen. Hauptlagerstätte für die Kupfererze ist Medet in der Sredna Gora, während Eisenerze hauptsächlich bei Kremikovci in der Nähe von Sofia abgebaut werden. Die Bleihütten in Plovdiv und Kurdgali sollen infolge ihrer Unrentabilität und Umweltbelastung schrittweise stillgelegt werden. Unter den nichtmetallischen Ressourcen sind die Vorräte an Kaolin und Quarzsand in den Regionen Razgrad, Šumen und Ruse von Bedeutung. Außerdem gibt es Vorkommen von Chrom und Schwefelkies sowie Mangan (vor allem in der Nähe von Varna), wobei letzteres ein wichtiges Exporterzeugnis ist. Der Uranbergbau, der früher ein Drittel des Bedarfs des einzigen Kernkraftwerks abdeckte, ist in hohem Maße unwirtschaftlich sowie umweltschädigend und soll bis Ende 1995 eingestellt werden.

Für die Energiewirtschaft wichtig ist die Ausbeutung der einheimischen Lagerstätten von Kohle, Anthrazit und Lignit. Etwa die Hälfte der Gesamtfördermenge der relativ geringwertigen Kohle wird im Lignitbecken von "Marica-Istok" (Mariza-Ost) gewonnen. Unbedeutende Vorkommen von Erdöl und Erdgas befinden sich in der Dobrudža, in der Nähe von Pleven, südlich von Varna, im Kamičija-Tal und nördlich von Vraca.

Trotz der Rohstoffarmut Bulgariens wurden nach dem Zweiten Weltkrieg große Anstrengungen zur Industrialisierung des vorher überwiegend landwirtschaftlich orientierten Landes einschließlich des Aufbaus einer eigenen Schwerindustrie unternommen. Typisch war die Bildung großer Kombinate mit starker Spezialisierung des Produktionsprogramms. 1991 gab es 2 854 staatliche und genossenschaftliche Betriebe mit rd. 1,2 Mill. Beschäftigten. Der private Sektor spielte zu diesem Zeitpunkt noch keine wesentliche Rolle. Zwischen 1985 und 1991 hat insbesondere die Zahl der Unternehmen in der Elektrotechnik/Elektronik (+ 58 %), in der Lebensmittelindustrie (+ 41 %) sowie im Maschinenbau und in der metallverarbeitenden Industrie (+ 32 %) zugenommen.

#### 8.1 Betriebe des Produzierenden Gewerbes nach Wirtschaftsbereichen und -zweigen\*)

Wirtschaftsbereich/-zweig	1970	1980	1985	1990	1991
Insgesamt	2 471	2 105	2 196	2 725	2 854
Staatliche Betriebe	1 827	1 926	2 010	2 453	2 549
darunter:					
Elektro- und Wärmeenergie- erzeugung	31	19	18	22	22
Kohlebergbau und -verar- beitung	13	6	6	8	8
Erdölgewinnung		1	1	1	1
Schwarzmetallurgie <sup>1)</sup>	5	5	6	13	13
Buntmetallurgie <sup>1)</sup>		16	18	27	24
Maschinenbau und metallver- arbeitende Industrie	345	425	450	588	596
Elektrotechnik, Elektronik	100	144	165	246	260
Chemische Industrie, und petrolchemische Industrie <sup>2)</sup>	82	74	97	120	118
Baustoffindustrie	123	134	131	145	147
Holzbe- und -verarbeitung	293	276	269	280	282
Papier- und Zellstoffindustrie	15	18	18	20	19
Glas- und Porzellanindustrie	17	20	20	20	18
Textilindustrie	123	127	133	150	153
Bekleidungsındustrie	37	46	73	98	99
Leder-, Schuh- und Rauch- warenindustrie	27	29	38	50	49
Druckerei, Vervielfältigung	31	36	36	37	40
Lebensmittelindustrie	335	291	308	356	435
Genossenschaftliche Betriebe	644	179	186	272	305

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende. Ohne Baugewerbe.

Dagegen war im gleichen Zeitraum ein Rückgang der in der Industrie beschäftigten Lohn- und Gehaltsempfänger um 14 %, 1991 im Vergleich zum Vorjahr sogar um 19 % zu verzeichnen, der sich 1992 und 1993 weiter fortgesetzt hat. Zwischen 1990 und 1992 nahm die Zahl der Beschäftigten vor allem in der Elektrotechnik/Elektronik (um 41 %), im Maschinenbau und der metallverarbeitenden Industrie (um 36 %), in der Bekleidungsindustrie (um 35 %), in der Textilindustrie (um 34 %) und in der Baustoffindustrie (um 33 %) ab. Gemessen an der Zahl der Arbeitskräfte, war der Maschinenbau und die metallverarbeitende Industrie 1992 mit 20 % aller Lohn- und Gehaltsempfänger nach wie vor der größte Industriezweig, gefolgt von der Lebensmittelindustrie und der Elektrotechnik/Elektronik mit einem Anteil von jeweils 12 %.

<sup>1)</sup> Einschl. Erzgewinnung. - 2) Einschl. Gummiindustrie.

# 8.2 Lohn- und Gehaltsempfänger in staatlichen und genossenschaftlichen Betrieben des Produzierenden Gewerbes nach Wirtschaftsbereichen und -zweigen\*)

1 000

Wirtschaftsbereich/-zweig	1970	1980	1985	1990	1991	1992
Imana and	4 447 7	1 050 5	1 205 0	1 474 7	1 105 1	1 004 0
Insgesamt	1 147,7	1 350,6	1 395,9	1 471,7	1 195,1	1 004,2
Staatliche Betriebe	1 019,1	1 258,6	1 303,8	1 383,7	1 124,2	•
Genossenschaftliche Betriebe	128,6	92,0	92,1	88,0	71,0	
darunter:						
Elektro- und Wärmeenergie-						
erzeugung	17,0	25,4	30,2	37,8	36,8	36,1
Kohlebergbau und -verarbeitung .	47,2	43,1	46,0	44,1	42,9	38,7
Erdölgewinnung		0,5	0,5	0,4	0,4	0,4
Schwarzmetallurgie <sup>1)</sup>	29,2	34,4	35,1	29,1	24,4	26,7
Buntmetallurgie <sup>1)</sup>		37,4	40,5	46,3	39,8	35,4
Maschinenbau und metall-	1					
verarbeitende Industrie	171,3	238,9	251,7	319,2	256,2	205,8
Elektrotechnik, Elektronik	74,0	126,1	148,1	197,8	152,4	117,4
Chemische und petrolchemische						
Industrie <sup>2)</sup>	58,2	96,9	108,2	110,3	95,3	86,0
Baustoffindustrie	48,6	62,5	64,8	50,9	40,7	34,3
Holzbe- und -verarbeitung	73,6	73,1	72,2	65,3	54,8	49,5
Papier- und Zellstoffindustrie	10,3	17,9	19,2	17,8	15,7	13,3
Glas- und Porzellanindustrie	19,6	26,2	25,9	23,2	20,5	18,4
Textilindustrie	111,1	127,5	121,5	113,0	88,8	74,8
Bekleidungsindustrie	39,1	64,4	79,8	83,3	67,5	54,5
Leder-, Schuh- und Rauch-						•
warenindustrie	24,2	29,4	34,2	33,2	26,7	24,3
Druckerei, Vervielfältigung	8,7	11,4	10,7	9,0	7,3	5,7
Lebensmittelindustrie	172,6	172,0	171,9	168,3	140,8	123,8

<sup>\*)</sup> Jahresdurchschnitt. Ohne Baugewerbe. Ohne privaten Sektor.

Wie in allen ehemals sozialistischen Ländern war auch in Bulgarien der Übergang zur Marktwirtschaft von einer tiefen Struktur- und Anpassungskrise begleitet, von der in besonderem Maße die Industrie betroffen war. Zwischen 1989 und 1992 weist der Index der Industrieproduktion immense Einbußen mit zweistelligen Senkungsraten aus. Zwar hat sich der Abschwung der Industrieproduktion im Laufe des Jahres 1992 beträchtlich verlangsamt und betrug gegenüber dem Vorjahr nur noch - 8 %, doch ist die Industrieproduktion insgesamt innerhalb von vier Jahren um die Hälfte geschrumpft. Der Beitrag dieses Bereiches (einschl. Baugewerbe) an der Schaffung des Bruttoinlandsprodukts erreichte 1992 nur noch 35 %, nachdem er 1989 noch bei rd. 60 % gelegen hatte. Das kontinuierliche und in seinen

<sup>1)</sup> Einschl. Erzförderung. - 2) Einschl. Gummindustrie.

Auswirkungen teilweise dramatische Absinken der Produktion erfaßte alle Industriezweige mit Ausnahme des Druckerei- und Vervielfältigungsgewerbes, wo zwischen 1989 und 1993 eine Produktionssteigerung von knapp 40 % erzielt werden konnte. Auch in der Erdöl- und Erdgasgewinnung wurde 1993 durch einen außerordentlichen Produktionszuwachs gegenüber dem Vorjahr um 55 % das Niveau des Jahres 1989 erstmalig wieder (um 5 %) übertroffen. Dagegen schrumpfte die Produktion in so wichtigen Industriezweigen wie der Elektrotechnik/Elektronik um 74 %, dem Maschinenbau und der metallverarbeitenden Industrie um 66 % und in der Schwarzmetallurgie um 64 %. Dies ist in erster Linie eine Folge des Zusammenbruchs der Märkte in den vormaligen RGW-Ländern und insbesondere der ehemaligen Sowietunion, die früher rd. 70 % der bulgarischen Exporte aufgenommen hatten. Eine weitere Ursache war der Übergang zu Weltmarktpreisen für die unter RGW-Bedingungen künstlich stark unterbewerteten Rohstoffpreise. Da die Unternehmen auch keine bzw. nur noch eingeschränkte finanzielle Stützungen aus dem Staatshaushalt mehr erhielten, gerieten viele Betriebe Obwohl 1993 neben den Druckereien und Verlustzone. öl-Ærdgasgewinnung auch in einigen anderen Industriezweigen wie der Schwarz- und Buntmetallurgie, der chemischen und petrolchemischen Industrie, der Papier-Zellstoffindustrie sowie der Glas- und Porzellanindustrie wieder Produktionsanstiege registriert werden konnten, hat die überwiegende Mehrzahl der Unternehmen weiterhin mit enormen Absatzschwierigkeiten sowohl im Inland als auch auf den Auslandsmärkten zu kämpfen. Durch die Zahlungsunfähigkeit vieler einheimischer Abnehmer verlieren immer mehr Betriebe zunehmend ihre Liquidität, werden aus sozialen Erwägungen aber weiterhin künstlich am Leben gehalten. Nur rd. 40 % der Unternehmen arbeiteten 1993 noch mit ihrer vollen Kapazität, wobei sie teilweise ihre Produkte nicht absetzen konnten und die Lagerbestände erhöhen mußten. Die durchschnittliche Kapazitätsauslastung der Industriebetriebe bewegte sich im Laufe des Jahres um 55 % - zu wenig, um rentabel zu produzieren.

8.3 Index der Produktion für das Produzierende Gewerbe\*)

Art des Index	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Insgesamtdarunter:	113,8	112,6	93,7	72,9	61,1	56,5
Elektro- und Wärmeenergie-						
erzeugung	119,0	116,8	106,0	98,6	89,2	92,9
Kohlebergbau und -verarbeitung .	111,6	111,4	102,6	94,1	79,8	79,0
Erdölgewinnung	102,6	108,6	89,9	80,4	73,3	113,7
Schwarzmetallurgie <sup>1)</sup>	106,8	103,9	63,5	34,8	30,7	37,1
Buntmetallurgie <sup>1)</sup>	99,1	99,5	74,4	54,0	49,6	58,5
Maschinenbau und metall- verarbeitende Industrie	112,4	110,1	88,8	71,9	54,5	37,6

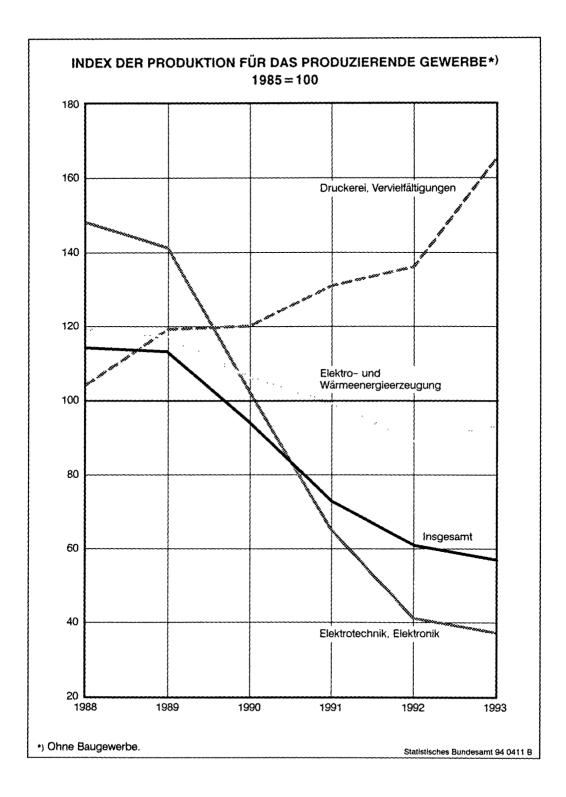
## 8.3 Index der Produktion für das Produzierende Gewerbe\*)

1985 = 100

Art des Index	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Elektrotechnik, Elektronik	148,2	141,4	102,3	64,9	40,8	37,3
Chemische und petrolchemische Industrie <sup>2)</sup>	108,9	110,4	82,8	67,8	56,1	58,7
Baustoffindustrie	103,1	98,3	78,0	47,1	41,4	39,9
Holzbe- und -verarbeitung	106,4	108,5	95,4	57,5	57,3	59,3
Papier- und Zellstoffindustrie	104,3	99,4	80,8	57,5	57,3	59,3
Glas- und Porzellanındustrie	105,9	105,4	105,0	85,4	68,5	71,2
Textilindustrie	112,3	118,3	116,2	80,7	74,8	66,3
Bekleidungsindustrie	110,0	113,0	126,1	109,2	99,7	76,6
Leder-, Schuh- und Rauch- warenindustrie	119,2	135,1	115,9	102,0	98,6	81,7
Druckerei, Vervielfältigung	104,2	118,5	120,2	131,0	136,0	164,8
Lebensmittelindustrie	104,6	105,4	92,7	73,2	65,3	51,8

<sup>\*)</sup> Ohne Baugewerbe.

<sup>1)</sup> Einschl. Erzförderung. - 2) Einschl. Gummindustrie.



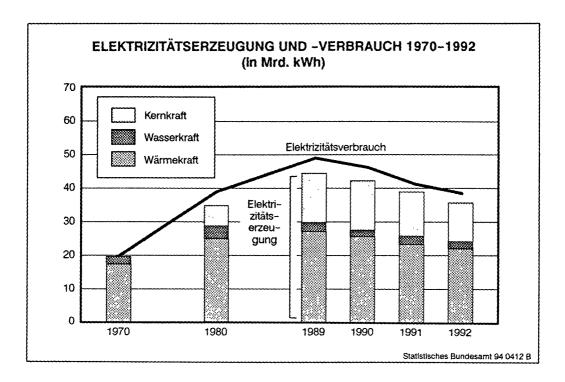
Im 1. Quartal 1994 ging die Industrieproduktion nur noch um 4 % gegenüber der gleichen Vorjahresperiode zurück, wobei im Marz sogar ein leichter Zuwachs von 2 % erzielt werden konnte. Am schwierigsten ist die Situation weiterhin im Maschinenbau, in der Elektronik, in der Lebensmittel- und in der Textilindustrie, während in den meisten anderen Branchen Anzeichen einer Belebung zu erkennen sind. Dennoch durfte auch für das Jahr 1994 mit einem, wenn auch geringfügigen, Absinken der Industrieproduktion zu rechnen sein.

Hinsichtlich der eingetretenen und noch anhaltenden Strukturveränderungen sind in den einzelnen Industriezweigen unterschiedliche Tendenzen festzustellen, wobei die Chancen für einen baldigen Aufschwung gegenwärtig in den meisten Branchen eher ungünstig beurteilt werden müssen.

Die Entwicklung der Energiewirtschaft war in den letzten Jahrzehnten eine wesentliche Voraussetzung für die Industrialisierung Bulgariens. Dabei setzte man in erster Linie auf die Verwertung der vorhandenen Kohle- und Lignitlagerstätten sowie auf die Nutzung der Kernenergie, konnte jedoch zu keiner Zeit auf den Import von Energietragern verzichten. So mußten über 80 % des Bedarfs an Erdöl und Erdgas eingeführt werden. Ende der 80er Jahre erzeugte das Land mehr als 60 % des Stroms in Wärmekraftwerken, wobei größtenteils umweltbelastende einheimische Lignite verfeuert wurden. In den Großkraftwerken bei Varna und Ruse wurde weitgehend aus der ehemaligen Sowjetunion importierte Kohle eingesetzt. Insgesamt basierte die Stromerzeugung Bulgariens 1992 zu 60 % auf einheimischer Kohle, zu 26 % auf importierter Kohle und zu 14 % auf Öl und Gas.

Etwa 6 % der Stromerzeugung entfielen auf die 86 Wasserkraftwerke, die überwiegend im Bereich der Flüsse Inskär, Struma, Arda, Tundža sowie in den Rhodopen (Batak) und im Westbalkan (Petrohan) angesiedelt waren. Dabei ist zu berücksichtigen, daß Bulgarien das wasserärmste Land auf dem Balkan ist, dessen Flüsse zwei Drittel des Jahres zu wenig Wasser führen, um kraftwerkstechnisch voll genutzt werden zu können.

1991 wurde über ein Drittel der Elektrizität im einzigen bulgarischen Kernkraftwerk Kozloduj erzeugt. Damit steht Bulgarien im Grad der Abhängigkeit von der Atomenergie an dritter Stelle in der Welt. Das Atomkraftwerk verfügt gegenwärtig über vier 440-MW-Reaktoren, die in den 60er und 70er Jahren in der damaligen Sowjetunion entwickelt worden waren, und über zwei 1 000-MW-Reaktoren moderner Bauart mit einer Gesamtkapazität von nunmehr 3 760 MW. Von den sechs Blöcken mußten in den letzten Jahren einige aus Sicherheitsgründen immer wieder abgeschaltet werden. Im Februar 1994 befanden sich z.B. nur die 440-MW-Einheiten 1,3 und 4 sowie die 1 000-MW-Einheit 6 in normalem Betrieb . Pläne für ein zweites Kernkraftwerk in Belene mit zunächst zwei 1 000-MW-Blöcken sind seit 1990 zurückgestellt.



Seit 1988 ist die Stromerzeugung ständig im Sinken begriffen. Sie fiel von 45 Mill. kWh auf 35,6 Mill, kWh 1992. Die Hauptursachen lagen in geringeren Stromlieferungen aus der ehemaligen Sowjetunion (vor allem aus der Ukraine und aus der Republik Moldau) und dem beträchtlichen Rückgang der inländischen Kohleförderung, die zusätzlich noch durch den Bergarbeiterstreik im Sommer 1991 beeinträchtigt wurde. In den Jahren 1991 und 1992 stand Bulgarien dicht vor dem Zusammenbruch seiner Energieversorgung, da zusätzlich zu den Engpässen in den Wärmekraftwerken (fehlende Zulieferungen) und in den Wasserkraftwerken (chronischer Wassermangel) notwendige Reparaturarbeiten am Atomkraftwerk zur Erhöhung des Sicherheitsstandards vorgenommen werden mußten. Das Wärmekraftwerk Ruse arbeitete z. B. 1992 mit einer Kapazität von 40 MW bei einer Höchstkapazität von 240 MW, das Wärmekraftwerk Bobovdol nur mit 170 statt 630 MW. Stromabschaltungen und -rationierungen waren zu dieser Zeit an der Tagesordnung. Der Energieverbrauch insgesamt wurde von 49 Mill. Kwh (1988) auf 38 Mill. kWh (1992) gedrosselt, nachdem er von 1950 bis 1980 - begünstigt durch extrem niedrige und unter den Herstellungskosten liegende Verbraucherpreise - um 11,5 % gestiegen war. Die Senkung des Energieverbrauchs zwischen 1988 und 1992 (um 22,5%) war jedoch immer noch geringer als der Rückgang des Bruttoinlandsprodukts (um 28,6 %). 1993 hat sich die Stromerzeugung und Energieversorgung wieder einigermaßen stabilisiert.

#### 8.4 Installierte Leistung, Elektrizitätserzeugung und -verbrauch

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1970	1980	1989	1990	1991	1992
1							
Installierte Leistung der Kraftwerke	MW	4 117	8 197	11 150	11 129	11 025	12 025
Wärmekraftwerke .	MW	3 301	5 449	6 415	6 396	6 290	6 290
Wasserkraftwerke .	MW	816	1 868	1 975	1 973	1 975	1 975
Kernkraftwerke	MW	-	880	2 760	2 760	2 760	3 760
Werke für die öffent- liche Versorgung	MW	3 480	7 200	10 084	10 089	9 985	9 985
Elektrizitatserzeugung .	Mill, kWh	19 513	34 835	44 331	42 141	38 917	35 587
Wärmekraftwerke .	Mill. kWh	17 361	24 957	27 075	25 598	23 292	21 972
Wasserkraftwerke .	Mill. kWh	2 152	3 713	2 691	1 878	2 441	2 063
Kernkraftwerke	Mill kWh	-	6 165	14 565	14 665	13 184	11 552
Werke für die öffent- liche Versorgung	Mill. kWh	16 407	30 204	39 978	38 370	35 922	32 933
Elektrizitätsverbrauch	Mill, kWh	19 404	38 667	48 720	45 932	41 041	38 292
Pro Kopf der Bevöl- kerung	kWh	2 279	4 293	5 415	5 109	4 573	4 277

Unter den Bergbauerzeugnissen hat der Abbau von Kohle in Bulgarien das größte Gewicht, wobei der Hauptanteil auf das qualitativ minderwertige Lignit entfällt. Von wesentlicher Bedeutung für die Brennstoffbilanz des Landes ist das Lignitbecken "Marica-Istok", in dem die Hälfte der Gesamtfördermenge gewonnen wird. Nachdem im Jahre 1989 noch über 34 Mill. t Kohle abgebaut worden war, ist die Kohleproduktion bis 1992 auf etwas über 30 Mill. t (88 %) gesunken. Noch erheblich stärker ist im gleichen Zeitraum die Förderung von Eisenerz (um die Hälfte) und Manganerz (um mehr als ein Drittel) zurückgegangen, aber auch die Erdöl- und Erdgasgewinnung verringerte sich um 27 % bzw. 19 %.

### 8.5 Bergbauerzeugnisse, Gewinnung von Steinen und Erden

Erzeugnis	Einheit 1985 1989		1989	1990	1991	1992
Steinkohle	1 000 t	140	130	100	86	203
Braunkohle	1 000 t	5 385	4 596	3 705	3 092	3 352
Lignit	1 000 t	25 272	29 509	27 827	25 231	26 734
Anthrazit	1 000 t	83	63	43	42	51

#### 8.5 Bergbauerzeugnisse, Gewinnung von Steinen und Erden

Erzeugnis	Einheit	1985	1989	1990	1991	1992
Erdöl	1 000 t	105	73	60	58	53
Erdgas	1 000 m <sup>3</sup>	20 482	9 308	13 611	10 180	7 543
Eisenerz (Fe-Inhalt)	1 000 t	607	483	321	182	239
Manganerz (Mn-Inhalt) .	1 000 t	11,3	10,8	11,0	8,7	6,9

Ebenfalls beträchtliche Produktionseinbußen sind in der Schwarz- und Buntmetallurgie eingetreten. Bei Roheisen und Ferrolegierungen nahm die Produktion 1992 gegenüber 1989 um 44 % ab, bei Stahl und Walzstahl um 46 % bzw. 57 %. Die Herstellung von Elektrolytkupfer wurde im gleichen Zeitraum um 78 % und von Blei um die Hälfte reduziert. Bulgariens größtes metallurgisches Unternehmen liegt in Kremikovci in der Nähe von Sofia. Weitere wichtige metallurgische Standorte befinden sich in Pernik und in Burgas.

Der Maschinenbau und die metallverabeitende Industrie sind von der krisenhaften Entwicklung in Bulgarien besonders betroffen. Die wichtigsten Zentren konzentrieren sich in den großen Städten Sofia, Plovdiv, Varna, Stara Zagora, Burgas, Ruse, Pleven und Veliko Tărnovo. Schwerpunkte des Maschinenbaus sind der Transportmittelbau, der Landmaschinenbau und der Schiffbau. Die Herstellung von Maschinen für den Nahrungs- und Genußmittelsektor hat ebenfalls eine lange Tradition.

In allen diesen Zweigen sind seit 1989 drastische Produktionsrückgänge zu verzeichnen. So sank innerhalb des Transportmittelbaus die Herstellung von Elektro- und Motorenkarren - früher bedeutende Exporterzeugnisse - bis 1993 um 92 % bzw. 93 %; die Produktion von Lastkraftwagen verringerte sich sogar auf 5 % des Standes von 1989. Auch der Landmaschinenbau, der trotz einer umfangreichen Produktionspalette schon früher den Inlandsbedarf nicht annähernd zu decken vermochte, wurde deutlich eingeschränkt. So nahm die Herstellung von Schleppern um 88 % ab. Die Kapazitäten des Schiffbaus sind ebenfalls nicht mehr ausgelastet, da die großen Werften in Varna, Ruse, Burgas und Mičurin, in denen teilweise auch Großtanker bis 300 000 t gebaut werden können, viele ihrer Kunden in den ehemaligen Ostblockländern verloren haben.

Die gravierendste Schrumpfung der Produktion ist jedoch im Bereich Elektrotechnik/Elektronik eingetreten. Dieser Industriezweig war im Rahmen der Arbeitsteilung zwischen den damaligen RGW-Mitgliedsstaaten in Bulgarien mit erheblichem Aufwand so ausgebaut worden, daß das Land Mitte der 80er Jahre zum weltweit sechstgrößten Exporteur von Computertechnik aufstieg. Die Hauptstandorte der elektronischen Industrie befinden sich in Sofia, Stara Zagora, Plovdiv, Veliko Tărnovo, Botevgrad und Pravez.

Durch den Zusammenbruch des Ostblocks gingen der Elektrotechnik/Elektronik die Absatzmärkte verloren, auf die sie fast ausschließlich fixiert war. Durch mangelnde internationale Wettbewerbsfähigkeit gelang es der Branche bisher nicht, auf westlichen Märkten Fuß zu fassen bzw. die traditionellen Absatzgebiete vor allem in den Ländern der ehemaligen Sowietunion zurückzugewinnen.

Vor schwierige Probleme sieht sich gegenwärtig auch Bulgariens Rüstungsindustrie gestellt, die vor der politischen Wende massive Stützungen aus dem Staatshaushalt erhielt, andererseits aber einen beträchtlichen Anteil der Deviseneinnahmen des Landes einbrachte. Sie leidet heute stark unter Auftragsmangel und ist zu einschneidenden Produktionsumstellungen für den zivilen Bereich sowie zu beträchtlichem Personalabbau gezwungen. 1991 produzierten die ehemaligen Waffenfabriken bereits zu 60 % Erzeugnisse für zivile Zwecke.

Die Chemische Industrie gehört zu den größten und wichtigsten Industriezweigen des Landes. Sie verfügt über beachtliche Kapazitäten zur Herstellung anorganischer Produkte und mineralischer Düngemittel, stellt auch in erheblichem Umfang pharmazeutische Erzeugnisse und synthetische Fasern sowie - auf der Basis importierten Erdöls und Erdgases aus der ehemaligen Sowjetunion - petrolchemische Erzeugnisse her. Der Chemiekomplex Devnja ist einer der weltweit größten Produzenten von kaustischer Soda. Weitere wichtige Düngemittelfabriken sind in Dimitrovgrad, Stara Zagora und Vraca angesiedelt. Die Raffinerien in Burgas und Pleven sowie das Mineralölwerk in Ruse bilden die Basis der bulgarischen Petrolchemie, wobei das Unternehmen in Ruse nicht nur Ölderivate, sondern auch Kunststoffe, synthetischen Kautschuk und andere anorganische Verbindungen produziert. Nach 1989 sind bei allen wichtigen Industriezweigen teilweise beträchtliche Produktionsrückgänge zu verzeichnen. So sank bis 1993 die Produktion von Schwefelsäure und Stickstoffdünger um mehr als die Hälfte, von kaustischer Soda um 60 % und von Phosphordünger sogar um fast 75 %. Zwischen 1989 und 1992 verringerte sich die Herstellung von Kunststoffen um rd. 60 % und von Chemiefasern um ca. 50 %, während die Harnstofferzeugung in diesem Zeitraum nur um 9 % abnahm.

Etwas moderater als in den Grundstoff- und Investitionsgüterindustrien verlief die Rezession seit 1989 in der Verbrauchsgüterindustrie mit Schrumpfungsraten zwischen 30 % und 45 %, obwohl auch in diesem Bereich bei einzelnen Warengruppen noch wesentlich stärkere Produktionseinschränkungen erfolgen mußten. Besonders in der Textil- und Bekleidungsindustrie waren bereits viele Betriebe gezwungen, ihre Produktion einzustellen. Andere schreiben schon seit längerer Zeit rote Zahlen. 1993 arbeiteten 79 % der Bekleidungsbetriebe mit Verlust. In der Strick- und Wirkwarenbranche war die Hälfte der Unternehmen mit ihren Lohnzahlungen im Rückstand. Die Textilindustrie konzentriert sich in den Städten Sofia, Sliven, Gabrovo, Varna und Plovdiv. Im Zeitraum 1989 bis 1993 verringerte sich die Herstellung von Baumwollgewebe und Baumwollgarn um rd. 75 %, und die Produktion von Schuhen nahm um 68 % ab.

Innerhalb der Nahrungs- und Genußmittelindustrie Bulgariens haben die Milch-, Fleisch- und Konservenindustrie sowie die Tabakwaren- und Weinindustrie traditionell ein besonderes Gewicht, doch auch in diesen Branchen waren teilweise bedeutende Produktionseinbrüche zu verzeichnen. So ging von 1989 bis 1993 die Fleischerzeugung auf ein Fünftel zurück, die Produktion von Obst- und Gemüsekonserven reduzierte sich auf 13 % bzw. 17 % und selbst die Herstellung solch landestypischer Produkte wie Tabakwaren und Wein sank auf 38 % bzw. 45 %.

8.6 Produktion ausgewählter Erzeugnisse des Verarbeitenden Gewerbes

Erzeugnis	Einheit	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Motorenbenzin	1 000 t	2 730	3 115	1 900	897	657	919
Koks, (6 % Feuchtig-		ì					
keit)	1 000 t	1 087	1 561	1 376	738	840	•
Zement	Mill. t	5,3	5,0	4,7	2,4	2,1	2,0
Ziegel	Mill.	1 122	1 089	959	646	633	585
Roheisen und Ferro-							
legierungen	1 000 t	1 754	1 523	1 159	971	853	1 027
Stahl	1 000 t	2 944	2 899	2 184	1 615	1 551	1 941
Walzstahl	1 000 t	3 326	3 029	2 156	1 309	1 307	
Spanabhebende Werk-		i					
zeugmaschinen	Anzahi	17 191	17 082	14 824	10 250	6 355	
Drehbänke	Anzahl	5 477	5 438	5 014	4 744	3 466	•
Elektrolytkupfer	1 000 t	60,9	55,8	24,3	12,8	12,2	
Blei	1 000 t	98,0	101,5	66,6	56,2	50,6	
Zink	1 000 t	92,1	95,0	75,5	58,7	54,7	
Zinn	t	82	64	64	22	12	
Aluminium	t	7 571	7 402	4 554	2 052	2 607	
Schlepper	Anzahl	5 350	4 956	3 120	1 729	889	594
Eisenbahnwagen	Anzahl	2 904	2 204	1 316	476	297	
Elektrokarren	1 000	47,0	47,4	32,6	18,6	5,8	3,6
Motorkarren	1 000	38,4	37,0	25,4	9.0	6,5	2,6
Elektrische Laufkräne	1 000	135,0	138,2	116,5	25,1	6,3	6,5
Starkstromtrans-		, .	,_	, .	_0,.	0,0	0,0
formatoren	Anzahl	9 357	7 891	4 861	4 642	2 780	
Elektromotoren	Anzahi	1 401	1 936	1 503	819	590	485
Schreibmaschinen	1 000	115,3	180,0	154,0	150,0	170.0	172,0
Personenkraftwagen	1 000	15,0	14,2	14,6	2,5	,0	172,0
Lastkraftwagen	Anzahl	6 860	7 888	7 285	2 778	945	406
Kraftomnibusse	Anzahl	2 650	2 141	1 533	666		400
	7 11 EU 11	2 000	£ 141	1 333	000	168	•

## 8.6 Produktion ausgewählter Erzeugnisse des Verarbeitenden Gewerbes

Erzeugnis	Einheit	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Fahrräder	1 000	89,7	91,5	77,9	78,9	65,5	-
Motorpumpen	1 000	116,7	123,2	88,5	61,4	•	
Haushaltskühlschränke	1 000	122	101	82	65	106	81
Haushaltswasch- maschinen	1 000	156	177	90	74	69	42
Rundfunkempfangs- geräte	1 000	41,5	52,1	42,5	15,9	3,6	
Fernsehempfangs-							
geräte	1 000	110,6	185,4	218,6	107,5	61,4	19,8
Farbfernsehgeräte	1 000	44,2	155,3	179,5	51,9	33,1	11,0
Fernsprechgerate	1 000	1 150	1 193	915	520	44	
Batterien	1 000	4 546	4 434	3 268	1 838	1 040	1 025
Elektrokocher	1 000	285	198	176	64	135	80
Asbestzementrohre	1 000 m	2 367	979	118	155		
Schwefelsaure (100 % H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	1 000 t	810	846	522	356	404	409
Kaustische Soda (96 % NaOH)	1 000 t	157	123	108	77	71	49
Synthetischer Ammo- niak (100 % N)	1 000 t	1 138	1 326	1 309	1 093	905	
Düngemittel							
Stickstoff (N)	1 000 t Reinnähr- stoff	468,7	555,3	542,7	395,2	316,0	270,1
Phosphat (P2OS)	1 000 t Reinnähr-						
	stoff •	171,7	168,8	46,6	36,9	37,3	45,0
Harnstoff (100 % N)	1 000 t	369,1	370,8	368,5	365,2	337,6	:
Kunststoffe	1 000 t	406,4	328,5	248,3	145,0	135,7	
Chemiefasern	1 000 t	104,8	71,3	57,9	25,6	35,1	:
3ereifungen (Laufdecken)	1 000	1 659	1 762	1 795	1 125	507	391
Flachglas (2 mm)	Mill. m²	23,5	16,1	15,4	12,9	10,0	7,9
Sperrholz	1 000 m³	50,7	50,6	48,7	25,4	21,6	:
Schnitt- und Schalholz .	1 000 m³	3 041	2 655	2 457	1 620	1 680	
Furnierholz	Mill. m²	31,1	27,6	19,8	11,3	7,8	•
Papier	1 000 t	370	379	272	160	127	125
Zellulose	1 000 t	174,3	166,6	109,6	83,1	78,7	60,6
Schuhe (ohne Gummischuhe)	Mill. P	29,6	33.4	27,2	15,6	13,4	10,6

8.6 Produktion ausgewählter Erzeugnisse des Verarbeitenden Gewerbes

Erzeugnis	Einheit	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Baumwollgarn	1 000 t	82,7	82,5	74,5	38,1	22,7	20,4
Wollgarn	1 000 t	35,1	35,7	29,8	18,4	15,4	•
Hanf- und Leinengarn	1 000 t	9,5	7,6	7,3	3,9	1,6	
Fleisch	1 000 t	522,3	587,6	550.5	313,1	239,4	109,6
Obstkonserven	1 000 t	274,8	289,6	210,9	80,3	49,6	38,3
Gemusekonserven	1 000 t	378,5	304,6	244,4	185,0	52,6	51,3
Butter	1 000 t	24,6	22,0	21,6	12,4	8,7	4,3
Kase	1 000 t	102,0	113,7	111,4	94,7	64,5	
Mehl	1 000 t	1 374	1 317	1 366	1 206	949	
Reis	1 000 t	31,6	21,1	18,4	9,0	6,8	•
Zucker	1 000 t	457	351	185	126	98	101
Speiseól, pflanzlich	1 000 t	162,4	163,9	133,8	103,4	126 4	142,1
Bier	1 000 hl	5 838	6 720	6 507	4 880	4 695	4 226
Wein	1 000 hl	3 043	2 407	2 199	2 441	2 008	1 094
Tabakwaren	1 000 t	94,0	85,8	75,8	79,7	48,6	32,1

Im Ergebnis der umfangreichen Strukturverschiebungen seit 1989 waren im Jahre 1992 nach ihrem wertmäßigen Anteil an der gesamten Industrieproduktion die chemische und petrolchemische Industrie mit 19,5 %, der Maschinenbau und die metallverarbeitende Industrie mit 10,6 %, die Elektro- und Wärmeenergieerzeugung mit 8,8 %, die Elektrotechnik/Elektronik mit 5,8 %, die Lebensmittelindustrie mit 5,7 % und die Textilindustrie mit 4,3 % Bulgariens wichtigste Industriezweige.

Das Baugewerbe spielt in der bulgarischen Volkswirtschaft eine bedeutende Rolle. Wie in den meisten im Übergang zur Marktwirtschaft befindlichen Ländern, ist auch in Bulgarien der fehlende Wohnraum vor allem in den Ballungszentren ein großes Problem. Das Baugewerbe war jedoch 1991 nur noch mit 4,5 % am Bruttoinlandsprodukt beteiligt, nachdem der Index der Bauproduktion binnen zwei Jahren auf ein Drittel des Standes von 1989 gesunken war. 1992 erfolgte ein weiterer Rückgang um 11,4 %. Damit ist die Anpassungskrise im Baugewerbe noch tiefer als in der Industrie, obwohl besonders im Wohnungsbau die Nachfrage nach Wohnraum vor allem in den größeren Städten - mit unverminderter Intensität anhält. Der Entzug von öffentlichen Aufträgen mangels finanzieller Mittel und der enorme Preisanstieg im Wohnungsbau trugen maßgeblich zu dieser Entwicklung bei, die sich auch 1993 weiter fortsetzte. Das Ausbleiben von Aufträgen und die Insolvenz vieler Auftraggeber haben dazu geführt, daß der Industriebau weitgehend zum Erliegen gekommen ist. Im Wohnungsbau sind die meisten Baufirmen verschuldet und arbeiten nur noch mit 30 % ihrer Kapazität; in diesem Bereich mußte ebenfalls eine Anzahl von Betrieben ihre Tätigkeit bereits einstellen. Auch

1994 verfügt der Staat als wichtigster Bauinvestor über zu geringe Mittel, um die Bautätigkeit entscheidend ankurbeln zu können. Da immer weniger Wohnungen fertiggestellt wurden, ist der Wohnungsbestand trotz des hohen Bedarfs 1992 erstmals gegenüber dem Vorjahr zurückgegangen, wovon fast ausschließlich die Städte betroffen waren. Dennoch blieb der Anteil der städtischen Wohnungen am Gesamtwohnungsbestand in den letzten Jahren unverändert bei rd. 63 %; 1970 hatte er nur 47 % betragen.

#### 8.7 Bestand an Wohnungen

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Wohnungen	1 000	2 839	3 152	3 387	3 406	3 392
in Städten	1 000	1 657	1 906	2 123	2 138	2 123
Nutzfläche	Mill. m <sup>2</sup>	157	183	199	201	200
in Stadten	Mıll. m²	90	106	121	122	121
Wohnfläche	Mill. m <sup>2</sup>	132	150	162	163	163
in Städten	Mill. m <sup>2</sup>	57	64	65	65	65

Während 1980 noch über 74 000 Wohnungen gebaut wurden, waren es 1992 weniger als 18 000. In den Städten sank die Zahl der fertiggestellten Einheiten 1992 auf 16 000. 1993 dürften es kaum 11 000 gewesen sein, obwohl seit 1991 rd. 330 000 Familien auf eine Wohnung warten. Im Jahre 1992 wurden mehr als drei Viertel der Neubauten von öffentlichen Auftraggebern finanziert; 1985 lag dieser Anteil noch bei 46 % und 1990 betrug er rd. 50 %.

#### 8.8 Fertiggestellte Wohnungen

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Insgesamt	Anzahl	74 308	64 870	26 044	19 423	17 579 <sup>a)</sup>
in Städten	Anzahl	66 658	56 527	21 818	17 067	15 947
in Landgemeinden	Anzahl	7 650	8 343	4 226	2 356	1 632
darunter:						
öffentlich	Anzahl	38 635	30 049	13 267	13 461	13 480
privat	Anzahl	17 738	17 916	8 484	5 962	4 099
Insgesamt	1 000 m <sup>2</sup>					
	Nutzfläche	4 387	4 219	1 865	1 377	1 386
in Städten	1 000 m <sup>2</sup>					
	Nutzfläche	3 875	3 657	1 557	1 200	1 259

## 8.8 Fertiggestellte Wohnungen

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
in Landgemeinden	1 000 m <sup>2</sup> Nutzfläche	511	561	309	177	127
darunter:						
öffentlich	1 000 m <sup>2</sup>					
	Nutzfläche	2 099	1 836	862	884	1 032
privat	1 000 m <sup>2</sup> Nutzfläche	1 283	1 303	693	493	354

a) 1993: 10 931.

#### 9 AUSSENHANDEL

Die über den Außenhandel Bulgariens vorliegenden Daten weichen je nach verwendeter Quelle oder Preisbasis voneinander ab. Die in nationalen Preisen ausgedrückten Angaben spiegeln u. a. Preisveränderungen wider, die auf die Umstellung des Osthandels von Rubel- auf Hartwährungsbasis zurückzuführen sind, während die in konvertierbarer Währung veröffentlichten Werte auch durch die Entwicklung der Wechselkurse beeinflußt werden. Im Interesse der internationalen Vergleichbarkeit und unter Berücksichtigung der zunehmenden wirtschaftlichen Beziehungen Bulgariens mit den Staaten der Europäischen Union werden die Außenhandelsangaben nachfolgend größtenteils in ECU dargestellt. Dazu wurden sowohl Publikationen der amtlichen Statistik Bulgariens als auch Daten des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT) zugrunde gelegt.

Als rohstoffarmes Land war Bulgarien seit jeher auf einen florierenden Außenhandel angewiesen. In einer weltweiten Rangfolge wurde Bulgarien nach der Höhe seiner Importe 1991 unter 157 erfaßten Staaten auf dem 66. Platz geführt; bei den Exporten belegte es im gleichen Jahr unter 165 Staaten die 72. Stelle. Dabei spielte bis Ende der 80er Jahre der Außenhandel mit den damaligen Mitgliedsländern des Rates für Gegenseitige Wirtschaftshilfe (RGW) die entscheidende Rolle. Aus diesen Ländern wurden rd. drei Viertel der bulgarischen Einfuhren bezogen; etwa 80 % der bulgarischen Ausfuhren wurden innerhalb dieser Wirtschaftsregion getätigt. Die starke Fixierung auf den RGW führte allerdings zu einer liefer- und abnehmerseitig ausgeprägten Spezialisierung der Produktion und des Handels, ohne daß dabei die internationale Konkurrenzfähigkeit der Erzeugnisse von ausschlaggebender Bedeutung für den gegenseitigen Warenaustausch war.

Mit dem Zerfall des RGW und seines Preissystems (transferabler Rubel), das gegenüber den Relationen auf dem Weltmarkt vergleichsweise niedrige Preise für Rohstoffe, dagegen relativ hohe Preise für Fertigwaren beinhaltete, wurde die bulgarische Außenhandelstätigkeit nachhaltig beeinträchtigt. Die traditionellen Liefer- und Absatzbeziehungen brachen zusammen oder wurden zumindest empfindlich gestört. Die Notwendigkeit des Überganges zu Weltmarktpreisen im Außenhandel und die mangelnde Wettbewerbsfähigkeit vieler bulgarischer Produkte erschwerten die Erschließung neuer Märkte. So gingen die Importe - berechnet in konvertierbarer Währung - innerhalb von zwei Jahren bis 1991 auf ein Fünftel des Standes von 1989 zurück; die Exporte verringerten sich auf 21 - 24 %. Nach einer leichten Erholung im Jahre 1992 stagnierte die Außenhandelsentwicklung 1993.

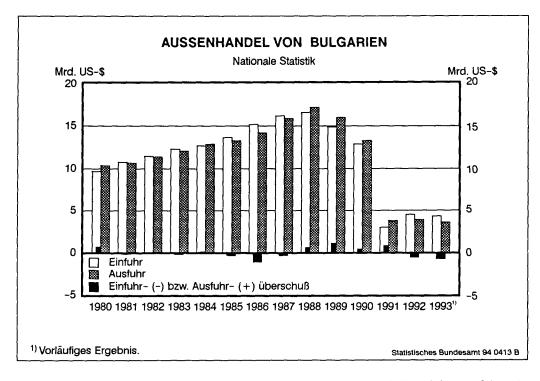
Auf der Grundlage in nationaler Währung berechneter Angaben erhöhten sich die Einfuhren zwischen 1989 und 1993 fast um das Zehnfache, während die Ausfuhren um über 700 % stiegen. Dabei ist jedoch zu berücksichtigen, daß diese Werte in Preisen des jeweiligen Jahres angegeben wurden. Die Inflationsrate und der Kursverfall des Lew sind dabei nicht ausgeschaltet. Auch wurde der Einfluß methodischer Veränderungen in der Außenhandelserfassung

nicht eliminiert, und hinsichtlich der exakten Widerspiegelung des privaten Außenhandels sind ebenfalls Zweifel angebracht. Allen Berechnungsvarianten gemeinsam ist jedoch die Aussage, daß sich der bis 1991 positive Außenhandelssaldo 1992 und 1993 in ein Außenhandelsdefizit verwandelt hat.

9.1 Außenhandelsentwicklung

Einfuhr/Ausfuhr	1988	1989	1990	1991	1992	1993
		Mill. ECU				
Einfuhr <sup>1)</sup>	14 023	13 507	10 125	2 435	3 442	3 685
Ausfuhr	14 565	14 534	10 481	3 095	3 021	3 059
Einfuhr- (-) bzw.						
Ausfuhrüberschuß (+)	+ 542	+ 1 027	+ 356	+ 660	- 421	- 626
		Mill. US-\$				
Einfuhr <sup>1)</sup>	16 582	14 881	12 893	3 017	4 468	4 315
Ausfuhr	17 223	16 013	13 347	3 835	3 922	3 582
Einfuhr- (-) bzw. Ausfuhrüberschuß (+)	+ 640	+ 1 132	+ 454	+ 818	- 546	- 733
		Mill. Lw				
Einfuhr <sup>1)</sup>	13 820	12 552	10 160	45 132	104 281	119 299
Ausfuhr	14 354	13 506	10 496	57 368	91 533	99 043
Einfuhr- (-) bzw. Ausfuhrüberschuß (+)	+ 534	+ 954	+ 336	+ 12 236	- 12 748	- 20 256
Addidinaboloonab (T)	, 504	, 304	. 000	2 200	- 12 / 40	- 20 230

<sup>1)</sup> Bis 1991 fob.



Für 1994 ist mit einem leichten Anstieg der Einfuhren um höchstens 2 % und der Ausfuhren in etwa gleicher Größenordnung zu rechnen, wobei der Einfuhrüberschuß kaum abgebaut werden dürfte.

Die Entwicklung des bulgarischen Außenhandels war vor allem infolge der höheren Preise für Rohstoff- und Energieimporte von einer Verschlechterung der Terms of Trade begleitet. Die Terms of Trade geben das Verhältnis der Veränderung der Ausfuhrpreise gegenüber der Veränderung der Einfuhrpreise an. Ein Wert über 100 bedeutet demnach, daß die Ausfuhrpreise im Vergleich zu einem Basisjahr schneller gestiegen sind als die Einfuhrpreise, so daß bei mengenmäßig gleichbleibenden Exporten mehr Waren importiert werden können. Werte unter 100, wie sie in Bulgarien 1992 wieder zu verzeichnen sind, zeigen dagegen an, daß für eine konstante Importmenge mehr Waren ausgeführt werden müssen, um ein äquivalentes wertmäßiges Austauschverhältnis zu erreichen.

#### 9.2 Außenhandelsindizes\*)

1987 = 100

Index	1980	1985	1990	1991	1992
Eınfuhrpreisindex	100	107	81	97	116
Ausfuhrpreisindex	98	93	104	115	112
Terms of Trade	98	87	128	119	97

<sup>\*)</sup> Berechnet auf nationaler Basis.

Die Umorientierung des bulgarischen Außenhandels auf neue Absatzmärkte wurde durch das von den Vereinten Nationen am 30.5.1992 verhängte Embargo gegen Serbien und Montenegro erheblich erschwert. Bulgarien verlor dadurch nicht nur wichtige Handelspartner in dieser Region, auch der Export in die westeuropäischen Länder wurde durch die unterbrochenen Lieferwege spürbar getroffen. Nach vorliegenden Berechnungen belaufen sich die bis Ende 1993 aufgelaufenen direkten Verluste auf 2,3 Mrd. US-\$ (1,9 Mrd. ECU); andere Schätzungen gehen davon aus, daß über 60 % der 1992/93 erfolgten Verringerung des bulgarischen Außenhandelsumsatzes auf die Folgen des Embargos zurückzuführen sind. Mit der Verschärfung der Wirtschaftsblockade, die der UN-Sicherheitsrat am 18.4.1993 beschlossen hat, haben sich die negativen Auswirkungen insbesondere für Bulgariens Industrie, den Außenhandel und den internationalen Warentransport weiter erhöht.

Die enorme Schrumpfung des Außenhandelsumsatzes brachte auch Veränderungen in seiner Warenstruktur mit sich. Leider lassen die verfügbaren Angaben der bulgarischen Statistik einen unmittelbaren Vergleich für den Zeitraum 1989 bis 1993 nicht zu. Dennoch läßt sich erkennen, daß Energie und Brennstoffe seit 1989 unverändert an der Spitze wichtiger Einfuhrwaren lagen. 1993 entfielen 18,3 % aller Importe auf Rohöl und 5,6 % auf andere Brennstoffe. Während 1989 aber Maschinen und Ausrüstungen für die chemische, holz- und zellstoffbearbeitende Industrie und Bauindustrie sowie Eisen und Stahl zu den wichtigsten Importgütern gehörten, wurden sie bis 1993 in der Rangfolge von Kraftfahrzeugen und elektrotechnischen Erzeugnissen abgelöst. Mit einem Anteil von über 1 % am Gesamtimport waren 1993 u.a. auch Zigaretten, Zucker und Medikamente beteiligt.

9.3 Wichtige Einfuhrwaren bzw. -warengruppen

Mill. ECU

Einfuhrware bzwwarengruppe	1988	1989	1990	1991
Holz, Zelistoff- und Papier-				
erzeugnisse	229,0	230,7	161,9	73,6
Textile Rohstoffe und Halbfabrikate	251,9	233,5	146,1	44,1

## 9.3 Wichtige Einfuhrwaren bzw. -warengruppen

Mill. ECU

Einfuhrware bzwwarengruppe	1988	1989	1990	1991
Feste Brennstoffe	379,9	362,3	322,5	177,9
Gas und elektrischer Strom	1 235,4	1 184,8	953,6	424,7
Chemische Erzeugnisse	405,2	353,5	210,8	73,4
Medizinische und pharmazeutische Erzeugnisse	218,5	221,6	185,2	48,2
Düngemittel und Schädlings- bekämpfungsmittel	113,8	99,3	86,5	19,2
Eisen und Stahl	867,2	724,9	466,1	46,2
Schlepper und landwirtschaftliche Maschinen Metallbearbeitungsmaschinen	447,9 338.2	452,2 234,5	405,1 187,6	4,9 43,6
Ausrüstungen für den Bergbau, für die Hüttenwerke, Gießereien und Erdölbohrungen	295,6	323,5	446,0	51,2
Ausrüstungen für die Lebensmittel- und Leichtindustrie	306,3	375,0	301,4	23,1
Energetische und elektrotechnische Ausrüstungen	485,4	569,6	317,8	24,8
Ausrüstungen für die chemische, holz- und zellstoffbearbeitende Industrie, Bauindustrie u.a	922,4	1010,2	813,6	67,6

### 9.4 Wichtige Einfuhrwaren

Mill. ECU

Einfuhrware	1992	1993
Zucker	73,4	48,6
Sojabohnen	16,9	14,9
Zigaretten	37,4	62,1
Erdől, roh	560,4	675,5
Dieselkraftstoff	137,4	58,3
Heizöl	63,9	48,6
Benzin	84,8	26,7
Steinkohle (ohne Anthrazit)	54,5	33,0
Anthrazit	32,5	40,8
Medikamente	37,4	44,3
Schädlingsbekämpfungsmittel	27,3	25,7
Baumwolle und Baumwollstoffe	45,3	41,4
Rohre aus Gußeisen und Stahl	19,6	16,1

#### 9.4 Wichtige Einfuhrwaren

Mill. ECU

Einfuhrware	1992	1993
Personenkraftwagen	143,4	134,8
Lastkraftwagen	26,3	35,8
Busse	11,9	15,3
Papier	12,1	12,0

Während beim bulgarischen Export 1989 noch Hebe- und Fördermittel sowie Ausrüstungen für die chemische, holz- und zellstoffbearbeitende Industrie und Bauindustrie mit Anteilen von jeweils über 10 % am Gesamtexport dominierten, entwickelten sich bis 1993 vor allem Agrarprodukte, Kunststofferzeugnisse sowie elektrotechnische Erzeugnisse zu Hauptexportgütern. Tabak und Tabakerzeugnisse erreichten 1993 einen Exportanteil von 6,4 %, Obst und Gemüse sowie andere Nahrungsmittel kamen auf einen Anteil von 4,1 %.

9.5 Wichtige Ausfuhrwaren bzw. -warengruppen
Mill. ECU

Ausfuhrware bzwwarengruppe	1988	1989	1990	1991
Fleisch, Molkereierzeugnisse, Eier	054.0	051.4	104.4	22.0
und tierische Fette	254,8	251,1	164,4	82,6
Obst und Gemüse	423,5	429,2	323,5	41,0
Alkoholische Getränke	306,1	284,8	170,7	24,8
Tabakwaren	682,3	704,7	601,1	286,4
Chemische Erzeugnisse	346,6	291,0	245,6	214,2
Medikamente	484,2	562,9	423,4	371,5
Eisen und Stahl	470,5	391,2	199,9	112,2
Fraktoren und landwirtschaftliche				
Maschinen	248,1	308,1	226,1	53,9
Hebe- und Fördermittel	1 457,7	1 536,4	1 068,7	146,6
Metallbearbeitungsmaschinen	368,6	340,2	259,2	42,1
Ausrüstungen für die chemische, holz- und zellstoffbearbeitende				
Industrie, Bauindustrie u. a	1 545,9	1 491,7	1 044,2	158,5
Energetische und elektrotechnische Ausrüstungen	636,7	661,4	529,0	158,7
Bekleidung und Wäsche	315,7	323,4	239,6	59,5
Jekieldang and Hasone	0.0,7	020,4	209,0	59,5

#### 9.6 Wichtige Ausfuhrwaren

Mill. ECU

Ausfuhrware	1992	1993
Fleisch; frisch, gekühlt, gefroren	34,4	10,4
Käse	35,4	28,7
Obst und Gemüse	71,3	85,9
Weintrauben	51,2	70,0
Tabak und Tabakerzeugnisse	240,2	196,5
Zigaretten	158,5	148,8
Pottasche	38,1	12,6
Antibiotika	23,9	22,5
Karbamid	57,9	46,6
Ammoniumnitrate	28,5	17,3
Polyethylen	19,9	24,8
Flachgewalzte Erzeugnisse aus		
Eisen und unlegiertem Stahl	90,6	110,8
Zink	35,5	43,8
Elektrische Maschinen u.a	21,4	18,4
Akkumulatoren	30,7	24,1
Lederschuhe	32,7	36,6
Möbel	17,4	18,6

Noch wesentlich gravierender waren die Veränderungen in der Länderstruktur des bulgarischen Außenhandels. Wie eingangs erwähnt, war Bulgarien wie kaum ein anderes osteuropäisches Land wirtschaftlich von der ehemaligen Sowjetunion abhängig. Noch 1990 kamen sämtliche Einfuhren von Eisenerz und Walzstahl sowie 95 % der Steinkohle- und fast 84 % der Elektroenergieimporte aus der damaligen Sowjetunion. Die eigene Rohstoffknappheit und die einseitige Ausrichtung der bulgarischen Industrie auf den RGW-Markt wirkten sich nach den politischen Umwälzungen katastrophal auf die ökonomische Situation des Landes aus. Ausbleibende Lieferungen von Energie und Rohstoffen einerseits und mangelnde Absatzmöglichkeiten vieler traditioneller Exporterzeugnisse andererseits führten dazu, daß große Anstrengungen zur Erschließung neuer Märkte in Westeuropa, aber auch im arabischen Raum sowie in den benachbarten Staaten wie Griechenland, der Türkei und Mazedonien unternommen wurden. Im Ergebnis dieser Bemühungen kam es nach 1989 zu einer deutlichen Erhöhung des Anteils der EU und einiger anderer Staaten am Außenhandelsumsatz, insbesondere zu Lasten des Anteils der ehemaligen Sowjetunion. Außerdem hat der Handel mit Mazedonien anstelle des fast zum Erliegen gekommenen Warenaustausches mit Jugoslawien in den letzten Jahren erheblich zugenommen.

Bei den Einfuhren war die damalige Sowjetunion 1989 noch mit 53,9 % beteiligt. Dieser Anteil verminderte sich bis 1992 auf 28,5 % (allerdings ohne die drei baltischen Staaten). Durch erfolgreiche Versuche um eine Wiederbelebung und Stimulierung des Außenhandels mit den

Ländern der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten (GUS) gelang es, insbesondere mit der Russischen Föderation und der Ukraine im Laufe des Jahres 1992 Handelsvereinbarungen über die Lieferung wichtiger Roh- und Brennstoffe auf der Grundlage spezifischer Zahlungsbedingungen (zwischenstaatliche Verrechnungssysteme) abzuschließen, so daß sich der Anteil der GUS an den Importen 1993 wieder auf 35,9 % erhöhte. Die ehemaligen Ostblockländer erreichten im gleichen Jahr insgesamt 42,9 % der Einfuhren, während auf die EU-Länder ein Importanteil von 30,2 % entfiel, 1989 hatte dieser Anteil nur 10,5 % betragen. Unter den westeuropäischen Lieferländern dominierten 1993 Deutschland (12,3 % der bulgarischen Importe), Italien (4,8 %) und Griechenland (3,7 %), wobei aus diesen Ländern hauptsächlich Maschinen und chemische Erzeugnisse eingeführt wurden. Auch die Lohnveredlung spielt vor allem im Bereich der Textil- und Bekleidungsindustrie zunehmend eine Rolle.

9.7 Einfuhr aus wichtigen Ländern

Mill. E	CU
---------	----

Land	1989	1990	1991	1992	1993
EU-Länder <sup>1)</sup>	1 424,4	990,1	502,8	1 069,4	1 111,1
- "	1 424,4	330,1	302,0	1 003,4	
darunter:	224.0	224.0	400.7	440.0	450 5
Deutschland <sup>2)</sup>	681,6	384,6	169,7	413,6	452,7
Italien	199,0	196,6	101,5	167,8	176,9
Griechenland	52,7	33,4	21,7	192,1	136,5
Großbritannien und Nordirland	157,8	169,9	88,0	85,8	110,4
Frankreich	141,0	75,0	51,7	81,3	93,3
Niederlande	76,2	52,3	25,7	55,1	67,5
Ehem. Sowjetunion	7 281,7	5 806,4	1 052,3	981,6 <sup>a)</sup>	1 321,1 <sup>a)</sup>
darunter:	ĺ				
Ukraine		-		169,0	204,0
Vereinigte Staaten	200,1	567,8	69,9	113,4	126,3
Österreich	207,7	164,4	114,1	105,2	102,6
Rumänien	258,2	135,5	10,5	81,6	83,9
Türkei	26,3	28,3	21,1	53,5	62,4
Mazedonien, ehem.	<u> </u>				
jugoslawische Republik	} .	•	•	26,9	62,3
Syrien	14,2	10,5	9,3	93,2	59,3
Schweiz	229,2	132,6	50,4	48,5	53,2
Ehem. Tschechoslowakei	677,9	477,3	28,9	55,7	49,6 <sup>b)</sup>
Japan	179,7	106,6	13,2	58,5	47,7
Polen	655,3	515,1	89,4	24,4	25,3

#### 9.7 Einfuhr aus wichtigen Ländern

Mill. ECU

Land	1989	1990	1991	1992	1993
Ägypten	10,3	4,4	5,2	65,8	4,0
Iran	84,6	55,4	67,0	124,4	
Ungarn	185,1	69,7	10,4	21,6	•

<sup>1)</sup> Bis 1990 nur einschl. früheres Bundesgebiet; ohne Angaben für Finnland, Österreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind. - 2) Bis einschl. 1990 früheres Bundesgebiet.

Ähnliche Veränderungen in der Regionalstruktur sind auch beim bulgarischen Export zu beobachten. Während 1989 noch 66 % der gesamten Ausfuhren in die ehemalige Sowjetunion geliefert wurden, gelangten 1993 nur noch 19,2 % der Exporte in die GUS. Mit den ehemaligen RGW-Partnern insgesamt wurden im gleichen Jahr 35,9 % des Exports getätigt. Dagegen stieg der Ausfuhranteil der EU-Länder von 5,6 % 1989 auf 28,1 % 1993. Wichtigste Bestimmungsziele der bulgarischen Lieferungen waren 1993 die Türkei (7,8 % der Exporte), Deutschland (6,9 %), Griechenland (5,9 %) und Italien (5,8 %). In diese Länder wurden vorwiegend Nichteisenmetalle, Nahrungs- und Genußmittel sowie industrielle Konsumgüter ausgeführt.

9.8 Ausfuhr in wichtige Länder
Mill. ECU

Land	1989	1990	1991	1992	1993
EU-Länder <sup>1)</sup>	816,2	525,0	484.4	887,8	858.8
darunter:	·	,	•	•	,
Deutschland <sup>2)</sup>	198,7	142,4	147,2	230,9	211,0
Griechenland	190,7	842,6	67,4	137,7	181,0
Italien	95,3	82,4	83,5	174,7	176,6
Großbritannien und Nordirland	126,2	59,2	60,0	94,2	92,7
Frankreich	75,5	54,7	44,6	78,0	74,8
Belgien-Luxemburg	40,5	27,2	30,3	90,0 <sup>a)</sup>	37,0 <sup>a)</sup>
Ehem. Sowjetunion	9 596,6	6 753,4	1 540,1	674,9 <sup>b)</sup>	586,8 <sup>b)</sup>
darunter:					
Ukraine	•			110,9	98,9
Türkei	2,7	22,2	103,1	191,4	239,0
Vereinigte Staaten	91,5	183,8	103,9	62,0	101,4
China <sup>3)</sup>	82,2	72,4	69,7	42,8	90,2
Syrien	48,7	36,4	63,9	84,4	83,3

a) Ohne Estland, Lettland, Litauen. - b) Slowakei und Tschechische Republik.

## 9.8 Ausfuhr in wichtige Länder

#### Mill. ECU

Land	1989	1990	1991	1992	1993
Rumänien	298,1	406,3	56,7	86,0	73,9
Libanon				48,5	45,3
Schweiz	151,8	78,9	48,1	45,8	33,0
Polen	564,9	269,6	63,8	25,3	20,3
Libyen	198,0	420,4	64,7		

<sup>1)</sup> Bis 1990 nur einschl. früheres Bundesgebiet; ohne Angaben fur Finnland, Österreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind. - 2) Bis einschl. 1990 fruheres Bundesgebiet. - 3) Ohne Taiwan.

In den Handelsbeziehungen zwischen der Europäischen Union und Bulgarien galt zunächst ein im Januar 1991 in Kraft getretenes Kooperationsabkommen. Seit dieser Zeit profitiert Bulgarien vom Allgemeinen Präferenzsystem, das die Europäische Union auf Einfuhren aus Entwicklungsländern anwenden, wobei eine Reihe von einseitigen Zollermäßigungen gewährt wird.

Im März 1993 wurde das Europäische Abkommen mit Bulgarien unterzeichnet. Hauptanliegen dieses Abkommens ist es, die politischen und wirtschaftlichen Reformen in Bulgarien zu unterstützen und seine Eingliederung in das bestehende westeuropäische System sowie die Annäherung an die Europäische Union zu ermöglichen. Die den Außenhandel betreffenden Vereinbarungen haben vor allem zum Ziel, zwischen der Europäische Union und Bulgarien sukzessive und innerhalb von 10 Jahren nach Inkrafttreten eines Interimsabkommens eine Freihandelszone zu errichten. Darüber hinaus enthält es Wettbewerbsregeln, die insbesondere die staatlichen Beihilfen gegenüber Unternehmen betreffen sowie Antidumpingbestimmungen, Schutzmaßnahmen und Ursprungsklauseln.

Seit Anfang des Jahres 1994 wird ein Interimsabkommen angewendet, das bis zur Ratifizierung des Europäischen Abkommens gilt und seine Bestimmungen quasi vorwegnimmt. Darin ist u. a. festgelegt, daß

- bei der Einfuhr industrieller Erzeugnisse aus Bulgarien alle mengenmäßigen Beschränkungen ab sofort abgeschafft werden. Die Beseitigung der quantitativen Begrenzungen für Kohleerzeugnisse wird bis Ende 1998 gestreckt, außerdem gelten Ausnahmebestimmungen für Textilien;
- die Einfuhrzölle für bulgarische Industrieprodukte innerhalb von fünf Jahren abgeschafft werden. Für Textilerzeugnisse gilt eine Frist von sechs Jahren, während die Zölle für Kohleerzeugnisse schon bis Ende des Jahres 1995 beseitigt werden sollen;

a) Ohne Luxemburg. - b) Ohne Estland, Lettland, Litauen.

- Bulgarien alle mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen für industrielle Güter aus EU-Ländern aufhebt. Ausnahmen betreffen Textilwaren und Kraftwagen, die älter als zehn Jahre sind. Außerdem werden die bulgarischen Einfuhrzölle innerhalb von neun Jahren sukzessive abgeschafft;
- alle mengenmäßigen Einfuhrbegrenzungen für bulgarische Agrarprodukte beseitigt werden.
   Auch werden für einige Agrarprodukte keine Einfuhrabschöpfungen vorgenommen, die sonst normalerweise erfolgen, um das Preisniveau der Einfuhren auf das EU-interne Preisniveau anzuheben. Für die quantitativen Beschränkungen der Einfuhr landwirtschaftlicher Erzeugnisse nach Bulgarien wurden besondere Regelungen getroffen, die die Prinzipien der Agrarpolitik der EU und Bulgariens sowie die im GATT<sup>1)</sup> vereinbarten Grundsätze respektieren;
- die Einfuhrzölle beider Seiten Gegenstand besonderer Abmachungen vorbehalten bleiben.

Nach den Festlegungen dieses Abkommens können etwa 70 % der bulgarischen Exporte industrieller Güter zollfrei in die EU geliefert werden, während 22 % der Importe an Industrieerzeugnissen aus der EU keinen bulgarischen Einfuhrzöllen unterliegen. Da rd. die Hälfte aller bulgarischen Exporte in die EU aber zunächst Erzeugnisse betreffen, für die Sonderregelungen gelten, dürfte von dem Abkommen - auch aufgrund der Erfahrungen in anderen Reformstaaten - zwar eine gewisse Belebung, jedoch kein spektakulärer Aufschwung im Handel zwischen beiden Seiten zu erwarten sein.

Nach Angaben von EUROSTAT stiegen die Einfuhren aus Bulgarien in die EU-Länder von 1990 bis 1993 um 63 %, während sich die Ausfuhren der EU nach Bulgarien im gleichen Zeitraum um fast 50 % erhöhten. Dabei erzielte die EU gegenüber Bulgarien in allen Jahren einen beträchtlichen Ausfuhrüberschuß, der 1993 nahezu 400 Mill. ECU betrug. Größte Handelspartner Bulgariens waren 1993 unter den EU-Ländern Deutschland mit einem Anteil von 29,8 % am Gesamtimport bzw. 34,8 % am Gesamtexport der EU, Griechenland (17,7 % bzw. 19,1 %) und Italien (17,2 % bzw. 15,2 %).

#### 9.9 Außenhandel der EU-Länder mit Bulgarien

Einfuhr/Ausfuhr	1990	1991	1992	1993	1990	1993
Eliliuli/Ausluli		Mill	ECU		9/	<u> </u>
Einfuhr aus Bulgarien	500.0	761.0	907.9	050.0	100	100
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	582,9	751,8	897,8	950,0	100 setzunos na	100 2022 Seite

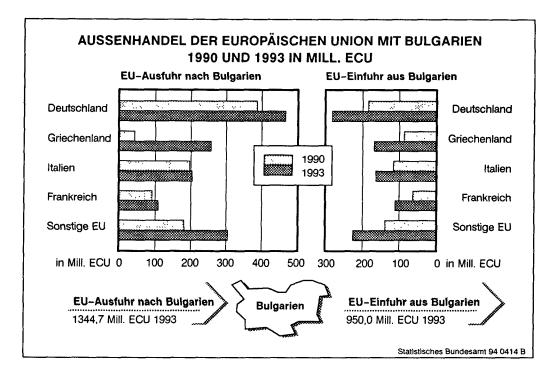
<sup>1)</sup> General Agreement on Tariffs and Trade - Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen - vom 30.10.1947 über den Abbau der Zoll- und Handelsschranken und die Vereinheitlichung der Zoll- und Handelspraxis im zwischenstaatlichen Wirtschaftsverkehr.

#### 9.9 Außenhandel der EU-Länder mit Bulgarien

Einfuhr/Ausfuhr	1990	1991	1992	1993	1990	1993
Eintunt/Austunt		Mill		%		
davon:						
Deutschland <sup>2)</sup>	183,6	257,2	290,5	282,7	31,5	29,8
Griechenland	85,5	126,1	123,4	168,4	14,7	17,7
Italien	114,9	135,7	180,4	163,0	19,7	17,2
Frankreich	60,9	73,1	94,4	109,6	10,4	11,5
sonstige	137,9	159,7	209,0	226,3	23,7	23,8
Ausfuhr nach Bulgarien						
EU-Lander insgesamt <sup>1)</sup>	900,7	1 030,3	1 111,8	1 344,7	100	100
lavon:	}					
Deutschland <sup>2)</sup>	386,6	386,7	434,1	468,0	42,9	34,8
Griechenland	41,7	71,0	127,7	257,5	4,6	19,1
Italien	198,1	193,2	169,2	204,7	22,0	15,2
Frankreich	92,1	220,4	175,8	109,2	10,2	8,1
sonstige	182,3	158,9	204,9	305,3	20,2	22,7
Einfuhr- (-) bzw. Ausfuhrüberschuß (+)						
EU-Lander insgesamt <sup>1)</sup>	+ 317,8	+ 278,4	+ 214,0	+ 394,7	Х	Х
davon:						
Deutschland <sup>2)</sup>	+ 203,0	+ 129,5	+ 143,6	+ 185,2	Х	Х
Griechenland	- 43,8	- 55,0	+ 4,3	+ 89,1	X	Х
Italien	+ 83,1	+ 57,5	- 11,2	+ 41,7	X	Х
Frankreich	+ 31,1	+ 147,2	+ 81,4	- 0,4	Х	X
sonstige	+ 44,4	- 0,8	- 4,1	+ 79,1	X	X

<sup>1) 1990</sup> nur einschl. früheres Bundesgebiet; ohne Angaben für Finnland, Österreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind. - 2) 1990 früheres Bundesgebiet.

Nach Angaben des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel.



Die Warenstruktur der Einfuhr bulgarischer Produkte in die Europäische Union wurde 1993 durch die beiden Hauptgruppen "Sonstige bearbeitete Waren" und "Bearbeitete Waren" bestimmt, auf die 28 % bzw. 22 % aller Importe entfielen. Wichtigste Abnehmer der "Sonstigen bearbeiteten Waren" waren Deutschland mit einem Anteil von 46 % und Italien mit 20 %, während die "Bearbeiteten Waren" vor allem nach Griechenland (28 %) und Italien (22 %) geliefert wurden. Weitere bedeutende Importhauptgruppen bildeten "Maschinenbau-elektrotechnische Erzeugnisse und Fahrzeuge", "Chemische Erzeugnisse" sowie "Nahrungsmittel und lebende Tiere" mit einem Anteil von jeweils fast 10 %. Von den "Maschinenbauerzeugnissen" gingen knapp die Hälfte nach Deutschland und weitere 15 % nach Italien, "Chemische Erzeugnisse" bezogen in erster Linie Griechenland (31 %) und Frankreich (18 %), und "Nahrungsmittel" wurden hauptsächlich von Frankreich (29 %) sowie Griechenland (25 %) importiert.

# 9.10 Einfuhr ausgewählter EU-Länder aus Bulgarien nach Warenhauptgruppen\*)

Mill. ECU

Einfuhrware/Land	1989	1990	1991	1992	1993
Nahrungsmittel und lebende Tiere, vorwiegend zur Ernährung					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	86,7	93,7	116,2	103,6	90,6
davon:					
Frankreich	12,4	14,5	12,7	18,3	25,9
Griechenland	11,7	13,4	15,7	16,6	22,4
Deutschland <sup>2)</sup>	22,1	23,7	37,0	28,0	18,9
Italien	26,7	28,7	36,2	24,1	11,3
sonstige	13,8	13,4	14,7	16,4	12,2
Getränke und Tabak					
EU-Lander insgesamt <sup>1)</sup>	31,9	43,5	51,6	53,4	61,8
davon:					
Großbritannien und Nordirland	13,4	18,5	19,2	18,7	27,1
Deutschland <sup>2)</sup>	8,0	12,1	15,5	17,2	17,5
Frankreich	5,2	4,9	4,9	8,0	8,3
Niederlande	2,7	3,8	5,2	5,2	6,4
sonstige	2,6	4,2	6,9	4,4	2,5
Rohstoffe (ausgen. Nahrungsmittel, mineralische Brennstoffe)					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	53,6	46,5	76,1	97,3	80,3
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	15,9	14,9	32,8	24,6	17,8
Italien	13,3	8,5	14,0	19,3	17,5
Griechenland	14,2	11,8	17,2	20,6	16,6
Niederlande	0,7	1,1	1,3	3,5	7,1
sonstige	9,4	10,2	10,9	29,3	21,4
Mineralische Brennstoffe, Schmier- mittel u. dgl.					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	39,2	38,2	17,6	4,5	41,0
davon:					
Griechenland	4,0	19,2	12,0	1,8	22,2
Frankreich	20,6	11,9	0,4	0,0	9,9
Italien	5,1	2,5	1,2	1,8	4,0
Portugal	0,0	0,0	0,0	0,0	3,8
sonstige	9,5	4,6	3,9	1,0	1,2

# 9.10 Einfuhr ausgewählter EU-Länder aus Bulgarien nach Warenhauptgruppen\*)

Mill. ECU

Einfuhrware/Land	1989	1990	1991	1992	1993
Tierische und pflanzliche Ole,					
Fette und Wachse					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	1,5	1,3	0,6	2,7	1,5
davon:					
Griechenland	0,3	0,3	0,3	1,1	1,3
Großbritannien und Nordirland	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Spanien	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Deutschland <sup>2)</sup>	0,2	0,1	0,1	1,2	0,0
sonstige	1,0	0,9	0,2	0,4	0,0
Chemische Erzeugnisse					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	63,9	62,4	79,8	77,6	92,5
davon:					
Griechenland	10,0	12,4	17,9	18,2	28,5
Frankreich	6,3	4,2	20,8	16,8	16,6
Italien	10,7	12,4	10,1	8,9	14,9
Niederlande	5,1	5,1	3,6	11,1	11,5
sonstige	31,8	28,4	27,3	22,5	21,0
Bearbeitete Waren, vorwiegend nach Beschaffenheit gegliedert					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	103,8	127,8	145,9	209,3	205,9
davon:					
Griechenland	15,4	19,7	29,7	48,1	58,6
Italien	32,2	39,6	40,6	50,5	45,8
Deutschland <sup>2)</sup>	27,5	34,2	34,6	55,7	41,1
Belgien-Luxemburg	3,1	7,2	12,3	17,3	19,3
sonstige	25,6	27,1	28,6	37,7	41,1
Maschinenbau-, elektrotechnische Erzeugnisse und Fahrzeuge					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	64,0	61,5	100,0	90,1	94,6
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	12,3	15,9	29,9	35,4	46,0
Italien	13,0	14,8	15,1	17,4	14,3
Griechenland	7,0	7,0	29.9	10,5	11,2
Frankreich	7,4	7,0	9.4	10,3	10,4
sonstige	24,4	16,7	15,6	16,5	12,7

## 9.10 Einfuhr ausgewählter EU-Länder aus Bulgarien nach Warenhauptgruppen\*)

Mill. ECU

Einfuhrware/Land	1989	1990	1991	1992	1993
/erschiedene Fertigwaren					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	64,7	88,5	146,0	248,9	269,2
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	39,5	56,8	82,8	109,2	123,5
Italien	2,5	6,0	17,0	57,8	55,1
Großbritannien und Nordirland	8,8	7,4	12,9	24,9	33,6
Frankreich	6,7	9,1	10,7	19,7	19,2
sonstige	7,1	9,2	22,6	37,3	37,7
Varen und Warenverkehrs- vorgänge, a.n.g.					
EU-Länder insgesamt1)	21,7	19,4	18,1	10,4	12,7

<sup>\*)</sup> Standard International Trade Classification (SITC, Rev 3).

Nach Angaben des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel.

Über 30 % aller aus der Europäischen Union nach Bulgarien ausgeführten Produkte waren 1993 der Hauptgruppe "Maschinenbau-, elektrotechnische Erzeugnisse und Fahrzeuge" zuzuordnen. Vom Gesamtexport dieser Gruppe kamen über 50 % aus Deutschland, 16 % aus Italien sowie 8 % aus Großbritannien und Nordirland. Mit einem Anteil von 16 % bzw. 15 % an der Gesamtausfuhr folgen die beiden Hauptgruppen "Bearbeitete Waren" und "Sonstige bearbeitete Waren". Beim Export der "Bearbeiteten Waren" hatten Deutschland mit 44 %, Italien mit 22 % und Griechenland mit 11 % den größten Anteil. Als Hauptexporteure bei den "Sonstigen bearbeiteten Waren" erwiesen sich 1993 Italien (23 %), Deutschland (22 %) und Griechenland (21 %).

# 9.11 Ausfuhr ausgewählter EU-Länder nach Bulgarien nach Warenhauptgruppen\*)

Mill. ECU

Ausfuhrware/Land	1989	1990	1991	1992	1993
Nahrungsmittel und lebende Tiere, vorwiegend zur Ernährung EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	80,0	59,6	128,8	65,7	140,6
Griechenland	13,6	11,4	11,2	17,5	46,4

<sup>1)</sup> Bis 1990 nur einschl. früheres Bundesgebiet; ohne die Angaben fur Finnland, Österreich und Schweden, die seit dem 1,1,1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind. - 2) Bis einschl. 1990 früheres Bundesgebiet.

# 9.11 Ausfuhr ausgewählter EU-Länder nach Bulgarien nach Warenhauptgruppen\*)

Mill. ECU

Ausfuhrware/Land	1989	1990	1991	1992	1993
Deutschland <sup>2)</sup>	35,0	21,7	27,4	20,1	30,1
Frankreich	12,8	14,4	53,0	11,7	24,5
Niederlande	3,2	3,0	6,8	5,2	16,1
sonstige	15,4	9,2	30,3	11,2	23,4
Setranke und Tabak					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	16,8	18,6	22,3	54,9	75,7
davon:					
Griechenland	1,8	1,2	4,5	21,1	31,4
Großbritannien und Nordirland	7,1	5,3	5,6	19,3	21,1
Deutschland <sup>2)</sup>	1,0	1,6	2,2	4,1	8,7
Italien	1,0	0,6	0,9	2,5	5,9
sonstige	5,9	9,8	9,0	7,9	8,6
Rohstoffe (ausgen. Nahrungsmittel, mineralische Brennstoffe)					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	45,6	28,5	26,3	27,9	26,8
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	9,6	4,9	4,5	8,5	9,6
Griechenland	9,4	8,0	14,1	6,4	8,7
Großbritannien und Nordırland	2,2	4,8	3,2	5,5	2,6
Niederlande	4,0	2,0	1,7	1,3	2,6
sonstige	20,4	8,9	2,8	6,2	3,3
fineralische Brennstoffe, Schmier- mittel u. dgl.					
EU-Länder insgesamt1)	6,6	6,5	16,9	51,5	75,8
davon:					
Griechenland	3,9	3,5	13,2	37,8	62,8
Italien	0,0	1,9	0,1	5,4	6,4
Frankreich	0,4	0,2	8,0	2,7	2,7
Deutschland <sup>2)</sup>	1,1	0,3	1,2	2,4	2,5
sonstige	1,1	0,6	1,6	3,2	1,5
ierische und pflanzliche Öle, Fette und Wachse					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	2,2	2,9	2,3	2,7	3,1
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	1,0	1,1	1,4	1,3	1,4
Griechenland	0,3	0,2	0,2	0,2	1,3
Niederlande	0,0	0,0	0,0	0,2	0,3
Italien	0,3	1,3	0,2	0,9	0,1
sonstige	0,5	0,3	0,3	0,1	0,0

# 9.11 Ausfuhr ausgewählter EU-Länder nach Bulgarien nach Warenhauptgruppen\*)

Mill. ECU

Ausfuhrware/Land	1989	1990	1991	1992	1993
Chemische Erzeugnisse					
EU-Lander insgesamt <sup>1)</sup>	235,6	121,8	111,3	129,0	148,7
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	105,3	52,6	50,6	49,7	54,0
Frankreich	30,4	17,6	13,9	16,1	21,2
Italien	39,6	17,3	14,3	22,0	17,4
Großbritannien und Nordirland	24,0	16,2	13,0	14,2	17,1
sonstige	36,4	18,1	19,5	27,0	39,0
Bearbeitete Waren, vorwiegend nach Beschaffenheit gegliedert					
EU-Länder insgesamt1)	299,3	154,0	152,8	178,9	215,3
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	150,2	82,6	72,7	92,1	94,4
Italien	55,0	29,1	34,7	39,0	48,3
Griechenland	24,6	5,7	13,7	9,6	23,2
Frankreich	24,1	11,0	10,5	9,4	11,5
sonstige	45,2	25,6	21,2	28,8	38,1
Maschinenbau-, elektrotechnische Erzeugnisse und Fahrzeuge					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	586,2	395,0	450,8	442,3	413,6
davon:					
Deutschland <sup>2)</sup>	320,7	175,4	171,6	197,8	212,2
Italien	114,7	125,8	103,7	59,3	66,3
Großbritannien und Nordirland	34,1	20,1	15,7	20,2	33,3
Frankreich	52,3	33,0	127,7	119,3	31,4
sonstige	64,3	40,6	32,2	45,7	70,5
Verschiedene Fertigwaren					
EU-Lander insgesamt <sup>1)</sup>	113,6	70,0	75,8	129,7	208,1
davon:					
Italien	14,1	13,6	13,9	31,8	48,2
Deutschland <sup>2)</sup>	65,3	29,8	33,0	45,5	45,5
Griechenland	4,0	7,7	8,4	21,5	43,8
Spanien	0,8	0,7	1,0	1,5	28,6
sonstige	29,5	18,2	19,5	29,3	42,0
Waren und Warenverkehrs- vorgänge, a.n.g.					
EU-Länder insgesamt <sup>1)</sup>	91,1	43,7	43,0	29,3	37,1

<sup>\*)</sup> Standard International Trade Classification (SITC, Rev.3).

Bis 1990 nur einschl. früheres Bundesgebiet; ohne die Angaben für Finnland, Osterreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind. - 2) Bis einschl. 1990 früheres Bundesgebiet.
 Nach Angaben des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel

Untersucht man die Entwicklung der Lieferungen aus Bulgarien in die Europäische Union zwischen 1989 und 1993 nach Warengruppen, fallen einige extreme Tendenzen ins Auge. Während z. B. bei einem Gesamtanstieg der Importe um fast 80 % die Einfuhr von Schuhen in diesem Zeitraum auf mehr als das 13,4fache, von Nichteisenmetallen auf fast das 11fache sowie von Bekleidung und Bekleidungszubehör auf das 4,4fache zunahmen, verringerten sich die Importe von Eisen und Stahl um 70 %, von Erdöl- und Erdölerzeugnissen um 32 % sowie von Maschinen und Apparaten um 7 %. Die bemerkenswerte Erhöhung der Stromlieferungen aus Bulgarien um das Vierfache konzentrierte sich ausschließlich auf Griechenland und dürfte als Sonderfall des Jahres 1993 anzusehen sein.

# 9.12 Einfuhr der EU-Länder aus Bulgarien nach ausgewählten Warengruppen\*)

Mill. ECU

	<del></del>				<del>,</del>	<del> </del>
Nr. der Syste- matik	Einfuhrwarengruppe	1989	1990	1991	1992	1993
01	Fleisch und Zubereitungen					
	von Fleisch	19,1	19,5	18,1	21,0	25,9
05	Gemüse und Früchte	23,0	30,2	54,3	42,7	27,0
11	Getränke	19,2	29,2	37,2	37,3	44,7
12	Tabak und Tabak- erzeugnisse	12,7	14,2	14,5	16,0	17,1
28	Metallurgische Erze und					
	Metallabfälle	9,6	10,2	24,5	32,3	23,4
33	Erdöl, Erdölerzeugnisse und					
	verwandte Waren	35,7	32,7	16,6	1,6	24,4
35	Elektrischer Strom	3,3	4,2	0,0	1,5	16,5
52	Anorganische chemische Erzeugnisse	4,3	7,4	10,5	18,6	19,6
54	Medizinische und pharma- zeutische Erzeugnisse	7,3	5,9	7,9	9,4	16,1
56	Düngemittel (ausgen. Harnstoff)	14,4	17,1	34,8	24,0	24,6
65	Garne, Gewebe, andere fertiggestellte Spinnstoff-					
	erzeugnisse	19,8	20,1	21,1	37,7	43,1
66	Waren aus nichtmetalli-					
	schen mineralischen Stoffen	6,3	6,4	9,5	20.9	24,3
67		•	•	•	,	24,3 16,7
67	Eisen und Stahl	56,2	68,3	61,6	51,0	•
68	NE-Metalle	7,0	11,7	21,9	55,7	76,3
69	Andere Metallwaren	4,2	5,2	9,6	13,8	15,2
74	Maschinen, Apparate usw. für verschiedene Zwecke	24,7	23,7	26,3	26,3	23,0

# 9.12 Einfuhr der EU-Länder aus Bulgarien nach ausgewählten Warengruppen\*)

Mill. ECU

Nr. der Syste- matik	Einfuhrwarengruppe	1989	1990	1991	1992	1993
77	Andere elektrische Maschinen, Apparate, Geräte	11,3	9,3	20,6	26,3	30,5
84	Bekleidung und Bekleidungszubehör	37,7	57,1	90,9	154,1	167,2
85	Schuhe	3,9	6,3	15,5	44,1	52,2
89	Verschiedene bearbeitete Waren	9,4	9,1	15,7	19,6	18,4
	sonstige	201,8	195,1	241,0	243,8	243,7
	Insgesamt <sup>1)</sup>	530,9	582,9	751,8	897,8	950,0

<sup>\*)</sup> Standard International Trade Classification (SITC, Rev.3).

Nach Angaben des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel,

Auch bei der Entwicklung der Ausfuhren der Europäischen Union nach Bulgarien haben sich zwischen 1989 und 1993 exorbitante Veränderungen in der Warenpalette ergeben. So erhöhte sich der Export bei insgesamt rückläufigen Lieferungen der EU um 9 % von Erdöl- und Erdölerzeugnissen auf das 11,5fache, von Getränken auf das 4fache sowie von Tabak und Tabakerzeugnissen auf das 5,7fache. Andererseits verringerten sich in dieser Periode die Ausfuhren von Maschinen und Apparaten um 45 %, von Metallwaren um 42 % sowie bei anderen chemischen Erzeugnissen und Waren um 40 %.

# 9.13 Ausfuhr der EU-Länder nach Bulgarien nach ausgewählten Warengruppen\*)

Mill. ECU

Nr. der Syste- matik	Ausfuhrwarengruppe	1989	1990	1991	1992	1993
04	Getreide und Getreideerzeugnisse	5,0	1,3	29,8	2,3	21,0
05	Gemüse und Fruchte	15,2	11,6	10,4	13,5	31,7
07	Kaffee, Tee, Kakao, Gewürze und Waren daraus	3,3	5,7	8,3	10,2	24,3

Bis 1990 nur einschl. früheres Bundesgebiet; ohne die Angaben für Finnland, Österreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind.

# 9.13 Ausfuhr der EU-Länder nach Bulgarien nach ausgewählten Warengruppen\*)

Mill. ECU

Nr. de Syste- matik	Ausfuhrwarengruppe	1989	1990	1991	1992	1993
11	Getränke	11,4	14,8	16,1	28,0	45,1
12	Tabak und Tabak-					
	erzeugnisse	5,4	3,8	6,2	26,9	30,6
33	Erdől, Erdőlerzeugnisse					
	und verwandte Waren	6,6	6,5	16,3	50,5	75,8
54	Medizinische und pharma-	01.7	10.5	40.4	22,4	26.0
~~	zeutische Erzeugnisse	21,7	13,5	18,1	22,4	26,9
55	Etherische Öle usw , Putzmittel usw	20,0	12,4	11,3	16.6	33,5
59	Andere chemische	20,0	, .	, 0	, -	22,0
39	Erzeugnisse und Waren	49,7	29,8	24,4	26,8	29,8
65	Garne, Gewebe, andere					
	fertiggestellte Spinnstoff-					
	erzeugnisse	57,2	38,1	56,6	91,8	110,0
69	Andere Metallwaren	41,1	20,8	16,1	15,5	24,0
72	Arbeitsmaschinen für					
	besondere Zwecke	205,5	133,1	85,3	61,8	69,0
74	Maschinen, Apparate usw	100 7	00.0	50 F	75.0	~
	für verschiedene Zwecke	133,7	96,8	53,5	75,9	74,1
75	Büromaschinen, automa- tische Datenverarbei-					
	tungsmaschinen	15,3	9,8	19,4	15,3	23,8
77	Andere elektrische Maschi-	. 5,5	0,0	,.	. 5,5	20,0
,,	nen, Apparate, Gerate					
	usw	63,0	37,4	43,6	43,1	76,7
78	Straßenfahrzeuge (einschl.					
	Luftkissenfahrzeuge)	49,6	43,4	84,2	128,8	124,6
84	Bekleidung und Beklei-					
	dungszubehör	10,8	14,6	18,4	29,4	34,5
85	Schuhe	10,9	7,5	10,0	25,0	31,8
87	Andere Meß-, Pruf-		0.4.0	4~ -	00.7	
	instrumente usw	41,1	21,0	17,5	22,7	29,8
89	Verschiedene bearbeitete Waren	35.4	18,3	21,1	35,5	79.9
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		•	•	•	- •
	sonstige1)	675,4	360,4	463,7	369,9	347,8
	Insgesamt <sup>1)</sup>	1 477,1	900,7	1 030,3	1 111,8	1 344,7

<sup>\*)</sup> Standard International Trade Classification (SITC, Rev 3).

<sup>1)</sup> Bis 1990 nur einschl. früheres Bundesgebiet; ohne Finnland, Österreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind.

Nach Angaben des Statistischen Amtes der Europaischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel.

Aus der unterschiedlichen Entwicklung der einzelnen Warengruppen ergaben sich zum Teil beträchtliche Veränderungen der Warenstruktur des Außenhandels der EU mit Bulgarien. Größter Posten bei den Einfuhren aus Bulgarien war 1993 die Position Bekleidung und Bekleidungszubehör mit einem Anteil von rd. 18 % am Gesamtimport. Der Löwenanteil dieser Waren ging mit 59 % nach Deutschland, Italien war mit 14 % zweitgrößter Abnehmer. Weitere wichtige Einfuhrerzeugnisse waren Nichteisenmetalle und Schuhe mit einem Anteil von 8 % bzw. 5,5 %. Größter Importeur von Nichteisenmetallen war Griechenland mit einem Anteil von 35 %, gefolgt von Deutschland (18 %). 46 % der Schuhlieferungen gelangten nach Italien, während 10 % von Deutschland bezogen wurden. Haupteinfuhrgruppe von Waren aus Bulgarien waren in Deutschland Bekleidung und Bekleidungszubehör bei einem Anteil von 35 % am gesamten bulgarischen Import, während für Griechenland Nichteisenmetalle (16 %), für Italien Schuhe (15 %) und für Frankreich Fleisch und Fleischerzeugnisse (19 %) 1993 an der Spitze der aus Bulgarien bezogenen Produkte lagen.

## 9.14 Ausgewählte Einfuhrwarengruppen der EU-Länder aus Bulgarien 1993\*)

Mill. ECU

Nr. der		·	Davon					
Syste- matik	Einfuhrwarengruppe	EU-Länder <sup>1)</sup>	Deutsch- land	Griechen- land	Italien	Frankreich	sonstige	
01	Fleisch und Zubereitungen von Fleisch	25,9	0,9	3,1	0,4	20,6	0,9	
05	Gemüse und Früchte	27,0	13,2	3,4	4,9	2,2	3,4	
11	Getränke	44,7	7,8	0,0	0,0	2,1	34,8	
12	Tabak und Tabak- erzeugnisse	17,1	9,7	0,0	0,0	6,2	1,1	
28	Metallurgische Erze und Metallabfälle	23,4	9,4	3,4	1,7	3,8	5,1	
33	Erdöl, Erdölerzeugnisse und verwandte Waren	24,4	0,9	5,6	4,0	9,9	4,1	
35	Elektrischer Strom	16,5	0,0	16,5	0,0	0,0	0,0	
52	Anorganische chemische Erzeugnisse	19,6	0,7	10,9	0,2	1,1	6,7	
54	Medizinische und pharma- zeutische Erzeugnisse	16,1	3,6	0,1	3,5	1,0	8,0	
56	Düngemittel (ausgen. Harnstoff)	24,6	0,2	7,6	2,9	12,0	1,9	
65	Garne, Gewebe, andere fertiggestellte Spinnstoff-erzeugnisse	43,1	8,1	5,3	19,9	2,4	7,6	
66	Waren aus nichtmetalli- schen mineralischen			40.0				
07	Stoffen	24,3	5,6	10,2	2,0	1,7	4,8	
67	Eisen und Stahl	16,7	4,6	5,2	4,3	0,3	2,3	
68	NE-Metalle	76,3	13,8	26,9	4,1	7,8	23,7	

# 9.14 Ausgewählte Einfuhrwarengruppen der EU-Länder aus Bulgarien 1993\*)

Mill. ECU

Nr. der			Davon				
Syste- matik	, , ,	EU-Länder <sup>1)</sup>	Deutsch- land	Griechen- land	İtalıen	Frankreich	sonstige
69	Andere Metallwaren	15,2	5,3	3,2	3,6	1,3	1,9
74	Maschinen, Apparate usw. für verschiedene Zwecke	23,0	8,2	2,8	7,8	1,4	2,8
77	Andere elektrische Maschi- nen, Apparate, Geräte usw	30,5	18,5	3,0	2,0	5,9	2,8
84	Bekleidung und Bekleidungszubehör	167,2	99,0	4,4	23,5	10,0	30,3
85	Schuhe	52,2	5,0	0,3	24,0	2,3	20,6
89	Verschiedene bearbeitete Warensonstige	18,4 243,7	7,4 60,9	1,1 55,3	1,6 54,5	1,3 16,3	7,0 56.6
	insgesamt	950,0	282,7	168,4	163,0	109,6	226,3

<sup>\*)</sup> Standard International Trade Classification (SITC, Rev.3).

Nach Angaben des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel.

Wichtigste Exportgüter der EU nach Bulgarien waren 1993 Straßenfahrzeuge mit einem Anteil von über 9 %, Garne und Gewebe (8 %) sowie verschiedene bearbeitete Waren (fast 6 %). Der überwiegende Anteil der Straßenfahrzeuge kam aus Deutschland (58 %); Italien und Frankreich waren mit jeweils etwas über 9 % an diesen Ausfuhren beteiligt. Auch bei Garnen und Geweben dominierten Deutschland (53 % der Ausfuhr dieser Warengruppe) und Italien (fast 20 %) als wichtigste Exporteure. Verschiedene bearbeitete Waren wurden vor allem aus Deutschland (21 %) und Griechenland (14 %) nach Bulgarien geliefert. Für Deutschland und Frankreich waren Straßenfahrzeuge mit einem Anteil von 15,5 % bzw. 10,6 an ihrer Gesamtausfuhr nach Bulgarien das bedeutendste Exporterzeugnis. In Griechenland betraf dies Erdöl- und Erdölerzeugnisse, die 24,4 % des Bulgarienexports auf sich vereinigten, während in Italien Garne und Gewebe mit 10,5 % den höchsten Anteil an den Ausfuhren nach Bulgarien inne hatten.

<sup>1)</sup> Ohne Angaben für Finnland, Osterreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind.

# 9.15 Ausgewählte Ausfuhrwarengruppen der EU-Länder nach Bulgarien 1993\*)

Mill. ECU

	1	1			Davisa		
Nr. der Syste-	1	EU-Länder <sup>1)</sup>	Deutsch-	Griechen-	Davon	·····	
matik	3 , ,	EO-Lander /	land	land	Italien	Frankreich	sonstige
			<del></del>	····		<del></del>	
04	Getreide und Getreide-						
	erzeugnisse	21,0	2,8	5,5	3,9	6,2	2,5
05	Geműse und Früchte	31,7	0,9	28,7	0,9	0,2	0,9
07	Kaffee, Tee; Kakao, Gewürze und Waren						
	daraus	24,3	10,4	7,1	1,9	0,3	4,6
11	Getränke	45,1	1,1	16,9	0,7	1,7	24,7
12	Tabak und Tabak-	30,6	7,7	14,5	5,1	0,6	2.6
33	erzeugnisse	30,0	7,7	14,5	5,1	0,0	2,6
33	Erdöl, Erdölerzeugnisse und verwandte Waren	75,8	2,5	62,8	6,4	2,7	1.5
54	Medizinische und pharma-	1 1 1	,-		<del>-</del> ,.	~,,	1,0
	zeutische Erzeugnisse	26,9	10,2	0,6	2,3	4,4	9,3
55	Etherische Ole usw.,						
	Putzmittel usw	33,5	9,1	5,5	2,4	7,1	9,5
59	Andere chemische Erzeugnisse und Waren	29,8	10,2	0,9	2,9	5,2	10,6
65	Garne, Gewebe, andere fertiggestellte Spinnstoff-						
	erzeugnisse	110,0	58,7	7,5	21,4	5,1	17,3
69	Andere Metallwaren	24,0	9,6	4,6	4,8	2,0	3,1
72	Arbeitsmaschinen für besondere Zwecke	69,0	32,4	4,9	15,3	5,2	11,1
74	Maschinen, Apparate usw.						
	für verschiedene Zwecke	74,1	34,9	2,5	20,2	5,1	11,4
75	Büromaschinen, automa- tische Datenverarbei- tungsmaschinen	23,8	10,4	0,7	1,1	1,6	10,0
77	Andere elektrische Maschi- nen, Apparate, Geräte						
	usw	76,7	36,6	11,9	15,4	5,7	7,0
78	Straßenfahrzeuge (einschl. Luftkissenfahrzeuge)	124,6	72,6	4,4	11,7	11,6	24,2
84	Bekleidung und Bekleidungszubehör	34,5	5,8	15,2	9,1	1,2	3,3
85	Schuhe	31,8	1,1	5,9	19,4	0,3	5,1
87	Andere Meß-, Prüf-	1		•		•	•
	instrumente usw	29,8	14,6	1,4	2,5	3,9	7,5

Fortsetzung s. nächste Seite.

## 9.15 Ausgewählte Ausfuhrwarengruppen der EU-Länder nach Bulgarien 1993\*)

#### Mill. ECU

Nr. der			Davon						
Syste- matik	, .a.t	EU-Lander <sup>1)</sup>	Deutsch- land	Griechen- land	Italien	Frankreich	sonstige		
89	Verschiedene bearbeitete Waren	79,9	17,1	11,2	7,8	6,4	37,4		
	sonstige	347,8	119,3	44,8	49,3	32,6	101,7		
	Insgesamt	1 344,7	468,0	257,5	204,7	109,2	305,3		

<sup>\*)</sup> Standard International Trade Classification (SITC, Rev.3).

Nach Angaben des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel.

<sup>1)</sup> Ohne Angaben für Finnland, Osterreich und Schweden, die seit dem 1.1.1995 Vollmitglied der Europäischen Union sind.

### 10 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG

Durch seine geographische Lage hatte Bulgarien schon im Altertum eine Art Brückenfunktion zwischen den Ländern des Mittleren und Nahen Ostens und den mittel- und westeuropäischen Staaten zu erfüllen. Durch das Land führen verschiedene Transportkorridore, an denen insbesondere der Schienen- und Straßenverkehr, aber auch die Binnenschiffahrt beteiligt sind. Die politischen Veränderungen in Europa schufen günstige Voraussetzungen für eine Stärkung der Rolle Bulgariens als Transitland und für die Integration des bulgarischen Transportwesens in das europäische Verkehrssystem, die jedoch durch den Jugoslawienkonflikt und die damit verbundene Unterbrechung wichtiger Verkehrswege wieder erheblich beeinträchtigt wurden. Eine der ältesten bulgarischen Transportverbindungen reicht von Kalotina (jugoslawische Grenze) über Sofia und Ploydiy nach Syilengrad (Schienenweg) bzw. als Europastraße (E. 80) von Kalotina - Sofia - Plovdiv - Kapitan Andrevo nach Istanbul. Diese Straße beginnt in Lissabon und endet in Teheran, Ein anderer wichtiger Verkehrsweg beginnt in Athen bzw. Thessaloniki (Griechenland), berührt die bulgarischen Donauhäfen Lom und Vidin und führt als Wasserstraße über den Rhein-Main-Donau-Kanal bis nach Rotterdam. Diese traditionellen Verkehrswege müssen ausgebaut, modernisiert und teilweise von Grund auf erneuert werden. wenn Bulgarien seine ursprüngliche Funktion als Verbindungsglied im internationalen Frachtund Passagierverkehr zwischen Westeuropa und Kleinasien wieder aufnehmen oder sogar noch ausdehnen will.

Das gilt insbesondere für das Eisenbahnnetz. Es umfaßt gegenwärtig eine Streckenlänge von rd. 4 300 km, wovon bereits über 60 % elektrifiziert sind. 94 % der Strecken haben Normalspur (1 435 mm); lediglich im Pirin-Gebirge und zwischen Septemvri und Pazardžik verkehrt immer noch eine Schmalspurbahn (760 mm Spurbreite auf 245 km). Allerdings sind wichtige Strecken weiterhin nur eingleisig befahrbar. So ist die wichtige Eisenbahnverbindung von Kalotina nach Sofia eingleisig und läßt nur eine Geschwindigkeit von 60 km/h zu. Die Strecke Sofia-Plovdiv ist zweigleisig ausgebaut und elektrifiziert; hier können die Züge mit einer Geschwindigkeit von 100 bis 120 km/h, auf Teilabschnitten auch mit 160 km/h, verkehren. Die Verbindung zwischen Plovdiv und Svilengrad ist wieder eingleisig und erlaubt nur eine Geschwindigkeit von 60 bis 70 km/h. Es gibt bereits Projekte, die gesamte Transitstrecke zwischen Kalotina und Svilengrad zweigleisig zu gestalten und für Fahrgeschwindigkeiten bis zu 200 km/h auszubauen. Das gilt auch für die Schienenwege von Sofia nach Kulata an der griechischen Grenze sowie von Sofia über Gorna Orjachowica nach Varna bzw. Ruse an der Grenze zu Rumänien.

Die Beförderungsleistungen der bulgarischen Eisenbahn sind seit 1990 teilweise erheblich gesunken. So ging die Zahl der beförderten Fahrgäste zwischen 1990 und 1993 um 26 %, die Anzahl der geleisteten Personenkilometer sogar um 31 % zurück. Im Jahr 1993 transportierte die Bahn nur 50 % der Gütermenge von 1990, während sich die Tonnenkilometerleistung in dieser Periode um 45% verringerte. Auch die Zahl des eingesetzten rollenden Schienenmate-

rials entwickelte sich seit 1990 rückläufig. So nahm der Bestand an Lokomotiven bis 1992 um 58 (6 %), an Personenwagen um 67 (3 %) und an Güterwagen um 2 957 (7 %) ab.

10.1 Streckenlänge, Fahrzeugbestand und Beförderungsleistungen im Eisenbahnverkehr\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1989	1990	1992
Streckenlänge	km	4 267	4 297	4 300	4 299	4 294
Normalspur	km	4 022	4 052	4 055	4 054	4 049
elektrifiziert	km	1 581	2 270	2 610	2 640	2 650
Fahrzeugbestand						
Lokomotiven	Anzahl			1 022	1 005	947
Dampf	Anzahl			3	3	4
Diesel	Anzahl			651	637	596
Elektro	Anzahi			368	365	347
Personenwagen	Anzahl		-	1 939	2 024	1 957
Triebwagen, -an-						
hänger	Anzahl			373	84 <sup>a)</sup>	356
Güterwagen	Anzahl			41 877	40 918	37 961
Gepäckwagen	Anzahl			128	125	121
Beförderungsleistungen						
Fahrgäste <sup>1)</sup>	Mill.	100,0	105,4	99,0	102,4	75,9 <sup>b)</sup>
Fracht	1 000 t	77 798	82 874	77 263	63 253	32 261 <sup>b)</sup>
Personenkilometer	Mill.	7 055	7 785	7 601	7 793	5 393 <sup>b)</sup>
Netto-Tonnen-						
kilometer	Mill.	17 681	18 172	17 034	14 132	7 758 <sup>b)</sup>

<sup>\*)</sup> Bulgarische Staatsbahnen (BDZ). Stand: Jahresende.

Bulgariens Hauptverkehrsträger sind jedoch die Straßen. Das Land verfügte 1992 über ein Straßennetz von 36 932 km Länge, wovon 92 % befestigte Straßen waren. Autobahnen erstreckten sich auf einer Länge von 276 km. Zwischen 1990 und 1992 wurden lediglich 3 km Autobahnen in Betrieb genommen. Dennoch ist das Straßennetz vergleichsweise gut entwickelt und gewährleistet eine Verbindung zu fast allen Ortschaften. Lediglich etwa 100 kleine Ansiedlungen sind nicht mit dem Auto zu erreichen.

Auf bulgarischem Territorium verlaufen gegenwärtig neun Europastraßen mit dem Kennzeichen "E" und einer Gesamtlänge von rd. 2 500 km (überwiegend Haupt- und Nationalstraßen sowie Autobahnen). Die E 70 führt von Spanien über Frankreich, Italien, Triest, Slowenien, Kroatien, Serbien und Rumänien nach Bulgarien und endet in Varna. Die bulgarische Teil-

<sup>1)</sup> Ohne Freifahrten.

a) Nur Elektrotriebwagen. - b) 1993: 76,1 Mill. Fahrgäste; 31,4 Mill. t Fracht; 5,4 Mrd. Personenkilometer; 7,7 Mrd. Netto-Tonnenkilometer.

strecke beträgt 190 km, wobei 44 km als Autobahn und 113 km als Hauptstraßen ausgelegt sind. Der Abschnitt Razgrad - Šumen (33 km) entspricht noch nicht internationalen Anforderungen. Die bereits erwähnte E 80 durchquert auf einer Länge von 365 km bulgarisches Gebiet; davon sind 133 km Autobahn (Sofia - Plovdiv), 206 km Schnell- und Hauptstraßen, und 26 km liegen unter dem internationalen Standard. Mehrere Großprojekte wie eine transeuropäische Nord-Süd-Magistrale befinden sich für den bulgarischen Teilabschnitt in der Planungsphase. Auch die 1972 begonnenen Arbeiten an einer rd. 1 000 km langen Ring-Autobahn zwischen Sofia über Plovdiv nach Burgas bzw. Varna sollen fortgeführt und bis zum Jahr 2000 beendet werden. Weiterhin ist der Bau einer Autobahnverbindung zwischen Pernik und Sofia vorgesehen.

10.2 Straßenlänge nach Straßenarten\*)

km

Straßenart	1980	1985	1990	1991	1992
Insgesamt	36 447	36 459	36 922	36 930	36 932
Befestigte Straßen	32 417	33 383	33 834	33 887	33 904
Autobahnen	108	221	273	276	276
Haupt- oder Nationalstraßen	2 352	2 915	2 933	2 933	2 933
Regionale oder Straßen 2. Kategorie Andere Straßen	4 360 29 627	3 778 29 545	3 798 29 918	3 797 29 924	3 797 29 926

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Der weitere Ausbau des bulgarischen Straßennetzes ist u. a. auch deshalb erforderlich, weil der Bestand und die Fahrzeugdichte bei Personenkraftwagen einen ständigen Aufwärtstrend zu verzeichnen haben. Der Bestand an privaten Pkw lag 1992 mit 161 Fahrzeugen je 1 000 Einwohner zwar noch beträchtlich unter dem Niveau vieler westeuropäischer Länder, übertraf aber den einiger anderer mittel- und osteuropäischer Länder wie Rumänien, Kroatien, Litauen oder Lettland. Zwischen 1980 und 1992 nahm der Bestand an privaten Pkw um 74 % zu, die Dichte erhöhte sich um 83 %.

10.3 Bestand an Kraftfahrzeugen und Pkw-Dichte\*)

Personenkraftwagen       1 000       815,5       1 270,0       1 317,4       1 359,0       .         Private Personenkraftwagen       1 000       781,8       1 234,0       1 276,8       1 316,6       1 361,3         Pkw je 1 000       Einwohner       Anzahl       88       137       142       147       161	Fahrzeugart/Pkw-Dichte	Einheit	1980	1989	1990	1991	1992
kraftwagen	Personenkraftwagen	1 000	815,5	1 270,0	1 317,4	1 359,0	
		1 000	781,8	1 234,0	1 276,8	1 316,6	1 361,3
•	•	Anzahi	88	137	142	147	161

Fortsetzung s. nächste Seite.

#### 10.3 Bestand an Kraftfahrzeugen und Pkw-Dichte\*)

Fahrzeugart/Pkw-Dichte	Einheit	1980	1989	1990	1991	1992
Kraftomnibusse	1 000 1 000	24,5	24,8 139,1	24,5 <sup>a)</sup> 120,9 <sup>a)</sup>	23,2 <sup>a)</sup> 110,2 <sup>a)</sup>	21,2 <sup>a)</sup> 102,2 <sup>a)</sup>
Motorrader und Mopeds	1 000	427,6	500,5	481,7	483,7	511,1

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Nachdem die Neuzulassungen von Fahrzeugen im Jahre 1989 mit fast 79 000 einen Höhepunkt erreicht hatten, ist danach ein deutlicher Rückgang zu beobachten. Allerdings wurden 1992 rd. viereinhalb mal soviel Pkw wie im Vorjahr zugelassen und damit bereits wieder 72 % des Standes von 1989 erreicht.

10.4 Neuzulassungen von Kraftfahrzeugen\*)

Fahrzeugart	1980	1983	1989	1991	1992
Personenkraftwagen	18 820	9 991	48 864	7 812	34 978
Kraftomnibusse	335	517	2 776	737	799
Lastkraftwagen			13 343	5 176	4 101
Motorräder und Mopeds	819	1 662	13 617	396	2 779

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

Mit der steigenden Verkehrsdichte erhöhte sich auch die Zahl der Unfälle. 1992 wurden über 7 200 Straßenverkehrsunfälle mit Personenschaden aufgenommen; das sind 48 % mehr als im Vorjahr. Auch die Zahl der durch Verkehrsunfälle Getöteten wuchs gegenüber 1991 um 17 %, blieb aber unter dem Höchststand von 1990.

10.5 Straßenverkehrsunfälle

Gegenstand der Nachweisung	1988	1989	1990	1991	1992
Unfälle mit Personenschaden	5 973	6 313	6 478	4 875	7 206
Verletzte	6 292	6 779	6 824	5 168	8 254
Getötete	1 153	1 280	1 567	1 114	1 299

Im bulgarischen Transportsystem spielt der Straßenverkehr sowohl bei der Personenbeförderung als auch bei der Güterbewegung die dominierende Rolle. Gegenwärtig werden rd. 90 % aller öffentliche Verkehrsmittel benutzende Personen auf dem Straßenwege befördert; nach der

a) Ohne Privat-Fahrzeuge.

Beförderungsleistung (Pkw) nimmt der öffentliche Straßentransport mit 57 % ebenfalls die Spitzenposition ein. Allerdings ist die Zahl der mit Kraftomnibussen transportierten Fahrgäste seit 1987 kontinuierlich gesunken und erreichte 1992 nur noch 55 % des Standes von 1987. Dabei nahm die Zahl der im zwischenstädtischen Verkehr beförderten Personen stärker ab als die der Fahrgäste im innerstädtischen Verkehr. Das trifft ebenfalls für die in Personenkilometern gemessene Beförderungsleistung zu.

10.6 Personenbeförderungsleistungen mit Omnibussen im öffentlichen Straßenverkehr

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Fahrgäste	Mill.	2 384,3	2 342,1	2 283,2	2 167,1	1 359,3	1 305,7
lm innerstädtischen Verkehr	Mill.	1 444,8	1 405,5	1 384,8	1 325,6	791,7	818,5
lm zwischen- städtischen Verkehr	Mill	939,8	936,7	898,4	841,5	567,6	487,2
Personenkilometer	Mrd.	27,7	27,4	26,8	26,0	19,0	16,3
Im innerstädtischen Verkehr	Mrd.	7,7	7,6	7,6	7,4	5,6	5,9
lm zwischen- städtischen Verkehr	Mrd.	19,9	19,9	19,2	18,5	13,4	10,4

Die im Straßenverkehr transportierte Gütermenge hat sich von 1986 bis 1992 um mehr als die Hälfte vermindert, während die Gütertransportleistung (tkm) im gleichen Zeitraum nur um 39 % zurückgegangen ist. Dennoch nimmt der Straßengüterverkehr in Bulgarien mit einem Anteil von 89 % (1992) am insgesamt beförderten Frachtvolumen unter den Verkehrsträgern weiterhin den ersten Platz ein. Hinsichtlich der Gütertransportleistung kommt jedoch eindeutig der Seeschiffahrt die herausragende Bedeutung zu. Sie lag 1992 mit einem Anteil von 77 % an der Spitze, während der Straßenverkehr nach diesem Indikator einen Anteil von 12 % erreichte.

10.7 Gütertransportleistungen im Straßenverkehr

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Beförderte Güter	Mill. t	917,5	919,9	890,8	839,4	536,8	439,3
öffentlicher Verkehr .	Mill. t	322,6	326,0	311,6	295,9	151,3	96,6
Tonnenkilometer	Mrd.	16,7	17,4	17,9	17,3	11,6	10,1
öffentlicher Verkehr .	Mrd	10,1	10,4	10,4	9,8	6,3	5,4

Bulgarien verfügte 1993 über eine Handelsflotte von 210 Schiffen, darunter 17 Tankern, die von den Haupthäfen Varna und Burgas das Schwarze Meer und über den Bosporus, die Dardanellen und das Mittelmeer alle Weltmeere befahren können. Zwei Eisenbahnfähren verkehren nach Odessa und Iličevsk in der Ukraine.

10.8 Bestand an Handelsschiffen\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1992 <sup>1)</sup>	1993 <sup>1)</sup>
Schiffe	Anzahi	192	203	200	216	210
Öltanker	Anzahl	22	18	20	17	17
Tonnage	1 000 BRZ	1 233	1 322	1 360	1 348	1 314
Öltanker	1 000 BRZ	352	312	288	283	284

<sup>\*)</sup> Schiffe ab 100 BRZ; Stand: Jahresmitte.

Das Fahrgastaufkommen der bulgarischen Seeschiffahrt ist in den letzten 12 Jahren ebenso wie die Personenbeförderungsleistung drastisch gesunken. Im Vergleich zu 1980 wurden 1992 über 90 % weniger Passagiere befördert; die Zahl der geleisteten Personenkilometer fiel im gleichen Zeitraum auf 19 %. Dagegen nahm das durch die Handelsflotte beförderte Frachtvolumen während dieser Periode nur um rd. ein Drittel ab; auf der Basis der erreichten Tonnenkilometer war sogar ein geringfügiger Zugang zu verzeichnen.

10.9 Beförderungsleistungen im Seeverkehr

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Fahrgäste	1 000	699	587	240	115	66
Fracht	Mill t	24,7	22,8	20,3	18,6	16,0
Personenkilometer	Mill.	36	30	19	9	7
Tonnenkilometer	Mrd.	62,5	56,6	65,1	62,5	63,4

Da die meisten Flüsse Bulgariens infolge ihrer Kürze, ihres Gefälles und ihres zeitweise sehr niedrigen Wasserstandes kaum mit größeren Schiffen befahrbar sind, konzentriert sich die Binnenschiffahrt fast ausschließlich auf die Donau. Die beiden wichtigsten Donauhäfen sind Ruse und Lom. Während 1989 noch über 100 000 Fahrgäste die Binnenflotte benutzten, ging das Passagieraufkommen bis 1992 auf 4 000 Personen und die Personenbeförderungsleistung von 12 auf 1 Mill. Pkm zurück. Auch die beförderte Frachtmenge verringerte sich ebenso wie die Gütertransportleistung zwischen 1989 und 1992 um rd. 63 %.

<sup>1)</sup> Stand: Jahresende.

10.10 Binnenschiffahrt

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1988	1989	1990	1991	1992
Fahrgäste	1 000	95	102	26	13	4
Fracht	1 000 t	3 672	3 350	2 630	1 552	1 238
Personenkilometer	Mill.	12	12	3	2	1
Tonnenkilometer	Mrd	2,2	1,9	1,6	1,0	0,8
Güterumschlag der Flußhäfen	1000 t	8 068	10 983	9 543	4 143	•

Im Verhältnis zur Größe des Landes besitzt Bulgarien ein dichtes Binnenflugnetz mit elf Flughäfen. Reine Binnenflughäfen befinden sich in Vidin, Ruse, Stara Zagora, Silistra, Tărgovište, Haskovo und Gorna Orjachovica, während Sofia, Plovdiv, Varna und Burgas auch von internationalen Fluggesellschaften angeflogen werden. Ein wichtiges verkehrspolitisches Vorhaben ist der Ausbau des 1939 errichteten Sofioter Flughafens, der gegenwärtig total überlastet und nur für kleine und mittelschwere Maschinen geeignet ist. Es bestehen Projekte, die bestehenden Anlagen, Terminals, Lagerhallen, Wartungskapazitäten und Kontrolleinrichtungen zu modernisieren und bedeutend zu erweitern. Durch die Inbetriebnahme von mindestens einer neuen Rollbahn sollen später auch Start- und Landemöglichkeiten für Großflugzeuge geschaffen werden.

Im Linienverkehr der nationalen Fluggesellschaft "Balkan Bulgarian Airlines" wurden 1992 43 % weniger Fluggäste abgefertigt als 1990. Die Anzahl der geleisteten Personenkilometer ging allerdings nur um 20 % zurück. Im gleichen Zeitraum verringerte sich das Frachtaufkommen um 22 %; die Güterbeförderungsleistung nahm um 5 % ab. Gegenüber dem Vorjahr war jedoch 1992 bei allen diesen Indikatoren ein beachtlicher Zuwachs zu verzeichnen, der bei der Zahl der beförderten Passagiere 20 % und bei der transportierten Gütermenge sogar fast 40 % ausmachte. Der Anteil des Auslandsverkehrs am gesamten Linienverkehr betrug 1992 90 % (Fluggäste) bzw. 99 % (Fracht).

10.11 Beförderungsleistungen der nationalen Fluggesellschaft\*)

Beförderungsleistung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Fluggaste	1 000	2 187	2 606	2 564	1 217	1 460
Auslandsverkehr	1 000	1 327	1 494	1 628	1 079	1 318
Personenkilometer	Mill.	2 670	3 231	3 760	2 677	2 999
Auslandsverkehr	Mill.	2 354	2 796	3 383	2 619	2 938
Fracht	1 000 t	24,6	26,4	23,1	13,0	18,0
Tonnenkilometer	Mill.	38,8	43,9	45,1	30,7	42,9
Auslandsverkehr	Mill.	37,1	41,5	43,3	30,4	42,5

<sup>\*)</sup> Linienverkehr der "Balkan Bulgarian Airlines".

Der Rückgang der Erdölforderung und der Rohölimporte hatte auch spürbare Auswirkungen auf die Transportleistungen des bulgarischen Rohrfernleitungssystems. So ging die beförderte Menge an Erdöl und Erdölerzeugnissen von 1989 bis 1992 um fast 70 % zurück; die Leistung in Tonnenkilometern verminderte sich sogar noch etwas stärker (um 72 %). 1985, das Jahr mit der größten transportierten Menge, flossen noch knapp 22 Mill. t Erdöl und Erdölderivate durch die Rohrleitungen; 1992 waren es noch nicht einmal 6 Mill. t.

10.12 Beförderungsleistungen der Rohrfernleitungen

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1985	1989	1990	1991	1992
Erdol und Erdöl- erzeugnisse	1 000 t	21 560	19 140	10 458	8 357	5 923
Tonnenkilometer	Mill.	1 014	910	635	454	259

Bulgarien besitzt ein relativ dichtes Fernsprechnetz mit über 2,8 Mill. Anschlüssen (1992); bezogen auf 1 000 Einwohner lag das Land mit 335 Anschlüssen über dem Niveau aller anderen mittel- und osteuropäischen Länder und übertraf auch westeuropäische Länder wie Portugal und Irland. Dabei ist jedoch zu berücksichtigen, daß das gesamte Telefonsystem veraltet und dringend modernisierungsbedürftig ist. Inzwischen haben vier westliche Firmen, darunter die deutsche Siemens AG, einen Auftrag zur Digitalisierung von Vermittlungsstellen und der internationalen Telefonverbindungen erhalten, wobei im ersten Abschnitt bis 1996 u. a. 1 800 km Lichtwellenkabel, 1 200 km Richtfunkstrecken, elf kleinere digitale Vermittlungszentralen sowie 80 000 digitale Anschlüsse installiert werden sollen. Ein weiterer Auftrag an die Siemens AG beinhaltet die Errichtung eines digitalen Mobilfunknetzes, dessen kommerzieller Betrieb bereits Anfang 1995 für Sofia vorgesehen ist. Bis Ende 1995 soll das Netz schrittweise in den wichtigsten Städten wie Plovdiv und Varna ausgebaut werden und rd. 30 000 Teilnehmer versorgen.

Die Zahl der erteilten Hörfunk- und Fernsehempfangsgenehmigungen weist seit vielen Jahren eine rückläufige Tendenz auf und erreichte 1992 den tiefsten Stand seit 1980. Mit 210 Rundfunk- und 183 Fernsehempfangsberechtigungen je 1 000 Einwohner lag Bulgarien 1992 im unteren Teil der europäischen Skala.

# 10.13 Fernsprechanschlüsse, Hörfunk- und Fernsehempfangsgenehmigungen\*)

			<del>,</del>	<del>,</del>	<del></del>	
Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1970	1980	1985	1990	1992
			-			
Fernsprechanschlusse	1 000	473	1 256	1 946	2 635	2 839
je 1 000 Einwohner .	Anzahl	56	141	217	293	335
Privatanschlüsse	1 000	170	647	1 164	1 723	1 946
Horfunkempfangs-		}				
genehmigungen	1 000	2 291	2 149	2 018	1 909	1 780
je 1 000 Einwohner .	Anzahl	269	242	225	212	210
Fernsehempfangs-		}				
genehmigungen	1 000	1 028	1 652	1 697	1 633	1 550
je 1 000 Einwohner .	Anzahl	121	186	190	182	183

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

#### 11 REISEVERKEHR

Der Reiseverkehr ist für Bulgarien seit vielen Jahren ein bedeutender Wirtschaftsfaktor und Devisenbringer. Hauptanziehungspunkt ist infolge ihrer günstigen klimatischen Verhältnisse die Schwarzmeerküste mit einer Reihe von international bekannten Seebädern. Auf einem 378 km langen Küstenstreifen mit einem im Durchschnitt 40 m breiten Strandgürtel sind pro Jahr etwa 2 600 Sonnenstunden zu erwarten. Über 7 Mill. m² Strandfläche können touristisch genutzt werden und bieten Platz für ca. eine halbe Million Besucher pro Tag. Die renommiertesten Erholungsgebiete an der Schwarzmeerküste sind der "Slänčev Brjag" (Sonnenstrand) bei Nesebär nördlich von Burgas sowie der "Zlatni Pjassäci" (Goldstrand) im Norden von Varna. Weitere Ferienzentren sind Družba, Albena, Rusalka und Sozopol.

Neben der Meeresküste bieten sich die Gebirgsregionen, die mehr als die Hälfte der Fläche Bulgariens bedecken, für den internationalen Tourismus an. Höhenluftkurorte mit langer Tradition sind u.a. Borowec und Maljovica im Rilagebirge, Pamporovo in den Rhodopen, Aleko im Vitosagebirge in der Nähe von Sofía und Bansko im Piringebirge. Der alpine Charakter der Berge bietet nicht nur Wintersportlern ideale Erholungsmöglichkeiten, sondern lockt auch im Sommer viele Wanderer und Bergsteiger an. Bulgarien verfügt darüber hinaus über rd. 600 Heil- und Mineralquellen mit einer Durchschnittstemperatur über 37° C und relativ niedrigem Mineralgehalt. Obwohl faktisch alle bekannten Mineralwasserarten vertreten sind, dominieren die stark alkalischen Thermalwässer. Durch die Vielfalt der chemischen Zusammensetzung der Mineralwässer bestehen günstige Voraussetzungen für Therapie und Prophylaxe der Kurgäste. Namhafte Heilbäder sind u.a. Kjustendil, Pomorie, Velnigrad, Sandanski, Hisarja und Bankja, in denen Kurheilverfahren aller Art praktiziert werden.

Die landschaftlichen Vorzüge Bulgariens führten in den 80er Jahren zu einem ständig steigenden Touristenstrom, der nur 1986 als Folge der Reaktorkatastrophe von Tschernobyl etwas abebbte. 1990 wurde die Rekordzahl von 10,3 Mill. Auslandsgästen erreicht, von denen allerdings die Hälfte nur als Transitreisende registriert wurde. In diesem Jahr kamen über 90 % aller Auslandsgäste aus den ehemaligen RGW-Ländern bzw. aus der Türkei, wobei letztere vor allem als Transitreisende in Erscheinung traten. Aus den westlichen Ländern bereisten vor allem Deutsche und Griechen das Land. 1991 war ein Besucherrückgang um fast ein Drittel zu verzeichnen. Besonders stark verringerte sich der Anteil der Gäste aus dem ehemaligen Jugoslawien, aus Rumänien, aus der ehemaligen Sowjetunion und aus Polen. Der Abwärtstrend setzte sich 1992 mit einem weiteren Absinken um mehr als 10 % gegenüber dem Vorjahr fort. Nur noch 14 % aller Gäste blieben als Touristen, während der Anteil der Durchreisenden auf über 78 % stieg. Während 1985 noch 13 % aller Gäste auf dem Luftwege einreisten, waren es 1992 noch nicht einmal 5 %. Dagegen nahm im gleichen Zeitraum der Anteil der auf dem Straßenweg ins Land gekommenen Besucher von 78 % auf 88 % zu. 1993 überschritten 7,7 Mill. Reisende die bulgarische Grenze; das sind 26 % mehr Eigentliche Touristen mit mehrtägigem Aufenthalt waren 2,25 Mill. Besucher - mehr als doppelt soviel wie im Vorjahr. Unter den Urlaubern hielten rd. 223 000 Deutsche mit 3,34 Mill. Übernachtungen die Spitze.

11.1 Auslandsgäste

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992	1993 <sup>1)</sup>
Insgesamt	1 000	5 485,8	7 295,2	10 329,5	6 818,4	6 123,8	5 603,1
nach ausgewählten Herkunftsländern							
Jugoslawien <sup>2)</sup>	%	14,1	19,7	13,5	8,1	13,1	26,5
Türkei	%	39,7	36,7	38,3	39,8	38,9	20,7
Rumanien	%	4,6	2,8	17,5	14,3	19,8	19,5
Ehem.Sowjetunion	%	6,0	5,0	7,7	4,3	6,5	11,1
Griechenland	%	3,8	1,4	2,1	3,3	4,8	4,2
Deutschland	%	6,7	6,4	2,3	2,0	2,9	4,1
Großbritannien und		}					
Nordirland	%	0,8	1,0	0,9	1,4	1,4	2,1
Ungarn	%	3,0	3,5	3,4	3,1	2,9	1,8
Ehem.Tschechos-	%	6,4	6,1	2,5	3,8	2,4	1,2
Polen	%	6,8	6,5	8,0	5,3	1,5	0,9
Italien	%	0,5	0,2	0,3	0,3	0,4	0,4
Frankreich	%	1,2	0,5	0,3	0,4	0,4	0,4
Vereinigte Staaten	%	0,2	0,2	0,1	0,2	0,3	0,3
Österreich	%	0,5	0,6	0,3	0,3	0,3	0,2
Schweden	%	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2
1ran	%	0,8	0,4	0,5	0,6	0,5	0,1
nach dem Reisezweck			,				
Tourismus	%	38,7	34,2	20,9	18,6	14,2	26,1
Geschäftsreise	%	6,1	5,9	7,5	5,0	2,2	2,2
Familienbesuch	%	6,2	7,6	9,6	5,1	1,4	1,6
Durchreise	%	47,7	50,6	49,5	63,5	78,4	64,9
Andere Gründe	%	1,2	1,8	12,5	7,8	3,7	5,3
nach dem Verkehrsweg							
Landweg	%	84,9	86,6	92,3	93,4	94,1	
Eisenbahn	%	11,8	8,2	8,9	5,7	6,3	
Straße	%	73,1	78,4	83,4	87,7	87,8	
Seeweg	%	0,5	0,4	0,7	1,1	1,2	
Luftweg	%	14,6	13,0	7,0	5,5	4,7	

<sup>1)</sup> Januar bis September. - 2) Einschl. Bosnien-Herzegowina, Kroatien, ehem. jugoslawischer Republik Mazedonien und Slowenien.

Nachdem es in Bulgarien 1988 möglich wurde, Hotels und Gaststätten auf privater Basis als Familienpensionen zu betreiben, hat sich besonders in den letzten beiden Jahren die Zahl privater Anbieter rasch entwickelt. Obwohl die großen und höherklassigen Hotels nach wie vor bei den beiden staatlichen Unternehmen Balkantourist AG und Balkan Holdings International AG konzentriert sind, wurde für 1992 die Zahl der privaten Zimmervermieter mit 30 000 angegeben.

In der Tourismusbranche gab es 1993 524 Hotels aller Kategorien mit einer Kapazität von 108 000 Betten. Ein bedeutender Teil dieser Hotels, vornehmlich 1- bis 2-Sterne-Hotels, ist allerdings stark renovierungsbedürftig und verfügt nicht über die in westeuropäischen Ländern übliche Ausstattung. Neben den Hotels existierten 1993 45 Campingplätze mit 7 000 Betten, 280 Berghütten mit 18 000 Betten sowie 8 000 Plätze bei Zimmervermittlungsagenturen. 1992 erfolgten 85 % der Übernachtungen in Hotels, wobei Ausländer 96 % der Übernachtungen in Hotels gebucht hatten. 1992 betrug die durchschnittliche Übernachtungsdauer von Ausländern in Hotels 5,4 Nächte, wobei deutsche Touristen im Durchschnitt 11,9 Nächte verweilten und Norweger 9,6. Auf Campingplätzen blieben Ausländer durchschnittlich für 6 Übernachtungen und in Berghütten für 2,5.

Da in der Vergangenheit der weitaus überwiegende Teil der ausländischen Besucher aus östlichen Regionen kam und nicht über konvertierbare Währung verfügte, steuerten die Tourismusunternehmen trotz steigender Gästezahlen nur etwa 5 % der Deviseneinnahmen Bulgariens bei. Mit der Veränderung der Länderstruktur der Urlaubsgäste gewinnt dieser Wirtschaftszweig als Devisenbringer zunehmend an Bedeutung. 1993 leisteten ausländische Touristen bereits wieder einen beachtlichen Beitrag zur Entlastung der Zahlungsbilanz.

11.2 Beherbergungsbetriebe, Betten, Übernachtungen und Deviseneinnahmen

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992	1993
Hotels <sup>1)</sup>	Anzahi	658	646	603	511	538	524
Betten in Hotels	1 000	102,0	107,2	114,3	99,9	109,7	108,0
Übernachtungen in Hotelsdarunter:	Mill.	18,2	20,0	18,0	8,9	10,4	6,1 <sup>a)</sup>
Ausländer	Mill.	10,9	11,2	9,3	4,4	5,4	4,9
Campingplätze <sup>1)</sup>	Anzahl	111	105	71	67	59	45
Betten auf Camping- plätzen	1 000	12,7	15,2	13,1	9,6	10,4	7,0
Übernachtungen auf Campingplätzen	1 000	3 767,2	4 688,1	2 070,0	332,1	457,7	450,0 <sup>a)</sup>
darunter:							
Ausländer	1 000	2 848,4	3 254,3	1 171,5	58,5	111,0	79,0
Berghütten <sup>1)</sup>	Anzahl	414	444	445	430	359	280

### 11.2 Beherbergungsbetriebe, Betten, Übernachtungen und Deviseneinnahmen

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992	1993
Betten in Berghutten	1 000	26,2	27,7	27,9	26,4	23,1	18,0
Übernachtungen in Berghütten	1 000	2 896,2	3 229,1	2 390,0	863,0	849,8	273,0 <sup>a)</sup>
darunter:							
Ausländer	1 000	92,2	125,5	69,0	29,7	44,2	5,0
Betten in sonstigen Unterkünften <sup>1)</sup>	1 000	151,3	164,3	148,7	54,4	15,0	8,0
Übernachtungen in son- stigen Unterkünften	1 000	9 880,5	13 248,4	8 114,6	908,1	485,9	230,0 <sup>a)</sup>
darunter:							
Ausländer	1 000	2 195,8	3 382,5	2 259,1	191,0	67,4	29,0
Deviseneinnahmen	Mill.US-\$	260	343	270	250		

<sup>1)</sup> Stand: Jahresende, 1993 Stand: September.

1992 hat die Zahl der ins Ausland reisenden Bulgaren mit 2,6 Mill. Personen einen bisherigen Höchststand erreicht. Während in den 80er Jahren etwa 4 bis 5 mal mehr Touristen ins Land kamen, als Bulgaren das Ausland besuchten, betrug dieses Verhältnis 1992 nur noch 2,5 zu 1. Hauptreiseziele waren die Türkei und das ehemalige Jugoslawien mit einem Anteil von 36 % bzw. 32 %. Dagegen haben die ehemalige Sowjetunion und die ehemalige DDR für die Bulgaren erheblich an Attraktivität als Reiseland eingebüßt. Nur knapp 5 % der Auslandsaufenthalte bulgarischer Staatsbürger waren geschäftlicher Natur; über 95 % der Auslandsreisen erfolgten aus privaten Gründen.

11.3 Auslandsreisen bulgarischer Staatsbürger

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1990	1991	1992
Insgesamt	1 000	757	533	2 395	2 045	2 610
nach ausgewählten Zielländern						
Türkei	%	3,1	0,3	11,0	59,5	36,3
Jugoslawien <sup>1)</sup>	%	7,0	8,3	34,2	10,6	31,6
Rumänien	%	25,5	9,2	9,2	7,8	10,0
Griechenland	%	3,1	5,1	15,2	12,4	8,0
Ehem. Sowjet- union	%	21,3	27,1	9,7	1,8	3,1
Deutschland	%	14,3	15,2	5,5	1,5	2,6

<sup>1)</sup> Einschl. Bosnien-Herzegowina, Kroatien, ehem. jugoslawischer Republik Mazedonien und Slowenien.

a) Januar bis September.

#### 12 GELD UND KREDIT

Das für eine gut funktionierende Marktwirtschaft erforderliche Instrumentarium, um den Geldund Kapitalmarkt eines Landes steuern und regulieren zu können, ist in Bulgarien weitgehend
vorhanden. Die nationale Währung, der Lew, ist frei konvertierbar. Die Bulgarische
Nationalbank hat etwa die gleichen Aufgaben und Befugnisse wie die Deutsche Bundesbank
mit quasi allen klassischen Instrumenten der Geld- und Kreditpolitik. Sie hat die Aufgabe, den
Geldumlauf und die Kreditversorgung der Wirtschaft zu regeln, die Währung zu sichern und
auch den Zahlungsverkehr im Inland und mit dem Ausland bankmäßig abzuwikkeln. Sie
bedient sich dazu der allgemein üblichen refinanzierungspolitischen Maßnahmen, wie der
Diskont- und Lombardpolitik sowie der Offenmarktpolitik. Um den geldpolitischen Zielen
effektiver gerecht werden zu können, haben sich die zu Beginn des Reformprozesses
neugebildeten 80 Geschäftsbanken und -institute zu überlebensfähigen Unternehmen zusammengeschlossen, wodurch eine einigermaßen ausreichende Eigenkapitalbasis der fusionierten
Institute geschaffen wurde.

Erste Erfolge, die größtenteils auf einer effizienteren Bankenaufsicht durch die autonom agierende Nationalbank beruhen, hat es bereits bei der Bekämpfung der zu Beginn des Transformationsprozesses enorm hohen Inflationsraten gegeben.

Insbesondere eine restriktive Geldmengensteuerung, womit der Ansatz verfolgt wurde, die Ausweitung der Geldmenge deutlich unterhalb der erwarteten Inflationsrate zu beschränken, hat zu einer erheblichen Verringerung der internen Preissteigerungsraten geführt. Lagen die Preiserhöhungen im Jahr 1991 durchschnittlich noch bei 474 %, so konnte ein Jahr danach die Preisentwicklung auf etwa 80 % gegenüber der im Vorjahr zurückgeführt werden. 1993 waren die Preise im Jahresvergleich nur noch um 65 % gestiegen, 1994 auf etwas über 40 %. Diesen Wert um nochmals 10 Prozentpunkte auf 30 % zu verringern, ein Wert, der in Ungarn bereits 1992 erreicht wurde, ist das erklärte Ziel der für die Geldpolitik Verantwortlichen.

Auch der Außenwert des Lew, dessen Wechselkurs täglich in Relation zum Dollar von der Bulgarischen Nationalbank veröffentlicht wird, verhält sich nach der am Anfang des Jahres (25.3.1994) vorgenommenen, schon lange überfälligen Abwertung um über 50 % einigermaßen stabil.

12.1 Amtliche Wechselkurse

Vurant	Einheit	1991		1992	1993	1994
Kursart		März		Dezember		September
Offizieller Kurs						
Mittelkurs	Lw fur 1 DM	8,85	14,37	15,17	18,99	39,54
Mittelkurs	Lw für 1 US-\$	15,17	21,81	24,49	32,71	61,20

An der Wechselkursbörse wird ein US-Dollar mit rd. 60 Lewa gehandelt. Der genaue Kurs ergibt sich als gewichteter Mittelwert aller Transaktionen des Vortages, die auf US-Dollarbasis abgerechnet worden sind. Die Wechselkurse zu den anderen Währungen, z.B. der DM, ergeben sich aufgrund des weltweiten Kreuzkurses der jeweiligen Währung zum Dollar. Der US-Dollar wird z.Z. mit rd. 1,55 DM gehandelt, wodurch sich eine Wechselkursrelation DM zu Lw von 1 zu rd. 40 ergibt.

Siebzehn Banken und ein Institut sind berechtigt, Kapitalbewegungen mit fremder Währung durchzuführen. In bilateralen Verträgen ist festgelegt, in welcher Währung Handelsgeschäfte abgerechnet werden können. Grundlage dazu bilden Zollabkommen. Kursschwankungen, die vielfach durch Stützungskäufe der Zentralbank nivelliert werden, kommen hauptsächlich aufgrund saisonaler Besonderheiten zustande. So steigt regelmäßig der Wechselkurs im Winter wegen dringend erforderlicher Energieimporte und erholt sich immer wieder im Frühjahr, wenn die Exporterlöse ansteigen. Obwohl der bulgarische Devisenmarkt zu den größten Osteuropas zählt, wird die Ausweitung der Börsenumsätze von dem momentan herrschenden Zinsniveau im Lande behindert.

Durch Zinssätze oberhalb der Inflationsraten, bei etwa 50 % liegend, besteht bei vielen Sparern eher die Neigung, ihr Geld auf Sparkonten anzulegen als es für andere Anlageformen, deren Risiken nicht abschätzbar erscheinen, zu verwenden. Dieser Zusammenhang wird in der nachfolgenden Tabelle verdeutlicht. Entgegen einer stagnierenden Entwicklung bei den konvertiblen Deviseneinlagen, die seit 1991 auf einem Stand von rd. 40 Mrd. Lw verharren, hat es sowohl bei den Spareinlagen als auch besonders bei den Termineinlagen erhebliche Zuwächse in den letzten Jahren gegeben. Bezogen auf das Jahr 1991 haben sich die Einlagen bei den Spareinlagen um etwa ein Viertel erhöht. Bei den Termineinlagen hat sich der Bestand in der gleichen Zeit auf mehr als das Dreifache (3,36fache) vermehrt. Hierbei werden die relativ hohen, über einen längeren Zeitraum garantierten Zinssätze den Ausschlag für die Wahl dieser Anlageform gegeben haben.

12.2 Bargeldumlauf, Bankeinlagen und Kredite\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1990	1991	1992	1993 <sup>1)</sup>
	1				
Bargeldumlauf	Mrd Lw	7,1	11,9	18,3	23,3
Bargeldumlauf je Einwohner	Lw	790	1 326	2 160	
Bankeinlagen, jederzeit	1				
fallig	Mrd.Lw	14,0	15,0	19,6	20,6
Spareinlagen	Mrd. Lw	17,9	15,9	20,2	21,0 <sup>a)</sup>
Termineinlagen	Mrd. Lw	4,2	25,9	59,4	87,1 <sup>a)</sup>
Deviseneinlagen, konver-	İ				
tible	Mrd.Lw	5,5	42,7	39,5	40,0 <sup>a)</sup>
Geldmenge	İ				
M1	Mrd. Lw	28,7	26,9	37,8	43,8
M2	Mrd. Lw	51,3	111,6	167,5	213,7
Geldmengenwachstum					
(M2)	%		+ 117,5	+ 50,1	+ 27,6
Inländische Kredite	Mrd. Lw	67,4	167,2	252,6	314,3 <sup>a)</sup>
Bankkredite an die	İ				
Regierung	Mrd. Lw	13,7	53,0	101,4	130,0 <sup>a)b)</sup>
Bankkredite an staatliche Unter-					
nehmen	Mrd .Lw	46,5	104,7	139,8	175,1 <sup>a)</sup>
Bankkredite an	ŀ				
Private	Mrd. Lw	7,2	9,5	11,4	9,2 <sup>a)</sup>

<sup>\*)</sup> Stand: Dezember.

Eine äußerst rasante, die hohe Inflation im Lande stark beeinflussende Entwicklung hat es beim Bargeldumlauf gegeben. Eine Steigerung zwischen 1990 und 1993 auf mehr als das Dreifache zeigt, daß die Volkswirtschaft Bulgariens noch weit von einem stabilen Wirtschaftsprozeß entfernt ist. Allerdings konnte die Vermehrung des Geldes in den letzten beiden Jahren etwas abgeschwächt werden.

Eine ähnliche Entwicklung ist bei den Sichteinlagen eingetreten, die zwischen 1992 und 1993 nur noch geringfügig zugenommen haben. Damit erklärt sich z.T. auch, daß die "umlaufende Geldmenge" (M1) nur rd. ein Fünftel der Geldmenge M2 ausmacht, bei der die geldnahen Anlagen (Termin- und Spareinlagen) mit einbezogen werden. Der Zuwachs der gesamten wirksamen (aktiven) Geldmenge, worunter die in der Geldmenge M2 zusammengefaßten Geldformen gezählt werden, konnte jeweils in den Jahren 1992 und 1993 gegenüber dem Vorjahr auf rd. die Hälfte reduziert werden.

<sup>1)</sup> Stand: September.

a) Stand: Juni. - b) Stand September = 152,6 Mrd. Lw.

Die auf Bankkonten deponierten Gelder fließen hauptsächlich über Kreditaufnahmen durch die Regierung und die staatlichen Unternehmen in den Wirtschaftsprozeß zurück. Private Kreditaufnahmen sind nach wie vor unbedeutend, was ein Hinweis darauf ist, daß privatwirtschaftlich geführte Betriebe noch keinen großen Einfluß auf den wirtschaftlichen Prozeß Bulgariens ausüben.

Neben anderen negativen Begleiterscheinungen, die von hohen Preissteigerungsraten bewirkt werden, sind besonders die damit einhergehenden Umverteilungsvorgänge zu nennen. In Zeiten hoher Inflationsraten läßt sich im allgemeinen nachweisen, daß eine Umverteilung von den Gläubigern zu den Kreditnehmern stattfindet. Auf Bulgariens Situation übertragen, hieße dies, daß der Staat und seine Organe letztendlich Nutznießer von den hohen Preissteigerungsraten wäre und die Geldanleger, große Teile der Bevölkerung, die Verlierer darstellten, da sie von realen Kaufkraftverlusten ihres angelegten Geldes betroffen wären. Ein Kaufkraftverlust des Geldes wäre nur dann nicht gegeben, wenn der Zinssatz höher läge als die jeweilige Preissteigerungsrate, was jedoch weitgehend nicht zutrifft.

### 13 ÖFFENTLICHE FINANZEN

Die Umgestaltung des Haushaltswesens gehört ebenso wie eine Reform der Steuergesetzgebung zu den Grundvoraussetzungen für den Übergang von einer staatlichen Kommandowirtschaft zu einer marktorientierten Gesellschaftsformation. Wie in anderen Ländern mit zentralgeleiteten Wirtschaftsreformen resultierte auch in Bulgarien bis Ende der 80er Jahre der größte Teil der Einnahmen des Staatshaushaltes aus der Besteuerung der staatlichen Unternehmen, ergänzt um Verbrauchsteuern und bestimmte Einkommensteuern. Den Staatseinnahmen standen in großem Umfange Subventionen gegenüber, die an Betriebe und ganze Wirtschaftszweige gewährt bzw. als Preisstützungen für Erzeugnisse aufgewendet wurden. Außerdem war der Haushalt der Sozialversicherung Bestandteil des Staatshaushaltes, auf den insbesondere ein beträchtlicher Teil der Ausgaben entfiel. Auf diese Weise fand eine gewaltige staatliche Umverteilung der finanziellen Mittel statt, die das Haushaltssystem ineffizient und unübersichtlich machten. Die notwendigen Reformen haben das Ziel, grundlegende Veränderungen in der Struktur der Einnahmen und Ausgaben des staatlichen Budgets durchzusetzen und das Steuersystem völlig neu zu gestalten. Inzwischen wurde eine Reihe von Maßnahmen in dieser Richtung - teilweise mit erheblichen Verzögerungen - getroffen, ohne daß die erforderliche Umstellung bisher als abgeschlossen betrachtet werden kann.

Auf dem Gebiet des Steuersystems wurden bereits 1991 erste Schritte getan, um marktwirtschaftliche Erfordernisse bei der Besteuerung stärker zu berücksichtigen. Die wichtigsten Steuerarten waren Gewinnsteuern, Umsatzsteuern, Einkommensteuern und Verbrauchsteuern. Darüber hinaus gab es eine Reihe von örtlichen Gebühren und Steuern, wie z. B. Gebäudesteuern, Erbschaftssteuern usw., die jedoch keinen nennenswerten Beitrag zum Staatshaushalt leisten. Die Gewinnsteuer in Höhe von 40 % des steuerpflichtigen Gewinns wird von allen juristischen Personen, die Gewinn erzielen, erhoben. Außerdem müssen diese Betriebe und Einrichtungen Zahlungen an den Gemeindehaushalt, an den Fonds für Melioration sowie an den Fonds für berufliche Qualifizierung und Weiterbildung leisten. Die Gewinnsteuern bildeten 1991 45 % der Steuereinnahmen des Fiskus.

Mit einer Umsatzsteuer oder Akzisen werden inländische und importierte Waren und Dienstleistungen belegt, die für den Endverbrauch bestimmt sind. Die Höhe der Umsatzsteuer ist als Prozentsatz vom Verkaufspreis festgelegt und differenziert im Prinzip zwischen 10 % und 22 %; die Höhe der Akzisen schwankt zwischen 40 und 70 %.

Die Lohnsteuer wird auf individueller Basis erhoben und von den Unternehmen für ihre Beschäftigten abgeführt. Besteuert werden die Arbeitseinkünfte der Erwerbstätigen nach Abzug eines steuerfreien Betrages. Je nach Einkommen steigt der Steuersatz progressiv von 20 % bis zu 40 %. Einkommensteuer wird auf Einkünfte aus freiberuflicher, handwerklicher und

kommerzieller Tätigkeit ab einer festgelegten Einkommensgrenze erhoben. Für die Bildung eines Rentenfonds und für andere Sozialleistungen werden die Nominallöhne mit 35 % besteuert.

Verbrauchsteuern werden für eine Liste von verbrauchsteuerpflichtigen Waren mit unterschiedlichen Sätzen erhoben; dieser Steuer unterliegen auch Importe.

Bereits im Herbst 1992 kündigte die Regierung neue Steuergesetze an, die im Paket nahezu alle Steuerarten, darunter auch die Einführung einer Mehrwertsteuer, umfassen und ab 1.1.1993 in Kraft treten sollten. Doch es vergingen noch 1 ½ Jahre, bis Bulgarien als eines der letzten mittel- und osteuropäischen Länder am 1. April 1994 das bisherige Umsatzsteuersystem durch eine Mehrwertsteuer ersetzte. Der Einheitssatz beträgt 18 %. Für eine Übergangszeit sind einige Waren des Grundbedarfs wie Brot, Milch, Strom und Kohle von der Mehrwertsteuer befreit. Auch Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Gesundheit, Bildung und Kultur sind ebenso wie Gebäudeverkäufe und -verpachtungen ausgenommen. Medikamente und Lehrbücher sind für drei Jahre von der Mehrwertsteuer suspendiert. Gleichzeitig mit der Mehrwertsteuer trat auch ein neues Verbrauchsteuergesetz in Kraft, nach dem verbrauchsteuerpflichtige Waren auch mit Mehrwertsteuer belegt werden und eine Reihe von Veränderungen der Verbrauchsteuersätze wirksam werden.

Im Haushaltssystems Bulgariens ist die Umstrukturierung der Einnahmen und Ausgaben noch in vollem Gange. Der konsolidierte Staatshaushalt Bulgariens setzt sich aus dem Haushalt der Republik, den Haushalten der staatlichen Verwaltung sowie der Bezirke und Gemeinden und dem Haushalt der Sozialversicherung zusammen. Daneben gibt es einige außerbudgetäre Fonds wie den Fonds für berufliche Aus- und Weiterbildung. Die noch aus der sozialistischen Vergangenheit herrührende hohe Auslands- und Binnenverschuldung, die tiefe wirtschaftliche Rezession und steigende Ausgaben zur Lösung sozialer Probleme haben sich negativ auf die Finanzlage des Staates ausgewirkt. Das Haushaltsdefizit erreichte bereits 1990 eine Größenordnung von 9,1 % des Bruttoinlandsproduktes. Die Differenz zwischen Einnahmen und Ausgaben stieg 1991 weiter an und führte zu Korrekturen am Haushaltsbudget. Dennoch erhöhte sich das Defizit zum Jahresende auf 15.7 % des Bruttoinlandsprodukts. 1992 blieben die Einnahmen vor allem durch das rückläufige Steueraufkommen deutlich unter der vorgesehenen Höhe, während die Ausgaben insbesondere durch die noch nicht erfolgte Herauslösung des Sozialversicherungsfonds aus dem Staatshaushalt und die Auslandsschulden über die geplante Größenordnung hinausgingen. Je nachdem, ob man die nicht bedienten Zinsschulden in die Haushaltsrechnung einbezieht oder nicht, erreichte das Haushaltsdefizit eine Höhe von 31,7 Mrd. Lw oder nur 12,2 Mrd. Lw.

#### 13.1 Konsolidierter Staatshaushalt \*)

Mill. Lw

Gegenstand der Nachweisung	1989	1990	1991	1992 <sup>1)</sup>	1993 <sup>2)</sup>
Einnahmen	22 912	23 972	53 692	74 034	121 725
Ausgaben	23 137	28 124	74 256	105 702	149 309
Mehrausgaben	225	4 152	20 564	31 668	27 584

<sup>\*)</sup> Haushaltsjahr: Kalenderjahr.

Im Haushaltsansatz für 1992 waren erhebliche Kürzungen bei den Investitionen, bei den Ausgaben für soziale Belange, für Subventionen in der Produktion sowie für Bildungswesen und Kultur vorgesehen, während gleichzeitig die Steuern und Abgaben erhöht wurden. So machten die Steuern und Abgaben auch 90 % der Haushaltseinnahmen aus (gegenüber 81 % von 1990). Dies war vor allem höheren Zolleinnahmen aufgrund veränderter Zollbestimmungen, der Anhebung einiger Verbrauchsteuern, einem durch Lohnerhöhungen bedingten Zuwachs der Einkommensteuer sowie einem steigenden Aufkommen an Sozialversicherungsbeträgen zuzuschreiben. Andererseits waren erhebliche Mindereinnahmen aus der Gewinnsteuer der Unternehmen sowie bei den nichtsteuerlichen Abgaben aus der Produktion zu verzeichnen. Das war sowohl auf die anhaltende wirtschaftliche Krise, als auch auf die ungenügende Steuermoral vieler Unternehmen zurückzuführen. Auch die neuen Privatbetriebe bezahlten oft keine Steuern.

13.2 Einnahmen des konsolidierten Staatshaushaltes\*)

Haushaltanastan	1989	1990	1991	19921)	19	93 <sup>2)</sup>
Haushaltsposten			Mill. Lw			Anteil in %
Insgesamt	22 912	23 972	53 692	74 034	121 725	100
Steuerliche Einnahmen	19 809	19 476	49 952	66 701	110 780	91,0
Gewinnsteuer	9 185	8 126	22 401	16 769	23 455	19,3
Einkommensteuer	1 633	1 911	4 977	10 940	15 697	12,9
Umsatzsteuer	1 993	1 833	4 924	7 157	12 144	10,0
Verbrauchsteuer	2 457	2 249	4 762	5 180	11 244	9,2
Zollabgaben	330	441	1 516	3 966	11 018	9,1
Sozialversicherungsbeiträge	3 806	4 364	10 212	18 534	31 164	25,6
Grundsteuer	59	55	54	41	62	0,1
Vermögensteuer und andere						
Einnahmen	63	259	582	1 102	1 536	1,3
Sonstige steuerliche Einnahmen .	283	238	523	3 013	4 462	3,7

Fortsetzung s. nächste Seite.

<sup>1)</sup> Vorläufige Angaben. - 2) Voranschlag.

13.2 Einnahmen des konsolidierten Staatshaushaltes \*)

	1989	1990	1991	19921)	19	93 <sup>2)</sup>
Haushaltsposten			Mill. Lw			Anteil in %
Nichtsteuerliche Einnahmen	3 103	4 496	3 740	7 333	10 945	9,0
darunter Zınszahlungen (Ausland)	171	126	67	173	-	-
Abgaben von Einzelpersonen	131	154	259	574	1 122	0,9
Staatliche Gebühren	217	354	333	1 473	2 596	2,1
Einnahmen aus der Produktion	1 031	2 708	2 812	3 957	7 035	5,8

<sup>\*)</sup> Haushaltsjahr: Kalenderjahr.

Auf der Ausgabenseite belasteten 1992 in erster Linie die (beglichenen und unbeglichenen) Zinszahlungen den Fiskus, deren Anteil an den Gesamtausgaben sich gegenüber 1990 auf 30 % verdoppelt hat. Die Zunahme der Zahl der Rentenempfänger und Arbeitslosen sowie Rentenerhöhungen und andere Sozialleistungen führten zu einem weiteren Ansteigen der Sozialversicherungszahlungen auf einen Anteil von über einem Viertel der Budgetausgaben. Obwohl der Anteil der für volkswirtschaftliche Zwecke verwendeten Ausgaben seit 1990 rückläufig ist, stellen sie mit 15,8 % den drittgrößten Ausgabenposten dar. Darunter befanden sich auch rd. 5 Mrd. Lw, die der Staat für die Umwandlung gewährter Investitionskredite an staatliche Unternehmen (sogenannte notleidende oder faule Kredite) in Staatsschulden verausgabt hat. Trotz eines drastischen Abbaus der Subventionen, deren Anteil von 24 % 1990 auf 3,5 % 1992 sank, wurden weiterhin noch 3,7 Mrd. Lw für die Bezuschussung vor allem der Energierwirtschaft, der Eisenbahn und der Landwirtschaft aufgewendet.

Ferner fällt ins Gewicht, daß 1992 noch das gesamte Bildungs- und Gesundheitswesen vollständig durch den Staat finanziert wurde. Der Anteil für Investitionen hat sich gegenüber dem Vorjahr wieder erhöht und machte 4,7 % aus.

13.3 Ausgaben des konsolidierten Staatshaushaltes\*)

	1989	1990	1991	19921)	19	93 <sup>2)</sup>
Haushaltsposten			Mill. Lw			Anteil in %
Insgesamt	23 137	28 124	74 256	105 702	149 309	100
Laufende Ausgaben	20 973	26 717	71 597	100 068	142 676	95,6
Löhne und Gehälter	1 850	2 496	6 544	12 203	19 129	12,8
Volkswirtschaftliche Ausgaben	5 748	5 517	12 195	16 685	28 578	19,1
Verteidigung und Sicherheit	1 944	2 190	5 333	8 375	12 795	8,6
Subventionen	6 119	6 753	5 471	3 653	6 550	4,4

Fortsetzung s. nächste Seite.

<sup>1)</sup> Vorläufiges Ergebnis. - 2) Voranschlag

13.3 Ausgaben des konsolidierten Staatshaushaltes\*)

Unushaltaneatan	1989	1990	1991	1992 <sup>1)</sup>	19	93 <sup>2)</sup>
Haushaltsposten			Mill. Lw			Anteil in %
darunter:						
Stützung der Einzel-						
handelspreise	630	1 822	143	-	100	0,1
Infrastruktur	1 696	1 812	2 702	3 206	5 840	3,9
Zinszahlungen	1 208	4 296	24 261	32 020	32 838	22,0
Ausland (bezahlt)	1 208	2 079	566	3 277	4 943	3,3
Sozialversicherungszahlungen	4 104	5 465	17 794	27 131	42 785	28,7
Pensionen	2 913	4 000	12 440	19 986	30 906	20,7
Fürsorge	1 191	1 465	5 354	7 145	11 879	8,0
Kapitalausgaben	2 164	1 407	2 658	5 634	6 633	4,4
Investitionen	2 164	1 407	2 658	4 933	6 633	4,4

<sup>\*)</sup> Haushaltsjahr: Kalenderjahr.

Im Haushaltsvoranschlag für 1993 wurde ein Defizit von rd. 28 Mrd. Lw veranschlagt, das durch Zentralbankkredite und Staatsanleihen gedeckt werden sollte. Rezessionsbedingt sinkende Steuereinnahmen und die verbreitete Praxis der Steuerhinterziehung sowie Mindereinnahmen im Bankensektor führten jedoch dazu, daß die Haushaltseinnahmen deutlich hinter dem Budgetansatz zurückblieben und das Defizit auf über 32 Mrd. Lw kletterte, das sind reichlich 11 % des Bruttoinlandsprodukts. Auf der Ausgabenseite war der Zinsanteil für Inlandskredite der größte Posten. Der steigende Deckungsbedarf der Regierung hat dazu geführt, daß diese rd. 40 % der gesamten Kreditnachfrage bestritt, während der Privatsektor noch nicht einmal 10 % des Kreditvolumens aufnahm.

Der Haushaltsetat für 1994 sah Einnahmen in Höhe von 100,2 Mrd. Lw und Ausgaben in Höhe von 133,8 Mrd. Lw vor, woraus sich ein Defizitansatz von 33,6 Mrd. Lw ergibt; das entspricht einem Anteil von 7,5 % am geplanten Bruttoinlandsprodukt. Der überwiegende Teil der Einnahmen soll wiederum durch die Besteuerung erfolgen (80,1 Mrd. Lw), während die laufenden Ausgaben für Lohnkosten, Unterhalt der Staatsorgane, Ausbildungsstipendien, Bildungs- und Kultureinrichtungen usw. mit 103,6 Mrd. Lw veranschlagt wurden. Etwa 32 % aller Ausgaben sind für Renten, Beihilfen, Arbeitslosengelder und für Umstrukturierungsmaßnahmen vorgesehen. Über 9 Mrd. Lw sollen als Zinszahlungen für die Auslandskredite verausgabt werden. Insgesamt verschlingen allein die Zinszahlungen für die Binnenschulden ein Viertel, zusammen mit den Zinsen für die Auslandsschulden bereits ein Drittel des Jahresbudgets. Der größte Anteil an den Binnenschulden wurde durch die Emission von staatlichen Wertpapieren begründet. Ende April 1994 waren das 39 % der Binnenschuld. Die Finanzierung dieser Schulden erfolgte in den ersten vier Monaten 1994 zu 79 % durch die Ausgabe von Schuldverschreibungen und Obligationen und zu 21 % durch direkte Kredite.

<sup>1)</sup> Vorläufiges Ergebnis. - 2) Voranschlag.

Eines der Haupthindernisse für die finanzielle Konsolidierung und die Erhöhung der internationalen Kreditwürdigkeit Bulgariens stellen die hohen Auslandsschulden dar. Bulgariens prekäre Zahlungssituation gegenüber ausländischen Verbindlichkeiten wurde bereits im März 1990 offenkundig, als die Regierung einseitig die Begleichung seiner internationalen Schulden aussetzte und den Schuldendienst für kurz- und mittelfristige Kredite suspendierte. Dennoch stiegen die Auslandsschulden bis Ende 1991 auf fast 12 Mrd. US-\$. Während etwa 10 % der Schulden auf die im Pariser Club zusammengeschlossenen über 20 Regierungsgläubiger entfielen, betrafen die übrigen 90 % die im Londoner Club vertretenen über 300 Geschäftsbanken. Deutschland war mit einem Anteil von 21,5 % dieser Verbindlichkeiten vor Japan und Österreich der größte Gläubiger.

Die internationalen Finanzmärkte reagierten auf das Schuldenmoratorium mit einer Neubewertung der Kreditwürdigkeit des Landes. Nachdem Bulgarien im März 1990 unter 119 Ländern auf einer Bonitätsskala noch Platz 43 belegt hatte, wurde es ein Jahr später an die 62. Stelle gesetzt. Trotz zwischenzeitlicher Wiederaufnahme des Schuldendienstes fiel Bulgarien 1992 auf den 81. Rang ab. Auch 1993 wurde die Bonität des Landes weiterhin sehr niedrig bewertet und Bulgarien unter 135 Ländern auf Platz 91 eingestuft, und im September 1994 verschlechterte sich das Land nochmals auf Rang 95.

Im Jahre 1992 erhöhte sich die Auslandsverschuldung auf 12,1 Mrd. US-\$.

13.4 Auslandsverschuldung\*)

Mill. US-\$

Gegenstand der Nachweisung	1988	1989	1990	1991	1992
Insgesamt	8 934	10 124	10 867	11 970	12 146
Langfristige Schulden 1)	8 305	9 270	9 813	9 987	9 951
Offizielle Kreditgeber	1 464	1 504	1 662	2 013	2 261
Multilaterale Kredite (Normalkredite) IBRD <sup>2)</sup>	551 0	5 <b>91</b> 0	616 0	852 61	1 113 152
Bilaterale Kredite	912	914	1 046	1 161	1 149
Private Kreditgeber	6 841	7 765	8 151	7 974	7 690
Handelsbanken	4 752	5 868	6 660	7 054	6 817
Kredite des IMF 3)	0	0	0	414	590
Kurzfristige Schulden	629	854	1 055	1 569	1 605

<sup>\*)</sup> Stand: Jahresende.

<sup>1)</sup> Einschl. öffentlicher und staatlich garantierter Schulden. - 2) Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung(IBRD). - 3) Internationaler Währungsfonds(IMF).

Nachdem bereits im April 1991 und im Dezember 1992 mit dem Pariser Club der Regierungsgläubiger Umschuldungsabkommen getroffen worden waren, wurde im April 1994 eine dritte Umschuldung der Auslandsverbindlichkeiten in Höhe von 1,2 Mrd. US-\$ einschließlich 200 Mill. US-\$ neuer Fälligkeiten vereinbart. Dafür wurde eine zehnjährige Tilgungszeit mit sechsjähriger Karenzzeit festgelegt.

Im Juni 1993 setzte die bulgarische Regierung erneut die Zinszahlungen für Darlehen vom Londoner Club der Geschäftsbanken aus und stellte als Bedingung für die Wiederaufnahme des Schuldendienstes die Zahlung von Entschädigungen für Verluste aus dem UN-Embargo gegen Jugoslawien in Höhe von 2 Mrd. US-\$. Diese Vorgehensweise wirkte auf die Kreditoren und auf potentielle Investoren wie ein Schock. Deshalb war es um so wichtiger, daß nach mehrjährigen zähen Verhandlungen mit den über 300 Geschäftsbanken unter Führung der Deutschen Bank im November 1993 doch noch ein Abkommen über den teilweisen Erlaß der bulgarischen Schulden erzielt wurde, das am 28. Juli 1994 auch formell abgeschlossen werden konnte. Die Schuldenreduktion betraf 47 % der insgesamt 8,1 Mrd. US-\$ hohen Verbindlichkeiten einschließlich der aufgelaufenen Zinsen und war mit einer Umstrukturierung verbunden, in deren Rahmen Bulgarien hohe Anfangsüberweisungen vornehmen mußte und sich zum Rückkauf eines Teils der Schulden verpflichtet hat. Mit diesem Schuldenerlaß konnte das Land seine zum Teil selbstverschuldete finanzielle Isolierung überwinden. Die Auslandsverschuldung, die Ende 1993 auf 13,9 Mrd. US-\$ angestiegen war, soll nach Expertenschätzungen durch die Umschuldungs- und Reduktionsmaßnahmen bis Ende 1994 voraussichtlich auf etwa 10 bis 11 Mrd. US-\$ bei deutlich verbesserter Schuldenstruktur zurückgehen.

Die bulgarische Finanzmisere hätte sich noch schlimmer entwickelt, wenn nicht internationale Organisationen wie die Weltbank, der Internationale Währungsfonds und die Europäische Union immer wieder zweckgebundene Kredite an das Land ausgelegt hätten. Seit Reformbeginn bis März 1994 hatte Bulgarien insgesamt für 2,2 Mrd. US-\$ Kredite erhalten, wovon allerdings über die Hälfte zur Finanzierung des Zahlungsbilanzdefizites eingesetzt werden mußte und nur rd. 17 % für Investitionen verwendet werden konnten.

### 14 LÖHNE UND GEHÄLTER

Die Krise in der bulgarischen Wirtschaft, die in der zweiten Hälfte des Jahres 1989 begann und nun schon fünf Jahre lang anhält, hatte gravierende Auswirkungen auf den Lebensstandard der Bevölkerung. Die Entwicklung der Geldeinnahmen der Bevölkerung konnte nicht annähernd mit dem inflationären Preisauftrieb mithalten, so daß viele Menschen in tiefe Armut gestürzt wurden. Nach seinem allmählichen Anwachsen bis zum Jahr 1989 ist das Konsumtionsniveau in den letzten vier Jahren um rd. 50 % gesunken und gegenwärtig niedriger als 1968. Die meisten Ausgaben für Nahrungsmittel und Dienstleistungen sind um 40 bis 70 % zurückgegangen, und diese Tendenz setzt sich fort. Rd. 90 % der Bevölkerung war gezwungen, ihr Konsumverhalten zu verändern, ihre Ausgaben einzuschränken und billigere sowie qualitativ minderwertigere Nahrungsmittel, Konsumgüter und Dienstleistungen zu beziehen.

Nachdem die Bevölkerung in den Jahren 1990 und 1991 einen Rückgang der realen Kaufkraft ihrer Einkommen um etwa 35 % hatte hinnehmen müssen, betrug das durchschnittliche monatliche Einkommen pro Mitglied eines Vier-Personen-Haushalts im Mai 1992 1 027 Lewa. Dabei bezogen 44,9 % aller Haushaltsangehörigen ein Einkommen unter 800 Lewa, weitere 16,4 % hatten Einnahmen von 800 bis 1 000 Lewa und nur 6,1 % erzielten Einkünfte über 2 000 Lewa. Zur gleichen Zeit betrug das berechnete Existenzminimum pro Person 598 Lewa und das festgelegte soziale Minimum 908 Lewa. Das bedeutet, daß rd. 25 % der privaten Haushaltsangehörigen unter dem Existenzminimum und rd. 53 % unter dem sozialen Minimum leben mußten.

Mitte des Jahres 1992 gaben die Haushaltsangehörigen bei Einkommen bis zu 1 000 Lewa je nach tatsächlicher Einkommenshöhe zwischen 63,2 % und 50,1 % für Ernährungszwecke aus, bei Einkünften zwischen 1 000 und 2 000 Lewa wurden dafür 48,9 % bis 44,5 % verausgabt, und bei einer Einkommenshöhe über 2 000 Lewa wurden 34,6 % für den Erwerb von Lebensmitteln verwendet. In entwickelten Industrieländern liegt der durchschnittliche Wert der Haushaltsaufwendungen für Nahrungsgüter zwischen 20 und 35 %; in den Vereinigten Staaten beträgt er etwa 15 %.

1992 besaßen 71,5 % der bulgarischen Haushalte einen Kühlschrank, 71,2 % einen Fernseher und 70,6 % eine Zentralheizung; 59,1 % verfügten über eine Waschmaschine, 56,4 % eine Nähmaschine und 53,7 % einen Staubsauger. Kassettenrecorder waren in 40,1 % der Haushalte vorhanden, Personenkraftwagen in 25,6 % und Videorecorder in 14,7 %. Gleichzeitig konnte mehr als die Hälfte aller Haushalte nur noch die notwendigsten Bedürfnisse an Kleidung und Schuhen, Wohnungsausstattung und anderen Konsumgütern befriedigen.

Bei einer nominalen Steigerung der Geldeinnahmen der Bevölkerung von 91 % im Jahr 1992 im Vergleich zum Vorjahr erhöhten sich die Einkünfte in vergleichbaren Preisen nur um 5 %. Die Einkommen aus Berufstätigkeit blieben die Haupteinnahmequelle der Haushalte, hatten aber eine stark sinkende Tendenz. Während dieser Anteil 1990 noch 53,5 % ausmachte, fiel er

1992 auf 34,9 %. Das liegt vor allem daran, daß infolge steigender Arbeitslosigkeit und der Zunahme der Altersrentner die Einnahmen aus Renten und Unterstützungen ebenso wie bestimmte Nebeneinnahmequellen (vor allem aus privater Landwirtschaft) an Gewicht zunehmen. Auf der Ausgabenseite ging der Anteil der Warenkäufe im gleichen Zeitraum von 61,5 % (1990) auf 44,4 % (1992) zurück, während für die Bezahlung von Dienstleistungen 1992 13,8 % statt 13,5 % 1991 verauslagt wurden. Fast 80 % der Haushalte verfügten Anfang 1993 noch über Spareinlagen. Trotz unter der Inflationsrate liegender Zinssätze und der damit verbundenen Entwertung der Sparguthaben erhöhten sich die Spareinlagen auf rd. 68 Mrd. Lewa. 15,9 % ihrer Einnahmen wurden 1992 von der Bevölkerung nicht ausgegeben, sondern wanderten auf Sparkonten oder in Sparstrümpfe. Bereits im Vorjahr hatte der Geldüberhang 16,5 % der Einnahmen ausgemacht, während 1990 noch ein Teil der Ausgaben auf Kosten der Ersparnisse bestritten wurde. Die Deviseneinlagen sind ebenfalls von 382 Mill. US-\$ 1991 auf 426 Mill. US-\$ 1992 gewachsen.

14.1 Geldeinnahmen und -ausgaben der Bevölkerung\*)

Gegenstand der	1989	1990	1991	19921)		1992
Nachweisung		)	Veränderung ggů. 1989 in %			
Einnahmen	25,6	31,2	90,9	174,5	+	581,6
Löhne und Gehälter	13,6	16,7	36,9	61,0	+	348,5
Einnahmen aus Nebentätigkeiten	3,8	5,4	10,0	35,0	+	821,1
Renten und andere soziale Zu- wendungen Einnahmen aus Guthaben und Versicherungen	4,7 0,2	5,7 0,2	19,0 12,6	29,1 24,0	+	519,1 11 900,0
Sonstige Einnahmen	3,3	3,2	12,4	25,3	+	670,0
Ausgaben	26,7	33,0	75,9	146,6	+	449,1
Käufe von Waren	16,8	19,2	47,4	77,5	+	361,3
Bezahlung von Dienstleistungen	3,3	4,2	12,0	24,0	+	627,3
Steuern und andere Abgaben	1,9	2,3	5,4	12,4	+	552,6
Sonstige Ausgaben	4,7	7,3	11,1	32,7	+	595,7
Geldüberhang	- 1,1	- 1,8	+ 15,0	+ 27,9		x

<sup>\*)</sup> In laufenden Preisen.

Nach vorläufigen Angaben hat sich 1993 der Anteil der Haushaltsausgaben für Waren und Dienstleistungen insgesamt wieder erhöht, während sich der Teil, der für das Anlegen von Ersparnissen verwendet wurde, gegenüber dem Vorjahr verringert hat. Besonders stark stiegen die Aufwendungen für Leistungen der Gesundheitsfürsorge und des Bildungswesens, die früher größtenteils unentgeltlich gewährt wurden. Da das Geld zum Anschaffen neuer Haus-

<sup>1)</sup> Voräufiges Ergebnis

haltsgegenstände immer knapper wurde, nahmen auch die Ausgaben für Reparaturleistungen beträchtlich zu

Der Anteil der Ausgaben für Nahrungsmittel, der 1990 rd. 36 % betragen hatte, erreichte in den beiden Folgejahren Werte um 47 % und verringerte sich 1993 wieder auf 43 %. Während sich insbesondere der Verbrauch hochwertiger Lebensmittel wie Fleisch, Milch und Obst verminderte, nahm der Konsum von Brot und Schweineschmalz beträchtlich zu. Rückläufig entwickelte sich seit 1990 vor allem der Anteil der für Spirituosen sowie für Bekleidung und Schuhe verwendeten Beträge auf 2,1 % bzw. 8,1 %, während der Anteil der für die Wohnung verausgabten Mittel beträchtlich zugelegt hat (8,9 %).

14.2 Verwendung der Haushaltseinkommen

Verwendungsart	1985	1989	1990	1991	1992	1993
nsgesamt	100	100	100	100	100	100
Nahrungsmittel	40,9	38,1	36,3	47.4	46,9	42,9
Spirituosen	4,0	3,4	3,3	3,2	3,0	2,1
Tabakwaren	2,6	2,3	2,2	2,9	1,7	2,2
Bekleidung und Schuhe	9,7	9,9	11,9	8,6	7,6	8,1
Vohnung, Heizung, Beleuchtung	7,2	7,4	7,3	7,3	7,5	8,9
laushaltswaren	4,4	4,6	4,3	3,0	-	
Cultur	3,2	3,7	4,6	3,3	3,2	3,5
Resundheit und Hygiene	2,1	2,2	2,0	1,8	1,8	2,5
erkehr und Nachrichtenwesen	7,0	7,3	8,0	6,7	7,0	7,9
teuern und Gebühren	7,1	6,9	6,8	6,0		
Sonstiges	11,8	14,2	13,3	9,8	21,3	21,9

Die Schere zwischen der Entwicklung der nominellen und der realen Einkommen klaffte in den letzten Jahren immer weiter auseinander. Das wird deutlich, wenn man den Index der durchschnittlichen monatlichen Bruttoverdienste der in staatlichen Betrieben und Einrichtungen beschäftigten Arbeiter und Angestellten heranzieht. Danach sind gegenüber 1985 die nominellen Bruttomonatsverdienste bis 1992 auf das 9,5fache gestiegen, während die reale Kaufkraft dieser Löhne und Gehälter auf 82 % gesunken ist. Die einschneidendste Veränderung der Reallöhne vollzog sich im Jahre 1991, wo ein Rückgang von 40 % gegenüber dem Vorjahr zu verzeichnen war. 1993 nahm der durchschnittliche Bruttomonatsverdienst nominal um etwa 54 % zu; daraus läßt sich bei Berücksichtigung der Inflationsrate ein weiterer Kaufkraftverlust der Arbeitseinkommen von mindestens 6 bis 7 % errechnen

#### 14.3 Index der Nominal- und Realverdienste der Arbeiter und Angestellten

1985 = 100

Gegenstand der Nachweisung	1988	1989	1990	1991	1992
Durchschnittlicher Nominalver- dienst je Arbeiter und Angestellter	118,0	128,4	168,3	448,7	959,3
Durchschnittlicher Realverdienst je Arbeiter und Angestellter	110,7	111,8	117,7	71,8	82,5

Unter der negativen Entwicklung der realen Einkünfte hatte insbesondere die Bevölkerung mit einem niedrigen Einkommen zu leiden. Besonders schwierig gestaltete sich die Lage für die wachsende Zahl der Arbeitslosen, die von Arbeitslosenunterstützung oder, noch schlimmer, von Sozialhilfe leben mußten sowie für die vielen Rentner. Die durchschnittliche monatliche Rente erhöhte sich von 430 Lewa 1991 auf 674 Lewa 1992 und fiel damit real um 18 %. Damit war die Durchschnittsrente 266 Lewa niedriger als der Ende 1992 geltende Mindestlohn und lag um 170 Lewa unter dem Existenzminimum. Dabei ist zu berücksichtigen, daß in diesem Jahr rd. 34 % aller Ruheständler Renteneinkünfte von unter 650 Lewa bezogen.

1993 wurde die Zahl der Rentner auf über 2,4 Mill. beziffert; das sind 28,8 % der Bevölkerung. Damit gibt es in Bulgarien mehr Rentner als Erwerbstätige. Die monatliche Durchschnittsrente stieg gegenüber dem Vorjahr um 62 % auf 1 089 Lewa - 411 Lewa (27 %) weniger als der Mindestlohn Ende 1993. Sie blieb damit abermals hinter der Inflationsrate zurück, so daß sich ihre Kaufkraft weiter verschlechterte und die Rente nur 84 % der tatsächlichen Ausgaben deckte. Die Differenz wurde mit Einnahmen aus Nebentätigkeiten, aus der eigenen Hauswirtschaft sowie durch Unterstützung von Angehörigen bestritten.

Der reale Rückgang aller Einnahmequellen wirkte sich in Form von zunehmender Verarmung breiter Bevölkerungsschichten aus. Bei einem berechneten Existenzminimum von 17 480 Lewa für das Jahr 1993 hatten rd. 45 % der Bürger Einkommen unter dieser Grenze. Da die bulgarische Regierung in der ersten Hälfte des Jahres 1994 keine Maßnahmen zur Anpassung der Einkommen an die Inflationsentwicklung ergriffen hat, dürfte ihre reale Kaufkraft auch 1994 noch einmal beträchtlich gesunken sein.

Die Bruttomonatsverdienste der Arbeiter und Angestellten betrugen 1990 361 Lewa und erhöhten sich bis 1993 auf 3 145 Lewa. Bei Anwendung des offiziellen Währungskurses entsprach im April 1994 der durchschnittliche Monatsverdienst eines bulgarischen Arbeitnehmers einem Betrag von rd. 95 DM; der gesetzliche Mindestlohn lag bei 57 DM und das Existenzminimum bei rd. 50 DM. Am besten verdienten die Beschäftigten im Finanz-, Bankund Versicherungswesen, deren Arbeitseinkünfte fast doppelt so hoch waren, wie im Durchschnitt aller Erwerbstätigen. Am niedrigsten bezahlt wurden die Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft; sie erhielten nur knapp 70 % des durchschnittlichen Einkommens aller Arbeiter

und Angestellten. Dabei hat die Differenzierung in der Höhe der Arbeitsentgelte zwischen den einzelnen Wirtschaftsbereichen erheblich zugenommen. Während 1990 die Branche mit den höchsten Löhnen und Gehältern das Niveau des Zweiges mit den geringsten Monatsverdiensten 1,4 mal übertraf, betrug dieser Unterschied 1993 bereits das 2,9fache. Innerhalb der Industrie wurden die höchsten Löhne und Gehälter in den Zweigen gezahlt, die vom Staat subventioniert werden. Mit Einkommen von 84,6 % über dem Durchschnitt der Arbeitnehmer lagen die Beschäftigten der Elektro- und Wärmeindustrie 1993 an der Spitze der Verdienstskala, gefolgt von den Erwerbstätigen im Kohlebergbau (83,5 %), in der Schwarzmetallurgie (68,1 %) und in der Buntmetallurgie (54,4 %). Durchweg sehr niedrige Verdienstmöglichkeiten bestanden in den Zweigen, die nicht vom Staat unterstützt wurden. Die Lohn- und Gehaltsempfänger der Konfektionsindustrie lagen mit ihren Bezügen 42,9 % unter dem allgemeinen Durchschnitt, die Arbeiter und Angestellten der Schuh- und Lederwarenindustrie mit 31,3 %.

## 14.4 Durchschnittliche Bruttomonatsverdienste der Arbeiter und Angestellten nach Wirtschaftsbereichen\*)

Lw

Wirtschaftsbereich	1985	1990	1991	1992	1993	19941)
Insgesamt	214	361	959	2 050	3 145	3 822
Bereiche der materiellen Produktion						
Landwirtschaft	191	405	939	1 650	2 221	2 581
Forstwirtschaft	173	287	771	1 463	2 124	2 560
Industrie	227	350	964	2 243	3 404	4 205
Baugewerbe	244	397	1 119	2 250	3 244	3 629
Handel und Gastgewerbe	182	312	862	1 942	2 983	3 579
Verkehr	239	389	1 048	2 350	3 843	4 552
Nachrichtenwesen	197	346	1 005	2 167	3 370	4 113
Sonstige Bereiche	222	356	1 072	2 583	3 716	4 442
Bereiche der nichtmateriellen Produktion						
Gesundheits- und Sozialwesen,						
Sport und Tourismus	199	351	885	1 742	2 778	3 326
Bildung	200	322	876	1 654	2 604	3 045
Wissenschaft und wissenschaft-						
liche Dienste	251	385	975	2 000	2 911	3 728
Kunst und Kultur	196	313	843	1 550	2 560	2 970
Wohnungs- und Kommunal- wirtschaft	192	326	953	2 067	3 127	3 802

Fortsetzung s. nachste Seite.

### 14.4 Durchschnittliche Bruttomonatsverdienste der Arbeiter und Angestellten nach Wirtschaftsbereichen\*)

Lw

Wirtschaftsbereich	1985	1990	1991	1992	1993	19941)
Banken, Versicherungen	209	385	1 344	3 242	6 207	7 153
Öffentliche Verwaltung	249	398	1 067	2 133	3 668	4 186
Sonstige Bereiche	222	344	898	1 992	3 508	4 272

<sup>\*)</sup> Ohne Auszubildende.

Aufschlüsse über das Lohn- und Gehaltsniveau ausgewählter Berufsgruppen vermitteln Angaben aus dem Jahre 1990. Zwar hat sich die absolute Höhe der in nachfolgender Übersicht aufgeführten durchschnittlichen Monats- und Gehaltssätze inzwischen nahezu verzehnfacht, doch haben sich die hier dargestellten Unterschiede in den Arbeitseinkommen der einzelnen Berufsarten eher noch verstärkt. Danach wurden die höchsten Löhne und Gehälter für einige Berufsgruppen im Bereich des Luftverkehrs gezahlt, während bestimmte Tätigkeiten innerhalb der Forstwirtschaft am schlechtesten entlohnt wurden. So verdiente ein Pilot 1990 mehr als sechsmal soviel wie ein Waldarbeiter. Die Bezahlung für Hilfsarbeiter unterschied sich wesentlich innerhalb der verschiedenen Industriezweige. Ein Hilfsarbeiter im Kohlebergbau erhielt mehr als doppelt so viel Entgelt wie ein Hilfsarbeiter im Maschinenbau oder im Druckund Vervielfältigungsgewerbe, die mit ihren Einkünften auch 22 bis 25 % unter dem Verdienstniveau der Hilfsarbeiter in der Eisen- und Stahlerzeugung lagen. Ähnliches gilt auch für Ingenieure. Ein Bergbauingenieur hatte ein rd. 30 % höheres Einkommen als ein Chemieingenieur. Lange Ausbildungszeiten für Mediziner schlagen sich nicht unbedingt in Spitzenverdiensten nieder. Das Einkommen von Ärzten der Allgemeinmedizin war z.B. niedriger als das der Eisenbahnschaffner und die Einkünfte der Zahnärzte entsprachen in etwa denen der Hochsee- und Küstenschiffer bzw. denen der Stahlbaumonteure. Die Lehrer hatten im Durchschnitt geringere Bezüge als die Bürofachkrafte in der Energiewirtschaft oder die Fahrkartenverkäufer bei der Eisenbahn. Ein Bergmann verdiente mehr als doppelt so viel wie ein Landarbeiter, ein Kassierer im Einzelhandel hatte fast die Hälfte weniger in der Lohntüte als ein Streckenwärter.

<sup>1)</sup> Januar/März Durchschnitt.

# 14.5 Durchschnittliche Monatslohn- und Gehaltssätze 1990 nach ausgewählten Berufen\*)

Wirtschaftsbereich,-zweig/Beruf	Lw	Wirtschaftsbereich,-zweig/Beruf	Lw
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei		Möbelindustrie	
Aufseher	380	Mobelpoisterer	302
Landarbeiter	341	Möbeltischler	300
Forstverwalter	301	Holzmobelfertigmacher	298
Forstarbeiter	217	Papierindustrie	
Holzfäller, Baumfäller und		Holzschleifer, Papiermaschinen-	
-stutzer	368	fuhrer	336
Hochsee- und Kustenfischer	467	Druckerei und Verlagsgewerbe	
Bergbau, Gewinnung von Steinen und Erden		Journa- listen	395
Kohlebergbau		Hand- und Maschinensetzer	425
Bergbauingenieure	540	Buchbinder	295
Bergleute	708	Hilfsarbeiter	249
Hilfsarbeiter, Be- und Entlader	510	Lederindustrie(ohne Schuhindustrie)	
Erdöl- und Gasgewinnung		Lederwarenhersteller	409
Erdöl- und Erdgasingenieure			
und -forderungstechniker	423	Chemische Industrie	
Bohrfacharbeiter	339	Chemieingenieure	417
Verarbeitendes Gewerbe		Chemietechniker	384
Nahrungsmittelindustrie		Hilfsarbeiter	277
Metzger	383	Eisen- und Stahlerzeugung	
Packer	332	Hüttenfacharbeiter	585
Molkereifachleute	329	Hilfsarbeiter	318
Müller	298	EBM-Waren-Industrie	
Bäcker	387	Maschineneinrichter	368
Textilindustrie		Schweißer	433
Textlilspinner	357	Maschinenbau	
Weber	347	Bank- und Kernformer	429
Hilfsarbeiter	277	Maschineneinrichter und	
		-monteure	393
Bekleidungs- und Schuhindustrie		Hilfsarbeiter	240
Bekleidungsindustrie		Baugewerbe	
Zuschneider	348	Elektroinstallateure	394
Maschinennäher	275	Rohrleger und -installateure	397
Schuhindustrie		Stahlbaumonteure	467
Maschinenzuschneider	359	Maler	430
Maschinennäher	315	Ziegelmaurer	381
Holzindustrie(ohne Möbelindustrie)		Stahlbetonbauer	367
Sägewerker	323	Zimmerleute	398
Furnierhersteller	307	Stukkateure	425

## 14.5 Durchschnittliche Monatslohn- und Gehaltssätze 1990 nach ausgewählten Berufen\*)

Wirtschaftsbereich,-zweig/Beruf	Lw	Wirtschaftsbereich,-zweig/Beruf	Lw
Hilfsarbeiter	270	Güterbeförderung im Straßenverkehr	
Energiewirtschaft		Lastkraftwagenfahrer	373
Kraftwerksingenieure	503	Schiffverkehr	
Burofachkräfte	350	Matrosen	349
Maschinisten(Kraftwerk)	455	Dockarbeiter	608
Handel, Kreditinstitute		Luftverkehr	
Großhandel		Flugzeugführer	1 351
Lagerverwalter	311	Flugbetriebsleiter	583
Einzelhandel		Flugbegleiter	683
Kassierer	248	Triebwerkmechaniker	485
Verkäufer	252	Flugiotsen	856
Kreditinstitute		Nachrichtenwesen	
Buchhalter	469	Postschalterangestellte	291
Stenographen, Stenotypisten	275	Postzusteller	322
Bankkassierer	264	Fernsprechvermittler	289
Maschinenbuchhalter	289	Bildungswesen	
		Lehrer(alle Schul- und Bildungs-	
Verkehr		stufen)	331
Schienenverkehr		Kindergartenpersonal	295
Fahrkartenverkäufer	347	Gesundheitswesen	
Fahrdienstleiter	516	Ärzte für Allgemeinmedizin	507
Eisenbahnschaffner	537	Zahnärzte	471
Be- und Entlader	381	Krankenpflegepersonal	343
Zugführer	658	Röntgentechniker	354
Streckenwärter	487	Krankenwagenfahrer	371
Personenbeförderung im Straßen- verkehr		Gastgewerbe	
Fahrbetriebsleiter	310	Hotelempfangspersonal	266
Omnibusschaffner	276	Koche	289
Automechaniker	336	Kellner	252
Omnibusfahrer	451	Zimmerpersonal	230

<sup>\*)</sup> Oktober.

#### 15 PREISE

Bis zum Jahre 1989 wurden in Bulgarien die meisten Erzeuger- und Verbraucherpreise vom Staat festgesetzt und kontrolliert. Zwischen 1980 und 1989 weist der Index der Einzelhandelsverkaufspreise nur eine Steigerung von 32 % auf. Im ersten Vierteljahr 1990 wurde ein Teil der Verbraucherpreise freigegeben; daraufhin erhöhten sich die Preise von April bis Dezember 1990 um 50,6 %, woraus sich auf das Jahr bezogen eine Preissteigerungsrate von 23,8 % ergab. Im Februar 1991 erfogte eine weitere Preisliberalisierung, die den überwiegenden Teil aller Waren und Dienstleistungen umfaßte und einen Inflationsschub großen Ausmaßes auslöste. Ausgenommen von der Preisfreigabe waren allerdings Preise für Energie- und Brennstoffe und bestimmte Tarife. Bei weiteren für die Bevölkerung wichtigen Waren setzte die Regierung Preisobergrenzen fest. Im Jahre 1992 wurde die Preisliberalisierung noch ausgedehnt, so daß Ende des Jahres rd. 84 % aller Preise nach den marktwirtschaftlichen Kriterien von Angebot und Nachfrage gebildet wurden. Preislimite bleiben für Mehl, Brot, verschiedene Fleisch- und Milchprodukte, pharmazeutische Artikel sowie Erdölprodukte erhalten. Weiterhin staatlich kontrolliert wurden die Verkehrs- und Kommunikationstarife, während die Preise für Wasser, Heizung und Strom von der Regierung subventioniert wurden.

Dennoch kletterten die Preise 1991 auf das 4,4fache des Vorjahresniveaus, und 1992 wurde ein weiterer Preisanstieg von rd. 80 % im Vergleich zum Vorjahr ermittelt. Dabei ist zu berücksichtigen, daß die Freigabe des größten Teils der Preise unter Bedingungen erfolgte, wo großer Mangel an Rohstoffen und Konsumgütern herrschte, kaum Reserven vorhanden waren und unternehmerischer Wettbewerb nur im bescheidenen Rahmen stattfand. Dadurch konnte trotz einer strikten anti-inflationären Politik der Regierung ein ständiges Ansteigen der Preise nicht verhindert werden. 1993 konnte die Inflation im Verlauf des Jahres etwas eingedämmt und unter das Vorjahresniveau gesenkt werden. Nachdem in der ersten Jahreshälfte Verteuerungen von Strom, Fernwärme sowie Post- und Fernmeldegebühren die Verbraucherpreise in die Höhe schnellen ließen, wurde späterhin dank einer behutsamen Geld- und Kreditpolitik und einer schwächeren Nachfrage, die aus den niedrigeren Realeinkommen und dem gesunkenen Lebensstandard resultierte, ein deutliches Abflachen der Preissteigerungskurve erreicht. Während der Preisindex für die Lebenshaltung nach offiziellen statistischen Angaben eine Zunahme von 56,1 % ausweist, hat die Bulgarische Nationalbank für den gleichen Zeitraum eine Steigerung der Verbraucherpreise von 72,8 % ermittelt.

#### Preisindex für die Lebenshaltung\*)

	Zeitraum	1990	1991	1992	1993
1990	= 100	100.0	438,5	786,6	1 227,5
Vorjah	r = 100	123,8	438,5	179,4	156,1

<sup>\*)</sup> Jahresdurchschnitt.

Für 1994 wurde eine Inflationsrate um 45 % angepeilt. Diese Zielstellung dürfte jedoch nicht annähernd erreicht worden sein, denn bis September 1994 erhöhten sich die Verbraucherpreise gegenüber dem gleichen Vorjahreszeitraum schon um 87,3 %, so daß mit großer Wahrscheinlichkeit wieder eine zweistellige Jahresinflationsrate erwartet werden muß. Für diese Entwicklung werden vor allem zwei Ursachen verantwortlich gemacht: Die Einführung der Mehrwertsteuer zum 1. April 1994 und der Verfall der bulgarischen Landeswährung, durch den die Importe deutlich verteuert wurden. Obwohl der Mehrwertsteuersatz um 18 % für verschiedene Grundnahrungsmittel, Medikamente, Strom und Brennstoffe sowie Wasser keine Anwendung fand und für eine Reihe von wichtigen Nahrungsgütern wieder Preisobergrenzen vorgesehen sowie Preiskontrollen eingeführt wurden, reichten diese Maßnahmen nicht aus, um den Preisauftrieb zu dämpfen.

Bei der Steigerung der Verbraucherpreise gab es erhebliche Unterschiede zwischen den einzelnen Warengruppen und Dienstleistungssektoren. So entwickelten sich zwischen 1990 und 1992 die Preise für Nahrungsmittel trotz staatlicher Kontrollmaßnahmen mit 757,2 % schneller als für Industriewaren (729,8 %), sicherlich eine Folge des stark gesunkenen Angebots der Landwirtschaft. Die Preise für Brot und Fleisch blieben allerdings hinter der durchschnittlichen Steigerungsrate zurück. Innerhalb der Industriewaren mußten die Verbraucher in diesem Zeitraum besonders hohe Preiszuwächse bei Medikamenten, Obertrikotagen, Schuhen und Waschmitteln verkraften. Extreme Verteuerungen traten bei verschiedenen Dienstleistungen auf, die insgesamt auf 967,4 % kletterten und von denen in erster Linie Verkehrstarife, Postund Telefongebühren sowie Mieten betroffen waren. Auch 1993 stieg der Preisindex für Dienstleistungen mit 93,7 % im Vergleich zum Vorjahr am schnellsten. Die Preise für Nahrungsmittel bewegten sich infolge ihres hohen Anteils an der Struktur des der Preisbeobachtung zugrunde liegenden Warenkorbes (49,8 %) mit 60,4 % in der Nähe der durchschnittlichen Preissteigerungsrate, während die Preisbewegung bei Industriewaren insgesamt mit 55,7 % etwas moderater verlief.

15.1 Preisindex für die Lebenshaltung\*)

Vorjahr = 100

Indexgruppe	1991	1992	1993 <sup>1)</sup>	1994 <sup>2)</sup>
l	438.5	179,4	163,9	141,9
Insgesamt		,	,	•
Nahrungsmittel	474,6	174,8	163,4	146,8
Alkoholische Getranke	445,7		152,8	135,0
Tabakwaren	405,6		180,5	153,4
Bekleidung und Schuhe	314,1	207,8	152,6	129,0
Möbel und Haushaltswaren	413,8		155,5	135,2
Körper- und Gesundheitspflege	525,2		177,0	136,8
Bildung, Unterhaltung und Erholung	378,5		171,1	148,4

Fortsetzung s. nachste Seite

# 15.1 Preisindex für die Lebenshaltung\*)

Voriahr = 100

Indexgruppe	1991	1992	19931)	1994 <sup>2</sup> )
Heizung und Beleuchtung	592,7	146,2	166.6	126.5
Miete	497,1	181,6	157,1	141,9
Verkehr und Nachrichten- übermittlung	521,9		169,5	144,9
Steuern und Gebühren	257,3	-		
Sonstige	420,6	•	162,2	115,8

<sup>\*)</sup> Jahresdurchschnitt.

Die Unterschiede in den Preissteigerungsraten zwischen den einzelnen Waren- und Dienstleistungsraten halten auch 1994 an. Zwischen Januar und Mai erhöhten sich die Mieten, die Gebühren für Wasser und Müllabfuhr und die Ausgaben für Fortbildung um rd. 50 %, die Energiekosten um 35 % und die Ausgaben für Gesundheit um 44 %. Im Laufe des Jahres sollten die Preise für Strom, Heizung und Treibstoffe stufenweise an die tatsächlichen Aufwendungen angepaßt werden, wobei für sozial Schwache (ca. 160 000 Haushalte) als Ausgleich die Gewährung von staatlichen Zuschüssen ins Auge gefaßt wurde.

Die dargestellten Veränderungen in den Verbraucherpreisen für Nahrungsmittel lassen sich durch die Entwicklung der Einzelhandelspreise ausgewählter Warenarten untersetzen. Leider stehen nur Angaben bis zum Jahre 1992 zur Verfügung, doch zeigt sich, daß die Preise bis zum Jahre 1990 bis auf wenige Ausnahmen stabil gehalten wurden und erst 1990 bei einigen Waren ein beträchtlicher Preisauftrieb zu verzeichnen war. 1991 traten bei allen ausgewählten Erzeugnissen drastische Verteuerungen ein, die bei einigen Artikeln wie Eiern, Milch, Butter oder Spaghetti zweistellige Dimensionen gegenüber 1990 erreichten.

15.2 Durchschnittliche Einzelhandelspreise ausgewählter Nahrungsmittel\*)

Lw

Ware	Mengen- einheit	1988	1989	1990	1991	1992
Schweinekotelett	1 kg	5,40	5,40	5,40	29,21	45,83
Hammelfleisch	1 kg	2,80	2,80	2,80	15,42	26,94
Schinken, gekocht	500 g	3,75	3,75	15,42	24,10	38,92
Huhn, bratfertig	1 kg	3,20	3,20	3,20	24,78	31,51
Karpfen	1 kg	1,29	1,29	3,55	10,68	19,05
Hühnereier	12 St	1,50	1,56	1,56	12,00	20.28

Fortsetzung s. nachste Seite.

<sup>1)</sup> Dez. 1993/Dez. 1992. - 2) April 1994/Dez. 1993.

15.2 Durchschnittliche Einzelhandelspreise ausgewählter Nahrungsmittel\*)

Lw

Ware	Mengen- einheit	1988	1989	1990	1991	1992
Kuhmilch, pasteurisiert	11	0,36	0,36	0,36	2,79	4,20
Butter	250 g	1,35	1,44	1,44	9,44	15,58
Käse, "Cheddar"	250 g	1,63	1,63	1,63	9,18	
Margarine	250 g	0,50	0,50	0,75	5,40	10,02
Schweineschmalz	500 g	0,55	0,55	0,55	5,20	7,84
Speiseòl	11	1,50	1,50	1,50	12,93	17,46
Olivenol	11	3,31	3,31	10,20	42,78	41,71
Weißbrot	250 g	0,16	0,20	0,20	1,21	1,77
Weizenmehl	1 kg	0,60	0,60	0,60	4,17	5,72
Spaghetti	500 g	0,41	0,41	0,41	4,03	6,33
Zucker, weiß	1 kg	1,16	1,50	1,70	11,96	20,78
Salz	250 g	0,03	0,03	0,03	1,11	1,32
Bohnenkaffee, geröstet	500 g	5,34	18,00	30,46	40,42	44,21
Tee, schwarz	100 g	1,67	1,67	3,33	6,81	14,64
Bier in Dosen	0,331	0,27	0,21	0,40	1,08	1,77

<sup>\*)</sup> Oktober.

In ähnlicher Größenordnung verlief die Preisentwicklung von Gemüse- und Obstwaren auf den Bauernmärkten, wobei die meisten Artikel dort etwas teurer gehandelt wurden als im staatlichen Einzelhandel. Zwischen 1989 und 1993 erhöhten sich die Einzelhandelspreise bei den meisten Obstsorten auf mehr als das Zwanzigfache, während die Preise der Mehrzahl der Gemüsesorten etwas gemäßigter anstiegen.

15.3 Durchschnittliche Einzelhandelspreise ausgewählter Gemüse- und Obstsorten auf genossenschaftlichen Märkten\*)

Lw/kg

Erzeugnis	1989	1990	1991	1992	1993
Kartoffeln <sup>1)</sup>	0.00	4.05	0.00	0.07	0 70
Kartonein 7	0,30	1,25	3,36	3,97	8,79
Tomaten	0,57	1,55	3,61	7,24	10,30
Paprika, grün	0,54	2,08	4,40	6,39	10,53
Zwiebeln	0,36	1,52	6,28	4,18	6,88
Kohl	0,26	0,93	1,79	3,90	3,24
Gurken	0,95	1,64	4,20	7,58	12,64

Fortsetzung s. nächste Seite.

# 15.3 Durchschnittliche Einzelhandelspreise ausgewählter Gemüse- und Obstsorten auf genossenschaftlichen Märkten\*)

Lw/kg

Erzeugnis	1989	1990	1991	1992	1993
Bohnen, grün	0,43	2,11	5,34	6,49	10,85
Weintrauben	0,48	2,23	5,72	7,49	12,63
Äpfel	0,56	1,36	4,96	8,74	11,75
Birnen	0,39	1,50	4,68	6,76	10,72

<sup>\*)</sup> Angaben beziehen sich auf 66 Städte. Jahresdurchschnitt.

Für Anfang Juli 1994 liegen Angaben über die Lebensmittelpreise in der Hauptstadt Sofia vor. In Kombination mit dem monatlichen Durchschnittslohn, der durchschnittlichen Rente und der Mindestsozialhilfe ergibt sich ein aufschlußreiches Bild über den Anteil dieser Einkommensarten, der für den Kauf des betreffenden Erzeugnisses aufgewendet werden mußte. Danach hatte ein Durchschnittsverdiener für den Kauf von 1 kg Brot, 1 l Frischmilch, 1 kg Käse, 1 kg Zucker, 1 kg Schweinefleisch mit Knochen und 1 kg Pfirsiche über 9 % seines Einkommens auszugeben, ein Durchschnittsrentner dafür mehr als ein Fünftel seiner Rente zu zahlen und für einen Mindestsozialhilfeempfänger bedeutete dies den Einsatz von rd. einem Drittel seines Einkommens.

15.4 Lebensmittelpreise in Sofia, 1. bis 3. Juli 1994

			Anteil (%) an				
Lebensmittel	Маß-	Einzelhandels-	Durchs	Minimale			
Lebensiiiitei	einheit	preis (Lew)	Lohn (3 145 Lewa)	Rente (1 329 Lewa)	Sozialhilfe (866 Lewa)		
Brot (Dobrudzâ)	1 kg	9,25	0,3	0,7	1,1		
Frische Milch	11	12,25	0,4	0,9	1,4		
Butter	125 g	13,50	0,4	1,0	1,6		
Káse (vom Rind)	1 kg	87,85	2,8	6,6	3,5		
Zucker	1 kg	30,50	1,0	2,3	3,0		
Eier	10 St	26,00	0,8	2,0	3,0		
Schweinefleisch mit							
Knochen	1 kg	109,50	3,5	8,5	12,6		
Hähnchen, gefroren	1 kg	85,20	2,7	6,4	9,8		
Kartoffeln	1 kg	12,00	0,4	0,9	1,4		
Tomaten	1 kg	16,00	0,5	1,2	1,8		
Pfirsiche	1 kg	36,00	1,1	2,7	4,2		
Aprikosen	1 kg	33,50	1,1	2,5	3,9		

<sup>1)</sup> Frühiahrs- und Herbstkartoffeln.

Über die tatsächlichen Verbraucherpreise für ausgewählte Industriewaren und Dienstleistungen standen keine Angaben zur Verfügung. Es ist lediglich möglich, die Preissteigerungsraten gegenüber dem jeweiligen Vorjahr für einige Erzeugnisse und Leistungen anzugeben.

15.5 Index der Verbraucherpreise für ausgewählte Industriewaren und Dienstleistungen\*)

Vorjahr = 100

Indexgruppe	1991	1993 <sup>1)</sup>	1994 <sup>2)</sup>
Medizin	782,3	179,3	118,3
Möbel	371,0	154,8	127,7
Elektroherde	634,9	181,8	149,2
Haushaltskühlschranke	1 238,6	126,3	141,0
Haushaltswaschmaschinen	693,9	152,7	148,0
Ziegel	516,8	204,8	145,4
Elektrischer Strom	517,8	172,3	128,7
Warmeenergie	634,6	200,5 <sup>a)</sup>	99,8a)
Hörfunk- und Fernsehreparaturen	340,8	175,6	133,4
Schuhreparaturen	507,8	157,5	121,0
Eisenbahntarife	451,4	156,1	100,0
Tarife im innerstädtischen			
Personenverkehr	516,3	183,5	130,7
Kinobesuch	266,2	181,1	143,8

<sup>\*)</sup> Jahresdurchschnitt.

Informationen über die Preisentwicklung ausgewählter Energieträger liegen bis zum Jahre 1992 vor. Dabei fällt auf, daß 1992 bei der Mehrzahl der Energieträger - offenbar infolge Wegfalls von Subventionen - eine Angleichung der Preise der industriellen Verbraucher an die der privaten Konsumenten vorgenommen worden ist. Demgegenüber mußte die Industrie 1992 für den Bezug an Strom 2,3 mal soviel bezahlen wie die privaten Haushalte. Auch der Kauf von Braunkohle war in diesem Jahr für die Industriebetriebe noch teurer als für private Verbraucher.

<sup>1)</sup> Dez. 1993/Dez. 1992 in %; - 2) April 1994/Dez. 1993 in %.

a) Zentralheizung und Heißwasser.

# 15.6 Preise ausgewählter Energieträger

Lw

Produkt	Mengen- einheit	1988	1989	1990	1991	1992 <sup>1)</sup>
Benzin, Qualität A-96						
Industrie	1 t	500	500	670	2 720	10 000
privater Verbrauch	1 t	1 632	1 632	3 260	5 440	10 000
Benzin, Qualitat A-93						
Industrie	1 t	450	450	600	2 575	9 800
privater Verbrauch	1 t	1 357	1 357	2 440	5 150	9 800
Benzin, Qualität A-80						
Industrie	1 t	420	420	580	2 475	9 380
privater Verbrauch	1 t	1 240	1 240	2 200	4 950	9 380
Dieselkraftstoff						
Industrie	1 t	400	400	560	2 541	7 470
privater Verbrauch	1 t	725	725	1 450	3 630	7 470
Braunkohle						
Industrie	1 t	20	20	20	285	606
privater Verbrauch .	1 t	28	28	28	210	506
Elektrischer Strom						
Industrie	1 000 kWh	52	52	52	271	756
privater Verbrauch	1 000 kWh	38	38	38	167	324

<sup>1)</sup> Stand: Dezember.

#### 16 VOLKSWIRTSCHAFTLICHE GESAMTRECHNUNGEN

Die Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen haben die Aufgabe, ein umfassendes zahlenmäßiges Gesamtbild des wirtschaftlichen Geschehens in einem Land während eines bestimmten Zeitraumes zu vermitteln. In den folgenden, in nationalen sowie internationalen Quellen veröffentlichten Nachweisungen wird ein Überblick über die Entwicklung des Bruttoinlandsprodukts in jeweiligen und konstanten Preisen gegeben sowie seine Entstehung und Verwendung dargestellt. Die Angaben und Berechnungen stützen sich hauptsächlich auf internationale Publikationen. Die Aufstellung der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen Bulgariens erfolgte weitgehend nach dem SNA-Konzept der Vereinten Nationen (A System of National Accounts and Supporting Tables - New York 1964 bzw. revidierte Fassung von 1968). Zur Erläuterung des Inhalts der verwendeten Begriffe wird auf die Vorbemerkung zu den Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen im Statistischen Jahrbuch 1994 für die Bundesrepublik Deutschland (S. 677 ff) verwiesen.

Wie bereits weiter oben dargestellt, haben der Zusammenbruch der traditionellen Liefer- und Absatzbeziehungen und der damit verbundene Produktionsrückgang in der Industrie, der Übergang zu Weltmarktpreisen im Außenhandel, die zunehmende Innen- und Außenverschuldung des Landes, die strukturelle Anpassungskrise der Landwirtschaft, die stark rückläufigen Anlageinvestitionen, die Kaufkrafteinbußen der Bevölkerung und eine Reihe anderer Faktoren seit 1989 zu einem ununterbrochenen Absinken des Bruttoinlandsprodukts geführt, der kumulativ - je nach verwendeter Quelle - eine Größenordnung von 31 bis 34 % ausmachte. Auch 1994 dürfte trotz einer leichten Produktionszunahme im Bereich der Industrie, aber bei wiederum beträchtlich sinkender landwirtschaftlicher Erzeugung, keine Trendwende erreicht worden sein, so daß Experten beim Bruttoinlandsprodukt ein erneutes Minus von bis zu 3 % gegenüber dem Vorjahr erwarten.

Als Gradmesser der wirtschaftlichen Leistungskraft eines Landes wird vielfach das Bruttoinlandsprodukt pro Kopf der Bevölkerung betrachtet. Nach vorliegenden Berechnungen erreichte dieser Indikator 1991 in Bulgarien eine Höhe von 1 301 US-\$, womit das Land unter 200 Staaten den 108. Platz in der Welt - noch hinter Jamaica und der Mongolei - einnahm. Bis 1994 dürfte sich Bulgarien im Ergebnis seines gesamtwirtschaftlichen Niederganges auf dieser Rangskala um einige Plätze und auf ein Niveau von knapp 1 000 US-\$ verschlechtert haben.

Die ausgewiesene Schrumpfung des Bruttoinlandsprodukts wäre noch erheblich deutlicher ausgefallen, wenn die Privatwirtschaft seit 1990 nicht so stark expandiert hätte. Obwohl möglicherweise ein beträchtlicher Teil der privatwirtschaftlichen Tätigkeiten statistisch nicht erfaßt wurde, trugen insbesondere private Dienstleistungsunternehmen in steigendem Umfang zur Schaffung des Bruttoinlandsproduktes bei. Für 1993 wurde der Beitrag der Privatwirtschaft zum Bruttoinlandsprodukt auf 55,5 Mrd. Lewa beziffert; das entspricht einem Anteil von

19,4 % (nach 9,1 % 1990, 11,8 % 1991 und 15,3 % 1992). Bis Ende des zweiten Quartals 1994 erwirtschaftete der Privatsektor einen Anteil von 21,1 % am Bruttoinlandsprodukt.

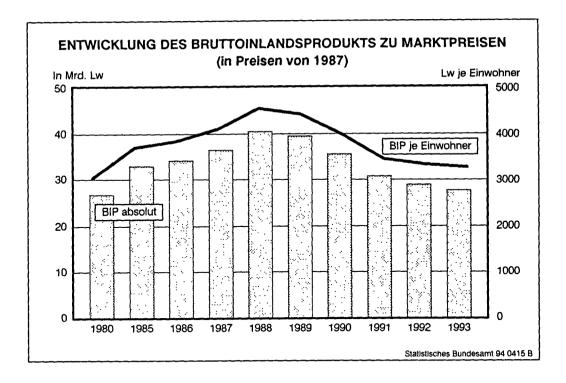
16.1 Entwicklung des Bruttoinlandsprodukts zu Marktpreisen

	Bruttoinl	andsprodukt zu	Marktpreisen	_	
Jahr	in jeweiligen in Preisen von 1987		eisen von 1987	Preis- komponente	Ein- wohner
	Preisen	insgesamt	je Einwohner		
	Mrc	i. Lw	Lw	1987	= 100
	05.0	26,7	3 012	96,6	98,8
980	25,8	33,0	3 679	98,9	99,9
985	32,6	33,0 34,2	3 818	100.6	99,9
986	34,4	34,∠ 36,5	4 072	100,0	100.0
987	36,5	36,5 40,5	4 510	94,7	100,0
988	38,4	•		,	100,1
989	39,6	39,5	4 392	100,2	•
990	45,4	35,6	3 958	127,6	100,2
991	131,1	30,8	3 426	426,0	100,1
992	203,0	28,9	3 310	702,8	97,2
993	286,1	27,6	3 247	1 038,3	94,6
Verände	rung gegenüber	dem Vorjahr t	ozw. jahresdurchsch	nittliche Zuwachsra	ıte in %
989	+ 3,2	- 2,5	- 2,6	+ 5,9	+ 0,1
990	+ 14,7	- 9,9	- 9,9	+ 27,3	+ 0,0
991	+ 188,7	- 13,5	- 13,4	+ 233,9	- 0,1
992	+ 54,9	- 6,1	- 3,4	+ 65,0	- 2,9
993	+ 41,0	- 4,6	- 1,9	+ 47,7	- 2,7
980/85 D	+ 4,8	+ 4,3	+ 4,1	+ 0,5	+ 0,2
985/90 D	+ 6,8	+ 1,5	+ 1,5	+ 5,2	+ 0,1
990/93 D	+ 84,7	- 8,2	- 6,4	+ 101,2	- 1,9

Hinsichtlich des Beitrages der einzelnen Wirtschaftsbereiche zur Entstehung des Bruttoinlandsprodukts spiegeln sich die in den vorangegangenen Kapiteln dargestellten Tendenzen in entsprechenden Strukturveränderungen wider. Sie zeigen, daß sich Bulgariens Wirtschaft von einer industriell geprägten Ökonomie in raschem Tempo zu einer Dienstleistungsgesellschaft wandelt. Berechnet in Preisen des jeweiligen Jahres, wurden 1990 31 % des Bruttoinlandsprodukts im tertiären Sektor bearbeitet; 1992 waren es bereits 41 % und nach vorläufigen Angaben 1993 rd. 50 %. Dieser Anstieg ging vor allem zu Lasten des Produzierenden Gewerbes, denn dessen Anteil am Bruttoinlandsprodukt verringerte sich von 51 % 1990 auf 45 % 1992 und voraussichtlich 40 % 1993. 1985 hatte sein Beitrag noch bei 63 % gelegen. Innerhalb des Produzierenden Gewerbes ging der Anteil des Baugewerbes auf unter 5 % zurück. Auch der Beitrag der Land- und Forstwirtschaft zum Bruttoinlandsprodukt verminderte sich in den letzten Jahren, wenn auch nicht so kraß. Betrug ihr Anteil 1990 noch fast 18 %, so fiel er bis 1992auf knapp  $14\ \%$  und dürfte 1993 noch einmal um mindestens 2 Prozentpunkte gesunken sein.

16.2 Entstehung des Bruttoinlandsprodukts zu Marktpreisen

Jahr	Bruttoinlands- produkt zu Markt- preisen	Land- und Forstwirt- schaft, Fischerei	Produ- zierendes Gewerbe	Übrige Bereiche
		in jeweiligen Preisen	(Mrd. Lw)	
1980	25,8	3,7	13,9	8,2
1985	32,6	3,9	20,4	8,3
1988	38,4	4,4	23,4	10,6
1989	39,6	4,3	23,5	11,7
1990	45,4	8,1	23,3	14,1
1991	131,1	20,1	62,8	48,1
1992	203,0	28,2	90,8	84,0
Ver	änderung gegenüber (	dem Vorjahr bzw. jahres	durchschnittliche Zuw	achsrate in %
1989	+ 3,2	- 1,4	+ 0,6	+ 11,1
1990	+ 14,7	+ 86,1	- 1,0	+ 19,8
1991	+ 188,7	+ 149,9	+ 170,0	+ 242,0
1992	+ 54,9	+ 39,8	+ 44,5	+ 74,7
1980/85 D	+ 4,8	+ 0,8	+ 8,0	+ 0,3
1985/92 D	+ 29,9	+ 32,8	+ 23,8	+ 39,1
		in Preisen von 1987 (	Mrd. Lw)	
1980	26,7	5,0	14,6	7,0
1985	33,0	4,1	20,3	8,6
1988	40,5	4,6	24,7	11,2
1989	39,5	4,4	24,9	10,2
1990	35,6	4,2	21,8	9,5
1991	30,8	4,6	17,7	8,5
1992	28,9	4,2	16,5	8,2
Ver	änderung gegenüber (	dem Vorjahr bzw. jahres	durchschnittliche Zuw	achsrate in %
1989	- 2,5	- 5,0	+ 1,0	- 9,2
1990	- 9,9	- 3,7	- 12,5	- 6,1
1991	- 13,5	+ 7,7	- 18,6	- 11,4
1992	- 6,1	- 7,7	- 7,0	- 3,4
1980/85 D	+ 4,3	- 3,9	+ 6,7	+ 4,1
1985/92 D	- 1,9	+ 0,3	- 2,9	- 0,7



Die Verwendungsseite des Bruttoinlandsprodukts spiegelt die tiefe Produktions-, Struktur-, Beschäftigungs- und Finanzkrise wider, unter der Bulgariens Volkswirtschaft gegenwärtig zu leiden hat. Die Schrumpfung des Bruttoinlandsprodukts ging einher mit einer Verschlechterung seiner Verwendungsstruktur. Betrug der Anteil des inländischen Verbrauchs 1980 nur 61 %, so erhöhte er sich bis 1992 auf 77 % und dürfte 1993 noch weiter zugenommen haben. Das ist insbesondere dem Anstieg des privaten Verbrauchs auf den im internationalen Vergleich sehr hohen Anteil von 71 % (1992) zuzuschreiben. In Japan lag dieser Anteil im gleichen Jahr bei 57 %, in Deutschland (früheres Bundesgebiet) bei 54 %. Dagegen ist der Anteil des Staatsverbrauchs auf das vergleichsweise äußerst geringe Niveau von 5,8 % zurückgegangen. Aus nationalen Quellen geht jedoch hervor, daß der Anteil des inländischen Verbrauchs 1992 sogar 88 % ausmachte, wobei die dort ausgewiesene Aufteilung in 66,5 % privater Verbrauch und 21,5 % Staatsverbrauch realistischer zu sein scheint.

Grund zur Besorgnis muß die drastisch nachlassende Investitionstätigkeit geben. Hatten die Anlageinvestitionen 1980 noch einen Anteil von 28 % an der Verwendung des Bruttoinlandsprodukts zu verzeichnen, so reduzierte sich dieser Anteil auf gegenwärtig 21,5 %. Als Ursachen werden vor allem die innere und äußere Verschuldung, die hohen Zinsen und die unzureichenden Garantien bei der Kreditgewährung genannt.

# 16.3 Verwendung des Bruttoinlandsprodukts zu Marktpreisen

		<del>,</del>		Γ			Ausfuhr	Einfuhr
Jahr	Brutto- inlands- produkt zu Markt- preisen (Sp. 6 + Sp. 7 - Sp. 8)	Privater Verbrauch	Staats- verbrauch	Brutto- anlage- investi- tionen	Vorratsver- anderung	Letzte inländische Verwen- dung (Sp. 2 bis Sp. 5)	von Wa	ren und istungen
	1	2	3	4	5	6	7	8
			in jeweilige	n Preisen (I	Vird. Lw)			- "
1980	25,8	14,3	1,5	7,3	+ 1,5	24,5	9,2	7,9
1985	32,6	19,5	2,8	8,6	+ 1,9	32,7	14,0	14,1
1988	38,4	22,5	2,7	10,3	+ 2,9	38,5	17,5	17,6
1989	39,6	24,3	2,8	10,3	+ 2,8	40,3	18,4	19,1
1990	45,4	32,6	3,3	9,7	+ 4,2	49,7	25,9	30,2
1991	131,1	77,0	7,1	24,8	+ 11,8	120,7	64,8	54,4
1992	203,0a)	144,7	11,8	43,7	+ 6,0	201,8 <sup>a)</sup>	99,2	98,0
Ver	änderung g	egenüber d	em Vorjahr I	ozw. jahreso	durchschnitt	lliche Zuwac	hsrate in %	
1989	+ 3,2	+ 8,0	+ 2,9	+ 0,7	x	+ 4,7	+ 5,2	+ 8,3
1990	+ 14,7	+ 33,9	+ 16,7	- 6,6	x	+ 23,4	+ 41,2	+ 58,5
1991	+ 188,7	+ 136,3	+ 115,8	+ 156,8	×	+ 143,0	+ 149,7	+ 80,2
1992	+ 54,9	+ 87,9	+ 66,1	+ 76,7	x	+ 67,1	+ 53,1	+ 80,0
1980/85 D	+ 4,8	+ 6,4	+ 13,6	+ 3,4	×	+ 6,0	+ 8,7	+ 12,2
1985/92 D	+ 29,9	+ 33,2	+ 23,1	+ 26,1	x	+ 29,7	+ 32,3	+ 31,9
	•		in Preisen	von 1987 (N	1rd. Lw)			
1980	26,7	10,5	1,6	7,9	+ 1,6	21.6	12,7	7,5
1985	33,0	13,6	2,8	8,7	+ 1,9	27,1	16,7	10,8
1988	40,5	24,0	2,7	11,2	+ 3,2	41,1	13,0	13,6
1989	39,5	23,1	2,6	11,4	+ 3,1	40,2	11,2	11,9
1990	35,6	23,2	2,6	7,6	+ 3,3	36,6	5,5	6,6
1991	30,8	19,5	1,5	5,9	+ 2,8	29,8	3,4	2,5
1992	28,9	19,9	1,5	6,2	+ 0,9	28,5	3,8	3,3
Ver	änderung g	egenüber d	em Vorjahr I	ozw. jahreso	durchschnitt	lliche Zuwac	hsrate in %	
1989	- 2,5	- 4,1	- 1,7	+ 1,7	x	- 2,4	- 14,0	- 13,0
1990	- 9,9	+ 0,6	- 2,2	- 33,6	x	- 8,8	- 50,6	- 44,7
1991	- 13,5	- 15,9	- 40,3	- 21,5	x	- 18,5	- 38,2	- 62,2
1992	- 6,1	+ 1,8	- 3,1	+ 3,7	х	- 4,6	+ 10,4	+ 35,0
1980/85 D	+ 4,3	+ 5,4	+ 12,0	+ 2,0	x	+ 4,6	+ 5,7	+ 7,4
	- 1,9	+ 5,5	- 8,6	- 4,8	x	+ 0,7	- 19,2	- 15,4
		•	•	•		•	•	•

a) Einschl. einer statistischen Differenz.

Der weitaus größte Teil der Investitionen entfällt bei nach wie vor steigendem Anteil auf die staatlichen Unternehmen. Ihr Anteil an den Gesamtinvestitionen machte 1992 fast 97 % aus. Dagegen fiel der Anteil der Investitionen für den privaten Wohnungsbau von 5,8 % 1988 auf 2.1 % 1992.

16.4 Investitionen in die Volkswirtschaft nach Eigentumsformen

Eigentumsform	1988	1989	1990	1991	1992
Insgesamt	10 288,1	10 426,8	9 792,5	24 777,5	43 626,5
Staatliche Betriebe	9 597,8	9 804,7	9 289,5	23 769,3	42 229,3
Genossenschaftliche Betriebe	95,2	134,0	150,5	373,6	465,8
Privater Wohnungsbau	594,7	487,1	352,4	634,5	928,2
Sonstige	0,4	1,0	0,1	0,1	3,2

Eine Aufgliederung der Investitionsarten zeigt, daß sich die Montage- und Bauarbeiten und die Maschinen- und Ausrüstungsinvestitionen seit 1988 in etwa die Waage hielten. Im Jahre 1992 erfolgte eine leichte Strukturverschiebung zugunsten der Montage- und Bauarbeiten, deren Anteil am gesamten Investitionsvolumen gegenüber dem Vorjahr um über 2 Prozentpunkte auf knapp 47 % zunahm. Gleichzeitig ging der Anteil der Investitionen für Maschinen und Ausrüstungen auf rd. 46 % zurück.

16.5 Investitionen in die Volkswirtschaft nach Arten

Art	1988	1989	1990	1991	1992
		Mill. Lw			
nsgesamt	10 288,1	10 426,8	9 792,5	24 777,5	43 626,5
Montage- und Bauarbeiten	4 679,0	4 614,3	4 381,7	10 962,6	20 339,9
Maschinen, Ausrustungen und Instrumente	4 330,7	4 492,0	4 450,3	11 711,3	19 949,0
EinfuhrGeologische (Erkundungs-) Untersuchungs-	1 539,2	1 425,6	1 461,1	6 359,1	6 510,2
arbeiten	189,3	168,9	105,5	145,6	167,3
Forschungs- und Projektierungs- arbeiten	354,6	425,3	304,4	308,4	554,8
Sonstige	734,5	726,3	550,6	1 649,6	2 615,5

Fortsetzung s. nächste Seite.

16.5 Investitionen in die Volkswirtschaft nach Arten

Art	1988	1989	1990	1991	1992
	i	Prozent			
insgesamt	100	100	100	100	100
Montage- und Bauarbeiten	45,5	44,3	44,7	44,2	46,6
Maschinen, Ausrüstungen und Instrumente	42,1	43,1	45,4	47,3	45,7
EinfuhrGeologische	15,0	13,7	14,9	25,7	149,0
(Erkundungs-) Untersuchungs- arbeiten	1,8	1,6	1,1	0,6	0,4
Forschungs- und Projektierungs-					
arbeiten	3,4	4,1	3,1	1,2	1,3
Sonstige	7,1	7,0	5,6	6,7	6,0

1993 flossen 82 % der Investitionen in den Bereich der materiellen Produktion und damit 10 Prozentpunkte mehr als 1985. Diese kamen vor allem der Industrie zugute, denn seit 1991 erhielt dieser Wirtschaftszweig jeweils über die Hälfte aller Investitionen (1993: 51 %). Dagegen ging der Anteil der Investitionen in der Land- und Forstwirtschaft von fast 10 % 1990 auf 4,5 % 1993 zurück. Den deutlichsten Strukturgewinn erzielte jedoch der Bereich Handelund Gastgewerbe, denn der Anteil der Investitionen in diese Branche stieg zwischen 1990 und 1992 auf das Dreieinhalbfache. Mit einem Anteil von jeweils 13,4 % am Gesamtvolumen aller Investitionen war der Bereich Handel und Gastgewerbe 1992 und 1993 nach der Industrie der zweitgrößte Investitionsempfänger. Im nichtmateriellen Bereich gingen die meisten Investitionen nach wie vor in die Wohnungs- und Kommunalwirtschaft, jedoch verringerte sich der Anteil dieser Investitionen an der Gesamtsumme von 19,5 % 1985 auf 11,1 % 1993.

16.6 Investitionen in die Volkswirtschaft nach Wirtschaftsbereichen\*)

Mill. Lw

Wirtschaftsbereich	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Insgesamt	8 682	10 427	9 793	24 778	43 627	47 050
Bereiche der materiellen Produktion	6 280	7 940	7 609	20 042	35 859	38 675
Land- und Forstwirtschaft	708	873	964	1 832	1 989	2 127

Fortsetzung s. nächste Seite.

16.6 Investitionen in die Volkswirtschaft nach Wirtschaftsbereichen\*)

Mill. Lw

Wirtschaftsbereich	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Industrie	4 059	5 192	4 735	13 895	22 438	24 184
Baugewerbe	326	505	443	645	1 374	1 459
Verkehr	738	618	792	1 197	3 279	3 529
Handel und Gastgewerbe	284	445	376	1 778	5 825	6 305
Sonstige Bereiche der mate- riellen Produktion	165	307	299	695	953	1 072
Bereiche der nichtmateriellen Produktion	2 402	2 487	2 184	4 736	7 767	8 375
Wohnungs- und Kommunal-wirt- schaft, Dienstleistungen für die Bevölkerung	1 691	1 713	1 606	3 497	4 847	5 223
Wohnungswirtschaft	1 108	976	926	2 146	2 890	
Bildung	167	172	111	365	777	847
Gesundheits- und Sozialwesen, Sport und Tourismus	176	163	164	385	687	753
Wissenschaft und wissenschaftliche Dienste	96	110	60	82	256	282
Kultur und Kunst	99	71	<b>3</b> 5	29	67	94
Sonstige Bereiche der nıchtmateriellen Produktion	173	258	208	377	1 133	1 176

<sup>\*)</sup> In jeweiligen Preisen.

Bei den Bruttoanlageinvestitionen ist der Anteil ausländischer Investoren noch sehr gering. Zwar entsprechen die rechtlichen Rahmenbedingungen durchaus dem Stand in anderen mittelund osteuropäischen Ländern, doch können die Standortnachteile (zu lange und zum Teil durch den Krieg in Jugoslawien blockierte Lieferwege, unzureichend entwickelte Infrastruktur, politische Instabilität) nicht kompensiert werden. Leider gibt es über die ausländischen Investitionen in Bulgarien keine zuverlässige Statistik. Nach internationalen Quellen belief sich der tatsächliche Umfang der Auslandsinvestitionen in Bulgarien bis Ende 1993 auf 200 Mill, US-\$; das waren nur 1 % von den bis zu diesem Zeitpunkt in den ehemaligen Ostblockländern insgesamt getätigten ausländischen Investitionen. Nur in Lettland und Litauen waren ausländische Investoren noch zurückhaltender. Die ausländischen Investitionen verteilten sich auf 2 300 Objekte. Im ersten Quartal 1994 erhöhten sich die direkten Auslandsinvestitionen auflaufend auf etwa 230 Mill. US-\$, einschließlich der indirekten Investitionen auf ca. 270 Mill, US-\$. Die Zahl der Joint-ventures belief sich zum gleichen Zeitpunkt auf 1 346, wobei jedoch die Mehrzahl dieser Firmen nicht produziert, sondern als Repräsentanzen bzw. als Handelsagenturen gegründet wurde. 14 % wurden mit türkischen Partnern gebildet und jeweils 12 % mit griechischen und russischen. Nur 46 Betriebe konnten 1993 mit langfristigen Auslandskrediten operieren. Bis Mitte des Jahres 1994 ist die Zahl der Joint-ventures auf annähernd 2 000 gestiegen.

Auf der Basis bulgarischer Einschätzungen wird die Summe der seit 1. Januar 1990 getätigten Auslandsinvestitionen Mitte des Jahres 1994 allerdings doppelt so hoch veranschlagt und auf 500 Mill. US-\$ beziffert. Davon hatten 76 % nur eine Größenordnung von unter 50 000 US-\$, 10,5 % lagen zwischen 51 000 und 100 000 US-\$, 6,8 % erreichten einen Betrag zwischen 101 000 und 500 000 US-\$ und 6,7 % beliefen sich auf über 500 000 US-\$. Größer als 1 Mill. US-\$ waren nur 1,6 % der registrierten Auslandsinvestitionen; sie umfaßten aber über 90 % des Gesamtbetrages. Die meisten Investitionen flossen in die Industrie (34 %), gefolgt vom Baugewerbe (20 %), Verkehr (19 %) und Handel (14 %). Nur 0,1 % der ausländischen Kapitalanlagen erfolgten in der Land- und Forstwirtschaft. Die Rangliste der ausländischen Investoren führte Deutschland mit 40,6 % des Gesamtbetrages an. Es folgten die Niederlande (10,2 %), die Schweiz (9,2 %), Belgien (7,1 %), die USA (6,5 %), Großbritannien (4,5 %) und Österreich (4,2 %). Per Ende 1994 hatten ausländische Investoren rd. 789 Mill. US-\$ in Bulgarien angelegt, davon knapp 300 Mill. US-\$ durch die Privatisierung von Staatsbetrieben.

#### 17 ZAHLUNGSBILANZ

Die Zahlungsbilanz gibt ein zusammengefaßtes Bild der wirtschaftlichen Transaktionen zwischen In- und Ausländern. Sie gliedert sich in Leistungsbilanz und Kapitalbilanz. In der Leistungsbilanz werden sowohl die Waren- und Dienstleistungsumsätze als auch die Übertragungen dargestellt, die im Berichtszeitraum stattgefunden haben. Unter den Übertragungen sind die Gegenbuchungen zu den Güter- und Kapitalbewegungen zu finden, die unentgeltlich erfolgt sind. Die Summe der Salden aus dem Warenverkehr, dem Dienstleistungsverkehr sowie aus den Übertragungen ergibt den Saldo der Leistungsbilanz. In der Kapitalbilanz werden die Kapitalbewegungen in der Regel als Bestandsveränderungen der verschiedenen Arten von Ansprüchen und Verbindlichkeiten nachgewiesen. Als Saldo der Kapitalbilanz erhält man die Zu- (+) bzw. Abnahme (-) des Netto-Auslandsvermögens.

Die Zahlungsbilanz ist, wie jedes geschlossene Buchhaltungssystem, formal stets ausgeglichen. In der hier gewählten Darstellung gilt für den rechnerischen Zusammenhang zwischen den erwähnten Teilen der Zahlungsbilanz folgende Gleichung:

Saldo der Leistungsbilanz = Saldo der Kapitalbilanz (+ Ungeklärte Beträge).

Vorzeichen sind im Prinzip nur bei Salden und Bestandsveränderungen gesetzt worden. In der Kapitalbilanz bedeutet ein Pluszeichen bei Bestandsveränderungen stets eine Erhöhung von Ansprüchen oder von Verbindlichkeiten und ein Minuszeichen deren Verminderung. (Bei Salden aus Veränderungen von Ansprüchen und Verbindlichkeiten bedeutet ein Pluszeichen stets eine Nettovermögens-Zunahme und ein Minuszeichen eine Nettovermögens-Abnahme.)

Die im Rechenwerk der Zahlungsbilanz aufgezeigten Entwicklungen und Strukturen weichen vielfach von den Angaben der Außenhandelsstatistik wie auch von den in den Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen ermittelten Ergebnissen für den Waren- und Dienstleistungsverkehr ab. Dies liegt zum einen an den in der Zahlungsbilanz und in den Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen vorgenommenen unterschiedlichen Zu- und Absetzungen bzw. Umsetzungen des Waren- und Dienstleistungsverkehrs, zum anderen an Umrechnungen in unterschiedliche Rechnungseinheiten, die im Zeitablauf ihre gegenseitigen Wertverhältnisse nicht beibehalten haben. Abweichungen gegenüber der Außenhandelsstatistik (Position Leistungsbilanz-Warenverkehr) sind z.B. auf Umrechnungen von cif- auf fob-Werte, Berichtigungen und Ergänzungen sowie auf Umrechnungen in unterschiedliche Rechnungseinheiten zurückzuführen. Internationale Vergleiche sind deshalb aus diesen und anderen Gründen nicht oder nur mit Vorbehalt möglich.

Die im folgenden wiedergegebenen Angaben beruhen auf Veröffentlichungen des International Monetary Fund/IMF (Balance of Payments Statistics), der sich seinerseits auf amtliche Meldungen der National Bank of Bulgaria stützt. Die Abgrenzungen entsprechen weitgehend den methodischen Vorgaben im "Balance of Payments Manual" des IMF.

Innerhalb der bulgarischen Zahlungsbilanz weist die Handelsbilanz 1992 nach einem jahrelangen Defizit erstmals einen Aktivsaldo auf, da die Importe dank einer restriktiven Einfuhrpolitik in diesem Jahr stärker schrumpften als die Exporte. Nachdem die Tourismusbilanz viele Jahre zur Entlastung der Leistungsbilanz beigetragen hatte, wurde infolge des drastischen Rückgangs des ausländischen Reiseverkehrs 1991 erstmals ein Defizit erreicht. Dieses wurde schon 1992 wieder durch einen, wenn auch bescheidenen, Überschuß abgelöst. Die Dienstleistungsbilanz ist dennoch weiterhin defizitär, jedoch in geringerem Maße als in den Vorjahren. Zum Fehlbetrag der Dienstleistungsbilanz trugen maßgeblich die hohen Zinszahlungsverpflichtungen bei, die die Einnahmen aus Kapitalerträgen erheblich übertrafen. Insgesamt schloß die Leistungsbilanz 1992 erstmals seit vielen Jahren mit einem Aktivsaldo ab.

Innerhalb der Kapitalbilanz blieben die ausländischen Direktinvestitionen unverändert auf niedrigem Niveau. Die Zunahme der Währungsreserven auf insgesamt 1,25 Mrd. US-\$ 1992 ist insbesondere auf Barüberweisungen von über 400 Mill. US-\$ zurückzuführen, die Bulgarien von der Weltbank, dem Internationalen Währungsfonds und der Europäischen Union erhalten hat. Diese Zahlungen wurden fast ausschließlich zur Auffrischung der Devisenreserven verwendet, um so Vertrauen in die Landeswährung herzustellen und den Außenwert des Lewa einigermaßen zu stabilisieren. Die Währungsreserven deckten damit etwa 3,5 Monatseinfuhren. Damit konnte 1992 ein positiver Saldo der Kapitalbilanz und durch das gute Ergebnis der Leistungsbilanz ein Überschuß in der Zahlungsbilanz ausgewiesen werden.

17.1 Entwicklung der Zahlungsbilanz

Mill. US-\$ \*)

Gegenstand der Nachweisung		1988	1989	1990	1991	1992
	L	eistungsbilan.	z			
Warenverkehr (fob-Werte)	Ausfuhr	9 283	8 268	6 113	3 737	5 093
	Einfuhr	9 889	8 960	7 427	3 769	4 609
Saldo der Handelsbilanz		- 606	- 692	- 1314	- 32	+ 485
Transportleistungen <sup>1)</sup>	Einnahmen	417	376	256	199	361
	Ausgaben	388	351	270	213	393
Reiseverkehr	Einnahmen	484	495	320	44	49
	Ausgaben	74	113	189	128	23
Kapitalerträge	Einnahmen	82	127	120	56	125
	Ausgaben	511	719	878	84	201

Fortsetzung s. nächste Seite.

# 17.1 Entwicklung der Zahlungsbilanz

Mill. US-\$ \*)

Gegenstand der Nachw	veisung	1	1988	1	1989		1990	1:	991	1	992
	Le	eistu	ngsbila	nz							
Sonstige Dienstleistungen	Einnahmen		285		352		261		157		348
	Ausgaben		194		321		141		145		342
Dienstleistungen insgesamt	Einnahmen		1 268		1 350		957		456		883
	Ausgaben		1 167		1 504		1 478		570		959
Saldo der Dienstleistungsbilanz		+	101	-	154	-	521	-	114	-	76
Ubertragungen	Private	+	103	+	77	+	125	+	50	+	40
	Staatliche		•		-		-	+	19	+	3
Saldo der Übertragungen		+	103	+	77	+	125	+	69	+	43
Saldo der Leistungsbilanz		-	402	•	769	-	1 710	-	77	+	452
	Kapi	talbil	lanz (Sa	lden	)						
Direktinvestitionen			-		-	-	4	-	56	-	42
Portfolio-Investitionen			-		-		-		-		-
Sonstige Kapitalanlagen											
des Staates			-		-		-	-	193	-	172
der Geschäftsbanken		-	1 545	+	40	+	2 818	+	154	+	158
anderer Sektoren			-		-		-		-		-
Übrige Kapitaltransaktionen <sup>2)</sup>			-		-	-	3 576				
Ausgleichsposten zu den Wahrun	gsreserven <sup>3)</sup>	+	220	+	170	+	140	+	13	-	20
Währungsreserven <sup>4)</sup>		+	437	-	604	-	1 018	+	4	+	573
Saldo der Kapitalbilanz		-	888	-	394	-	1 640	-	77	+	497
Ungeklärte Beträge		+	486	-	375	-	70		-	-	46

<sup>\*) 1</sup> US-\$ = 1988: 0,830 Lw; 1989: 0,840 Lw; 1990: 2,190 Lw; 1991: 17,788 Lw; 1992: 23,341 Lw.

Im Jahre 1993 hat sich die Zahlungsbilanz vor allem infolge hoher Defizite bei der Leistungsbilanz, die nicht durch die Erträge der Kapitalbilanz ausgeglichen werden konnten, gravierend verschlechtert. Nach dem Überschuß der Leistungsbilanz von 1992 mit rd. 0,5 Mrd. US-\$ wurde 1993 ein Minus von 900 Mill. US-\$ registriert. Dieser Negativsaldo resultierte vor allem aus beträchtlichen Fehlbeträgen in der Handelsbilanz und in der Dienstleistungsbilanz. Gewinne aus dem Tourismus und durch private Übertragungen konnten die Defizite bei den anderen Indikatoren nicht annähernd wettmachen.

Einschl. Frachten und Warenversicherung. - 2) Verbindlichkeiten gegenüber ausländischen Währungsbehörden und staatlich geförderte Kreditaufnahme zum Zahlungsausgleich. - 3) Gegenbuchungen zur Zuteilung von Sonderziehungsrechten, zu den Goldgeschäften der Währungsbehörden mit Inländern sowie zum Ausgleich bewertungsbedingter Änderung der Währungsreserven. - 4) Veränderung der Bestände einschl. bewertungsbedingter Änderung.

Die Kapitalbilanz wies nach vorläufigen Angaben einen positiven Saldo von ca. 148 Mill. US-\$ auf, der sich in erster Linie aus Kreditrückzahlungen, u.a. aus der Russischen Föderation, sowie aus der Zunahme ausländischer Direktinvestitionen ergab. Allerdings sanken die Devisenreserven wieder und betrugen Ende 1993 noch rd. 700 Mill. US-\$ zuzüglich eines Goldbestandes im Werte von knapp 400 Mill. US-\$. Dennoch ist erstmalig seit Beginn des Reformprozesses ein Negativsaldo der bulgarischen Zahlungsbilanz zu verzeichnen, der sich auf knapp 0,5 Mrd. US-\$ belief.

# 18 PRIVATISIERUNG DER STAATLICHEN UND KOMMUNALEN UNTERNEHMEN

Eine der wichtigsten Reformen während der Übergangsperiode von der Plan- zur Marktwirtschaft betrifft die Umstrukturierung und Privatisierung des Staatseigentums. Trotz immer wieder geäußerter Bekenntnisse für eine zügige Privatisierung und den rechtzeitigen Erlaß entsprechender gesetzlicher Bestimmungen ist Bulgarien auf diesem Gebiet sowohl in bezug auf das Tempo als auch hinsichtlich des Umfanges des Privatisjerungsprozesses weit hinter allen anderen Reformländern zurückgeblieben, Gründe für den schleppenden Verlauf der Privatisierung sind u.a. Streitigkeiten der Parteien und mangelnde Durchsetzungskraft gegenüber sich widersetzenden Strömungen, administrative Hemmnisse und bürokratische Schwerfälligkeit sowie ungenügende Transparenz, Zurückhaltung ausländischer Investoren und Banken infolge der schleppenden Durchführung der marktwirtschaftlichen Reformen und der hohen Auslandsverschuldung sowie das fehlende Kaufvermögen einheimischer Interessenten infolge Kapitalmangels. Obwohl bereits in der ersten Hälfte des Jahres 1991 wichtige gesetzliche Voraussetzungen wie z.B. das Gesetz zur Privatisierung des Bodens, das Gesetz über ausländische Investitionen und ein neues Handelsgesetz, das die Bildung moderner Unternehmensformen (Aktiengesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung) ermöglicht, geschaffen worden waren, tat sich auf diesem Gebiet zunächst nicht allzuviel, sieht man einmal von einer erheblichen Zahl neuer Firmengründungen und der Dezentralisierung der großen Konzerne ab. Entsprechend den in anderen Ländern erprobten Modellen werden auch in Bulgarien zwei Varianten unterschieden: die "kleine" und die "große" Privatisierung. Die kleine Privatisierung betrifft die etwa 10 000 Einzelhandels-, Tourismus-, Handwerks- und Transportbetriebe. Die große Privatisierung soll die weit über 3 000 größeren Unternehmen in eine der Formen des Privateigentums überführen, wobei der eigentlichen Privatisierung in der Regel zunächst eine Phase der Dezentralisierung vorgeschaltet wird. So wurden bereits Mitte Juli 1991 aus den 130 größten Kombinaten 754 einzelne Unternehmen gebildet, wobei ein Teil von ihnen in staatliche Aktiengesellschaften oder Gesellschaften mit beschränkter Haftung umgewandelt worden ist. Eine Privatisierung erfolgte jedoch noch nicht.

Im April 1992 wurde ein Gesetz über die Umwandlung und Privatisierung von staatlichen und kommunalen Betrieben verabschiedet, das die Privatisierung voranbringen sollte, aber eher den Charakter eines Rahmengesetzes hatte. Seine Regelungen gestatteten Ausländern ohne Einschränkungen den Erwerb bulgarischer Firmen und sahen u.a. folgende Prozeduren vor: Die bereits bestehende Privatisierungsagentur ist für Objekte mit mehr als 10 Mill. Lewa auf der Aktivseite zuständig (das sind rd. 800 Unternehmen), während die Ministerien und kommunalen Behörden für die übrigen Betriebe verantwortlich sind. Sie wählt geeignete Objekte für die Privatisierung aus, die vom Ministerrat bestätigt werden müssen. Die so festgelegten Unternehmen sollen entweder in Gesellschaften (AG bzw. GmbH) umgewandelt oder direkt an Dritte verkauft werden. Die Mitarbeiter der in Aktiengesellschaften umgewandelten Betriebe haben die Möglichkeit, 20 % der Aktien zum halben Nennwert zu erwerben, während

die nicht von der Belegschaft gezeichneten Aktien versteigert werden. Der Direktverkauf erfolgt entweder durch Ausschreibung oder auf dem Wege von unmittelbaren Kontakten mit den potentiellen Käufern. Allerdings ist der Erwerb von Immobilien durch Ausländer nur im Rahmen von Joint-ventures möglich. Ein Privatisierungsverbot besteht für die Unternehmen "Bulgargas", "Kremikovci", "Stomana-Pernik", "Bulgarische Fernmeldegesellschaft" und die "Bulgarische Post". Ebenfalls nicht privatisiert werden dürfen staatliche Firmen für die Herstellung und den Handel mit Spezialerzeugnissen und militärischem Gerät sowie Betriebe zur Elektroenergieversorgung, Kohleförderung, Erdölverarbeitung und Eisenbahnen. Außerdem ist vorgesehen, die Staatskontrolle in vielen strukturbestimmenden Unternehmen zunächst noch aufrecht zu erhalten.

Trotz dieses neuen Gesetzes wurde bis Ende des Jahres 1992 kein einziges Unternehmen privatisiert. Erfolgreich verlief dagegen die Rückgabe des nach dem Zweiten Weltkrieg enteigneten Besitzes, denn rd. 90 % der Betriebe und Immobilien waren zu diesem Zeitpunkt an die alten Eigentümer rückübertragen. Durch zahlreiche Firmenneugründungen hat der private Sektor 1992 auch ohne Privatisierungsergebnisse stark expandiert. Die Zahl der registrierten Privatfirmen stieg von 47 000 Ende 1991 auf 164 000, darunter allein 112 000 im Dienstleistungsbereich (Geschäfte, Tankstellen). Sie beschäftigten bereits etwa 400 000 Arbeitnehmer. Größtes Problem für diese im Durchschnitt nur 2 bis 3 Personen starken Betriebe ist das inflationsbedingt extrem hohe Niveau der Kreditzinsen auf dem Kapitalmarkt mit Sätzen von 60 bis 70 %.

Die eigentliche Privatisierung setzte erst im Laufe des Jahres 1993 ein, wobei dieser Prozeß weiterhin durch die instabilen politischen und wirtschaftlichen Verhältnisse und die noch ausstehenden Rahmengesetze (wie z.B. ein Konkursgesetz oder ein Wertpapiergesetz) behindert wurde. Auch der Widerstand im Management der zu privatisierenden Unternehmen sowie in den kommunalen Verwaltungen, wo man um Posten und Besitzstände bangt, sowie die mangelnden finanziellen Möglichkeiten der Bevölkerung sind für den schleppenden Verlauf der Privatisierungsaktionen verantwortlich. 1993 sollten 322 mittelständische und größere Unternehmen private Eigentümer finden. Tatsächlich wurden 63 ehemals staatliche Betriebe privatisiert, in denen etwas über 1 000 Mitarbeiter beschäftigt waren. Nur zwölf von ihnen waren mit über 10 Mill. Lewa (rd. 400 000 US-\$) bewertet und nur an drei Investitionen waren ausländische Investoren beteiligt. Die Hälfte der Verkäufe erfolgte im Dienstleistungsbereich. Insgesamt erreichten die Privatisierungsmaßnahmen 1993 nur eine Höhe von 385 Mill. Lewa. Der Rückstand der Privatisierung in Bulgarien kommt auch darin zum Ausdruck, daß der Privatsektor 1993 nur mit höchstens 20 % an der Schaffung des Bruttoinlandsprodukts beteiligt war - das ist der niedrigste Anteil in ganz Osteuropa.

Bis April 1994 hatte der Privatisierungsprozeß etwas an Fahrt gewonnen. Von den etwa 3 200 staatseigenen Unternehmen wurde für etwa 450 das Privatisierungsverfahren eingeleitet. Davon sind 50 000 Beschäftigte betroffen, und der durchschnittliche Wertumfang der Aktiva dieser Betriebe liegt bei 57 Mill. Lewa. 87 staatliche Betriebe wurden bereits privatisiert, darunter 9

durch die Privatisierungsbehörde. Hinzu kommen etwa 100 Immobilien, Betriebsstellen und Kleinbetriebe, die durch die Kommunen in Privateigentum überführt wurden. Der Verkaufserlös, der zur Deckung des Haushaltsdefizits verwendet wird, belief sich auf insgesamt 723 Mill. Lewa (etwa 24 Mill. DM). Allerdings wurden nur 6 Unternehmen an Ausländer verkauft. Um das Interesse der Bürger und der Gemeindeverwaltungen an der Privatisierung zu stimulieren, trat im Juni 1994 als Nachtrag zum Privatisierungsgesetz von 1992 ein Gesetz zur Massenprivatisierung in Kraft. Darin sind rd. 500 Unternehmen mit einem Grundkapital von insgesamt etwa 110 Mrd. Lewa einbezogen. Damit sollen über ein Sechstel der staatseigenen Unternehmen, gemessen an den Aktiva sogar ein Drittel, über Privatisierungsschecks in private Hände übergehen. Alle volljährigen bulgarischen Staatsbürger (im Alter von über 20 Jahren) erhalten nunmehr die Möglichkeit, gegen eine Verwaltungsgebühr von 500 Lewa Vouchers im Nominalwert von 33 000 Lewa zu kaufen, die später entweder direkt in Aktien oder in Investfondsanteile umgewandelt werden sollen. Belegschaftsmitglieder der zu privatisierenden Betriebe erhalten den Vorzug, bis zu 20 % der Anteile verbilligt erwerben zu können.

Ob mit dieser Maßnahme tatsächlich die notwendige Beschleunigung im Eigentumswechsel erreicht wird, bleibt abzuwarten. Bis jetzt ist jedenfalls die Neugründung von Firmen die dominierende Form bei der Herausbildung der Privatwirtschaft. Von den registrierten rd. 500 000 neuen Unternehmen sind allerdings nur etwa ein Fünftel geschäftlich aktiv. In ihnen arbeiten bereits 22 % aller Erwerbstätigen. In einigen Wirtschaftszweigen ist jedoch die Privatisierung weit fortgeschritten. So waren Mitte des Jahres 1994 ca. 60 % der Handels- und Dienstleistungen privatisiert und ebenfalls 60 % der landwirtschaftlichen Nutzfläche wieder in Privatbesitz. Außerdem ist der paradoxe Zustand zu vermerken, daß der Anteil privater Unternehmen an den nationalen Produktionsmitteln noch unter 6 % liegt, ihr Anteil am Außenhandelsumsatz aber auf 40 bis 60 % veranschlagt wird. Private Banken verfügen über 16 % des gesamten Bankkapitals.

Im Jahre 1994 sollten 320 staatliche Unternehmen privatisiert werden, darunter 70 durch die Privatisierungsinventur. Damit wären Ende des Jahres fast 10 % der ehemaligen Staatsbetriebe in privater Hand. Darüber hinaus sollen nach den gegenwärtigen Vorstellungen bis 1997 zwei Drittel der bulgarischen Wirtschaft privatisiert worden sein - ein unter den derzeitigen politischen, technischen und finanziellen Bedingungen kaum zu verwirklichendes Ziel.

# 19 UMWELT

Obwohl in Bulgarien bereits in den 70er Jahren nationale Umweltbehörden eingerichtet und gesetzliche Bestimmungen für den Schutz und die Erhaltung der natürlichen Umwelt erlassen wurden, konnten die umweltschädigenden Auswirkungen der Wirtschaftstätigkeit nur in sehr begrenztem Umfange verhindert werden. Die bis Ende der 80er Jahre erfolgte Steigerung der Industrieproduktion, die zunehmende Intensivierung der Landwirtschaft und die fortschreitende Urbanisierung führten zu starker Umweltbelastung, Bodenerosion sowie Luft- und Wasserverschmutzung. Nach Pressemeldungen waren 1991 über 1 200 000 ha Anbauflächen oder 11 % des Staatsgebietes wegen Umweltverseuchung für die Landwirtschaft ungeeignet und ein Drittel des Waldbestandes vom Aussterben bedroht. In 19 Regionen des Landes lag die Luftverschmutzung über den zulässigen Grenzwerten. Die meisten bulgarischen Flüsse sind verschmutzt, da von rd. 4 450 Industriebetrieben nur die Hälfte über Kläranlagen verfügte. Auch das Schwarze Meer ist durch ungeklärte Abwässer, Erdöl und Industrieabfälle belastet. Besonders hohe Schadstoffkonzentrationen wurden an Standorten großer Unternehmen des Grundstoff- und Produktionsgütergewerbes gemessen. Eines der größten Metallunternehmen in Kremikovci verunreinigte die Umwelt bei voller Kapazitätsauslastung pro Jahr mit rd. 200 t Staub, 117 t Schwefeldioxid, 117 t Nitratverbindungen, 316 t Kohlendioxid sowie Phenol und Schwermetallen. In der Umgebung der Stadt Kărdžali, wo sich ein großes Blei- und Zinkwerk befindet, wurde eine extrem hohe Konzentration von Buntmetallen festgestellt, die im Boden den zulässigen Höchstwert um das 300 bis 400fache überschreitet. Die Sterblichkeit in der Region Plovdiv, in der ein großes Buntmetallunternehmen sowie mehrere Chemiebetriebe und Uranbergwerke angesiedelt sind, ist dreimal so hoch wie im Landesdurchschnitt. Die Luft in der Stadt Ruse und Umgebung wird seit Jahren durch einen chemischen Großbetrieb in Giurgiu (Rumänien) verseucht. Infolge häufiger Störungen im Atomkraftwerk Kozlodiuj stieg die Radioaktivität in der Luft wiederholt auf gefährliche Werte an.

Insgesamt betrachtet, entspricht jedoch die Luftverschmutzung in Bulgarien im wesentlichen den auch in anderen europäischen Ländern registrierten Werten. So war die Staubemission zwar beträchtlich höher als z.B. in Schweden, jedoch niedriger als in Spanien oder Italien. Allerdings lag in einigen Bezirken, die 23 % des bulgarischen Territoriums umfassen und in denen 40 % der Bevölkerung leben, die Luftverunreinigung deutlich über den zulässigen Grenzwerten. Insbesondere im Stadtgebiet von Sofia, aber auch in den Bezirken Haskovo, Sofia-Land und Varna lag die Schadstoffbelastung erheblich über dem Landesdurchschnitt. Die weitaus größten Schadstoffemittenten waren die Energiebetriebe und die Metallurgieunternehmen. Auch der Autoverkehr und die Chemieindustrie zählten zu den wichtigsten Verursachern der Luftverschmutzung. 1990 sind insgesamt 289 700 t Stickoxide, 1 652 400 t Schwefeldioxid und 15 800 t Kohlenwasserstoffe in die Atmosphäre entwichen.

# 19.1 Schadstoffemissionen in die Luft 1991 nach ausgewählten Industriegebieten

t

Industriegebiet	Stickoxide	Kohlenmonoxide	Staub	Schwefeldioxid	Kohlenwasserstoff
Asenovgrad	50	509	668	227	1
Burgas	141 401	218 849	580	83 301	311
Devnja	5 209	11 265	12 571	10 087	128
Dimitrovgrad	4 183	10 757	4 335	30 574	268
Kremikovci	16 518	60 872	22 041	89	354
Pernik	6 491	17 247	8 048	14 882	401
Plovdiv	743	4 589	964	15 501	47
Ruse	4 124	10 499	821	22 291	271
Sofia (Sofija)	8 253	5 882	17 914	7 907	89
Srednogorie	120	324	-	12 148	8
Svištov	2 255	6 123	1 203	17 591	151

Außer Schadstoffemissionen in die Luft gehören Industrie- und Haushaltsabfälle zu den Hauptumweltproblemen in Bulgarien, deren Lösung bisher weitgehend vernachlässigt wurde. Die Industrie verursachte 1990 insgesamt 191,7 Mill. t Abfälle, ein Jahr darauf waren es 231,2 Mill. t und 1992 bereits 308,1 Mill. t. 1991 fielen radioaktive Abfälle (mit einem niedrigen Grad der Radioaktivität) in Höhe von 250 000 t an, 1992 waren es nur noch 21 000 t.

In den Haushalten wurden 1991 8.5 Mill. t Müll erzeugt; das waren pro Kopf der Bevölkerung 947 kg. Damit sind die Siedlungsabfälle insgesamt und je Einwohner gegenüber 1980 um 40 % und gegenüber 1985 um rd. 25 % angestiegen. 1992 gingen sie im Vergleich zum Vorjahr um 5 % auf 8,1 Mill. t zurück; je Einwohner waren das 2 kg.

Bisher war die Lagerung der Abfälle auf Deponien die einzige Lösung des Müllproblems in Bulgarien. Innerhalb von 10 Jahren - zwischen 1981 und 1991 - hat die Menge der durch Deponien entsorgten Abfälle um 78 % zugenommen und belief sich auf fast 2,2 Mrd. t, darunter 5,3 Mill. t schwach radioaktiver Stoffe. Allerdings hat sich der Anteil der einer Wiederverwertung zugeführten Abfälle bis 1990 bedeutend erhöht. Für die Zukunft ist die Errichtung einer Reihe von Müllverbrennungsanlagen in einigen größeren Städten und industriellen Ballungsgebieten vorgesehen, wobei jedoch das Problem der Beseitigung der toxisch verseuchten Abfälle, deren Umfang von Jahr zu Jahr wächst, nach wie vor einer Lösung harrt.

# 19.2 Wiederverwertung, Vernichtung und Lagerung vorhandener Industrieabfälle auf Deponien

1 000 t

Gegenstand der Nachweisung	1981	1985	1989	1990	1991
Wiederverwertung	5 226	10 212	82 236	157 150	
Vernichtung	4 042	3 435	4 435	21 107	
Menge der Abfälle auf Deponien	1 210 220	1 797 463	1 910 866	2 117 479	2 156 314

Da Bulgarien ein vergleichsweise wasserarmes Land ist, spielten die rationelle Verwendung und die Reinhaltung der vorhandenen Wasserrecourcen für die Erhaltung der Umwelt eine wichtige Rolle. Durch die Dürreperioden der letzten Jahre hat sich die Gewinnung von Frischwasser 1992 gegenüber 1990 um die Hälfte verringert; vor allem die Frischwasserentnahme aus den Binnengewässern und Stauseen ging deutlich zurück. Auch die Trinkwassergewinnung entwickelt sich rückläufig, allerdings in wesentlich abgeschwächter Form. Ende der 80er Jahre waren 83 % der Bevölkerung an die Trinkwasserversorgung angeschlossen; 1991 wurden 70 % des Trinkwassers aus dem öffentlichen Netz gespeist.

19.3 Gewinnung von Frischwasser

Mill. m<sup>3</sup>

	19	90	19	91	1992	
Gegenstand der Nachweisung	ınsgesamt	darunter Trinkwasser	ınsgesamt	darunter Trinkwasser	ınsgesamt	darunter Trinkwasser
Insgesamt darunter aus:	4 514,5	820,4	3 230,4	614,7	2 223,2	
Inlandflüssen	550,0	11,5	371,8	8,0	168,4	·
der Donau	328,0	0,03	172,6	1,1	141,8	•
Stauseen	2 019,4	22,3	1 457,9	20,8	· ·	
Grundwasser	876,8	197,7	702,6	148,7	453,1	
offentlichem Netz	628,1	582,9	469,8	432,0	316,8	

Der Wasserverbrauch Bulgariens belief sich 1991 auf 9 Mrd. m³, wovon knapp zwei Drittel auf Kreislauf- oder Mehrfachnutzung entfielen. Größter Wasserverbraucher war die Landwirtschaft. Auf einer bewässerten Fläche von 1,2 Mill. ha wurden durchschnittlich 3,8 Mrd. m³ Wasser konsumiert. Da die Meliorationsanlagen überwiegend von schlechter Qualität sind, einen hohen physischen Verschleiß aufweisen und teilweise auf für den Intensivackerbau völlig ungeeigneten Böden eingesetzt wurden, ging von ihnen eine akute Gefährdung der Umwelt aus. Am Frischwasserverbrauch waren 1991 das Produzierende Gewerbe zu 47 % und die Landwirtschaft zu 45 % beteiligt; der Rest wurde als Trinkwasser durch die öffentliche Wasserversorgung konsumiert.

19.4 Verbrauch von Frischwasser sowie Kreislauf- und Mehrfachnutzung
Mill. m<sup>3</sup>

	1:	990	1991		
Gegenstand der Nachweisung	insgesamt	darunter Trinkwasser	insgesamt	darunter Trinkwasser	
Verbrauch von Frischwasser	4 420,2	763,4	3 126,3	558,0	
Landwirtschaft	2 328,4	143,3	1 420,0	84,2	
Bewässerung	1 939,9	13,0	1 212,4	6,0	
Viehzucht	388,5	130,3	207,6	78,2	
Produzierendes Gewerbe	1 783,2	311,5	1 468,6	236,1	
öffentliche Wasserversorgung	308,6	308,6	237,7	237,7	
Kreislauf- und Mehrfachnutzung des Wassers	6 172,9	197,7 <sup>a)</sup>	5 884,2	86,4 <sup>a)</sup>	

a) Nur im Kreislauf genutztes Wasser.

Die Verunreinigung der Oberflächengewässer und des Grundwassers durch schadstoffhaltige Abwässer ist in Bulgarien ein weiteres Umweltproblem. Messungen haben ergeben, daß drei Viertel der überwachten Länge aller bulgarischen Flüsse verschmutzt sind. Als besonders verunreinigt gelten die Marica, die Provadijska, der Iskar, die Struma und einige Abschnitte der Donau, während als einziger Fluß die Veleka noch keine Anzeichen von Verschmutzungen aufweist. Von den 1991 eingeleiteten 1,2 Mrd. m³ Abwässern waren nur 38 % normativ gereinigt und weitere 35 % gering belastet; der Rest, also mehr als ein Viertel, war unzulässig verschmutzt. Rd. 200 Mill. m³ stark verunreinigten Abwassers wurden jeweils 1990 und 1991 direkt in die Gewässer eingeleitet. Allerdings ist sowohl bei der Abwassereinleitung insgesamt als auch beim Anteil des unzulässig verschmutzten Abwassers eine sinkende Tendenz erkennbar.

19.5 Abwassereinleitung

Mill. m<sup>3</sup>

		1990		1991			
Abwassermenge	ınsgesamt	Direkt- einleitung	Indirekt- einleitung	insgesamt	Direkt- einleitung	Indirekt- einleitung	
Insgesamt	1 452,5	956,5	496,0	1 204,3	757,8	446,5	
Gering belastet	457,8	287,5	170,4	426,0	240,2	185,8	
Normativ gereinigt	596,9	460,4	136,6	460,8	335,8	125,0	
mechanisch	345,0	259,8	85,3	242,3	158,1	84,2	
physisch-chemisch	135,5	96,7	38,8	112,4	81,5	30,9	
biologisch	116,4	103,9	12,5	106,1	96,2	9,9	
Unzulässig verschmutzt	397,6	208,6	189,0	317,5	181,8	135,7	

Anzahl und Umfang der Grünanlagen wurden in Bulgarien seit 1980 kontinuierlich erweitert, so daß trotz eines flächenmäßigen Rückgangs der städtischen Waldparks 1991 in den Städten je Einwohner im Durchschnitt 180 m² Grünflächen zur Verfügung standen. Für das Land insgesamt ergab sich pro Kopf der Bevölkerung eine Grünfläche von 151 m² und damit ein Zuwachs von 51 % im Vergleich zu 1985.

19.6 Grünflächen und Waldparks

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1989	1990	1991
		ir	nsgesamt			
Grünanlagen	Anzahl	20 814	26 314	28 033	28 396	28 483
	1 000 ha	66,8	88,5	130,0	132,2	133,8
Waldparks	Anzahl	1 838	1 244	1 239	1 245	1 209
	1 000 ha	51,5	62,4	70,8	71,0	70,6
Straßenbegrünung	1 000 ha	10,2	14,9	17,6	18,2	18,1
Brünflächen je						
Einwohner	m <sup>2</sup>	77	100	147	149	151
			Stadt			
Grünanlagen	Anzahl	10 526	13 229	14 780	15 004	15 057
	1 000 ha	467,3	661,0	1 068,6	1 072,1	1 088,6
Waldparks	Anzahl	587	445	424	424	407
	1 000 ha	358,6	473,3	538,0	539,7	536,2
Straßenbegrünung	1 000 ha	6,8	10,4	12,0	12,5	12,4
Grünflächen je Einwohner	m <sup>2</sup>	86	114	178	178	180
			Land			
Grünanlagen	Anzahl	10 288	13 085	13 253	13 392	13 426
	1 000 ha	200,9	224,0	231,4	249,7	249,6
Waldparks	Anzahl	1 251	799	815	821	802
	1 000 ha	156,4	150,4	169,7	170,3	170,1
Straßenbegrünung	1 000 ha	3,4	4,5	5,6	5,7	5,6
Grünflächen je Einwohner	m <sup>2</sup>	61	74	81	88	89

Bulgarien verfügte 1992 über 11 Nationalparks und 89 Reservate mit einer Gesamtfläche von 326 300 ha; das ist ein Zuwachs auf das 2,6fache gegenüber 1985 und von 42 % im Vergleich zum Vorjahr. Die Zahl der unter Schutz stehenden Pflanzenarten belief sich seit 1989 unverändert auf 330; auch die Anzahl der geschützten Tierarten wird seit Jahren mit 472 angegeben.

19.7 Naturschutzgebiete, geschützte Pflanzen und Tierarten

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	1980	1985	1989	1990	1991	1992
Reservate	Anzahi	86	98	98	99	97	89
	1 000 ha	36,0	54,7	60,2	61,0	66,5	77,0
Nationalparks	Anzahl	9	10	10	11	11	11
·	1 000 ha	59,8	70,8	85,5	113,6	163,3	249,3
Naturdenkmåler	Anzahl	1 530	2 197	2 317	2 316	2 293	2 272
	1 000 ha	17,1	22,0	23,3	23,3	22,9	22,8
Schutzgebiete	Anzahl	49	64	74	79	89	99
<b>u</b>	1 000 ha	15,6	17,2	16,7	17,2	18,7	21,0
Historische Statten	Anzahl	845	942	975	973	972	972
	1 000 ha				12,2	12,1	12,1
Geschützte Pflanzen-							
arten	Anzahi	64	64	330	330	330	330
Geschützte Tierarten	Anzahl	372	372	472	472	472	472

Im Jahre 1993 wiesen 64 % aller untersuchten Nadelbäume und 37 % der erfaßten Laubbäume mehr oder weniger starke Schäden auf. Davon waren 3,5 % von starken Nadel- bzw. Blattverlusten betroffen oder waren bereits abgestorben, über 19,7 % waren durch mittelstarke Verluste gekennzeichnet und rd. 31,3 % verzeichneten relativ schwache Verluste. 1992 wurden nach anderen Meldungen nur auf 37 % der gesamten Waldfläche von rd. 3,9 Mill. ha keine Waldschäden festgestellt. 18 % der Bäume waren schwer geschädigt oder abgestorben, 16 % hatten mittlere und 29 % leichte Schäden, wobei ein geringfügiger Rückgang der Waldschäden im Vergleich zum Vorjahr eingetreten 1st. Durch 602 Waldbrände wurden 1992 5 243 ha Wald vernichtet; 1991 fielen bei 73 Waldbränden 511 ha den Flammen zum Opfer.

19.8 Waldschäden 1993\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	Insgesamt	Nadelbaume	Laubbaume		
Untersuchte Waldfläche	1 000 ha	3 314	1 172	2 142		
Untersuchte Bäume	Anzahl	6 969	4 492	2 476		
darunter:						
mit Nadel- bzw						
Blattverlusten	%	54,3	63,8	37,0		
schwache Verluste	%	31,1	36,9	20,4		

Fortsetzung s. nächste Seite.

19.8 Waldschäden 1993\*)

Gegenstand der Nachweisung	Einheit	Insgesamt	Nadelbäume	Laubbaume		
mittelstarke Ver- luste	%	19,7	23,1	13,5		
starke Verluste und abgestorben	%	3,5	3,8	3,1		

<sup>\*)</sup> Stichprobenerhebung in den Mitgliedsländern der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa (ECE, Genf) im Rahmen der Genfer Luftreinhaltekonvention seit 1986

Die Ausgaben für den Umweltschutz sind 1992 gegenüber 1990 zwar auf das 4,7fache gestiegen, unter Berücksichtigung der Preisentwicklung bedeutet dies real jedoch einen deutlichen Rückgang. Auch der Anteil der Umweltinvestitionen am Bruttoinlandsprodukt, der allgemein als Gradmesser für die Anstrengungen eines Landes zur Verbesserung der Umwelt gilt, hat sich in dieser Zeit verringert und ist 1992 auf unter 0,5 % gefallen. Über die Hälfte dieser Kapitalinvestitionen (56 %) entfiel 1992 auf den Gewässerschutz (1990: 32 %, 1985: 42 %), gefolgt von den Investitionen zur Reinhaltung der Luft mit 34 % (1990: 13 %, 1985: 2,4 %). Zum Schutz des Bodens wurden 1992 nur noch 3 % der Investitionen getätigt. 1985 waren es noch 42 %. Keine Rolle spielten 1992 die Investitionen zur Lärmbekämpfung, die 1990 noch einen Anteil von 21 % innehatten.

19.9 Ausgaben für den Umweltschutz

Mill. Lw

Gegenstand der Nachweisung	1980	1985	1989	1990	1991	1992
Insgesamt	214,9	342,2	553,6	528,1	1 255,1	2 477,7
Kapitalinvestitionen	142,9	148,6	271,6	245,4	672,4	956,4
darunter <sup>.</sup>						
Gewässerschutz	76,4	61,7	68,1	77,9	299,3	531,1
Bodenschutz	30,2	61,6	63,1	61,9	80,5	29,9
Luftreinhaltung	35,3	3,5	54,3	31,3	198,2	322,4
Larmbekämpfung	-	6,8	46,1	52,2	54,3	7,6
laufende Ausgaben	-	114,8	187,6	193,5	408,1	7
sonstige Ausgaben <sup>1)</sup>	72,0	78,8	94,4	89,2	174,6	1 521,3

<sup>1)</sup> Ausgaben ohne Investitionscharakter.

# QUELLENVERZEICHNIS

#### Alcamo, Joseph

Coping with Crisis in Eastern Europe's Environment International Institut for Applied Systems Analysis Lanes and New York 1993

#### Atanassor, Dr. Atanas

Sind die Bulgaren arm?
Analyse der Einkommensdifferenzierung der Privathaushalte
WZB Workshop
Berlin
1992

#### **Bulgarian National Bank**

Annual Report
Sofia
1993

# Bundesinstitut für ostwissenschaftliche und internationale Studien

Aktuelle Analysen Köln 1995, Nr. 4

# Bundesstelle für Außenhandelsinformation

Geschäftspartner Bulgarien Köln 1993

#### Bundesstelle für Außenhandelsinformation

Bulgarien Tabak-, Wein- und Bierindustrie Köln und Berlin 1994

#### Bundesstelle für Außenhandelsinformation

Wirtschaftslage Bulgarien zum Jahreswechsel Köln verschiedene Jahrgänge

#### Bundesstelle für Außenhandelsinformation

Wirtschaftsdaten aktuell: Bulgarien

Köln

verschiedene Jahrgänge

#### Bundesstelle für Außenhandelsinformation

Marktinformationen zur Wirtschaftslage: Bulgarien

Köln

verschiedene Jahrgänge

#### Deutsche Bundesbank

Die Währungen der Welt

Frankfurt/Main

verschiedene Jahrgänge

## Deutscher Sparkassenverlag GmbH

Außenwirtschaft

Ländermerkblatt Bulgarien

Stuttgart

1992, Nr. 18

1995, Nr. 2

#### Encyclopaedia Britannica

Britannica Book of the Year

Berlin

1993

#### Euromonitor

The World Economic Factbook

London

1993

### Europa Publications Ltd.

The Europa World Yearbook: Bulgaria

London

1993, 1994

#### Europa Publications Ltd.

Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States

London

1992

#### Food and Agricultural Organisation

Production Yearbook

Rom

verschiedene Jahrgänge

#### Food and Agricultural Organisation

Yearbook of Fishery Statistics

Rom

1991

#### Food and Agricultural Organisation

Yearbook of Forest Products

Rom

1991, 1992

#### Food and Agricultural Organisation

FAO-Quartely Bulletin of Statistics

Rom

1993, 1 und 1994, 1

#### Frankfurter Allgemeine Zeitung GmbH

Länderanalysen Bulgarien

Frankfurt/Main

1993. November

1994, Juni

#### Frankfurter Allgemeine Zeitung GmbH

Managermagazin

Osteuropa - Perspektiven: Bulgarien 1993/94

Hamburg

1993

#### Grant, James P.

Deutsches Komitee für Unicef

Zur Situation der Kinder in der Welt

Köln

1994

#### Gumpel, Werner

Integration des bulgarischen Verkehrs in das europäische System

Südosteuropa Aktuell 16

München

1993

#### Iliev, Dr. Ivan

Die Wirtschaftskrise und die Krise des Systems in Bulgarien

West-Ost-Journal

Wien

1992, Nr. 5/6

#### Institut für Wirtschaftsforschung

Mittel- und Osteuropa Beiträge zu den Wirtschaftsreformen Halle

1993, Heft 1 und 2

#### International Cotton Advisory Committee

Cotton: World Statistics Washington, D.C. 1993, No. 10

Internationaler Eisenbahnverband

Internationale Eisenhahnstatistik

Paris

verschiedene Jahrgänge

#### International Labour Organisation

Bulletin of Labour Statistics Genf verschiedene Jahrgänge

#### International Labour Organisation

Yearbook of Labour Statistics Genf 1993

#### International Monetary Fund

Bulgaria - Recent Economic Developments Washington, D.C. September 1993

#### International Road Federation

World Road Statistics Genf und Washington, D.C. 1985 und 1993

#### Kooperationsbüro der Deutschen Wirtschaft

Bulgarische Wirtschaftskammer Wirtschaftspartner Bulgarien (Ratgeber für Geschäftsleute) Berlin und Sofia 1992, Februar

#### Kopeva, Diana

Mishev, Plamen Howe, Keith Communist Economies and Economic Transformation 1994, Vol. 6, No. 2

# Lloyd's Register of Shipping Trust Corporation Ltd.

Lloyd's Register of Shipping. Statistical Tables London verschiedene Jahrgänge

#### Mühle, Eduard

Neue Entwicklungen im bulgarischen Hochschulwesen Osteuropa 1993, Heft 2

# Nationales Statistisches Institut der Republik Bulgarien

Statistisches Jahrbuch Sofia verschiedene Jahrgänge

# Nationales Statistisches Institut der Republik Bulgarien

Bevölkerung Sofia 1993

#### Nationales Statistisches Institut der Republik Bulgarien

Gesundheitswesen Sofia 1991 und 1992

# Nationales Statistisches Institut der Republik Bulgarien

Statistisches Handbuch Sofia verschiedene Jahrgänge

#### Nationales Statistisches Institut der Republik Bulgarien

Statistische Nachrichten Sofia verschiedene Jahrgänge

#### Nationales Statistisches Institut der Republik Bulgarien

**Tourismus** 

Sofia

verschiedene Jahrgänge

#### Organisation for Economic Cooperation and Development

Unemployment in Transition Countries

Transient or Persistent?

Paris

1994

## Organisation for Economic Cooperation and Development

Bulgaria - an Economic Assessment

Paris

1992

#### Organisation for Economic Cooperation and Development

Trends in International Migration

Annual Report

**Paris** 

1993

#### Organisation for Economic Cooperation and Development

Agricultural Policies, Markets and Trade

In the central and eastern European Countries ...

Paris

1994

#### Österreichisches Ost- und Südosteuropa-Institut

Presseschau Ostwirtschaft

Wien

verschiedene Jahrgänge

#### Rehder, Peter

Das neue Osteuropa von A-Z

München

1992

#### Radio Free Europe/Radio Liberty Research Institute

RFE/RL Research Report

1993, No. 6, 7, 12, 16, 19

1994, No. 25

# Siegler u. Co. Verlag für Zeitarchive GmbH

Archiv der Gegenwart Sankt Augustin 1994, Folge 19

## Südosteuropa-Gesellschaft e.V.

Südosteuropa Mitteilungen München 1994, Nr. 3

#### Südost-Institut

Südosteuropa, Zeitschrift für Gegenwartsforschung München verschiedene Jahrgänge

#### The Economist Intelligence Unit Ltd.

Country Report Bulgaria London verschiedene Jahrgänge

#### United Nations

Forest and Forest Products Country Profile: Bulgaria New York and Geneva 1994

#### United Nations

Department of International and Social Affairs Energy Statistics Yearbook New York verschiedene Jahrgänge

#### United Nations

Department of International and Social Affairs World Population prospects, Estimates and Projections New York 1992

## United Nations Economic Commissions for Europe, Commission of the European Communities

Forest Conditions in Europe ... Report Brüssel und Genf 1994

#### United Nations

Statistical Yearbook UNESCO New York verschiedene Jahrgänge

#### **United Nations**

Population and Vital Statistics Report New York 1994, No. 2

# University of California Press

East European Politics an Societies Vol. 7, No. 1 Berkeley Winter 1993

## Verlagsgruppe Handelsblatt GmbH

Ostwirtschaftsreport Düsseldorf 1994, verschiedene Ausgaben

#### Wädekin, Karl-Eugen

Die Agrarwirtschaft Südosteuropas im Wandel Südosteuropa Aktuell 13 München 1992

#### Wirtschaft und Recht in Osteuropa (WIRO)

München und Frankfurt/Main 1993 und 1994, verschiedene Nrn.

#### World Bank

World population projects ... short longterm estimates Baltimore
1992 und 1993

#### World Bank

World Debt Tables, External Debt of Developing Countries Washington, D.C.
1992 und 1993

#### World Bank

World Tables: from the data files of the World Bank Baltimore 1994

# World Health Organization World Health Statistics Annual Genf verschiedene Jahrgänge

# World Health Organization Weekly epidemiological record Genf 1994, No. 2

World Tourismus Organization Yearbook of Tourism Statistics Madrid 1990 und 1993, Vol. I

# Zentralverwaltung für Statistik der Volksrepublik Bulgarien Statistisches Taschenbuch Sofia 1988

Verschiedene Beiträge aus:
Blick durch die Wirtschaft
Frankfurter Allgemeine Zeitung
Frankfurter Rundschau
Handelsblatt
Nachrichten für den Außenhandel
Neue Zürcher Zeitung

# STATISTIK DES AUSLANDES

Stand: 24 4 1995

#### VIERTELJAHRESHEFTE ZUR AUSLANDSSTATISTIK

Kennziffer 5100000

Umfang ca 158 Seiten - Format DIN A 4 - Bezugspreis je Heft DM 21,90

#### LANDERBERICHTE

Kennziffer 5200000

Erscheinungsfolge unregelmaßig (jahrlich ca 35 Benchte) – Umfang ca 90 – 200 Seiten – Format 17 x 24 cm Der Preis für das Jahresabonnement 1995 betragt DM 496,- (für 34 Benchte und einen Kartenband)

Die nachstehend genannten Berichte sind bereits erschienen oder kommen in Kurze heraus

Länderberichte der Staaten E	uropa	as						
Albanien 1993	DM	24,80	Italien 1992	DM	24,80	Russische Foderation 1993 <sup>2</sup> )	D1V	24,80
Belgien 1993	DM	24,80	Jugoslawien 1990	DM	9,40	Schweden 1994	DM	24,80
Bulgarien 1994	DM	24,80	Lettland 1993	DM	24,80	Schweiz 1991 2) .	DN	24,80
Danemark 1993	DM	24,80	Liechtenstein 1986	DM	7,90	Sowjetunion 1980 - 1991 3)	DN	24,80
Estland 1993	DM	24,80	Litauen 1993	DM	24,80	Spanier 19914)	DN	
Finnland 1993	DM	24,80	Malta 1992	DM	12,80	Tschechoslowakei 19923)	DN	
Frankreich 1992 .	DM	24,80	Niederlande 1993	DM	24,80			
Griechenland 19902)	DM	9,40	Norwegen 1991	DM	24,80	Turkei 1994	DN	
Großbritannien und			Osterreich 1989 1) 2)	DM	9,20	Ukraine 1993	DN	
Nordirland 1992	DM	24,80	Polen 1994	DM	24,80	Ungarn 1994	DN	
Irland 1993 .	DМ	24,80	Portugal 1994	DM	24.80	Weißrußland 1994	Đ₩	
Island 1991	DM	12,80	Rumanien 1992 2) 3)	DM	24,80	Zypern 1991 <sup>2</sup> )	DM	12,40
Länderberichte der Staaten A			1 K 4004		04.55	. 0 11000		0.55
Agypten 1993	DM	12,80	Kenia 1994	DM	24,80	Senegal 1993	. DM	•
Aquatorialguinea 1986	DM	7,90	Komoren 1993	DM	12,80	Seychellen 1993 .	DM	12,80
Athropien 1990	DM	9,40	Kongo 1993	DM	24,80	Sierra Leone 1994	DM	12,80
Algerien 1989 . Angola 1993	DM DM	9,20 12,80	Lesotho 1991 .	DM DM	12,40 9,20	Simbabwe 1990 1) 2) 3)	DM	18,80
Benin 1994	DM	12,80	Libera 1989 .	DM	9.20	Somalia 1991 1)	DM	12,40
Botsuana 1992 .	DM	12.80	Madagaskar 1991	DM	12.40	Sudan 1990	DM	9,40
Burkina Faso 1992	DM	12,80	Malawi 1992	DM	12,40	Sudafrika 1991	DM	
Burundi 1990²)	DM	9,40	Mai: 1990	DM	9,40	Swasiland 1993	DM	
Côte d'Ivoire 1991 1)	DM	12,40	Marokko 1994	DM	12,80			, -
Dschibuti 1983	DM	5,40	Mauretanien 1991	DM	12,40	Tansania 1994 .	DM	
Gabun 1994	DM	12,80	Mauritius 1993	DM	12,80	Togo 1991 3)	. DM	
Gambia 1992	DM	12,80	Mosambik 1989 <sup>2</sup> )	DM	9.20	Tschad 1990	DM	9,40
Ghana 1994 .	DM	12,80	Namibia 1992 1) 3)	DM	24,80	Tunesien 1992 .	DM	12,80
Guinea 1994	DM	12,80	Niger 1992 .	DM	12,80	Uganda 1991 1) 2) 3)	DM	24,80
Guinea-Bissau 1990	DM	9,40	Nigeria 1992 .	DM	24,80	Zaîre 1994 .	. DM	12,80
Kamerun 19923)	DM	24,80	Ruanda 1992 .	DM	12,80	Zentralafrikanische		
Kap Verde 1990	DM	9,40	Sambia 1991 <sup>2</sup> ) .	DM	12,40	Republik 1993	DM	12,80
Länderberichte der Staaten A					0.05	D 40004		
Argentinien 1992	DM	24,80	Guatemala 1989 <sup>2</sup> )	DM	9,20	Peru 19901)	DM	
Bahamas 1990	DM	9,40	Guyana 1993	DM	12,80	St Kitts und Nevis 1993	DM	,
Barbados 1989	DM	9,20	Haiti 1990	DM	9,40	St Lucia 1989	DM	9,20
Belize 1989	DM	9,20	Honduras 1994 .	DM	12,80	St Vincent und die	DM	7.90
Bolivien 1991 1)	DM	24,80	Jamaika 1989	DM	9,20	Grenadinen 19861)		.,
Brasilien 1994	DM	24,80	Kanada 1991 <sup>2</sup> )	DM	24,80	Suriname 1987 1)	DM	8,60
Chile 1991	DM	24,80	Kolumbien 1993	DM	24,80	Trinidad und Tobago 19871)	DM DM	8,60
Costa Rica 1994	DM DM	12,80 9,40	Kuba 19921)	DM DM	12,80 24.80	Uruguay 1989 . Venezuela 1990	DM	9,20 9.40
			Mexiko 1992 <sup>2</sup> )		12,40			
Ecuador 1991	DM DM	12,40	Nicaragua 1991 <sup>2</sup> ]	DM DM	12,40	Vereinigte Staaten 1994 .	DM	24,80
Grenada 1987	DM	8,60		DM	9,20			
Grenaud 1507	DIVI	0,00	Paraguay 1989	DIVI	3,20			

Fußnoten siehe folgende Seite

#### STATISTIK DES AUSLANDES

Länderberichte der Staaten Asie	ns							
Afghanistan 1989	DΜ	9,20	Jemen, Dem Volksrepublik 1987	DΜ	8,60	Myanmar 1994	DM	12.80
Bahrain 1991		12,40	Jordanien 1992 <sup>2</sup> }	DM	12,80	•		
Bangladesch 1992	DM	12,80	Kambodscha 1991	DM	12,40	Nepal 1993 .		12,80
Brunei 1992		12,80	Kasachstan 1994	DM	24,80	Oman 1991 <sup>2</sup> )		12,40 9.40
China 1993		24,80	Katar 1994	DМ	12,80	Pakistan 1990²)	DM	-,
Georgien 1994		24,80	Korea.		1	Philippinen 1992		24,80
Hongkong 1990 <sup>2</sup> )	DΜ	9,40	Dem Volksrepublik 19891)2)	DM	9,20	Saudi-Arabien 1993		12,80
Indien 1991 <sup>2</sup> )		12,40	Korea, Republik 19922)	DM	24,80	Singapur 1994	DM	9.40
Indonesien 1993 .		24,80	Kuwait 1994	DM	12,80	Sri Lanka 19901)		9,40
Irak 19881)	DM	8,80	Laos 1994	DM	24,80	Syrien 1990 1) 2)	DM	
Iran 1992 .		12,80	Macau 1994	DM	12.80	Taiwan 1991 2)		12,80
Israel 1991 2)		24,80	Malaysia 1993	DM	24,80	Thailand 1993 Vereinigte Arabische	DIVI	12,80
Japan 1994	DM	24,80	Malediven 1993		12.80	Emirate 1990 <sup>2</sup> )	DM	9.40
Jemenitische Arabische	DM	9.20	Mongolei 1992		12,80	Vietnam 1993		12,80
Republik 1989	DIVI	3,20	Wongolei 1992	DIVI	12,00	Vietraili 1993	DIVI	12,00
Landerberichte Australiens, Ozea	nier	ns und	sonstiger Länder					
Australien 1990	DM	9,40		DM	24,80	Papua-Neuguinea 1990	DM	9,40
Fidschi 1986	DM	7,90	l .		ļ			
Zusammenfassende Länderberic	hte ,	,Staat	engruppen"					
Karibische Staaten 1993	DM.	36,-	Súdamerikanische Staaten 1992 .	DM	36 I	Pazifische Staaten 1988 <sup>2</sup> )	DM	8,80
Barbados, Dominica, Grenada, St Lucia, St Vincent und die Grenadinen	J	50,	Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Ecuador, Guyana, Kolumbien, Paraguay, Peru, Suriname, Uruguay, Venezuela			Fidschi, Kiribati, Nauru, Salomonen, Samoa, Tonga, Tuvalu, Vanuatu		-,-
Golfstaaten 1991 Bahrain, Irak, Iran, Katar, Kuwait, Oman, Saudi-Arabien, Vereinigte Arabische Emirate	DM	36,-	Ostasiatische Staaten 1991 Hongkong, Rep Korea, Singapur, Taiwan	DΜ	36,-	Südostasiatische Staaten 1992 . Brunei, Indonesien, Malaysia, Philippinen, Singapur, Thailand	DM	36,-
EG-Staaten 1988	DM	8,80	Europäischer Wirtschaftsraum 19: EG-Staaten, EFTA-Länder (Finnland, Island, Norwegen, Osterreich, Schweden, Schweiz) Malta, Turkei und Zypern		M 36,-	GUS-Staaten 1994	, on,	36,-
NAFTA - Staaten 1993 Nordamerikanisches Freihandelsabkommen (Kanada, Mexiko, Vereinigte Staaten)		36,-	SADC-Staaten 1993 Sudafrikanische Entwicklungsgemeinschaft (Angola, Botsuana, Lesotho, Malawi, Mosambik, Namibia, Sambia, Simbabwe, Swasiland und Tansania)	DM	36,-	Maghreb - Staaten 1994 3) Algenen, Libyen, Marokko, Mauretanien, Tunesien	DM	36,
Staaten Mittel- und Osteuropus 1994	DM	36,–	Chinesischer Wirtschafts- raum 1994	DM	36,-			

1) Vergriffen - 2) Neuauflage 1995 geplant - 3) Fremdsprachige Ausgaben konnen über "Office for Official Publications of the European Communities 2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg", bezogen werden - 4) Liegt auch in englischer und spanischer Fassung beim Verlag Metzler-Poeschel vor

Das Veröffentlichungsverzeichnis des Statistischen Bundesamtes gibt Hinweise auf Fachserien mit auslandsstatistischen Daten.

Uber Bildschirmtext (Btx) konnen im Programm Welt in Zahlen (\*4848480 #) aktuelle Grund- und Strukturdsten für mehr als 150 Lander abgerufen werden

Samtliche Veroffentlichungen des Statistischen Bundesamtes sind über den Buchhandel oder direkt beim Verlag Metzler-Poeschel, Stuttgart Verlagsauslieferung Hermann Leins, Postfach 1152, 72125 Kusterdingen, Telefon 07071/935350, Telex-7262891 mepo d, Telefax 07071/33653 erhaltlich

Das Staatsgebiet Bulgariens befindet sich am südöstlichen Rand Europas und umfaßt eine Gesamtfläche von 110 994 km². Das entspricht etwa der Fläche der neuen Bundesländer und Berlin-Ost. Auf seinem Territorium lebten am Ende des Jahres 1993 8,46 Mill. Einwohner; das entspricht einer Bevölkerungsdichte von 76,2 Einwohnern je km².

Nach der Ablösung des kommunistischen Regimes im November 1989 nahm das Land Kurs auf die Einführung der Marktwirtschaft. Die zunächst eingeleitete Reformpolitik kam jedoch durch konzeptionelle Unentschlossenheit und politische Zerstrittenheit nur zögernd voran. Die Privatisierung der staatlichen Industrieunternehmen steckt immer noch in den Anfängen, die Reform des Sozialwesens einschließlich der Versicherungswirtschaft läßt weiter auf sich warten; wichtige Gesetze, wie das Konkursgesetz, wurden im letzten Sommer zwar verabschiedet, aber ihre Durchführung blockiert. So gilt Bulgarien als "Langschläfer" unter den mittel- und osteuropäischen Reformstaaten. andere ehemalige Ostblockländer ihre strukturelle Anpassungskrise weitgehend überwunden haben, konnte in Bulgarien auch 1994 noch keine Trendwende hin zu einem wirtschaftlichen Aufschwung erreicht werden. Der Schrumpfungsprozeß der Wirtschaft setzte sich fort, wenn auch mit abnehmenden Raten. Sinkender Lebensstandard, hohe Arbeitslosigkeit, chronisches Haushaltsdefizit und weiterhin große Binnen- und Außenverschuldung kennzeichnen unter anderem die gegenwärtige wirtschaftliche Situation des Landes.

Neben detaillierten Übersichten über die aktuelle Lage in den verschiedenen Wirtschaftsbereichen liefert der vorliegende neue Länderbericht über Bulgarien auch eine Fülle von Informationen z.B. über demographische, soziale und umweltpolitische Entwicklungstendenzen. Farbige Karten und Grafiken illustrieren die tabellarischen Zahlenübersichten und die textlichen Ausführungen.

180 Seiten, Illustriert mit farbigen Karten und Graphiken. DM 24,80 Bestellnummer 5201000-94034 ISBN 3-8246-0409-4